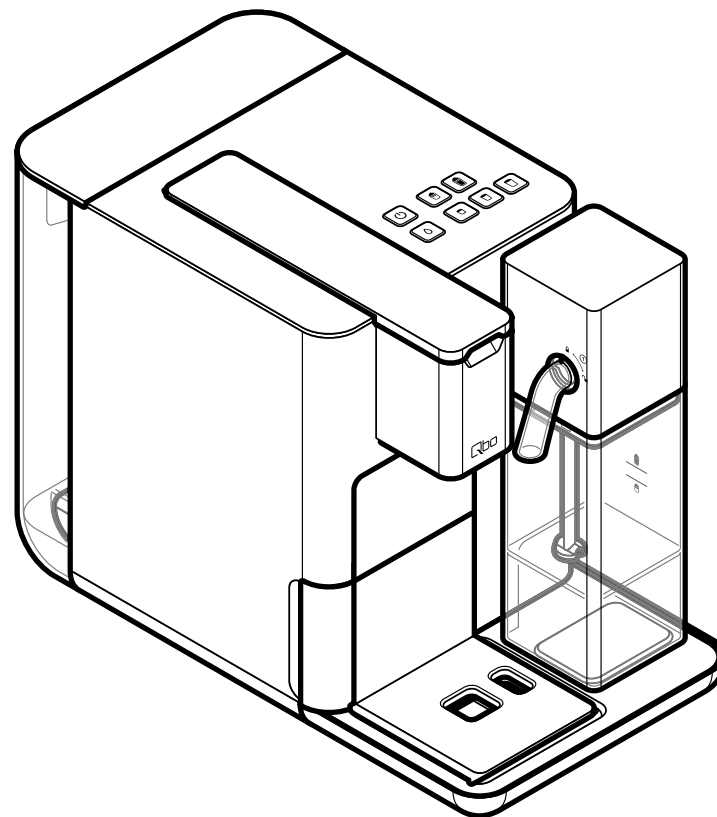


MILK MASTER



de

en

cs

pl

sk

hu

tr

ro

- de** Original-Betriebsanleitung und Garantie
- en** Original instructions for use and warranty
- cs** Originální návod k použití a záruka
- pl** Oryginalna instrukcja obsługi i gwarancja
- sk** Originálny návod na použitie a záruka
- hu** Eredeti használati útmutató és jótállási jegy
- tr** Orijinal Kullanım kılavuzu ve Garanti bilgileri
- ro** Instrucțiuni de utilizare original și garanție

Inhalt

2	Zu dieser Anleitung	15	Nach dem Gebrauch
2	Sicherheitshinweise	16	Stärke des Getränks (Wasser- und/oder Milchschaummenge) anpassen
5	Auf einen Blick (Lieferumfang)	17	Werkseinstellungen wiederherstellen
6	Bedienfeld – Funktion der Tasten	18	Standby-Modus (Ruhemodus)
6	Schutzfolien und Verpackungsmaterial entfernen	18	Reinigen - Kaffeeablagerungen in der Maschine mit Qbo-Reinigungskapseln wentsfern
6	Inbetriebnahme - vor dem ersten Gebrauch	20	Entkalken
8	Maschine durchspülen	23	Maschinenpflege
10	Das beste Aroma - der beste Geschmack	26	Störung / Abhilfe
10	Große / kleine Tassen oder Gläser unterstellen	27	Konformitätserklärung
11	Maschine ein-/ausschalten	28	Entsorgen
11	Wassertank füllen	28	Technische Daten
12	Getränke ohne Milch zubereiten	29	Garantie
12	Espresso, Caffè oder Caffè Grande	29	Service und Reparatur
13	Getränke mit Milch zubereiten	30	Qbo Service-Team
13	Milchbehälter füllen und einsetzen	30	Artikelnummer
13	Cappuccino		
14	Milch aufschäumen		
14	Milchsystem spülen		
15	Wasserstandsanzeige in der Restwasserschale		



www.tchibo.de/anleitungen

Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Zeichen in dieser Anleitung:



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.

Signalwörter in dieser Anleitung:

GEFAHR warnt vor unmittelbar drohender schwerer Verletzungs- oder Lebensgefahr.

WARNUNG warnt vor möglicher schwerer Verletzungs- oder Lebensgefahr.

VORSICHT warnt vor möglichen leichten Verletzungen.

HINWEIS warnt vor möglichen Sachschäden.



So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.

Sicherheitshinweise

Verwendungszweck

Die Maschine ist für folgende Verwendungszwecke konzipiert:

- Zubereiten von herkömmlichem Kaffee und Espresso mit Kapseln der Marke Qbo.
- Zubereiten von Kaffee-/Milchspezialitäten.

Die Maschine ist dazu bestimmt, im Haushalt und haushaltsähnlichen Bereichen verwendet zu werden, wie beispielsweise

- in Läden, Büros oder ähnlichen Arbeitsumgebungen,
- in landwirtschaftlichen Anwesen,
- von Gästen in Hotels, Motels, Frühstückspensionen und anderen Wohneinrichtungen.

Wenn die Maschine gewerblich eingesetzt wird, muss sie von geschultem Personal beaufsichtigt und gereinigt werden. Eine über die Reinigung und Entkalkung hinausgehende Wartung ist für die Maschine nicht erforderlich.

Einsatzort

Stellen Sie die Maschine in einem trockenen Innenraum auf. Vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit oder Staubkonzentration. Die Maschine ist für den Gebrauch bei einer Umgebungstemperatur von +10 bis +40 °C ausgelegt.

Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren und Haustiere von Gerät und Netzkabel fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden dabei beaufsichtigt. Das Gerät ist wartungsfrei.
- Stellen Sie die Maschine für Kinder unerreichbar auf.
- Die Restwasserschale lässt sich dank Magneten einfach in das Gerät einsetzen. Sollte sich einer der eingesetzten Magnete lösen, halten Sie Kinder davon fern. Wenn Magnete verschluckt oder eingeatmet wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Die Verbindung von Magneten im menschlichen Körper kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

Gefahr durch Elektrizität

- Tauchen Sie Maschine, Stecker und Netzkabel niemals in Wasser, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Reinigen Sie die Maschine nicht mit einem Wasserstrahl und stellen Sie sie nicht so auf, dass sie mit einem Wasserstrahl gereinigt werden könnte. Fassen Sie den Netzstecker nie mit feuchten Händen an. Benutzen Sie die Maschine nicht im Freien.
- Betreiben Sie die Maschine nie unbeaufsichtigt.

- Schließen Sie die Maschine nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Netzspannung mit den technischen Daten der Maschine übereinstimmt.
- Das Netzkabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Netzkabel fern von scharfen Kanten und Hitzequellen.
- Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Maschine, Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sind oder die Maschine heruntergefallen ist.
- Stellen Sie keine Getränke oder andere Gegenstände oben auf der Maschine ab.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an Maschine, Netzkabel oder anderen Teilen vor. Elektrogeräte dürfen nur durch Elektro-Fachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können. Lassen Sie Reparaturen nur in einer Fachwerkstatt oder durch unseren Kundenservice durchführen.
- Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder durch eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - ... wenn eine Störung auftritt,
 - ... wenn Sie die Maschine längere Zeit nicht benutzen,
 - ... bevor Sie Teile der Maschine herausnehmen und reinigen,
 - ... bevor Sie das Gehäuse der Maschine abwischen.Ziehen Sie dabei immer am Stecker, nicht am Netzkabel.
- Um die Maschine vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Gefahr von Brand/Verbrennungen/Verbrühungen

- Stellen Sie die Maschine zum Betrieb frei auf, keinesfalls direkt an einer Wand oder in einer Ecke, in einem Schrank, an einer Gardine o.Ä.
- Decken Sie die Maschine während des Betriebs nicht ab (z.B. durch Zeitschriften, Decken, Kleidung o.Ä.).
- Fassen Sie während sowie unmittelbar nach dem Gebrauch nicht an den Kaffee- bzw. Milch-Auslauf. Vermeiden Sie den Kontakt mit dem herauslaufenden Getränk.

de

- Klappen Sie während des Betriebs nicht den Hebel hoch, lassen Sie den Kapsel-Einwurfschacht geschlossen und ziehen Sie nicht die Restwasserschale mit dem Kapsel-Auffangbehälter heraus.
- Berühren Sie während sowie unmittelbar nach dem Gebrauch nicht die Gehäuseoberflächen. Das darunter liegende Heizelement verfügt noch über Restwärme.

Gefahr von Gesundheitsschäden

- Leeren und reinigen Sie den Kapsel-Auffangbehälter und die Restwasserschale regelmäßig.
- Wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen, leeren Sie den Wassertank, den Kapsel-Auffangbehälter und die Restwasserschale.
- Wechseln Sie das Wasser im Wassertank täglich, um Keimbildung vorzubeugen.
- Milch ist ein schnell verderbliches Lebensmittel und daher anfällig für Keimbildung. Achten Sie deshalb insbesondere bei der Zubereitung von Kaffeespezialitäten mit Milch auf absolute Sauberkeit. Reinigen Sie alle Teile des Milchbehälters nach jedem Gebrauch gründlich.
- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung angegebenen Reinigungs- bzw. Entkalkungsmittel und die entsprechenden Reinigungsutensilien, um das Gerät zu reinigen. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel birgt Gesundheitsrisiken.

Gefahr von Verletzungen

- Im Kapsel-Einwurfschacht befinden sich Anstech-Dorne. Diese Dorne durchstoßen die Kapselhülle beim Herunterdrücken des Hebels von beiden Seiten. Fassen Sie niemals in den Kapsel-Einwurfschacht. Halten Sie Finger oder Gegenstände vom Kapsel-Einwurfschacht fern, während Sie den Hebel herunterklappen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle werden kann. Lassen Sie es nicht über eine Kante hängen, damit die Maschine nicht versehentlich daran heruntergezogen werden kann.

Sachschäden

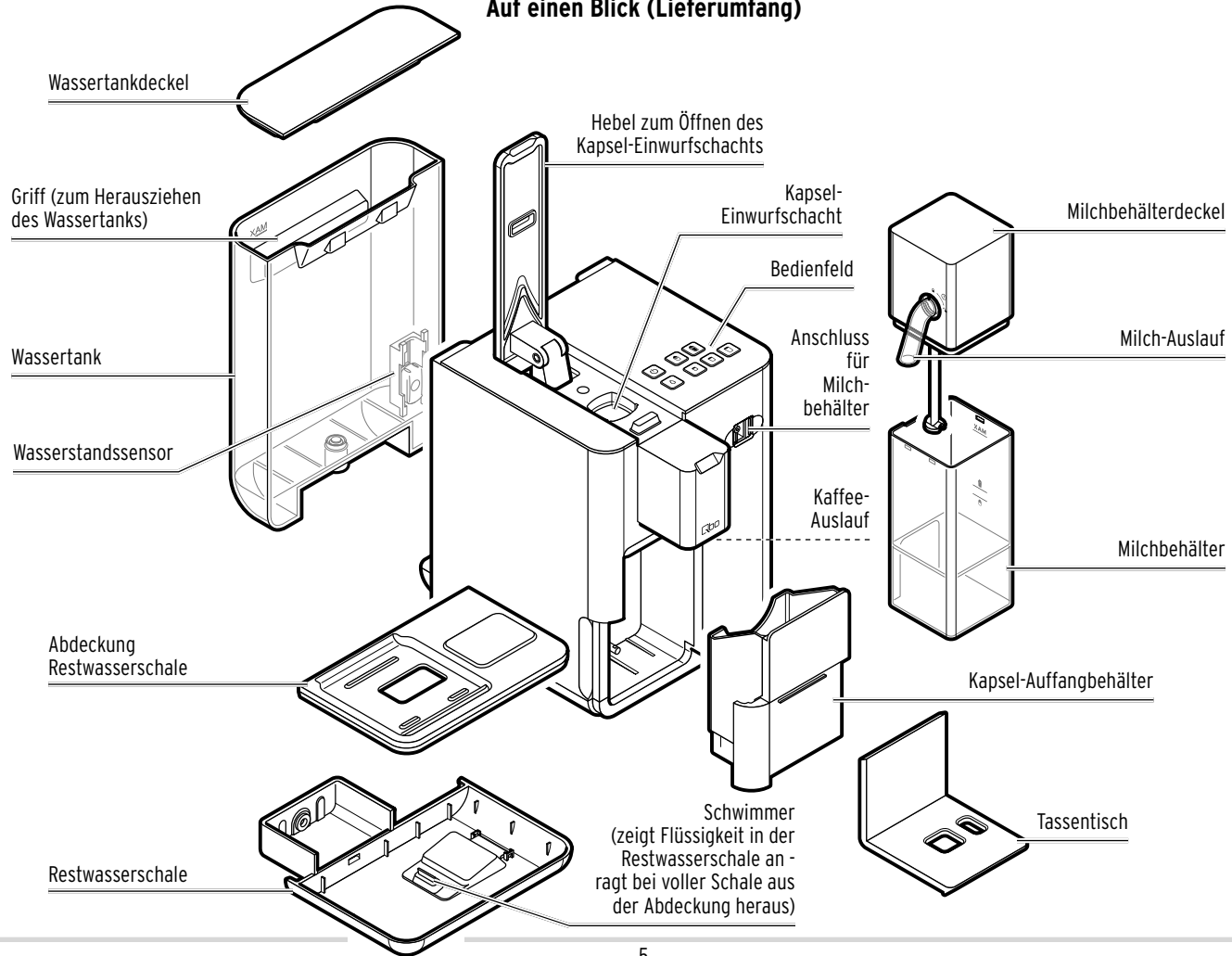
- **Verwenden Sie ausschließlich Original Qbo-Kapseln.** Verwenden Sie keine Kapseln anderer Hersteller, keine beschädigten oder deformierten Kapseln und füllen Sie auch niemals loses Kaffeepulver oder Kaffeebohnen ein, da dies die Maschine beschädigt. Eine Reparatur wird in diesem Fall nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie die Maschine nur mit eingesetzter Restwasserschale und eingesetztem Kapsel-Auffangbehälter.

- Füllen Sie nur frisches, kaltes Leitungs- bzw. Trinkwasser in den Wassertank. Verwenden Sie kein kohlenensäurehaltiges Mineralwasser oder andere Flüssigkeiten.
- Entkalken Sie die Maschine, sobald dies angezeigt wird.
- Heben Sie die Maschine nicht am Hebel hoch. Um sie zu bewegen, fassen Sie sie am Gehäuse an.
- Stellen Sie die Maschine auf eine stabile, ebene Fläche, die gut ausgeleuchtet und gegen Feuchtigkeit und Wärme unempfindlich ist.
- Stellen Sie die Maschine nicht auf eine Herdplatte, direkt neben einen heißen Ofen, Heizkörper o.Ä., damit das Gehäuse nicht schmilzt.
- Halten Sie Karten mit Magnetstreifen wie Kreditkarten, EC-Karten etc. von der Restwasserschale bzw. den darin integrierten Magneten fern. Die Karten können beschädigt werden. Halten Sie auch magnetische Speichermedien und alle Geräte, die durch Magnetismus beeinflusst oder in ihrer Funktion beeinträchtigt werden können, fern davon.
- Die Maschine ist mit rutschfesten Füßen ausgestattet. Arbeitsflächen sind mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet und werden mit verschiedensten Pflegemitteln behandelt. Daher kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gerätefüße angreifen und aufweichen können. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Maschine.
- Die Maschine darf keiner Temperatur unter 4 °C ausgesetzt werden. Das Restwasser im Heizsystem könnte gefrieren und Schäden verursachen.
- Schalldruckpegel <70dB(A).



Vor der Auslieferung überprüfen wir jede Maschine sorgfältig und testen sie mit Kaffee-Kapseln und Wasser. Daher ist es trotz gründlicher Reinigung möglich, dass sich noch minimale Reste von Kaffee oder Wasser in der Maschine befinden. Dies ist kein Zeichen mangelnder Qualität - das Gerät befindet sich in einwandfreiem Zustand.

Auf einen Blick (Lieferumfang)



Bedienfeld – Funktion der Tasten

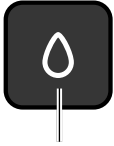
Ein-/Aus-
Taste



Getränke-Taste
Cappuccino



Getränke-Taste
Milchschaum



Taste
Pflege



Getränke-Taste
Espresso



Getränke-Taste
Caffè

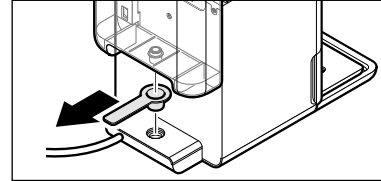


Getränke-Taste
Caffè Grande

- Blinkt rot = Wassertank muss aufgefüllt werden
- Blinkt weiß = Milchsystem muss gespült werden
- Leuchtet nach dem Einschalten ca. 3 Sekunden blau = Reinigungsvorgang muss ausgeführt werden
- Leuchtet rot = Entkalkungsvorgang muss ausgeführt werden

Schutzfolien und Verpackungsmaterial entfernen

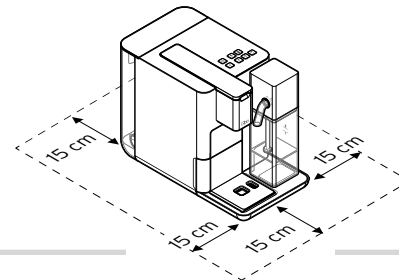
1. Nehmen Sie die Maschine aus der Verpackung.
2. Ziehen Sie sämtliche Schutzfolien von der Maschine ab und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportschutzklebestreifen.
3. Entfernen Sie den Transportschutz unter dem Wassertank.



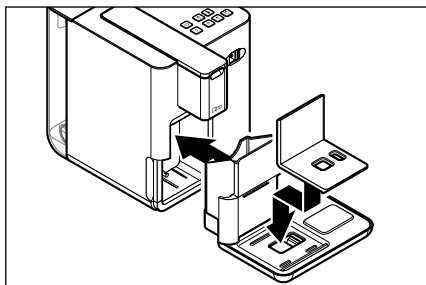
- i** Das Verpackungsmaterial schützt die Maschine beim Transport. Bewahren Sie die Verpackung für den Fall auf, dass Sie die Maschine transportieren oder im Schadensfall zurückgeben wollen.

Inbetriebnahme - vor dem ersten Gebrauch

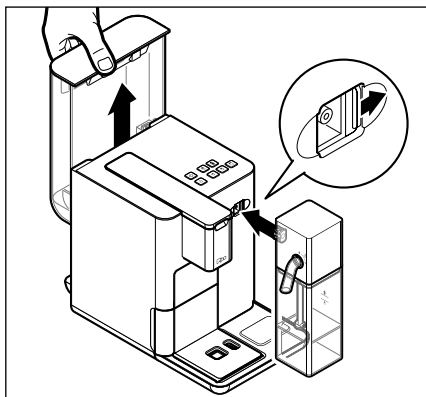
- ▷ Stellen Sie die Maschine ...
 - ... auf eine ebene, gegen Feuchtigkeit unempfindliche Oberfläche bzw. Arbeitsplatte.
 - ... in die Nähe einer Steckdose. Die Länge des Anschlusskabels beträgt ca. 70 cm.
 - ... mit mindestens 1 m Abstand zu heißen, brennbaren Flächen (Herdplatte, Ofen, Heizkörper o.Ä.) auf.
 - ... mindestens 15 cm entfernt von Wänden auf.



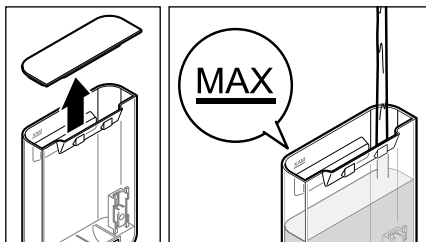
i Setzen Sie bei der Inbetriebnahme keine Kapsel in die Maschine ein.



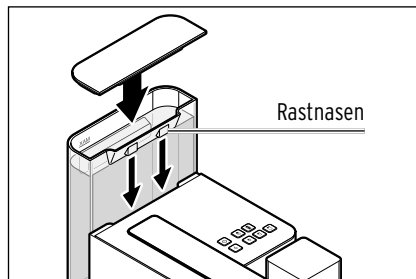
1. Setzen Sie den Tassentisch in der abgebildeten Ausrichtung auf die Abdeckung der Restwasserschale.
2. Schieben Sie die Restwasserschale samt Kapsel-Auffangbehälter bis zum Anschlag in die Maschine. Die Restwasserschale wird von Magneten in Position gehalten.



3. Öffnen Sie ggf. die Abdeckung für den Anschluss des Milchbehälters.
4. Schieben Sie den leeren Milchbehälter bis zum Anschlag in den Anschluss der Maschine hinein.
5. Ziehen Sie den Wassertank gerade nach oben aus der Maschine heraus.
6. Reinigen Sie den Wassertank wie im Kapitel „Maschinenpflege“ Abschnitt „Wassertank reinigen“ beschrieben.



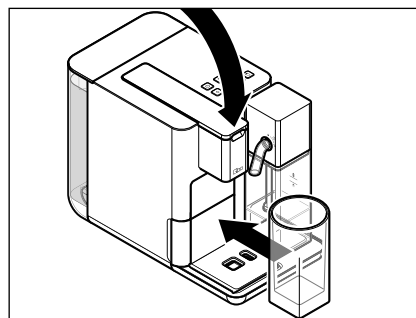
7. Füllen Sie den Wassertank anschließend bis zur **MAX**-Markierung mit frischem, kaltem Leitungs- bzw. Trinkwasser.



8. Setzen Sie den Wassertank wieder von oben in die Maschine ein.

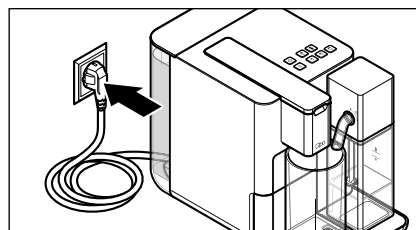
Die beiden Rastnasen am Wassertank müssen hinten im Gehäuse einhaken, da der Wassertank sonst nicht korrekt bzw. schräg in der Maschine steckt.

9. Drücken Sie den Wassertank bis zum Anschlag herunter.



10. Sollte der Hebel noch nicht bis zum Anschlag heruntergeklappt sein, klappen Sie ihn herunter.

11. Stellen Sie eine leere Tasse oder ein leeres Glas unter den Kaffee-Auslauf.



12. Stecken Sie den Stecker in eine gut erreichbare Steckdose.



13. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Maschine einzuschalten.



VORSICHT - Verbrühungen/Verbrennungen

Heißes Wasser oder heißer Dampf aus dem Kaffee-/Milchlauf kann Verbrühungen verursachen.

- Fassen Sie während sowie unmittelbar nach dem Gebrauch nicht an die Austrittsöffnungen. Vermeiden Sie den Kontakt mit herauslaufender Flüssigkeit.



ca.
5 Sek.



Die Taste **Pflege** blinkt.

14. Drücken Sie die Taste **Pflege**.

Die Pumpe startet und spült kaltes Wasser durch die Leitungen, das in das untergestellte Gefäß läuft. Abschließend ertönen 2 Signaltöne.

Die 5 Getränke-Tasten blinken; die Maschine heizt zur Zubereitung auf.

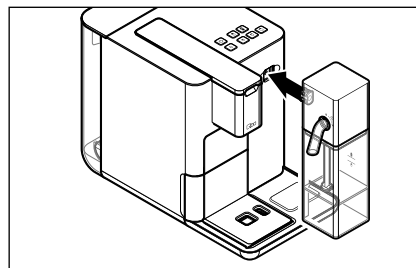
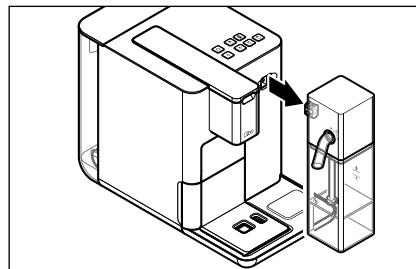
Sobald die Maschine aufgeheizt ist, ertönt ein Signalton.

Alle Tasten leuchten.

15. Halten Sie die Taste **Pflege** ca. 5 Sekunden gedrückt, um die Leitungen bzw.

Verbindungsschläuche zum Milchbehälter durchzuspülen.

Das Spülen dauert ca. 50 Sekunden. Abschließend ertönt 1 Signalton.



16. Gießen Sie das Wasser in dem untergestellten Gefäß weg.

17. Ziehen Sie den Milchbehälter gerade nach vorne aus der Maschine heraus.

18. Reinigen Sie den Milchbehälter wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.

19. Schieben Sie den Milchbehälter wieder bis zum Anschlag in den Anschluss an der Maschine.

20. Spülen Sie die Maschine 2x durch wie im Kapitel „Maschine durchspülen“ beschrieben. Danach ist die Maschine einsatzbereit.

Maschine durchspülen

Nach der ersten Inbetriebnahme oder wenn Sie die Maschine länger als 2 Tage nicht genutzt haben, spülen Sie die Maschine durch, indem Sie 2 Tassen Wasser (**ohne Kapsel**) durchlaufen lassen.

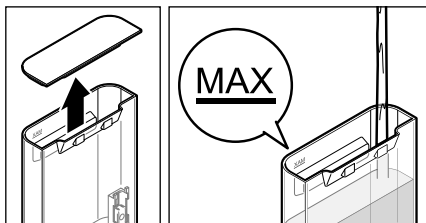
Voraussetzungen:

- Die Maschine ist eingeschaltet und einsatzbereit. Alle Tasten leuchten.
- Im Kapsel-Einwurfschacht befindet sich keine Kapsel.

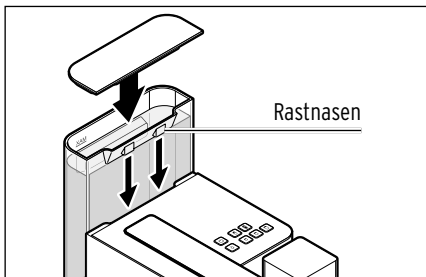


• Der Milchbehälter wird für das Durchspülen der Maschine nicht benötigt. Sie können ihn aber angeschlossen lassen.

• Ist der Milchbehälter nicht angeschlossen, leuchten nur die 3 unteren Getränke-Tasten.

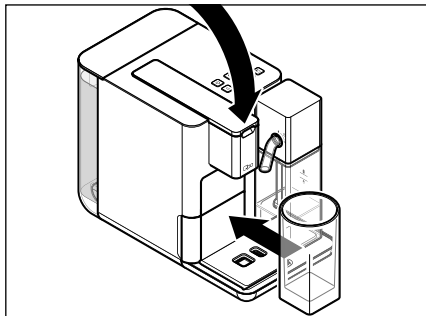


1. Ziehen Sie den Wassertank gerade nach oben aus der Maschine heraus und befüllen Sie ihn bis zur **MAX**-Markierung mit frischem, kaltem Leitungs- bzw. Trinkwasser.



2. Setzen Sie den Wassertank wieder von oben in die Maschine ein.

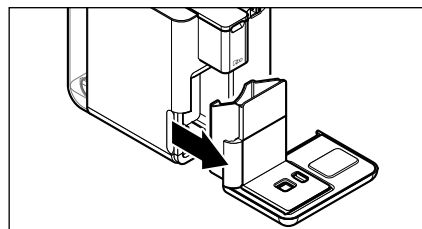
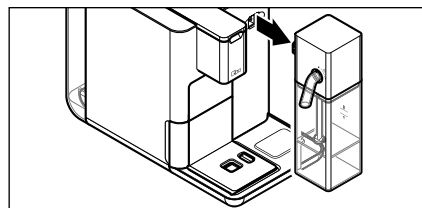
Die beiden Rastnasen am Wassertank müssen hinten im Gehäuse einhaken, da der Wassertank sonst nicht korrekt bzw. schräg in der Maschine steckt.



3. Drücken Sie den Wassertank bis zum Anschlag herunter.

4. Klappen Sie ggf. den Hebel herunter.

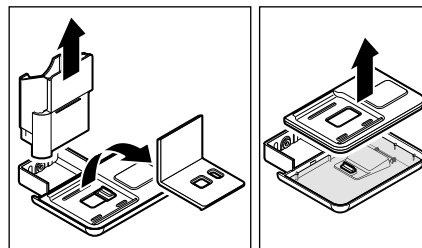
5. Stellen Sie eine leere Tasse oder ein leeres Glas unter den Kaffee-Auslauf.



7. Gießen Sie das Wasser in der Tasse weg.
8. Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7.
9. Wenn Sie den Milchbehälter angeschlossen haben, ziehen Sie ihn gerade nach vorne aus der Maschine heraus.

de

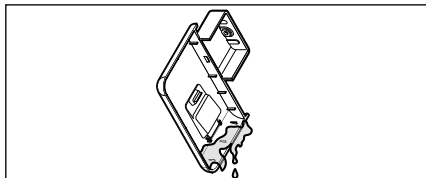
10. Ziehen Sie die Restwasserschale heraus.



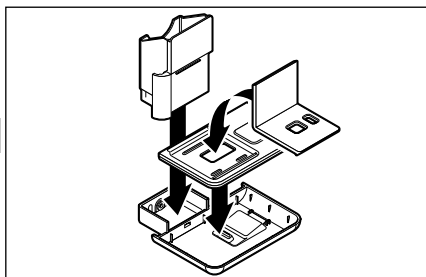
11. Entnehmen Sie den Kapsel-Auffangbehälter, den Tassentisch und die Abdeckung der Restwasserschale.



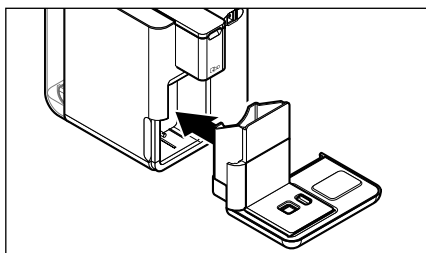
6. Drücken Sie die Getränke-Taste **Caffè**.



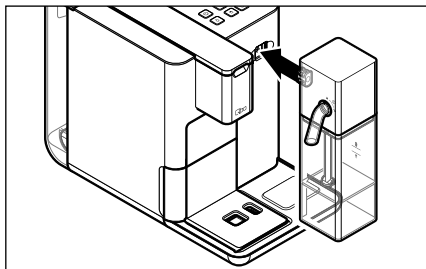
12. Leeren Sie die Restwasserschale.



13. Setzen Sie alle Teile wieder in die Restwasserschale ein.



14. Schieben Sie die Restwasserschale samt Kapsel-Auffangbehälter wieder bis zum Anschlag in die Maschine.



15. Schieben Sie den Milchbehälter wieder bis zum Anschlag in den Anschluss an der Maschine.

Das beste Aroma - der beste Geschmack

Eine Kapsel pro Tasse

Jede Kapsel ist für eine Tasse Caffè, Caffè Grande oder Espresso portioniert.

Volles Aroma

Setzen Sie eine Kapsel erst ein, wenn Sie sie benötigen. Die Kapsel wird beim Einsetzen angestochen. Bleibt sie dann ungenutzt, verfliegt das Aroma.

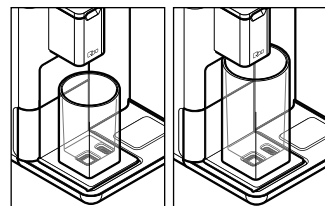
Tasse vorwärmen

Füllen Sie die Tasse mit heißem Wasser, das Sie kurz vor Gebrauch der Tasse weggießen. So schmeckt Ihr Getränk am besten.

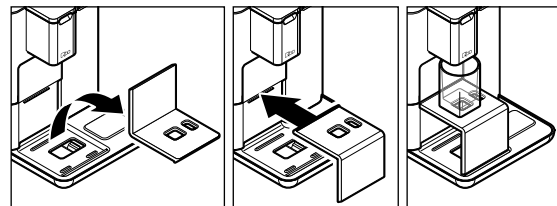
Stärke des Getränks

Die Stärke des Getränks regulieren Sie nach Ihrem persönlichen Geschmack, indem Sie die Wasser- und/oder Milchschaummenge anpassen. Das geht ganz einfach und ist im Kapitel „Stärke des Getränks (Wasser- und/oder Milchschaummenge) anpassen“ beschrieben.

Große / kleine Tassen oder Gläser unterstellen



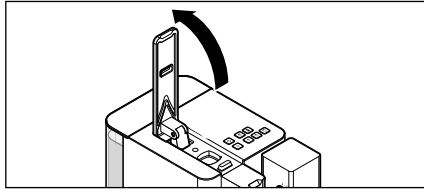
Für große Tassen, hohe Gläser und Kaffeebecher setzen Sie den Tassentisch in der abgebildeten Ausrichtung ein.



Für kleine Tassen drehen Sie den Tassentisch wie abgebildet um.

Maschine ein-/ausschalten

Maschine einschalten



Maschine ausschalten




▷ Um die Maschine einzuschalten, drücken Sie eine beliebige Taste oder ...

... klappen Sie den Hebel bis zum Anschlag auf.

Die 5 Getränke-Tasten blinken; die Maschine heizt zur Zubereitung auf.

Sobald die Maschine aufgeheizt ist, ertönt ein Signalton. Alle Tasten leuchten.

 Ist der Milchbehälter nicht angeschlossen, leuchten nur die 3 unteren Getränke-Tasten.

▷ Um die Maschine auszuschalten, drücken Sie die **Ein-/Aus**-Taste.

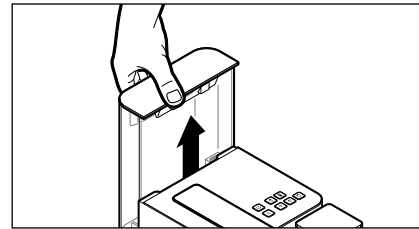
Die Maschine verbraucht jetzt nur noch geringfügig Strom.

Wassertank füllen

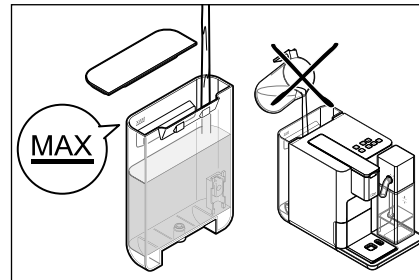


GEFAHR von Gesundheitsschäden

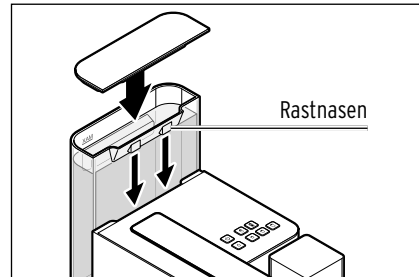
Wechseln Sie das Wasser im Wassertank täglich, um Keimbildung vorzubeugen.



1. Ziehen Sie den Wassertank gerade nach oben aus der Maschine heraus.



2. Füllen Sie den Wassertank bis zur **MAX**-Markierung mit frischem, kaltem Leitungs- bzw. Trinkwasser. Füllen Sie das Wasser nicht direkt in den Wassertank, wenn er noch in der Maschine steckt!



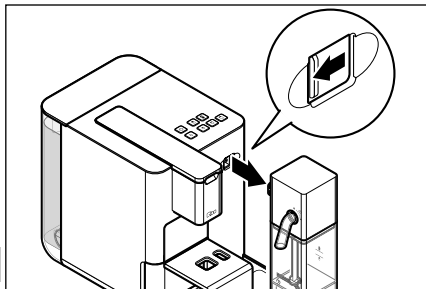
3. Setzen Sie den Wassertank wieder von oben in die Maschine ein.

Die beiden Rastnasen am Wassertank müssen hinten im Gehäuse einhaken, da der Wassertank sonst nicht korrekt bzw. schräg in der Maschine steckt.

4. Drücken Sie den Wassertank bis zum Anschlag herunter.

de

Getränke ohne Milch zubereiten

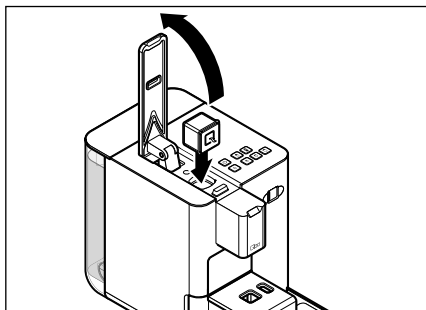


Wenn Sie einen Kaffee ohne Milch zubereiten möchten, können Sie den Milchbehälter angeschlossen lassen oder wie folgt abnehmen:

- ▷ Ziehen Sie den Milchbehälter nach vorne ab.
- ▷ Schließen Sie die Abdeckung an der Maschine, um den Anschluss vor Staub zu schützen.

Wenn Sie einen Cappuccino oder ein anderes Getränk mit Milchschaum zubereiten möchten, gehen Sie vor wie im Kapitel „Getränke mit Milch zubereiten“ beschrieben.

Espresso, Caffè oder Caffè Grande

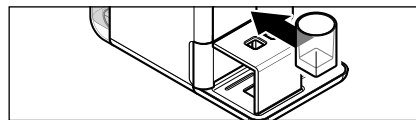


1. Klappen Sie den Hebel bis zum Anschlag auf.
2. Setzen Sie eine Obo-Kapsel in den Kapsel-Einwurfschacht ein. Das „Q“ auf der Kapsel muss nach vorne zeigen.

i Die Kapsel muss unversehrt sein: Nicht anstechen und nicht den Kapseldeckel entfernen, keine deformierte Kapsel einsetzen!



3. Klappen Sie den Hebel ganz herunter. Die eingesetzte Kapsel wird dabei in Boden und Deckel angestoßen.



4. Stellen Sie eine leere Tasse oder ein leeres Glas unter den Kaffee-Auslauf.



WARNUNG - Verbrühungen/Verbrennungen

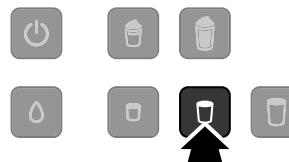
Heißes Wasser, heißer Kaffee oder heißer Dampf aus dem Kaffee-Auslauf kann Verbrühungen verursachen.

- Fassen Sie während sowie unmittelbar nach dem Gebrauch nicht an den Kaffee-Auslauf. Vermeiden Sie den Kontakt mit dem herauslaufenden Getränk.

5. Drücken Sie die Getränke-Taste, die der eingesetzten Kapsel entspricht:



Espresso,



Caffè oder

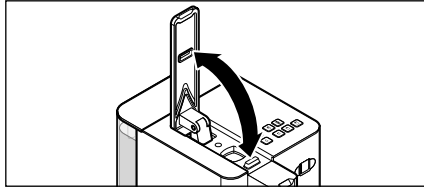


Caffè Grande.

Der Brühvorgang startet und stoppt automatisch. Am Ende des Brühvorgangs ertönt ein Signalton.

- ▷ Wenn Sie den Brühvorgang vorzeitig stoppen möchten, drücken Sie dieselbe Getränke-Taste während des Brühvorgangs noch einmal.

i Bei der Espresso-Zubereitung wird eine kleine Menge Espresso vorgebrüht, damit sich das Aroma optimal entfalten kann. Dieser Vorgang ist durch einen kurzen Stopp am Anfang des Brühvorgangs bemerkbar. Caffè und Caffè Grande werden ohne Vorbrühen zubereitet.



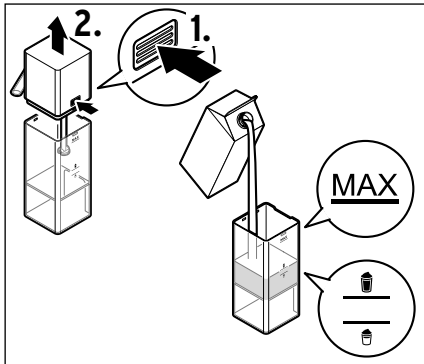
6. Klappen Sie den Hebel bis zum Anschlag auf, damit die verbrauchte Kapsel in den Auffangbehälter fällt.

Voreinstellte Getränkmenge beim Kauf der Maschine:
Espresso ca. 40 ml | **Caffè** ca. 125 ml | **Caffè Grande** ca. 180 ml

Tipp: Die Stärke des Getränks können Sie regulieren, indem Sie die Wassermenge anpassen. Wie Sie dazu vorgehen, finden Sie im Kapitel „Stärke des Getränks (Wasser- und/oder Milchschaummenge) anpassen“.

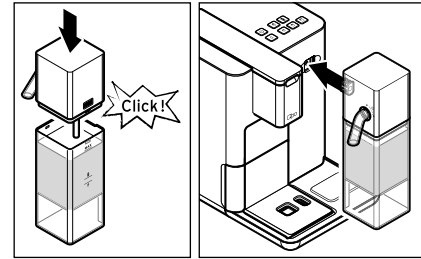
Getränke mit Milch zubereiten

Milchbehälter füllen und einsetzen



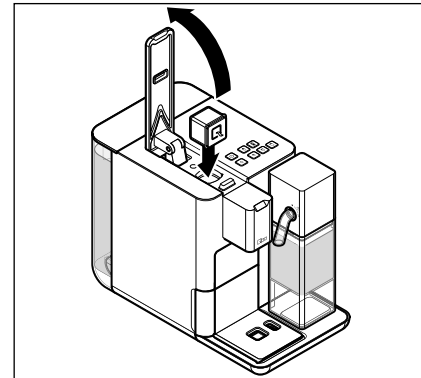
1. Drücken Sie die Entriegelungstaste am Milchbehälterdeckel und ziehen Sie den Deckel nach oben ab.
2. Füllen Sie den Milchbehälter maximal bis zum Strich der **MAX**-Markierung mit Milch. Beachten Sie die Mindestfüllstriche für aufgeschäumte Milch ☕ bzw. Cappuccino ☕.

Tipp: Verwenden Sie kühl-schrankkalte Milch mit einem Fettgehalt von mindestens 1,5 %.



3. Setzen Sie den Deckel wieder auf den Milchbehälter. Er muss hörbar und spürbar einrasten.
4. Schieben Sie den Milchbehälter bis zum Anschlag in den Anschluss an der Maschine.

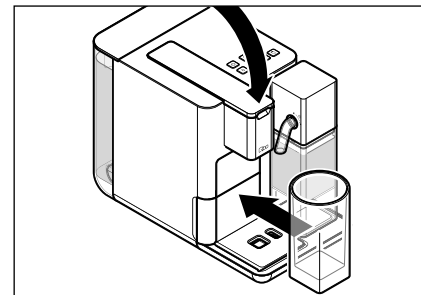
Cappuccino



1. Klappen Sie den Hebel bis zum Anschlag auf.
2. Setzen Sie eine Qbo-Kapsel in den Kapsel-Einwurfschacht ein. Das „Q“ auf der Kapsel muss nach vorne zeigen.

Tipp: Verwenden Sie für die Zubereitung eines Cappuccinos eine Espresso-Kapsel.

i Die Kapsel muss unversehrt sein: Nicht anstechen und nicht den Kapseldeckel entfernen, keine deformierte Kapsel einsetzen!



3. Klappen Sie den Hebel ganz herunter. Die eingesetzte Kapsel wird dabei in Boden und Deckel angestochen.
4. Stellen Sie eine leere Tasse oder ein leeres Glas unter den Kaffee- und den Milch-Auslauf.

de

i Beim Cappuccino wird zuerst der Milchschaum und dann der Espresso zubereitet.



WARNUNG - Verbrühungen/Verbrennungen

Heißes Wasser, heißer Kaffee, heißer Milchschaum oder heißer Dampf aus dem Kaffee-/Milchauslauf kann Verbrühungen verursachen.

- Fassen Sie während sowie unmittelbar nach dem Gebrauch nicht an den Kaffee-Auslauf. Vermeiden Sie den Kontakt mit dem herauslaufenden Getränk.

de



5. Drücken Sie die Taste **Cappuccino**.

Der Aufschäum- und Brühvorgang startet und stoppt automatisch. Am Ende des Brühvorgangs ertönt ein Signalton.

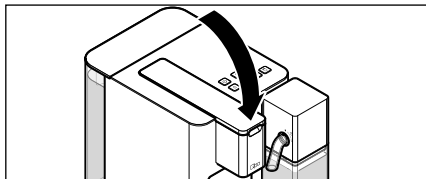
- ▷ Wenn Sie den Aufschäum- und/oder Brühvorgang vorzeitig stoppen möchten, drücken Sie Taste **Cappuccino** während des Aufschäumvorgangs und/oder während des Brühvorgangs noch einmal.

Voreinstellung beim Kauf der Maschine:

Cappuccino (ca. 90 ml aufgeschäumte Milch, ca. 40 ml Espresso)

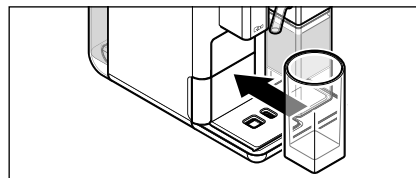
Tipp: Die Stärke des Getränks können Sie regulieren, indem Sie die Milchschaummenge oder die Wassermenge anpassen. Wie Sie dazu vorgehen, finden Sie im Kapitel „Stärke des Getränks (Wasser- und/oder Milchschaummenge) anpassen“.

Milch aufschäumen



i **Setzen Sie keine Kapsel in die Maschine ein.**

1. Klappen Sie ggf. den Hebel herunter.



2. Stellen Sie ein hohes Glas unter den Milch-Auslauf.



3. Drücken Sie die Taste **Milchschaum**.

Der Aufschäumvorgang startet und stoppt automatisch. Am Ende ertönt ein Signalton.

- ▷ Wenn Sie den Aufschäumvorgang vorzeitig stoppen möchten, drücken Sie die Taste **Milchschaum** während des Aufschäumvorgangs noch einmal.

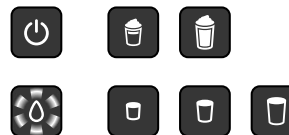
Voreinstellung beim Kauf der Maschine:

Milchschaum (ca. 130 ml aufgeschäumte Milch)

Tipp: Die Milchschaummenge können Sie individuell anpassen. Wie Sie dazu vorgehen, finden Sie im Kapitel „Stärke des Getränks (Wasser- und/oder Milchschaummenge) anpassen“.

Milchsystem spülen

Milch ist ein leicht verderbliches Lebensmittel. Für perfekten Milchschaum und eine optimale Hygiene spülen Sie das Milchsystem **immer direkt nach der Zubereitung** von Milchgetränken. Das Spülen des Milchbehälters ersetzt keinesfalls das tägliche Reinigen von Hand oder in der Spülmaschine. **Reinigen Sie den Milchbehälter am Ende des Tages wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.**

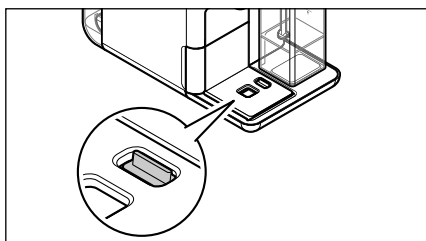


Nach jeder Zubereitung von Milchgetränken blinkt die Taste **Pflege** ca. 5 Sekunden lang weiß. Dies dient als Hinweis das Milchsystem zu spülen.



- ▷ Halten Sie die weiß leuchtende Taste **Pflege** ca. 5 Sekunden gedrückt, um die Leitungen bzw. Verbindungsschläuche zum Milchbehälter durchzuspülen. Das Spülen dauert ca. 50 Sekunden. Abschließend ertönt ein Signalton.

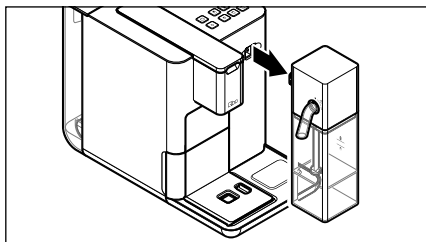
Wasserstandsanzeige in der Restwasserschale



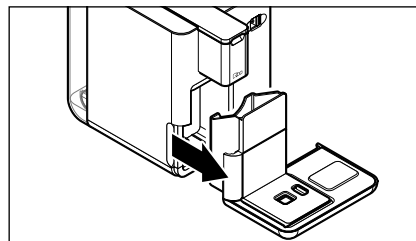
- Wenn der in der Restwasserschale integrierte Schwimmer oben im Tassentisch sichtbar wird, hat sich sehr viel Wasser in der Restwasserschale angesammelt und die Schale muss geleert werden.
- ▷ Gehen Sie wie im Kapitel „Nach dem Gebrauch“ beschrieben vor.

Nach dem Gebrauch

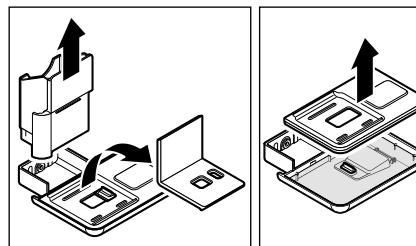
- ▷ Leeren Sie regelmäßig die Restwasserschale und den Kapsel-Auffangbehälter:



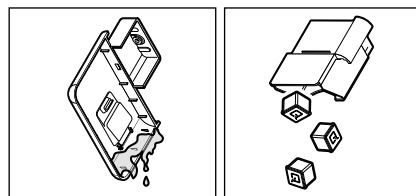
1. Wenn Sie den Milchbehälter angeschlossen haben, ziehen Sie ihn gerade nach vorne aus der Maschine heraus.



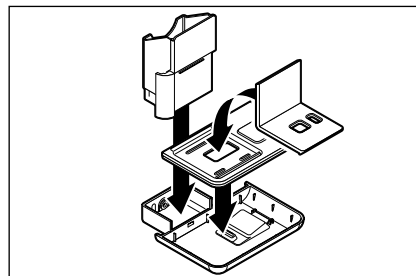
2. Ziehen Sie die Restwasserschale heraus.



3. Entnehmen Sie den Kapsel-Auffangbehälter, den Tassentisch und die Abdeckung der Restwasserschale.

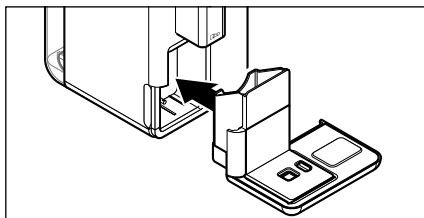


4. Leeren Sie die Restwasserschale und ggf. den Kapsel-Auffangbehälter.

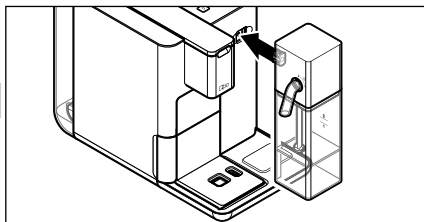


5. Setzen Sie alle Teile wieder in die Restwasserschale ein.

de



6. Schieben Sie die Restwasserschale samt Kapsel-Auffangbehälter wieder bis zum Anschlag in die Maschine.



7. Schieben Sie den Milchbehälter ggf. wieder bis zum Anschlag in den Anschluss an der Maschine.

de

Stärke des Getränks (Wasser- und/oder Milchschaummenge) anpassen

Die Stärke des Getränks regulieren Sie nach Ihrem persönlichen Geschmack, indem Sie die Wasser- und/oder Milchschaummenge anpassen. Dies können Sie für eine einzelne Getränkezubereitung durchführen oder speichern.

Voraussetzungen:

- Die Maschine ist eingeschaltet und einsatzbereit.
- Unter dem Kaffee-bzw. Milch-Auslauf steht eine Tasse oder ein Glas.

Stärke für den aktuellen Brühvorgang anpassen (ohne zu speichern)

- ▷ Wenn Ihnen das Getränk geschmacklich zu schwach ist, drücken Sie dieselbe Getränke-Taste während des Brühvorgangs noch einmal, um den Brühvorgang vorzeitig zu stoppen.
- ▷ Wenn Ihnen das Getränk geschmacklich zu stark ist, drücken Sie dieselbe Getränke-Taste noch einmal, ohne eine neue Kapsel einzusetzen. Drücken Sie die Taste erneut, sobald genügend Kaffee durchgelaufen ist.

Voreingestellte Getränkmenge beim Kauf der Maschine:
Espresso ca. 40 ml | **Caffè** ca. 125 ml | **Caffè Grande** ca. 180 ml
Cappuccino ca. 90 ml aufgeschäumte Milch, ca. 40 ml Espresso
Aufgeschäumte Milch ca. 130 ml

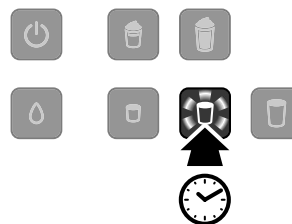
Die Getränkmenge kann zwischen ca. 25 und 280 ml eingestellt werden.

Stärke des Getränks fest einstellen (speichern)

Sie können die werkseitig eingestellten Wassermengen dauerhaft verändern. Dadurch erhalten Sie Ihr Lieblingsgetränk immer genau so, wie Sie es mögen. Für jede Getränke-Taste ist jeweils eine individuelle Einstellung möglich: Je eine für Espresso, Caffè, Caffè Grande, Cappuccino und Milchschaum.

Espresso, Caffè und Caffè Grande

1. Gehen Sie vor wie im Kapitel „Getränke ohne Milch zubereiten“ beschrieben: Füllen Sie den Wassertank, setzen Sie eine Kapsel ein und stellen Sie eine leere Tasse oder ein leeres Glas unter den Kaffee-Auslauf.



2. Halten Sie die entsprechende Getränke-Taste (z.B. **Caffè**) gedrückt. Es ertönt ein Signalton. Die Getränke-Taste blinkt.

i Bei Espresso stoppt die Maschine zusätzlich kurz für das Vorbrühen, bevor das Getränk schließlich ausgegeben wird.

3. Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Getränkmenge in das untergestellte Gefäß gelaufen ist. Die Einstellung ist gespeichert. Zur Bestätigung ertönen zwei Signaltöne.

i Die Getränkmenge kann zwischen ca. 25 und 280 ml eingestellt werden.

- ▷ Sollte die neue Einstellung nicht Ihrem Geschmack entsprechen, ändern Sie diese, indem Sie den Vorgang einfach wiederholen.

Cappuccino

1. Gehen Sie vor wie im Kapitel „Getränke mit Milch zubereiten“ beschrieben: Füllen Sie den Wassertank und den Milchbehälter, setzen Sie eine Kapsel ein und stellen Sie eine leere Tasse oder ein leeres Glas unter den Kaffee- und Milch-Auslauf.



2. Halten Sie die Taste **Cappuccino** gedrückt. Es ertönt ein Signalton. Die Getränke-Taste blinkt.

3. Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Milchschaummenge in das untergestellte Gefäß gelaufen ist. Die Einstellung ist gespeichert.

4. Warten Sie, bis die Espresso-Zubereitung beginnt.

5. Halten Sie erneut die Taste **Cappuccino** gedrückt. Es ertönt ein Signalton.

6. Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Espressomenge in die Tasse gelaufen ist. Die Einstellung ist gespeichert. Zur Bestätigung ertönen zwei Signaltöne.



▷ Sollte die neue Einstellung nicht Ihrem Geschmack entsprechen, ändern Sie diese, indem Sie den Vorgang einfach wiederholen.

Milchschaum

1. Gehen Sie vor wie im Kapitel „Getränke mit Milch zubereiten“ beschrieben: Füllen Sie den Wassertank und den Milchbehälter und stellen Sie eine Tasse unter den Milch-Auslauf.



2. Halten Sie die Taste **Milchschaum** gedrückt. Es ertönt ein Signalton. Die Getränke-Taste blinkt.

3. Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Milchschaum-

menge in die Tasse gelaufen ist. Die Einstellung ist gespeichert. Zur Bestätigung ertönen zwei Signaltöne.

▷ Sollte die neue Einstellung nicht Ihrem Geschmack entsprechen, ändern Sie diese, indem Sie den Vorgang einfach wiederholen.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Sie können die ursprünglichen Wassermengen wiederherstellen.

Voraussetzungen:

- Die Maschine ist eingeschaltet und einsatzbereit.



1. Halten Sie die drei unteren Getränke-Tasten ca. 5 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt.

Zur Bestätigung ertönen zwei Signaltöne und die drei Getränke-Tasten blinken.

2. Lassen Sie die Getränke-Tasten jetzt los.

Die werksseitig eingestellten Wassermengen sind wiederhergestellt. Anschließend wird die Maschine neu gestartet und muss neu in Betrieb genommen werden. Gehen Sie vor wie im Kapitel „Inbetriebnahme - vor dem ersten Gebrauch“ beschrieben.

Standby-Modus (Ruhemodus)

Schalten Sie die Maschine nach dem Gebrauch stets mit der **Ein-/Aus**-Taste in den Standby-Modus. Die Maschine verbraucht dann nur noch geringfügig Strom. Wenn etwa 9 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet die Maschine automatisch in den Standby-Modus. Dies ist einerseits eine Sicherheitsfunktion, andererseits wird dadurch Energie gespart. Zur Auswahl stehen vier Zeitspannen, nach denen sich die Maschine automatisch ausschalten soll: 2 Minuten, 9 Minuten, 30 Minuten oder 120 Minuten.

Die unterschiedlichen Ausschaltzeiten können Sie wie folgt einstellen:

Voraussetzungen:

de

- Der Netzstecker steckt in der Steckdose.
- Die Maschine ist eingeschaltet.



1. Halten Sie die **Ein-/Aus**-Taste ca. 5 Sekunden gedrückt, bis ein Signalton ertönt.

Jeweils eine der 4 unteren Tasten leuchtet, während die anderen 3 unteren Tasten nicht leuchten.

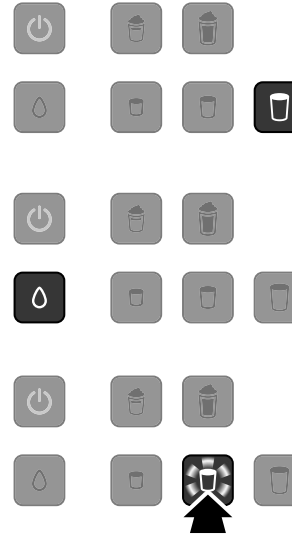
An der leuchtenden Taste können Sie ablesen, welche Ausschaltzeit aktuell eingestellt ist:



Taste **Espresso** leuchtet = Maschine schaltet nach **2 Minuten** in den Standby-Modus.



Taste **Caffè** leuchtet = Maschine schaltet nach **9 Minuten** in den Standby-Modus.



Taste **Caffè Grande** leuchtet = Maschine schaltet nach **30 Minuten** in den Standby-Modus.

Taste **Pflege** leuchtet = Maschine schaltet nach **120 Minuten** in den Standby-Modus.

2. Um die Ausschaltzeit zu ändern, drücken Sie auf die Taste mit der gewünschten Ausschaltzeit. Zur Bestätigung blinkt die Taste und es ertönen 2 Signaltöne. Um die angezeigte Ausschaltzeit beizubehalten, warten Sie einfach 30 Sekunden, bis sich der Einstellmodus automatisch beendet.

Reinigen - Kaffeeablagerungen in der Maschine mit Qbo-Reinigungskapseln entfernen



WARNUNG - Gesundheitsschäden durch Reinigungslösung

Unterbrechen Sie den Reinigungsvorgang nicht, da sonst Reste der Reinigungslösung in der Maschine zurückbleiben. Falls der Reinigungsvorgang doch einmal unterbrochen wurde, muss die Maschine vor dem nächsten Gebrauch gründlich durchgespült werden, um Gesundheitsschäden zu vermeiden. Der Gebrauch der Maschine ist solange blockiert und nicht möglich.

i Im Laufe der normalen Benutzung lagern sich Kaffeefette in der Brühkammer und am Kaffee-Auslauf ab. Die Qbo-Reinigungskapseln entfernen diese Ablagerungen. So schmeckt der Kaffee unverfälscht und gleichbleibend gut. Bei durchschnittlichem Kaffeekonsum muss die Maschine etwa einmal im Monat gereinigt werden.



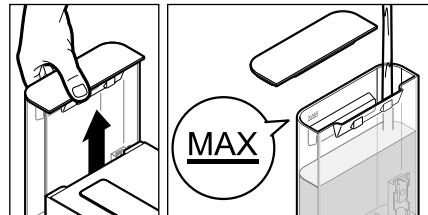
Wenn die Taste **Pflege** nach dem Einschalten ca. 3 Sekunden **blau** leuchtet, muss die Maschine gereinigt werden. **Der Reinigungsvorgang dauert ca. 5 Minuten.**

i Wenn Sie den Reinigungsvorgang nicht ausführen, leuchtet die Taste **Pflege** bei jedem Einschalten der Maschine für ein paar Sekunden blau - solange, bis der Reinigungsvorgang ausgeführt wurde. Sie können den Reinigungsvorgang auch zwischendurch ausführen. Gehen Sie dazu wie beschrieben vor.

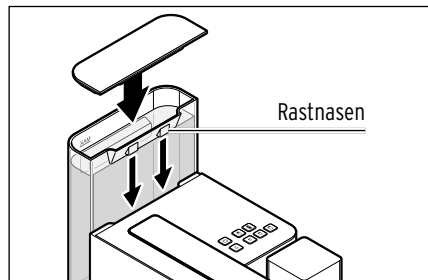
Voraussetzungen:

- Die Maschine ist eingeschaltet und einsatzbereit. Alle Tasten leuchten.

i Der Milchbehälter wird für das Reinigen der Maschine nicht benötigt. Sie können ihn aber angeschlossen lassen.



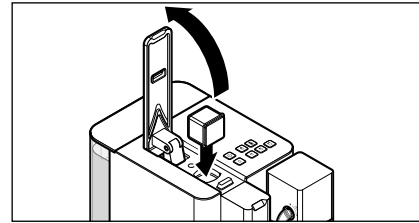
1. Ziehen Sie den Wassertank gerade nach oben aus der Maschine heraus und befüllen Sie ihn bis zur **MAX**-Markierung mit frischem, kaltem Leitungswasser.



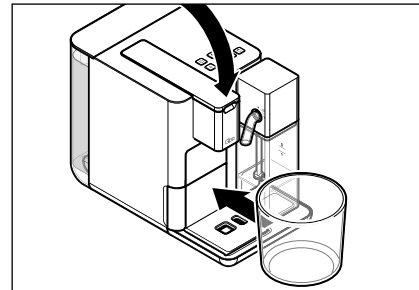
2. Setzen Sie den Wassertank wieder von oben in die Maschine ein.

Die beiden Rastnasen am Wassertank müssen hinten im Gehäuse einhaken, da der Wassertank sonst nicht korrekt bzw. schräg in der Maschine steckt.

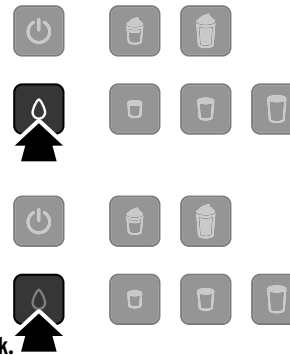
3. Drücken Sie den Wassertank bis zum Anschlag herunter.



4. Klappen Sie den Hebel bis zum Anschlag auf.
5. Setzen Sie eine Qbo-Reinigungskapsel in den Kapsel-Einwurf-schacht ein.



6. Klappen Sie den Hebel ganz herunter. Die eingesetzte Kapsel wird dabei in Boden und Deckel angestochen.
7. Stellen Sie einen mindestens 600 ml fassenden leeren Behälter unter den Kaffee-Auslauf.



8. Drücken Sie die Taste **Pflege** 1x kurz.
Die Taste **Pflege** leuchtet blau.

9. Halten Sie die Taste **Pflege** ca. 5 Sekunden gedrückt, bis der Reinigungsvorgang startet.



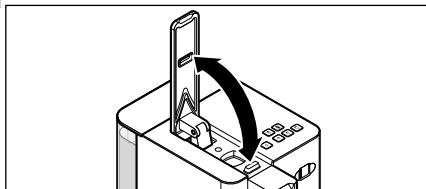
Die Taste **Pflege** blinkt blau.

Die Maschine pumpt in mehreren kurzen Abständen insgesamt ca. 600 ml Reinigungslösung durch die Leitungen.

i Beobachten Sie den untergestellten Behälter und leeren Sie ihn, bevor er überläuft.

10. Nach Abschluss ertönt ein Signalton und die Maschine schaltet sich automatisch in den Standby-Modus.

de



11. Klappen Sie den Hebel bis zum Anschlag auf, damit die Reinigungskapsel in den Auffangbehälter fällt.

Der Reinigungsvorgang ist abgeschlossen.

Entkalken



Wenn die Taste **Pflege** dauerhaft **rot** leuchtet, muss die Maschine entkalkt werden. Entkalken Sie sie in den nächsten Tagen. Warten Sie nicht länger, da sich sonst so viel Kalk bilden kann, dass ein Entkalker nicht mehr wirkt.

Der Entkalkungsvorgang dauert ca. 30 Minuten.

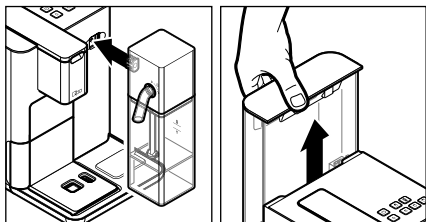
HINWEIS - Geräteschäden durch Verkalkung

Kalkbildung kann die Maschine beschädigen.

- **Entkalken Sie die Maschine, sobald dies angezeigt wird (nach ca. 50 l).** Das erhöht die Lebensdauer Ihrer Maschine und spart Energie.
- Verwenden Sie keine Entkalker auf Basis von Ameisensäure.
- Verwenden Sie einen handelsüblichen, flüssigen Entkalker für Kaffee- und Espresso-Maschinen. Andere Mittel können Materialien im Gerät beschädigen und/oder wirkungslos sein.
- Der Entkalkungsvorgang kann nicht unterbrochen werden. Falls der Entkalkungsvorgang doch unterbrochen wurde (z.B. durch einen Stromausfall), muss er beim nächsten Einschalten zu Ende geführt werden. Der Gebrauch der Maschine ist solange blockiert und nicht möglich.
- Wenn Sie den Entkalkungsvorgang nicht ausführen, leuchtet die Taste **Pflege** bei jedem Einschalten der Maschine weiterhin rot - solange, bis der Entkalkungsvorgang ausgeführt wurde.
- Wenn Sie den Entkalkungsvorgang zwischendurch ausführen möchten (bevor die Taste **Pflege** rot leuchtet), drücken Sie mehrmals die Taste **Pflege**, bis die Taste rot leuchtet. Gehen Sie dann dazu wie beschrieben vor.

Voraussetzungen:

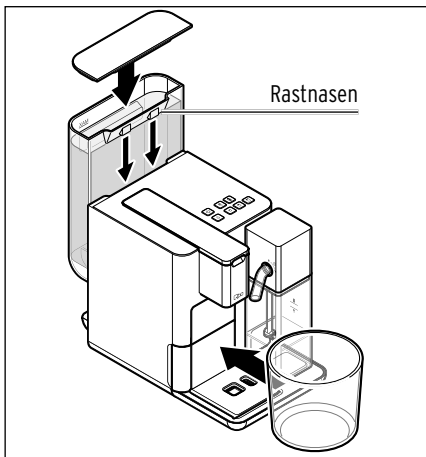
- Die Maschine ist eingeschaltet und einsatzbereit.
- Im Kapsel-Einwurfschacht befindet sich keine Kapsel.



1. Schieben Sie den leeren Milchbehälter bis zum Anschlag in den Anschluss an der Maschine.
2. Ziehen Sie den Wassertank aus der Maschine heraus.




3. Füllen Sie einen handelsüblichen, flüssigen Entkalker für Kaffee- und Espressomaschinen in den leeren Wassertank.
4. Füllen Sie kaltes Leitungswasser bis zur **MAX**-Markierung hinzu.



5. Setzen Sie den Wassertank wieder von oben in die Maschine ein.

Die beiden Rastnasen am Wassertank müssen hinten im Gehäuse einhaken, da der Wassertank sonst nicht korrekt bzw. schräg in der Maschine steckt.

6. Drücken Sie den Wassertank bis zum Anschlag herunter.
7. Stellen Sie einen mindestens 600 ml fassenden leeren Behälter unter den Kaffee- und Milch-Auslauf.

 Der Behälter muss während des Entkalkungsvorgangs mehrmals geleert werden.

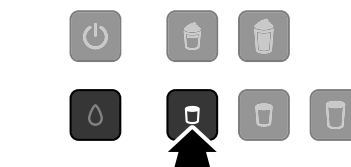


8. Halten Sie die rot leuchtende Taste **Pflege** ca. 5 Sekunden gedrückt, um den Entkalkungsvorgang zu starten.



Die Taste **Pflege** (rot) und die Taste **Espresso** leuchten.

de



9. Drücken Sie die Taste **Espresso**. Der Entkalkungsvorgang beginnt.



Die Taste **Espresso** erlischt und die Taste **Pflege** blinkt rot.

Die Maschine pumpt in regelmäßigen Abständen mehrmals Entkalkerlösung durch die Leitungen. Dabei laufen jedes Mal eine kleine Menge Entkalkerlösung zuerst aus dem Milch-Auslauf und dann aus dem Kaffee-Auslauf in den untergestellten Behälter.

Der Vorgang dauert ca. 25 Minuten.

10. Lassen Sie die Maschine während des Entkalkungsvorgangs nicht unbeaufsichtigt. Schütten Sie das Wasser im untergestellten Behälter rechtzeitig weg, damit der Behälter nicht überläuft.

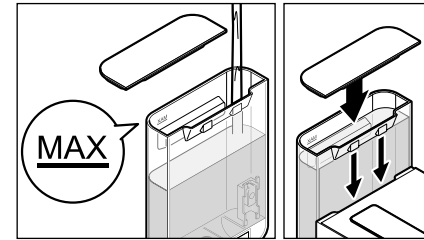
Wenn der Wassertank leer ist, stoppt die Maschine für ca. 2,5 Minuten.

Anschließend ertönt ein Signalton.

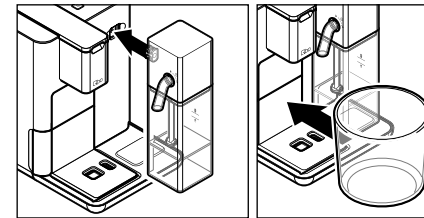


Die Taste **Pflege** (rot) und die Taste **Caffè** leuchten.

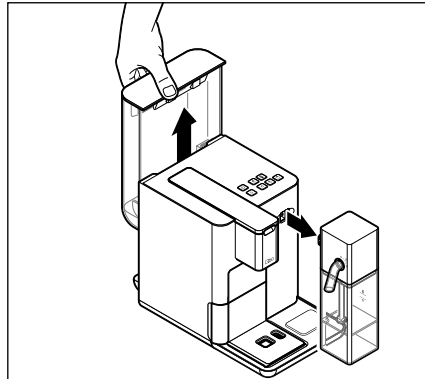
Spülphase



15. Füllen Sie den Wassertank bis zur **MAX**-Markierung mit kaltem Leitungswasser und setzen Sie ihn wieder in die Maschine ein.



16. Schieben Sie den Milchbehälter wieder bis zum Anschluss in den Anschluss an der Maschine.
17. Stellen Sie einen mindestens 700 ml fassenden leeren Behälter unter den Kaffee- und Milch-Auslauf.



11. Ziehen Sie den Wassertank aus der Maschine heraus.

12. Ziehen Sie den Milchbehälter nach vorne ab.

13. Waschen Sie den Wassertank unter Zusatz eines Geschirrspülmittels ab. Trocknen Sie ihn gut ab.

14. Nehmen Sie den Milchbehälter auseinander (siehe Kapitel „Maschinenpflege“, Abschnitt „Milchbehälter reinigen“) und reinigen alle Teile in warmem Wasser mit einem milden Geschirrspülmittel.

Jetzt geht es weiter mit der Spülphase, um alle Entkalkerrückstände aus den Leitungen zu spülen.



18. Drücken Sie die Taste **Caffè**.

Die Spülphase beginnt.
Die Taste **Caffè** erlischt und die Taste **Pflege** blinkt rot.

Der Vorgang dauert ca. 2 Minuten.

19. Ca. 600 ml werden durchgespült. Beobachten Sie den untergestellten Behälter und leeren Sie ihn, bevor er überläuft.
20. Nach Abschluss ertönt ein Signalton und die Maschine schaltet automatisch in den Standby-Modus. Das Entkalken ist abgeschlossen.

Maschinenpflege



GEFAHR - Lebensgefahr durch Stromschlag

Ein Stromschlag kann schwere Verletzungen und/oder Tod verursachen.

- Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Maschine reinigen.
- Tauchen Sie Maschine, Netzstecker und Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie die Maschine nicht mit einem Wasserstrahl, sondern nur wie nachfolgend beschrieben.



GEFAHR von Gesundheitsschäden

Milch ist ein schnell verderbliches Lebensmittel und daher anfällig für Keimbildung. Achten Sie deshalb insbesondere bei der Zubereitung von Kaffeespezialitäten mit Milch auf absolute Sauberkeit. Reinigen Sie alle Teile des Milchbehälters nach jedem Gebrauch gründlich.

HINWEIS - Sachschaden

Eine falsche oder fehlende Reinigung kann die Maschine beschädigen.

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

	Täglich	Wöchentlich	Bei Bedarf
Maschinengehäuse		X	X
Wassertank reinigen		X	X
Wassertank ausspülen	X		X
Kapsel-Auffangbehälter, Restwasserschale, Abdeckung der Restwasserschale, Tassentisch	X		X
Milchbehälter	X		X

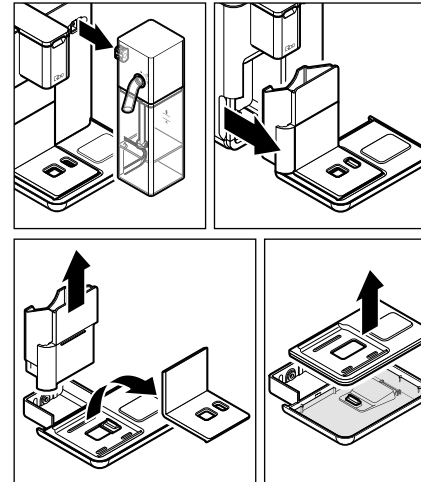
Gehäuse reinigen

- ▷ Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
- ▷ Wischen Sie bei Bedarf das Fach für den Kapsel-Auffangbehälter und die Aufnahme für den Wassertank mit einem weichen, feuchten Tuch aus.

Wassertank reinigen

- ▷ Reinigen Sie den Wassertank unter Zusatz eines Geschirrspülmittels. Spülen Sie ihn danach unter fließendem Wasser gründlich aus und trocknen Sie ihn ab. **Der Wassertank ist nicht spülmaschineneignet.**

Restwasserschale, Abdeckung der Restwasserschale, Kapsel-Auffangbehälter und Tassentisch reinigen



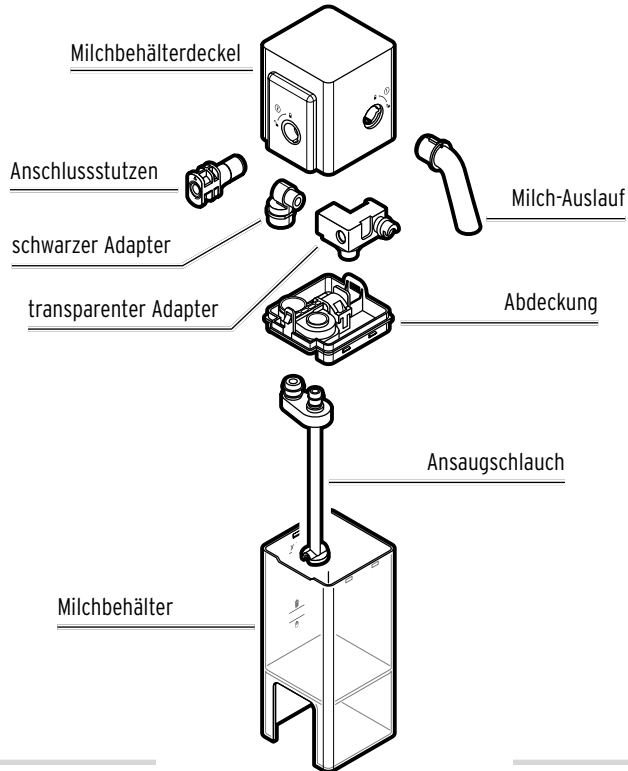
1. Ziehen Sie den Milchbehälter gerade nach vorne aus der Maschine heraus.
2. Ziehen Sie die Restwasserschale heraus.
3. Entnehmen Sie den Kapsel-Auffangbehälter, den Tassentisch und die Abdeckung der Restwasserschale.
4. Leeren Sie den Kapsel-Auffangbehälter und die Restwasserschale.
5. Waschen Sie alle Teile unter Zusatz eines Geschirrspülmittels ab. Trocknen Sie die Teile gut ab. **Alle Teile sind nicht spülmaschineneignet.**

de

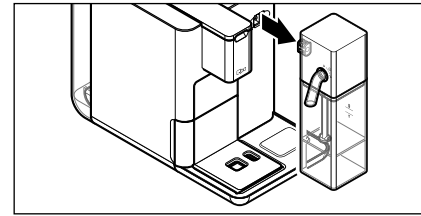
Milchbehälter reinigen

Wenn Sie mit dem Milchbehälter Milch aufschäumen, müssen Sie ihn **1 Mal am Tag (am besten nach dem letzten Gebrauch bzw. am Ende des Tages)** wie in den folgenden Schritten dargestellt **auseinandernehmen und alle Teile in warmem Wasser mit einem milden Geschirrspülmittel reinigen**; alle Teile (**außer der Milchbehälterdeckel**) sind auch spülmaschinengeeignet. Nur so wird eine umfassende Hygiene, eine hohe Milchschaumqualität und eine lange Lebensdauer des Gerätes sichergestellt. Das tägliche Reinigen muss zusätzlich zum regelmäßigen Spülen des Milchsystems vorgenommen werden.

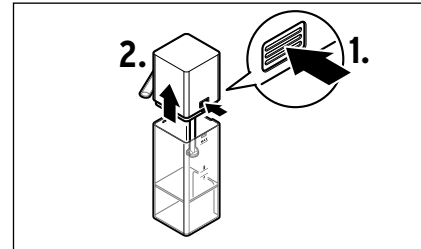
de



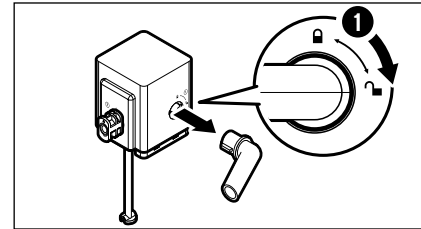
Milchbehälter auseinandernehmen



1. Ziehen Sie den Milchbehälter gerade nach vorne aus der Maschine heraus.

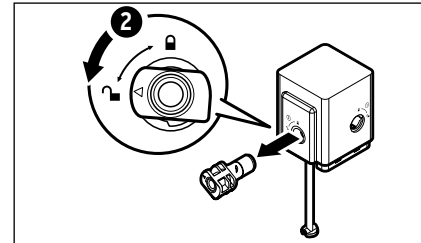


2. Drücken Sie die Entriegelungstaste am Milchbehälterdeckel und ziehen Sie den Deckel nach oben ab.

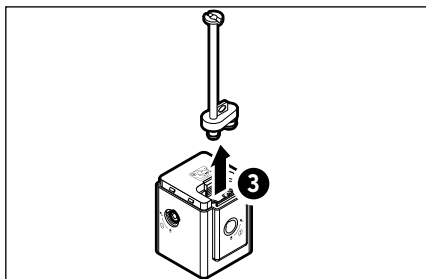


Die Nummern am bzw. im Milchbehälterdeckel helfen Ihnen dabei, den Deckel in der richtigen Reihenfolge auseinanderzunehmen:

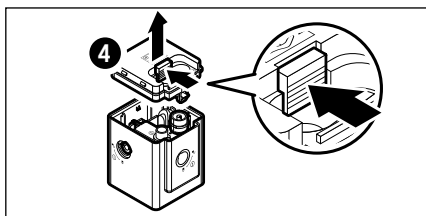
1. Drehen Sie den Milch-Auslauf **1** im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und ziehen Sie ihn vom Deckel ab.



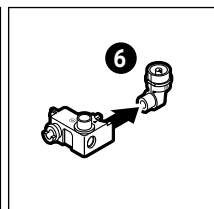
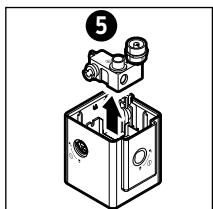
2. Drehen Sie den Anschlussstutzen **2** gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und ziehen Sie ihn vom Deckel ab.



3. Ziehen Sie den Ansaugschlauch **3** nach oben heraus.



4. Halten Sie die rote Taste **4** fest gedrückt und ziehen Sie die Abdeckung nach oben ab.



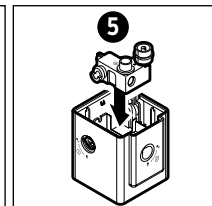
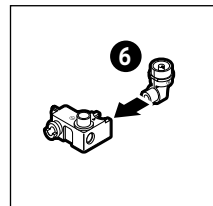
5. Ziehen Sie den transparenten Adapter **5** nach oben heraus.
6. Ziehen Sie den schwarzen Adapter **6** aus dem transparenten Adapter heraus.

7. Reinigen Sie alle Teile des Milchbehälters sorgfältig in warmem Wasser unter Zusatz eines Geschirrspülmittels. Nehmen Sie ggf. eine weiche Bürste zur Hilfe.
8. Spülen Sie alle Teile anschließend mit klarem, kaltem Wasser ab. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab und lassen Sie sie über Nacht offen trocknen.

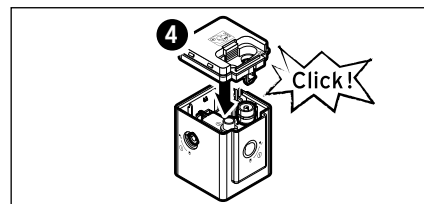
- i** • Alle Teile (**außer dem Milchbehälterdeckel**) sind auch für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.
• Für eine optimale Reinigung des Milchbehälters empfehlen wir, alle Teile des Milchbehälters regelmäßig in warmem Wasser unter Zusatz eines handelsüblichen, flüssigen Milchsystemreiniger - erhältlich in jeder Tchibo Filiale und im Fachhandel - für einige Zeit einzuweichen.

Milchbehälter zusammensetzen

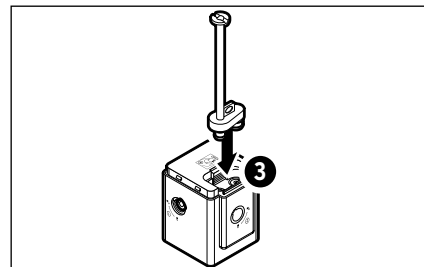
Die Nummern am bzw. im Milchbehälterdeckel helfen Ihnen dabei, den Deckel in der umgekehrten Reihenfolge wieder zusammensetzen:



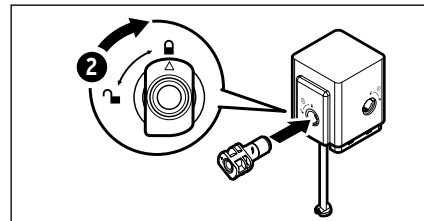
1. Stecken Sie den schwarzen Adapter **6** wie abgebildet in den transparenten Adapter.
2. Stecken Sie den transparenten Adapter **5** bis zum Anschlag in die Aussparungen im Milchbehälterdeckel.



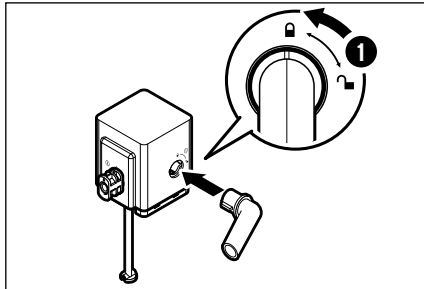
3. Setzen Sie die Abdeckung **4** auf den Milchbehälterdeckel. Die Abdeckung muss hörbar und spürbar einrasten.



4. Stecken Sie den Ansaugschlauch **3** bis zum Anschlag in die Öffnungen in der Abdeckung.

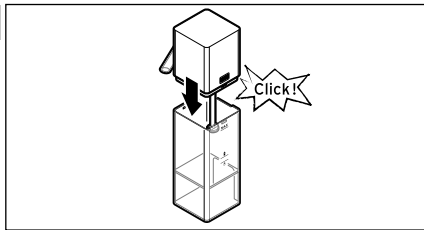


5. Stecken Sie den Anschlussstutzen **2** wie abgebildet in den Milchbehälterdeckel und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

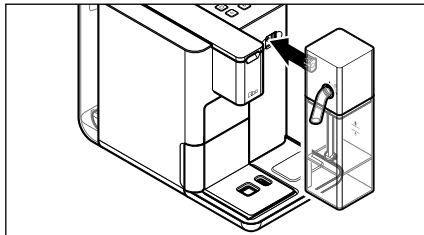


6. Stecken Sie den Milch-Auslauf **1** wie abgebildet in den Milchbehälterdeckel und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.


7. Setzen Sie den Deckel wieder auf den Milchbehälter. Er muss hörbar und spürbar einrasten.




8. Schieben Sie den Milchbehälter wieder bis zum Anschlag in den Anschluss an der Maschine.



Störung / Abhilfe

Die Maschine stoppt während der Getränkezubereitung, dem Reinigungs- oder Entkalkungsvorgangs und die Taste **Pflege**  blinkt rot.

Ist der Wassertank leer?

1. Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser und setzen Sie ihn in die Maschine ein.
2. Drücken Sie die Taste **Pflege** . Der zuvor gestartete Vorgang wird fortgesetzt.

Die Taste **Pflege**  leuchtet nach dem Einschalten ca. 3 Sekunden lang blau.

Der Reinigungsvorgang muss ausgeführt werden.

- ▷ Gehen Sie vor, wie im Kapitel „Reinigen - Kaffeeablagerungen in der Maschine mit Qbo-Reinigungskapseln entfernen“ beschrieben.

Die Taste **Pflege**  leuchtet nach dem Einschalten rot.


Die Maschine muss entkalkt werden.

- ▷ Gehen Sie vor, wie im Kapitel „Entkalken“ beschrieben.

Die Getränke-Tasten  blinken.

• Die Maschine heizt auf.

• Wurde der Hebel der Maschine vor dem Ende des Brühvorgangs aufgeklappt?

1. Klappen Sie den Hebel der Maschine wieder wieder bis zum Anschlag herunter.
2. Drücken Sie eine der Getränke-Tasten .

Der Brüh- bzw. Aufschäumvorgang wird fortgesetzt und beendet.

Die Taste **Pflege**  und die Getränke-Tasten  blinken.

Ist der Hebel der Maschine bis zum Anschlag heruntergeklappt?

- ▷ Klappen Sie den Hebel der Maschine bis zum Anschlag herunter.

Das Getränk ist nicht heiß genug.	Speziell bei Espresso ist die Getränkemege im Verhältnis zur Tasse so gering, dass sie schneller abkühlt. ▷ Füllen Sie die Tasse mit heißem Wasser, das Sie kurz vor Gebrauch der Tasse weggießen. So schmeckt Ihr Getränk am besten.
Der Hebel lässt sich nicht herunterdrücken. Die Kapsel fällt nicht aus dem Kapsel-Einwurfschacht.	Ist der Kapsel-Auffangbehälter voll? ▷ Leeren Sie den Kapsel-Auffangbehälter. Gehen Sie vor, wie im Kapitel „Nach dem Gebrauch“ beschrieben.
Die Maschine bereitet keinen Milchschaum zu. Die Milch wird nicht angesaugt.	Ist der Milchbehälter korrekt zusammengesetzt? ▷ Bauen Sie den Milchbehälter ggf. auseinander und wieder zusammen (siehe Kapitel „Maschinenpflege“, Abschnitt „Milchbehälter auseinandernehmen“ bzw. „Milchbehälter zusammensetzen“). Sind ggf. Teile des Milchbehälters verstopft? ▷ Reinigen Sie den Milchbehälter wie im Kapitel „Maschinenpflege“ beschrieben.
Die Milchgetränke-Tasten  ,  leuchten nicht.	Ist der Milchbehälter nicht korrekt angeschlossen? ▷ Schieben Sie den Milchbehälter bis zum Anschlag in den Anschluss an der Maschine.
Kaffeersatz in der Tasse.	Es bleibt immer ein wenig Kaffeersatz in der Tasse zurück. Das ist systembedingt und stellt keinen Defekt dar.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Tchibo GmbH, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen folgender Richtlinien entspricht:

- 2006/42/EG - Maschinenrichtlinie
- 2014/30/EU - EMV-Richtlinie
- 2009/125/EG - Ökodesign Richtlinie
- 2012/19/EU - WEEE
- 2011/65/EU - Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

TCHIBO GmbH - Überseering 18 - 22297 Hamburg -



Tchibo GmbH
Quality Management

Thorsten Tiedemann
Non Food
Überseering 18
22297 Hamburg

Thorsten Tiedemann / Head of Quality Management

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter Eingabe der Artikelnummer (siehe Kapitel „Artikelnummer“) auf www.tchibo.de/anleitungen.

de

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der

Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter: www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung

Technische Daten

Typ / Modell:	MBQ23103
Artikelnummer:	siehe Kapitel „Artikelnummer“
Netzspannung:	220–240 V ~ 50 Hz
Leistung:	1350 Watt
Stromverbrauch im Standby-Modus:	<2 W
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand:	<0,5 Watt
Ausschaltautomatik:	ca. 2 Minuten ca. 9 Minuten (Werkseinstellung) ca. 30 Minuten ca. 120 Minuten
Schutzklasse:	I
Pumpendruck:	max. 15 bar
Schalldruckpegel:	<70dB(A)
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C
Getränkemengen ab Werk:	Caffè Grande ca. 180 ml Caffè ca. 125 ml Espresso ca. 40 ml Cappuccino ca. 90 ml aufgeschäumte Milch, ca. 40 ml Espresso Milchschaum ca. 130 ml
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.



Garantie

Die Tchibo GmbH übernimmt **24 Monate Garantie** ab Kaufdatum.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellfehler. Voraussetzung für die Gewährung der Garantie ist die Vorlage eines Kaufbelegs von Tchibo oder eines von Tchibo autorisierten Vertriebspartners. Diese Garantie gilt innerhalb der EU, der Schweiz und in der Türkei.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung oder mangelhafter Entkalkung beruhen, sowie Verschleißteile und Verbrauchsmaterial. Diese können Sie bei unserem Qbo Service-Team bestellen. Reparaturen außerhalb der Garantie können Sie, sofern noch möglich, gegen individuelle Berechnung zum Selbstkostenpreis von unserem Repaircenter durchführen lassen.

Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Gesetzliche Gewährleistungsrechte können unentgeltlich in Anspruch genommen werden.

Service und Reparatur

Sollte sich wider Erwarten ein Mangel herausstellen, wenden Sie sich bitte zuerst an unser Qbo Service-Team. Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gerne und vereinbaren mit Ihnen die weitere Vorgehensweise.

Wenn ein Einsenden des Artikels notwendig ist, beachten Sie bitte Folgendes: Damit die **Maschine** auf dem Transport keinen zusätzlichen Schaden nimmt, **reinigen** Sie den Milchbehälter, den Wassertank, die Restwasserschale und den Kapsel-Auffangbehälter, bevor Sie die Maschine verpacken.

Gehen Sie dabei wie folgt vor:

- entfernen Sie alte Kapseln und Flüssigkeiten,
- spülen und trocknen Sie alle Einzelteile.

Legen Sie eine **Kopie des Kaufbelegs** zum Artikel und geben Sie bitte folgende Daten an:

- Ihre **Adressdaten**,
- eine **Telefonnummer** (tagsüber) und/oder eine **E-Mail-Adresse**,
- das **Kaufdatum** und
- eine möglichst **genaue Fehlerbeschreibung**.

Verpacken Sie Ihre **Qbo** gut, damit nichts auf dem Transportweg passieren kann, und senden diese an unser Repaircenter. Nur dann kann der Defekt optimal repariert werden und eine zügige Rücksendung erfolgen.

Die Adressdaten zur Einsendung erhalten Sie von unserem „Qbo Service-Team“, dessen Kontaktdaten wir weiter unten für Sie aufgeführt haben. Nach Abgabe der Sendung bei der Post bewahren Sie den Einsendebeleg für Rückfragen bitte auf.

Liegt kein Garantiefall vor, informieren Sie uns, ob:

- Sie einen Kostenvoranschlag wünschen, wenn Kosten von über EUR 15,-/SFR 17,- entstehen oder
- der Artikel unrepariert an Sie zurückgesendet werden soll (kostenpflichtig) oder
- der Artikel entsorgt werden soll (kostenfrei für Sie).

Für Produktinformationen, Zubehöbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unser Qbo Service-Team. Bei Rückfragen geben Sie die Artikelnummer an.

de

Qbo Service-Team

Deutschland

Für die kostenlose Einsendung an das Repaircenter erhalten Sie unter www.tchibo.de/reklamation ein Versandetikett und einen Reklamationsbeileger. Dafür benötigen Sie die 6-stellige Artikelnummer, die Sie der Verpackung, dem Artikel oder der Bedienungsanleitung entnehmen können.

Haben Sie ein Onlinekonto? Dann loggen Sie sich vor Eingabe der Artikelnummer unter „Mein Tchibo“ ein. Das Versandetikett und der Reklamationsbeileger befüllen sich dann automatisch mit Ihren im Onlinekonto hinterlegten Daten.

de Sofern sich das Formular nicht automatisch mit Ihren persönlichen Angaben füllt, erfassen Sie diese manuell. Das Versandetikett und der Reklamationsbeileger werden Ihnen dann automatisch an die im Formular angegebene E-Mail-Adresse zugeschickt. Drucken Sie bitte beides aus.


Wichtig: Der Strichcode beim Versandetikett darf nicht beschrieben oder überklebt werden. Der Versand mit diesem Etikett ist nur innerhalb Deutschlands möglich!

 **040 60 02 79 00**

Montag - Sonntag
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Österreich


Für die kostenlose Einsendung an unser Repaircenter erhalten Sie ein Versandetikett per E-Mail unter:

 **0800 40 02 35**
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

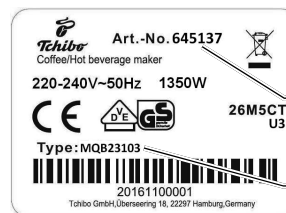
Schweiz

Die aktuellen Adressdaten zur Einsendung an unser Repaircenter erhalten Sie unter:

 **0800 22 44 44**
(kostenfrei)

Montag - Freitag
von 8.00 bis 20.00 Uhr
Samstag
von 8.00 bis 16.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.ch

Artikelnummer



Artikelnummer

Typ / Modell

Die Artikelnummer Ihrer Qbo finden Sie auf dem Typenschild am Gehäuseboden. Bevor Sie die Qbo auf die Seite legen, ziehen Sie den Milchbehälter, die Restwasserschale und den Wassertank heraus. Schützen Sie den Untergrund mit einer Unterlage, da Restkaffee/-wasser heraustropfen kann.

Contents

31	About these instructions	44	Water level indicator in the drip tray
31	Safety warnings	44	After use
34	At a glance (contents)	45	Adjusting the strength of the beverage (water and/or milk froth quantity)
35	Control panel - button functions	46	Restoring the factory settings
35	Removing protective films and packaging materials	47	Standby mode
35	Initial operation - prior to first use	47	Cleaning - removing coffee residue in the machine with Qbo cleaning capsules
37	Rinsing the machine	49	Descaling
39	The finest aroma - the finest flavour	52	Machine care
39	Using large / small cups or glasses	55	Problems / solutions
40	Switching the machine on/off	56	Declaration of Conformity
40	Filling the water tank	57	Disposal
41	Making beverages without milk	57	Technical specifications
41	Espresso, caffè or caffè grande	58	Warranty
42	Making beverages with milk	58	Service and repair
42	Filling and inserting the milk tank	58	Qbo service team
42	Cappuccino	58	Product number
43	Frothing milk		
43	Rinsing the milk system		



www.tchibo.de/instructions

(Please enter the product number in the box labelled "Bedienungsanleitungssuche" and click on "Suchen".)

About these instructions

This product is equipped with safety features. Nevertheless, read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage.

Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Symbols used in these instructions:



This symbol warns you about the risk of injury.



This symbol warns you about the risk of injury caused by electricity.

Signal words in these instructions:

DANGER warns about the imminent risk of serious or fatal injury.

WARNING warns about the potential risk of serious or fatal injury.

CAUTION warns about the potential risk of minor injuries.

NOTICE warns about the potential risk of material damage.



This symbol indicates additional information.

Safety warnings

Intended use

The coffee machine has been designed for the following uses:

- Brewing black coffee and espresso using Qbo-branded capsules.
- Preparing coffee/milk specialities.

The machine has been designed for household use and use in household-like environments, e.g.

- shops, offices or similar work spaces,
- farming estates,
- by guests in hotels, motels, bed and breakfasts or other places offering accommodation.

en

If the machine is used for commercial purposes, it must be overseen and cleaned by trained personnel. Maintenance that goes beyond cleaning and descaling is not necessary for this machine.

Location

Set up the machine in a dry, indoor room. Avoid rooms with high levels of humidity or a high dust content. The machine is suitable for use at ambient temperatures of +10 to +40 °C.

Danger to children and people with limited ability to operate appliances

- Children must not be allowed to play with the appliance. Keep the appliance and mains cable away from children under the age of 8 and pets.
- This appliance may be used by children aged 8+ and by people with diminished physical, sensory or mental capacity or lacking the requisite knowledge/experience, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the potential dangers.
- Children must not be allowed to clean the appliance unless they are over 8 years of age and supervised while doing so. This appliance is maintenance-free.
- Set up the machine out of the reach of children.
- Thanks to built-in magnets, the drip tray slides easily into the machine. If one of these built-in magnets should come loose, keep it away from children. In the case that magnets are swallowed or inhaled, seek medical advice immediately. Magnets connecting inside the body can lead to serious injuries.
- Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!

Danger due to electricity

- Never immerse the machine, mains plug or mains cable in water, as there is otherwise a danger of electric shock. Do not clean the machine by water jet and do not place the machine where it could be cleaned by a water jet. Never touch the mains plug with wet hands. Do not use the machine outdoors.
- Never leave the machine to operate unattended.
- Only connect the machine to a properly installed, grounded power socket. The mains voltage must comply with the requirements stated in the machine's technical specifications.

- The mains cable must not be kinked or crushed. Keep the mains cable away from sharp edges and sources of heat.
- Do not use the machine if the machine, mains cable or mains plug are damaged, or if the machine has fallen down.
- Never place any drinks or other objects on top of the machine.
- Do not make any modifications to the machine, mains cable or other parts. Electrical appliances must only be repaired by qualified electricians, as improper repairs can cause considerable damage. Have repairs carried out only by a specialist workshop or as arranged by our customer care service.
- If the mains cable of this machine becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person in order to avoid danger.
- Remove the mains plug from the power socket ...
 - ... if a fault occurs,
 - ... if the machine is not going to be used for a prolonged period,
 - ... before you remove any parts of the machine for cleaning,
 - ... before you wipe the machine casing clean.Always pull on the plug, not on the mains cable.
- To disconnect the machine from the mains completely, remove the mains plug from the power socket.

Danger of fire/burns/scalds

- Position the machine in such a way that it is free-standing for use; never place it directly against a wall, in a corner, in a cupboard, against curtains, etc.
- Do not cover the machine while it is in use (e.g. with newspapers, blankets, clothes, etc.).
- Do not touch the coffee or milk spout during or immediately after use. Avoid coming into contact with the beverage coming out of the spouts.
- While the machine is in operation, ensure that you do not lift up the lever, that you keep the capsule feed closed, and that you do not pull out the drip tray with the used capsule container.
- Do not touch the casing during or immediately after use. The heating element under the casing will still emit residual heat after use.

Danger - damage to health

- Regularly empty and clean the used capsule container and drip tray.
- If you will not be using the machine for a prolonged period, empty the water tank, used capsule container and drip tray.
- Change the water in the water tank daily to prevent germs from collecting.
- Milk is a perishable item and is therefore susceptible to the collection of germs. Therefore, always pay great attention to cleanliness, especially when preparing coffee specialities containing milk. Clean all parts of the milk tank thoroughly following each use.
- Use only the cleaning and descaling agents listed in these instructions as well as the relevant cleaning utensils to clean this machine. The use of other cleaning agents can lead to health hazards.

Danger - risk of injury

- There are piercing pins inside the capsule feed. When the lever is pressed down, these pins pierce the capsule casing from both sides. Never reach into the capsule feed. Keep your fingers and any objects away from the capsule feed as you press down the lever.
- Route the mains cable in such a way that it cannot be tripped over. Do not let the cable hang down from the surface the machine is put on in order to ensure that the machine cannot be pulled down by it.

Material damage

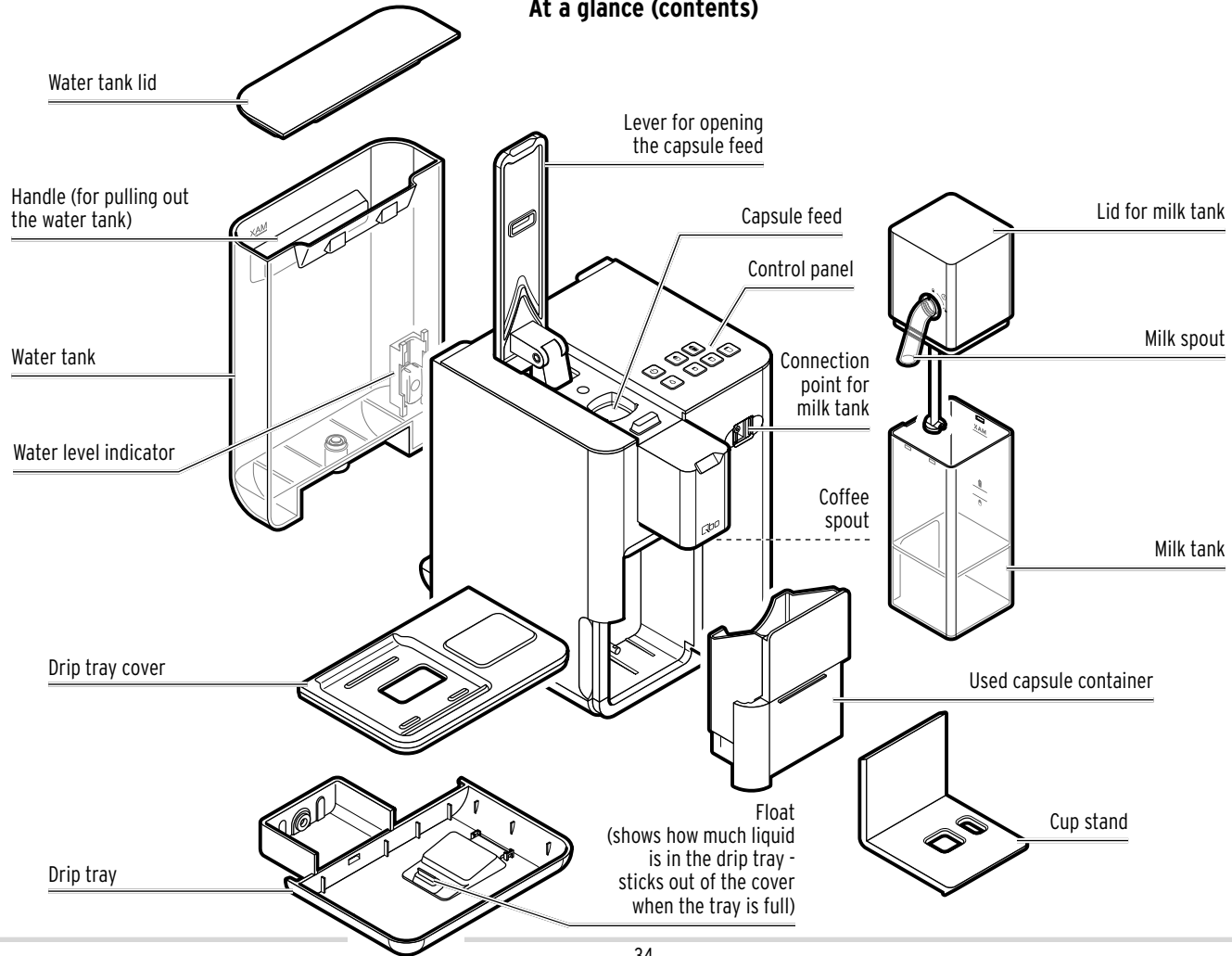
- **Use original Qbo capsules only.** Do not use capsules from other manufacturers, nor damaged or deformed capsules, and never use ground coffee or coffee beans, as this would damage the machine. In these cases, any necessary repairs would not be covered by the warranty.
- The machine may only be operated if the drip tray and used capsule container are inserted.
- Only pour fresh, cold tap water or other drinking water into the water tank. Do not use carbonated mineral water or any other liquids.
- Descale the machine as soon as it indicates that this is necessary.
- Do not lift the machine up by the lever. To move the machine, hold it by the outer casing.

- Place the machine on a solid, level surface that is well illuminated and resistant to water and heat.
- To ensure that the casing does not melt, do not place the machine on a hob or immediately next to a hot oven, radiator or anything similar.
- Keep the drip tray (due to the magnets built into it) away from cards with magnetic strips, e.g. credit cards, debit cards, etc. The cards could otherwise become damaged. You should also keep magnetic memory storage media and any devices that could be affected or functionally impaired by magnetism away from the machine.
- The machine is equipped with non-slip feet. Work surfaces often have varnished or plastic finishes and are treated with a variety of care products. Some of these may contain substances that react adversely to the feet of the appliance and soften them. If necessary, place a non-slip mat under the machine.
- The machine must not be exposed to temperatures below 4 °C. Residual water in the heating system could freeze and cause damage.
- Sound pressure level: <70 dB(A).

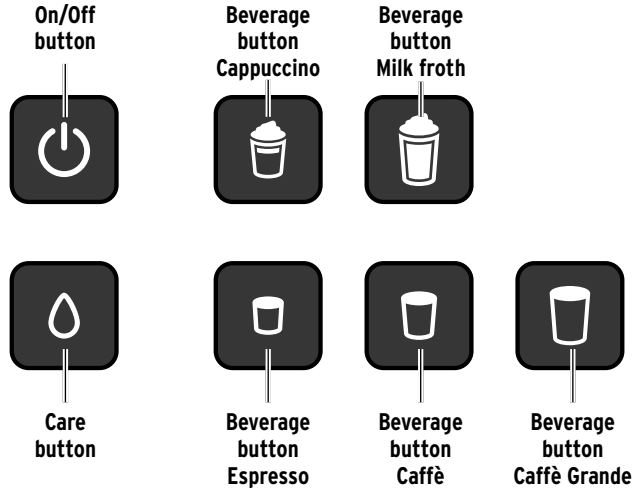


We carefully check all our machines before they leave the factory, testing them using coffee capsules and water. For this reason, despite thorough cleaning, you may still find minimal coffee or water residue in the machine. This is not a sign of poor quality - the machine is in perfect working order.

At a glance (contents)



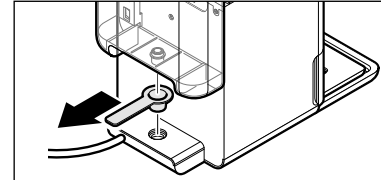
Control panel - button functions



- Flashes red = Water tank needs refilling
- Flashes white = Milk system needs rinsing
- Lights up blue for approx. 3 seconds when the machine is switched on = The machine needs cleaning
- Lights up red = The machine needs descaling

Removing protective films and packaging materials

1. Take the machine out of the packaging.
2. Pull all protective films off the machine and remove all packaging materials and adhesive transport protection tape.



3. Remove the transport protection material underneath the water tank.

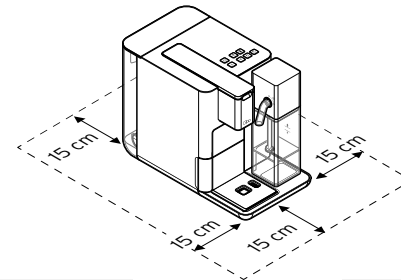
- i** The packaging materials protect the machine during transport. Keep the packaging in case you need to transport the machine or return it in case of damage.

en

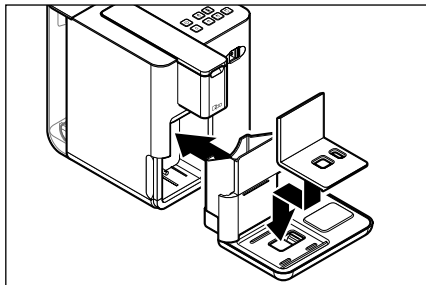
Initial operation - prior to first use

▷ Set up the machine ...

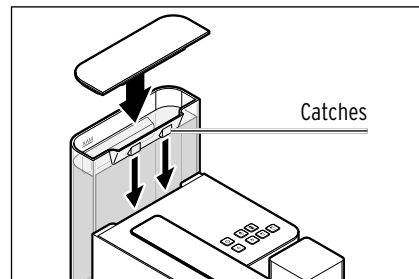
- ... on a level worktop or surface that is not sensitive to moisture.
- ... near a power socket. The length of the connection cable is approx. 70 cm.
- ... at a distance of at least 1 m from hot, flammable surfaces (hobs, ovens, radiators, etc.).
- ... at least 15 cm away from walls.



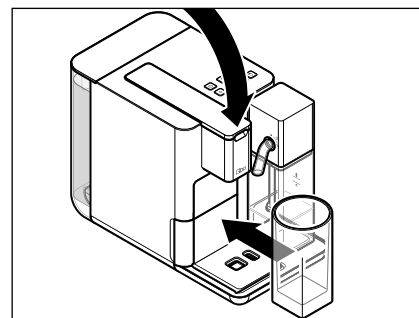
i When using the machine for the first time, do not insert any capsules initially.



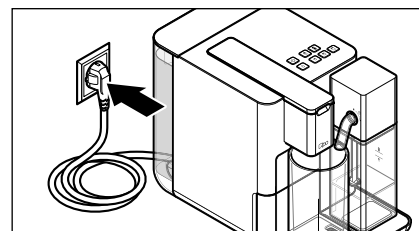
1. Place the cup stand onto the drip tray cover, positioning it as shown in the illustration.
2. Slide the drip tray together with the used capsule container into the machine, pushing it as far as it will go. The drip tray is held in place by magnets.



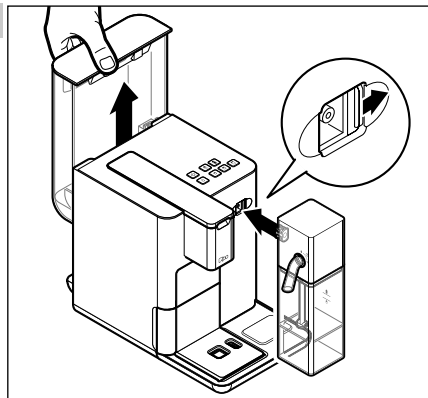
8. Lower the water tank back into the machine.
The two catches on the water tank must hook onto the back of the casing. The water tank will otherwise not slot into the machine correctly or will slot in at an angle.
9. Press the water tank down as far as it will go.



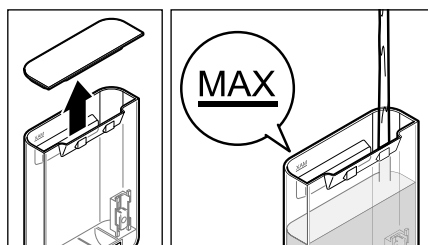
10. If the lever has not yet been pressed all the way down, press it down.
11. Place an empty cup or empty glass underneath the coffee spout.



12. Plug the mains plug into an easily accessible power socket.



3. If necessary, open the cover concealing the connection point for the milk tank.
4. Slide the empty milk tank into the connection point on the machine, pushing it as far as it will go.
5. Pull the water tank straight up and out of the machine.
6. Clean the water tank as described in the chapter "Machine care", section "Cleaning the water tank".



7. Fill the water tank with fresh, cold tap water or drinking water up to the **MAX** mark.



13. Press any button to switch on the machine.



CAUTION - risk of burns/scalds

Hot water or hot steam coming out of the coffee and milk spouts can cause scalds.

- Do not touch the outlet openings during or immediately after use. Avoid coming into contact with the beverage coming out of the outlet.



approx.
5 sec.



The **Care** button will flash.

14. Press the **Care** button.

The pump will start rinsing cold water through the pipes, which will then run into the container underneath. You will then hear 2 beeps.

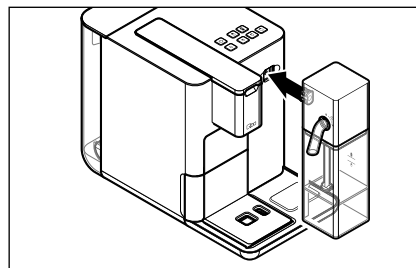
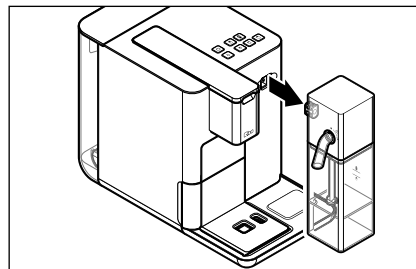
The five beverage buttons will flash; the machine is heating up to make a beverage.

The machine will beep once it has heated up.

All of the buttons will light up.

15. Press and hold the **Care** button for approx. 5 seconds to rinse the pipes/the tubes connecting the milk tank.

Rinsing takes approx. 50 seconds. You will then hear 1 beep.



16. Pour away the water that is in the container underneath.

17. Pull the milk tank straight out towards you to remove it from the machine.

18. Clean the milk tank as described in the chapter "Cleaning".

19. Slide the milk tank into the connection point on the machine, pushing it as far as it will go.

20. Rinse out the machine twice as described in the chapter "Rinsing the machine". The machine is then ready for use.

en

Rinsing the machine

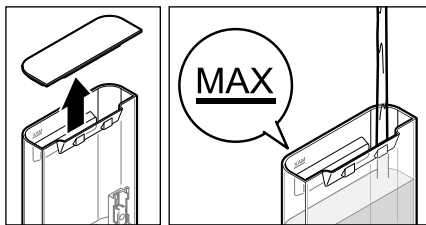
After switching the machine on for the first time, or if you have not used the machine for longer than 2 days, rinse the machine by allowing 2 cups of water to flow through **(without a capsule)**.

Requirements:

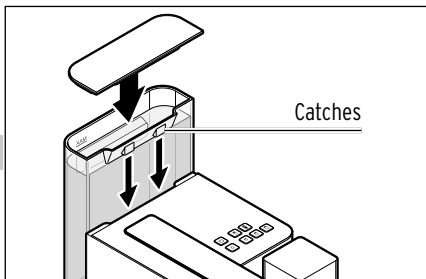
- The machine is switched on and ready for use. All of the buttons will light up.
- There is no capsule inside the capsule feed.



- The rinsing process does not require the milk tank. However, you can leave it attached.
- If the milk tank is not attached, only the bottom three beverage buttons will light up.



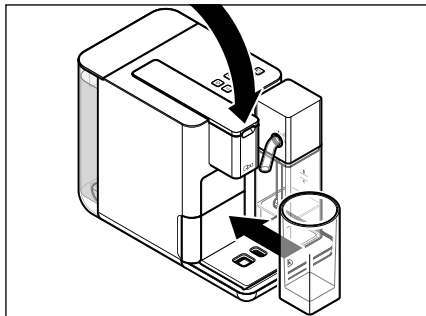
1. Pull the water tank straight up and out of the machine and fill it with fresh, cold tap water or drinking water up to the **MAX** mark.



2. Lower the water tank back into the machine.

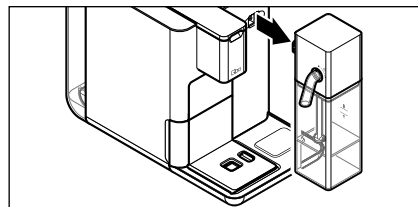
The two catches on the water tank must hook onto the back of the casing. The water tank will otherwise not slot into the machine correctly or will slot in at an angle.

3. Press the water tank down as far as it will go.

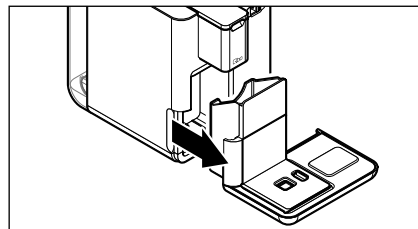


4. Fold down the lever if necessary.
5. Place an empty cup or empty glass underneath the coffee spout.

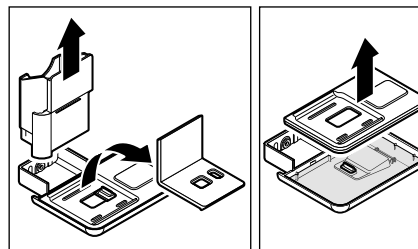
6. Press the **Caffè** button.



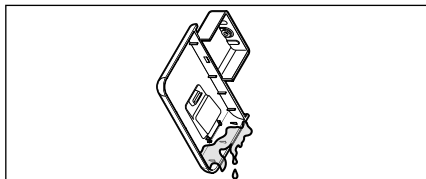
7. Pour away the water that is in the cup.
8. Repeat steps 5 to 7.
9. If the milk tank is attached, pull it straight out towards you to remove it from the machine.



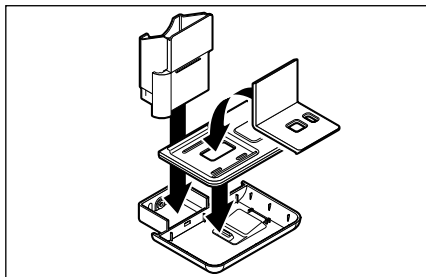
10. Pull out the drip tray.



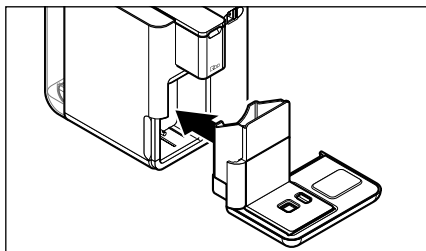
11. Remove the used capsule container, the cup stand and the drip tray cover.



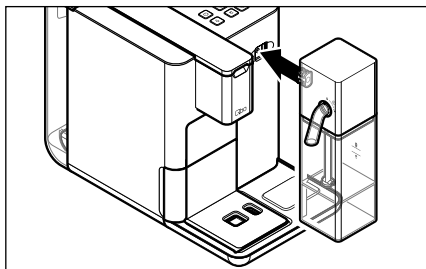
12. Empty the drip tray.



13. Reinsert all parts into the drip tray.



14. Slide the drip tray together with the used capsule container back into the machine, pushing it as far as it will go.



15. Slide the milk tank back into the connection point on the machine, pushing it as far as it will go.

The finest aroma - the finest flavour

One capsule per cup

Each capsule is portioned for one cup of caffè, caffè grande or espresso.

Full-bodied aroma

Only insert a capsule when you intend to use the machine. The capsule is pierced as it is inserted. If it is not used immediately, the aroma will fade.

Preheating the cup

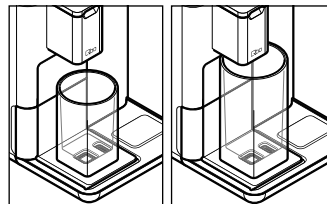
Fill the cup with hot water and pour it away shortly before using the cup. This will help your beverage taste its best.

Strength of the beverage

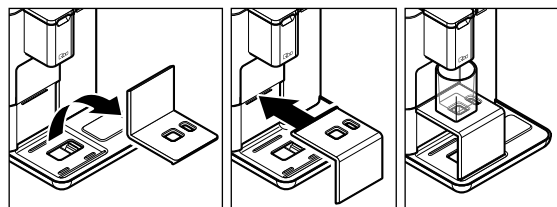
Adjust the strength of the beverage to suit your personal taste by adjusting the quantity of water and/or milk froth. This is very easy to do, and is described in the chapter "Adjusting the strength of the beverage (water and/or milk froth quantity)".

en

Using large / small cups or glasses



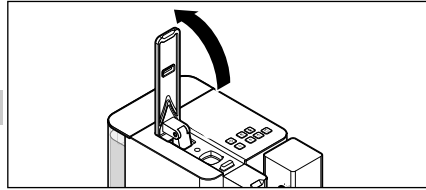
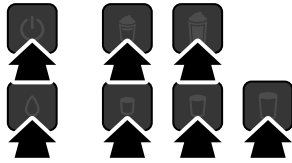
For large cups, tall glasses and coffee mugs, use the cup stand in the illustrated position.



For small cups, turn the cup stand around as illustrated.

Switching the machine on/off

Switching the machine on



▷ To switch on the machine, press any button or ...


... push the lever back as far as it will go.



The five beverage buttons will flash; the machine is heating up to make a beverage.



The machine will beep once it has heated up. All of the buttons will light up.

 If the milk tank is not attached, only the bottom three beverage buttons will light up.

Switching the machine off



▷ To switch off the machine, press the **On/Off** button.

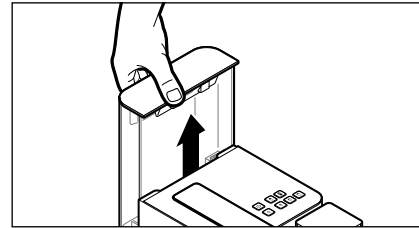
The machine will then use very little energy.

Filling the water tank

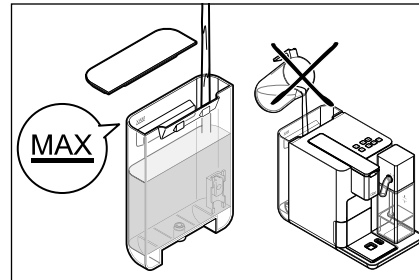


DANGER - damage to health

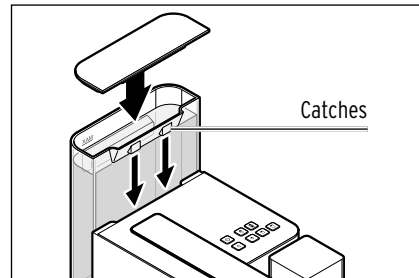
Change the water in the water tank daily to prevent germs from collecting.



1. Pull the water tank straight up and out of the machine.



2. Fill the water tank with fresh, cold tap water or drinking water up to the **MAX** mark. Do not pour water straight into the water tank if it is still attached to the machine!

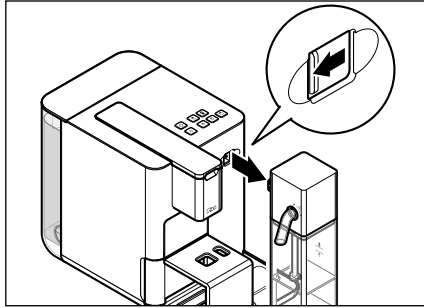


3. Lower the water tank back into the machine.

The two catches on the water tank must hook onto the back of the casing. The water tank will otherwise not slot into the machine correctly or will slot in at an angle.

4. Press the water tank down as far as it will go.

Making beverages without milk

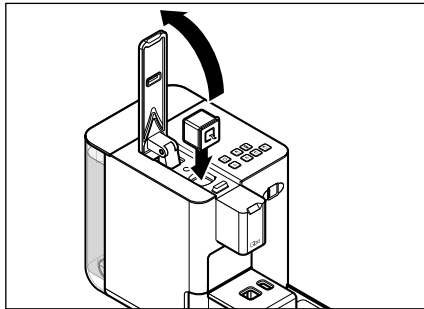


If you would like to make a coffee without milk, you can leave the milk tank attached or remove it as follows:

- ▷ Pull the milk tank towards you and off.
- ▷ Close the cover on the machine to protect the connection point from dust.

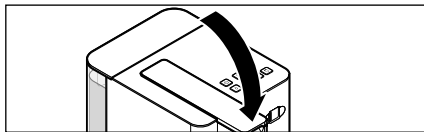
If you would like to make a cappuccino or another beverage with milk froth, follow the steps described in the chapter "Making beverages with milk".

Espresso, caffè or caffè grande

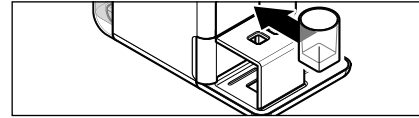


1. Push the lever back as far as it will go.
2. Insert a Qbo capsule into the capsule feed. The "Q" on the capsule must be pointing forwards.

i The capsule must be intact: Do not pierce it and do not remove the capsule lid or insert a misshapen capsule!



3. Fold the lever down completely. This pierces the base and lid of the inserted capsule.



4. Place an empty cup or empty glass under the coffee spout.



WARNING - risk of scalds/burns

Hot water, hot coffee or hot steam coming out of the coffee spout can cause scalds.
 • Do not touch the coffee spout during or immediately after use. Avoid coming into contact with the beverage coming out of the spout.

5. Press the beverage button that corresponds to the capsule you have inserted:



Espresso,

Caffè or

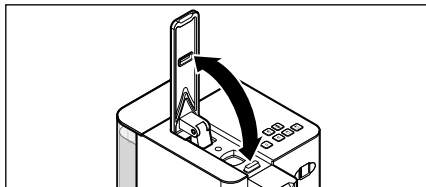
Caffè Grande

The brewing process starts and stops automatically. You will hear a beep at the end of the brewing process.

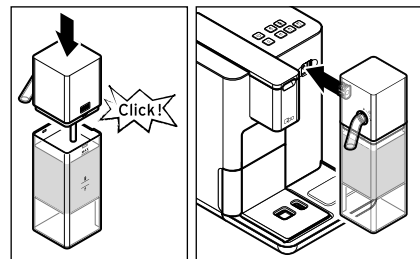
- ▷ If you would like to stop the brewing process prematurely, press the same beverage button again while brewing.

en

i Making espresso involves prebrewing a small amount of espresso. This is to allow the flavours to develop fully. This process can be identified by the short pause at the beginning of the brewing process. Caffè and caffè grande are made without prebrewing.



6. Push the lever back as far as it will go so that the used capsule falls into the used capsule container.



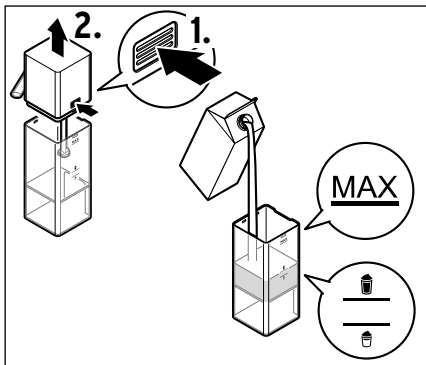
3. Place the lid back on the milk tank. You must hear and feel it lock into place.
4. Push the milk tank into the connection point on the machine as far as it will go.

Preset amount of beverage upon purchasing the machine:
Espresso approx. 40 ml | **Caffè** approx. 125 ml | **Caffè Grande** approx. 180 ml

Tip: You can adjust the strength of the beverage by adjusting the quantity of water. Refer to the chapter titled "Adjusting the strength of the beverage (water and/or milk froth quantity)" for information on how to do this.

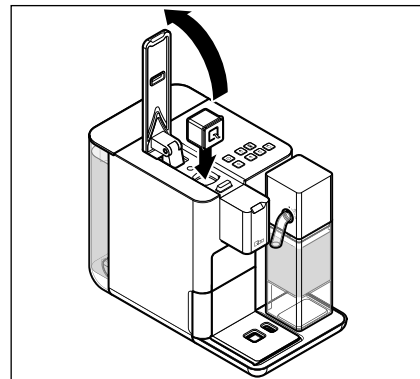
Making beverages with milk

Filling and inserting the milk tank



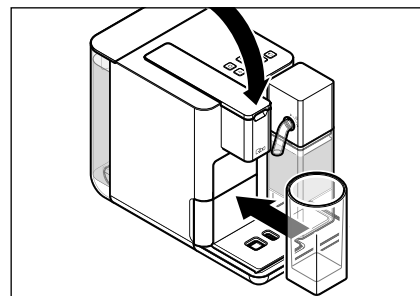
1. Press the unlock button on the milk tank lid and pull the lid upwards.
 2. Fill the milk tank with milk, taking care not to fill it over the **MAX** mark. Note the minimum fill lines for frothed milk or cappuccino .
- Tip:** Use milk from the refrigerator with a fat content of at least 1.5 %.

Cappuccino



1. Push the lever back as far as it will go.
2. Insert a Qbo capsule into the capsule feed. The "Q" on the capsule must be pointing forwards.

Tip: To prepare a cappuccino, use an espresso capsule.
i The capsule must be intact: Do not pierce it and do not remove the capsule lid or insert a misshapen capsule!



3. Fold the lever down completely. This pierces the base and lid of the inserted capsule.
4. Place an empty cup or empty glass under the coffee and milk spouts.

i For cappuccino, the milk froth is prepared first and then the espresso.



WARNING - risk of scalds/burns

Hot water, hot coffee, hot milk froth or hot steam coming out of the coffee and milk spouts can cause scalds.

- Do not touch the coffee spout during or immediately after use. Avoid coming into contact with the beverage coming out of the spout.



5. Press the **Cappuccino** button.

The frothing and brewing process starts and stops automatically. You will hear a beep at the end of the brewing process.

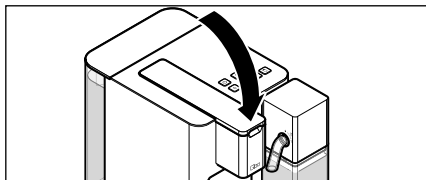
- ▷ If you want to stop the frothing and/or brewing process prematurely, press the **Cappuccino** button during the frothing process and/or during the brewing process once again.

Default settings upon purchasing the machine:

Cappuccino (approx. 90 ml frothed milk, approx. 40 ml espresso)

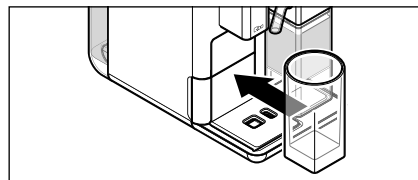
- Tip:** You can adjust the strength of the beverage by adjusting the quantity of water or milk froth. Refer to the chapter titled “Adjusting the strength of the beverage (water and/or milk froth quantity)” for information on how to do this.

Frothing milk

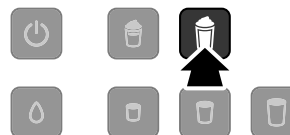


Do not insert a capsule into the machine.

1. Fold down the lever if necessary.



2. Place a tall glass underneath the milk spout.



3. Press the **Milk froth** button. The frothing process starts and stops automatically. At the end of the process, you will hear a beep.

- ▷ If you want to stop the frothing process prematurely, press the **Milk froth** button once again during the frothing process.

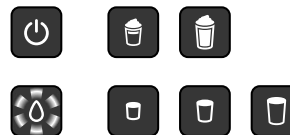
Default settings upon purchasing the machine:

Milk froth (approx. 130 ml frothed milk)

- Tip:** You can customise the amount of milk froth. Refer to the chapter titled “Adjusting the strength of the beverage (water and/or milk froth quantity)” for information on how to do this.

Rinsing the milk system

Milk is a perishable item. For perfect milk froth and optimal hygiene, always rinse the milk system out **immediately after preparing** milky beverages. Rinsing the milk tank does not replace daily cleaning by hand or in the dishwasher. **Clean the milk tank at the end of the day as described in the chapter “Cleaning”.**



Each time a milky beverage has been made, the **Care** button will flash white for approx. 5 seconds. This serves as a reminder to rinse the milk system.

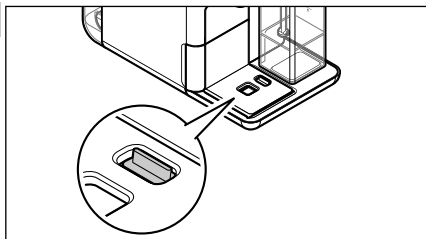


▷ Press and hold the white illuminated **Care** button for approx. 5 seconds to rinse the pipes/the tubes connecting the milk tank.

Rinsing takes approx. 50 seconds. You will then hear a beep.

Water level indicator in the drip tray

en

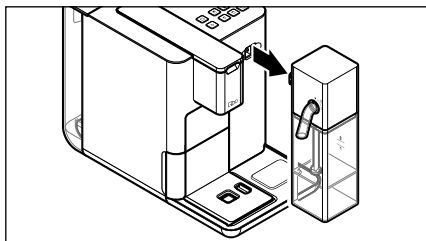


When the float integrated in the drip tray becomes visible at the top of the cup stand, a lot of water has accumulated in the drip tray and the tray must be emptied.

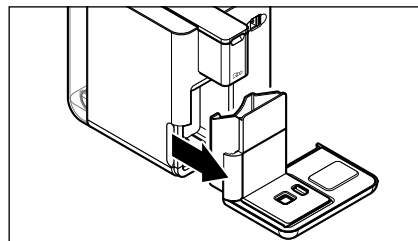
▷ Proceed as described in the chapter "After use".

After use

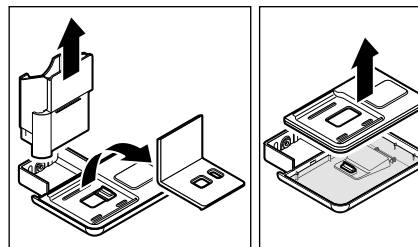
▷ Regularly empty the drip tray and used capsule container.



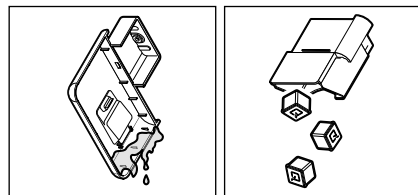
1. If the milk tank is attached, pull it straight out towards you to remove it from the machine.



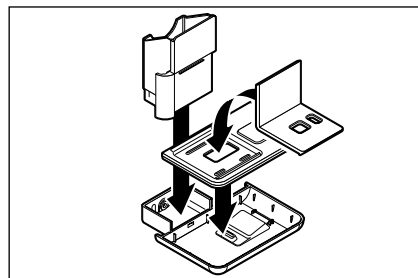
2. Pull out the drip tray.



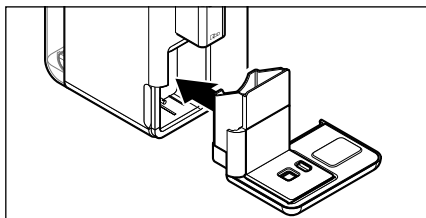
3. Remove the used capsule container, the cup stand and the drip tray cover.



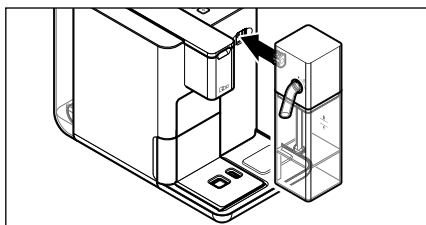
4. Empty the drip tray and, if necessary, the used capsule container.



5. Reinsert all parts into the drip tray.



6. Slide the drip tray together with the used capsule container into the machine again, pushing it as far as it will go.



7. Slide the milk tank if necessary into the connection piece on the machine, pushing it as far as it will go.

Adjusting the strength of the beverage (water and/or milk froth quantity)

Adjust the strength of the beverage to suit your personal taste by adjusting the quantity of water and/or milk froth. You can do this for one single beverage or save the setting.

Requirements:

- The machine is switched on and ready for use.
- There is a cup or glass under the coffee and/or milk spout.

Adjusting the strength for the current brewing process (without saving the setting)

- ▷ If the beverage is too weak for your taste, press the same beverage button again during the brewing process to stop the brewing process prematurely.
- ▷ If the beverage is too strong for your taste, press the same beverage button again without inserting a new capsule. Press the button again as soon as sufficient coffee has run through.

Preset beverage quantity upon purchasing the machine:
Espresso approx. 40 ml | **Caffè** approx. 125 ml | **Caffè Grande** approx. 180 ml
Cappuccino approx. 90 ml frothed milk, approx. 40 ml espresso
Frothed milk approx. 130 ml

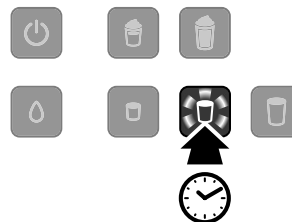
The beverage quantity can be set to between approx. 25 and 280 ml.

Setting the strength of the beverage permanently (saving the setting)

You can change the factory settings for the water quantity permanently. This enables you to make your favourite beverage every time at exactly the strength you prefer. You can customise one setting for each beverage button: one setting each for espresso, caffè, caffè grande, cappuccino and milk froth.

Espresso, caffè and caffè grande

1. Proceed as described in the chapter titled "Making beverages without milk": Fill the water tank, insert a capsule and place an empty cup or empty glass underneath the coffee spout.



2. Press and hold the required button (e.g. **Caffè**). You will hear a beep. The beverage button will flash.

For espresso, the machine also stops briefly for prebrewing before the beverage is finally dispensed.

3. Release the button as soon as the desired quantity of beverage has been dispensed into the container underneath. The setting has been saved. Two beeps sound in confirmation.

The beverage quantity can be set to between approx. 25 and 280 ml.

- ▷ If the new setting is not to your taste, simply repeat the procedure to change it again.

Cappuccino

1. Proceed as described in the chapter titled “Making beverages with milk”: Fill the water tank and milk tank, insert a capsule and place an empty cup or empty glass underneath the coffee and milk spouts.



2. Press and hold the **Cappuccino** button. You will hear a beep. The beverage button will flash.
3. Release the button as soon as the desired quantity of milk froth has been dispensed into the container underneath. The setting has been saved.
4. Wait until espresso starts being made.
5. Press and hold the **Cappuccino** button again. You will hear a beep.
6. Release the button as soon as the desired quantity of espresso has been dispensed into the cup. The setting has been saved. Two beeps sound in confirmation.

▷ If the new setting is not to your taste, simply repeat the procedure to change it again.

Milk froth

1. Proceed as described in the chapter titled “Making beverages with milk”: Fill the water tank and milk tank and place a cup underneath the milk spout.



2. Press and hold the **Milk froth** button. You will hear a beep. The beverage button will flash.
3. Release the button as soon as the desired quantity of milk froth has been dispensed into the cup. The setting has been saved. Two beeps sound in confirmation.

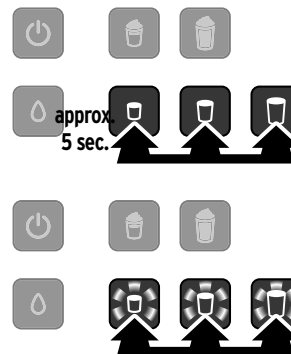
▷ If the new setting is not to your taste, simply repeat the procedure to change it again.

Restoring the factory settings

You can restore the original settings for the water quantity.

Requirements:

- The machine is switched on and ready for use.



1. Press and hold the three lower beverage buttons at the same time for approx. 5 seconds.

Two beeps sound to confirm and the three beverage buttons flash.

2. Release the beverage buttons.

The factory settings for the water quantity have been restored. The machine will then restart and must be put into operation again. Proceed as described in the chapter “Initial operation - prior to first use”.

Standby mode

Always switch the machine to standby mode after use by pressing the **On/Off** button. The machine will then consume very little energy. If no button is pressed for about 9 minutes, the machine will automatically switch to standby mode. This is both a safety function and a way to save energy.

You have the choice between four lengths of time after which the machine should switch off automatically: 2 minutes, 9 minutes, 30 minutes or 120 minutes.

The different switch-off times can be set as follows:

Requirements:

- The mains plug is plugged into the power socket.
- The machine is switched on.



1. Press and hold the **On/Off** button for approx. 5 seconds until you hear one beep.

One of the four lower beverage buttons will light up while the other three lower beverage buttons will not light up.

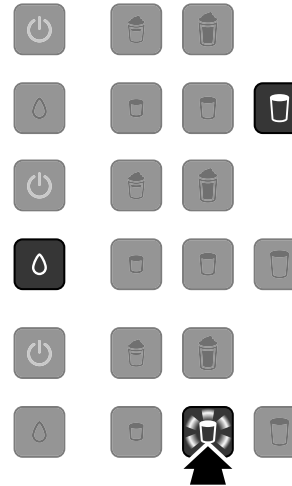
The illuminated button shows the currently set switch-off time:



Espresso button lights up = machine switches to standby mode after **2 minutes**.



Caffè button lights up = machine switches to standby mode after **9 minutes**.



Caffè Grande button lights up = machine switches to standby mode after **30 minutes**.

Care button lights up = machine switches to standby mode after **120 minutes**.

2. To change the switch-off time, press the button with the desired switch-off time.

To confirm, the button flashes and 2 beeps sound. To keep the displayed switch-off time, simply wait 30 seconds until the settings mode is automatically exited.

Cleaning - removing coffee residue in the machine with Qbo cleaning capsules



WARNING - damage to health due to cleaning solution

Do not stop the cleaning process to prevent any remaining cleaning solution being left behind in the machine. If the cleaning process does happen to be stopped, the machine will need to be rinsed thoroughly before you use it again in order to avoid damage to health. The machine will not be able to brew coffee again until the process is completed.

i Coffee residue gathers in the brewing chamber and on the coffee spout as part of normal use. The Qbo cleaning capsules remove this residue. This helps your coffee taste genuinely and consistently good. With average coffee consumption, the machine needs to be cleaned about once a month.



If the **Care** button lights up **blue** approx. 3 seconds after the machine is switched on, then the machine requires cleaning. **The cleaning process takes approx. 5 minutes.**

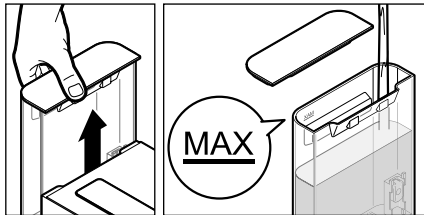
i If the machine is not cleaned, the **Care** button will light up blue for a few seconds every time you switch the machine on until you have carried out the cleaning process. You can also carry out the cleaning process in between. To do this, proceed as described.

en

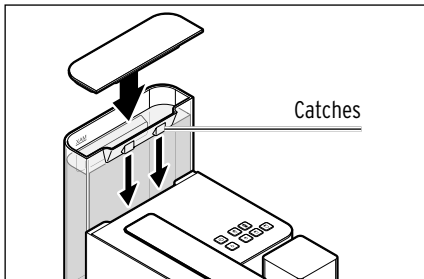
Requirements:

- The machine is switched on and ready for use. All of the buttons will light up.

i The cleaning process does not require the milk tank. However, you can leave it attached.



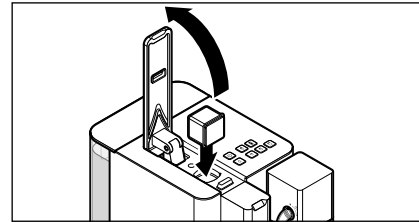
1. Pull the water tank straight up and out of the machine and fill it with fresh, cold tap water or drinking water up to the **MAX** mark.



2. Lower the water tank back into the machine.

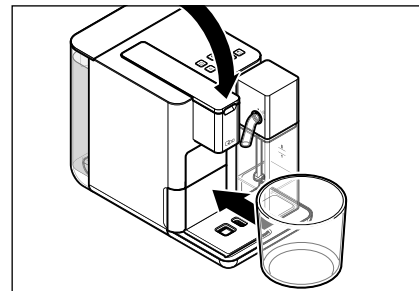
The two catches on the water tank must hook onto the back of the casing. The water tank will otherwise not slot into the machine correctly or will slot in at an angle.

3. Press the water tank down as far as it will go.



4. Push the lever back as far as it will go.

5. Insert a Qbo cleaning capsule into the capsule feed.



6. Push the lever all the way down. This pierces the base and lid of the inserted capsule.

7. Place an empty container with a capacity of at least 600 ml under the coffee spout.



8. Press the **Care** button 1x briefly. The **Care** button will light up blue.



approx. 5 sec.


9. Press and hold the **Care** button for approx. 5 seconds until the cleaning process starts.



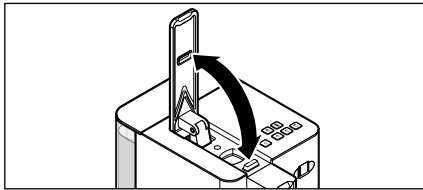
The **Care** button will flash blue.



The machine pumps a total of approx. 600 ml cleaning solution through the pipes at several short intervals.

 Keep an eye on the container and empty it before it overflows.

10. Afterwards, a beep will sound and the machine will automatically switch into standby mode.



11. Push the lever back as far as it will go so that the cleaning capsule falls into the used capsule container.

The cleaning process is completed.

Descaling



If the **Care** button lights up **red** continuously, the machine needs to be descaled. Do this within the next couple of days. Do not wait any longer, otherwise the limescale build-up may become too extensive for a descaling agent to have any effect.

Descaling takes approx. 30 minutes.

NOTICE - damage to the machine due to limescale deposits


Limescale can damage the machine.

• **Descale the machine as soon as it indicates that this is necessary (after approx. 50 litres).**

This increases its service life and saves energy.

• Do not use any descaling agents made on the basis of formic acid.

• Use a standard, liquid, descaling agent suitable for coffee and espresso machines. Other agents may damage materials in the machine and/or have no effect.

 The descaling process cannot be interrupted. If the descaling process is interrupted (e.g. due to a power cut), it must be completed once the machine is switched on again. The machine will not be able to brew coffee again until the process is completed.

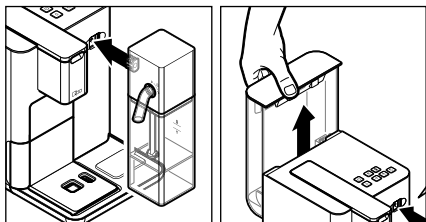
• If you do not descale, the **Care** button remains red every time the machine is switched on until the machine has been descaled.

• If you want to carry out the descaling process in between (before the **Care** button lights up red), press the **Care** button several times until the button lights up red. To do this, proceed as described.

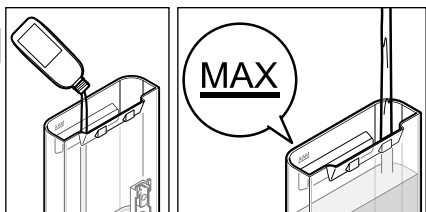
en

Requirements:

- The machine is switched on and ready for use.
- There is no capsule inside the capsule feed.

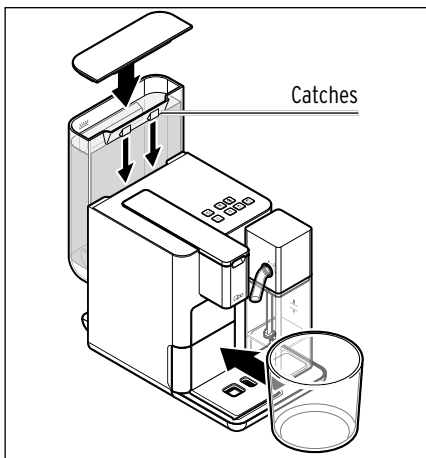


1. Push the empty milk tank into the connection point on the machine as far as it will go.
2. Remove the water tank from the machine.



3. Pour a standard, liquid, descaling agent suitable for coffee and espresso machines into the empty water tank.


4. Top up with cold tap water to the **MAX** mark.



5. Lower the water tank back into the machine.

The two catches on the water tank must hook onto the back of the casing. The water tank will otherwise not slot into the machine correctly or will slot in at an angle.

6. Press the water tank down as far as it will go.
7. Place an empty container with a capacity of at least 600 ml under the coffee and milk spouts.

 You will need to empty the container several times during the descaling process.

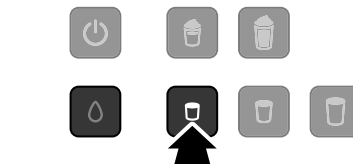


8. Press and hold the **Care** button, which is lit up in red, for approx. 5 seconds to start the descaling process.

The **Care** button (red) and the **Espresso** button will light up.



9. Press the **Espresso** button. The descaling process begins.



The **Espresso** button will go out and the **Care** button will flash red.



The machine will pump descaling solution through the pipes at regular intervals. Each time, a little bit of descaling solution will run out of the milk spout first and then out of the coffee spout into the container placed below it.

The procedure takes approx. 25 minutes.

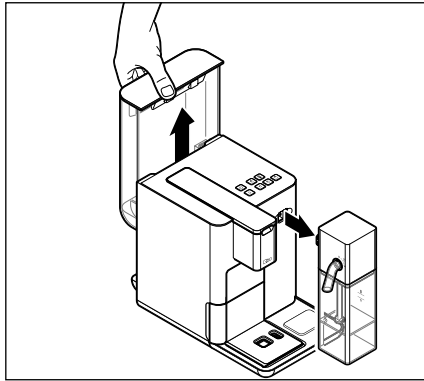
10. Do not leave the machine unattended during the descaling process. Make sure you pour out the water in the container underneath in time to prevent the container from overflowing.

When the water tank is empty, the machine stops for about 2.5 minutes.

You will then hear a beep.



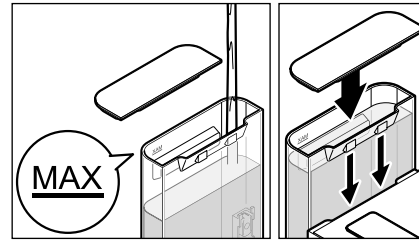
The **Care** button (red) and the **Caffè** button will light up.



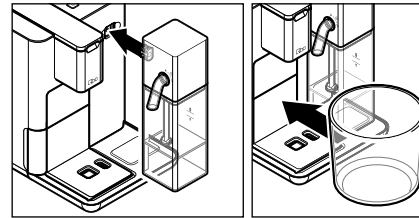
11. Remove the water tank from the machine.
12. Pull the milk tank towards you to remove it.
13. Wash the water tank with water with a little washing-up liquid. Dry the tank thoroughly.
14. Disassemble the milk tank (see chapter "Machine care", section "Cleaning the milk tank") and clean all parts in warm water and a mild washing-up liquid.

The machine will now move on to the rinsing phase in order to rinse out any descaling residue from the pipes.

Rinsing phase



15. Fill the water tank with cold tap water up to the **MAX** mark and reinsert the tank into the machine.



16. Push the milk tank all the way back into the connection point in the machine.
17. Place an empty container with a capacity of at least 700 ml under the coffee and milk spouts.

en



18. Press the **Caffè** button.

The rinsing phase will begin.
The **Caffè** button will go out and the **Care** button will flash red.
The procedure takes approx. 2 minutes.

19. Approx. 600 ml water will be rinsed through the system. Keep an eye on the container and empty it before it overflows.
20. Afterwards, a beep will sound and the machine will automatically switch into stand-by mode. The descaling process is complete.

Machine care



DANGER - risk of fatal electric shock

Electric shock can cause serious injuries and/or death.

- Switch off the machine and remove the mains plug from the power socket before cleaning the machine.
- Never immerse the machine, mains plug or mains cable in water or any other liquids.
- Do not clean the machine with a water jet. Clean it only as described in the following instructions.



DANGER - damage to health

Milk is a perishable item and is therefore susceptible to the collection of germs. Therefore, the highest level of cleanliness is essential when preparing milk specialties. Thoroughly clean all parts of the milk tank after every use.

NOTICE - material damage

Incorrect cleaning or lack of cleaning can damage the machine.

- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.

	Daily	Weekly	As required
Machine casing		X	X
Cleaning the water tank		X	X
Rinsing the water tank	X		X
Used capsule container, drip tray, drip tray cover, cup stand	X		X
Milk tank	X		X

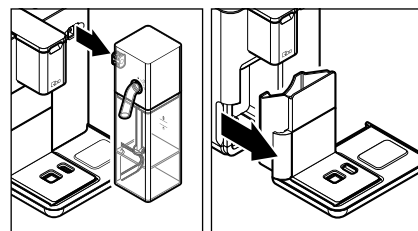
Cleaning the casing

- ▷ Wipe the casing with a soft, damp cloth.
- ▷ Wipe the compartment for the used capsule container and the receptacle for the water tank as required using a soft, damp cloth.

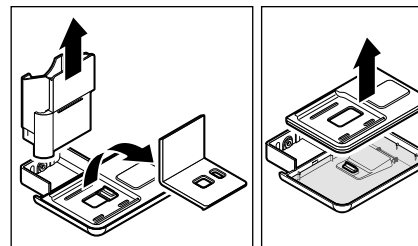
Cleaning the water tank

- ▷ Clean the water tank in water with a little washing-up liquid. Then rinse it out thoroughly under running water and dry it. **The water tank is not dishwasher-safe.**

Cleaning the drip tray, drip tray cover, used capsule container and cup stand



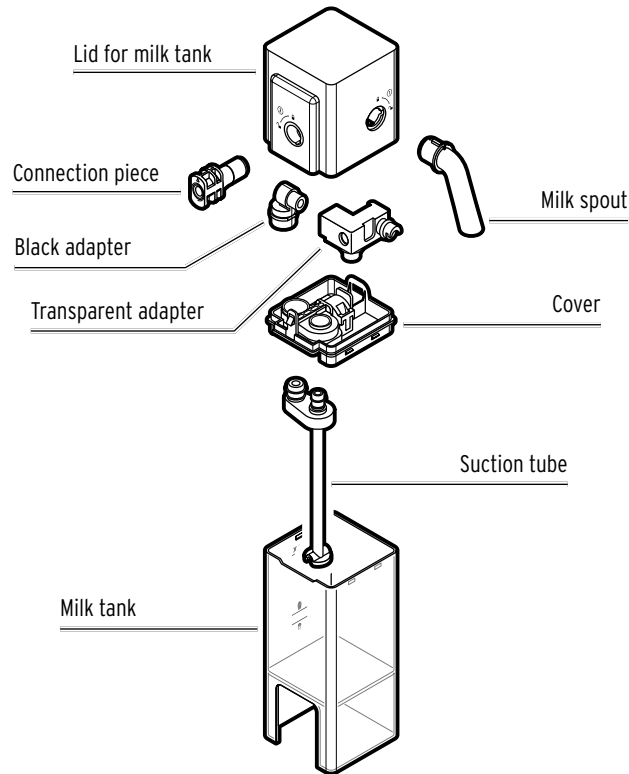
1. Pull the milk tank straight out towards you to remove it from the machine.
2. Pull out the drip tray.



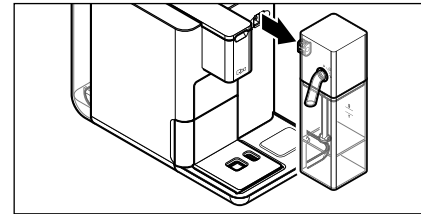
3. Remove the used capsule container, the cup stand and the drip tray cover.
4. Empty the used capsule container and the drip tray.
5. Wash all parts with water and washing-up liquid. Dry all parts thoroughly. **None of the parts are dishwasher-safe.**

Cleaning the milk tank

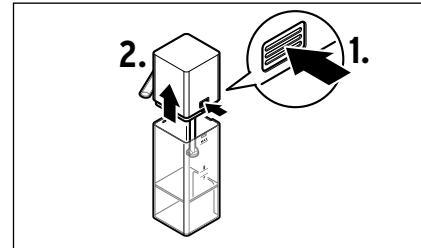
If you use the milk tank to froth milk, you must **take it apart** and **clean all parts in warm water and a mild washing-up liquid** as described in the following steps **once a day (preferably at the end of the day or after you have used the machine for the last time)**; all parts (except the milk tank lid) are also dishwasher-safe. This is the only way to ensure the best level of hygiene, high-quality milk froth and a long service life for the machine. It must be cleaned daily in addition to regular rinsing of the milk system.



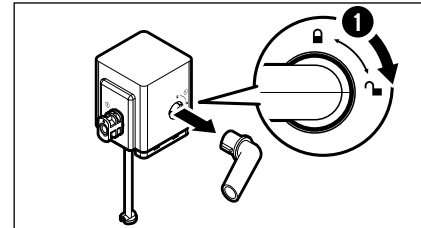
Disassembling the milk tank



1. Pull the milk tank straight out towards you to remove it from the machine.

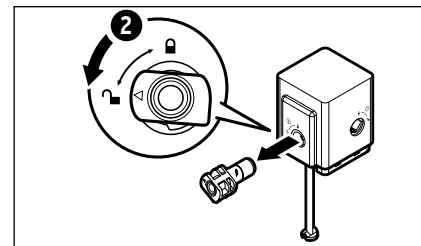


2. Press the unlock button on the milk tank lid and pull the lid upwards.



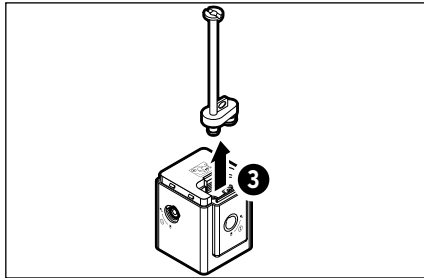
The numbers on or in the milk tank lid will help you to disassemble the lid in the correct order:

1. Turn the milk spout **1** clockwise as far as it will go and pull it off the lid.

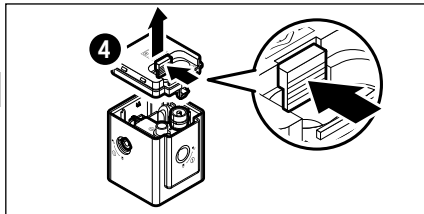


2. Turn the connection piece **2** anti-clockwise as far as it will go and pull it off the lid.

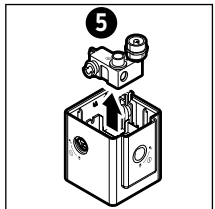
en



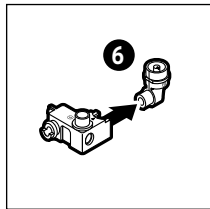
3. Pull the suction tube **3** up and out.



4. Firmly press and hold the red button **4** and pull the cover up to remove it.



5. Pull the transparent adapter **5** up and out.



6. Pull the black adapter **6** out of the transparent adapter.

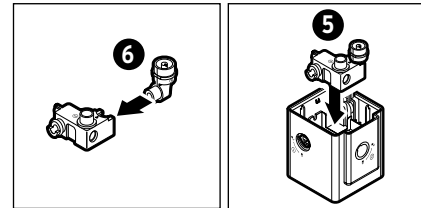
7. Clean all parts of the milk tank carefully using warm water and washing-up liquid. Use a soft brush if necessary.

8. Then rinse all parts with clean, cold water. Dry all parts carefully and leave them to dry over night.

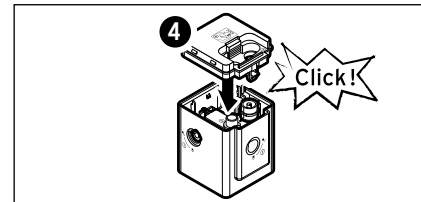
- i** • All parts (**except the milk tank lid**) are also dishwasher-safe.
- For optimal cleaning of the milk tank, we would recommend soaking all of the parts of the milk tank in warm water and a standard, liquid milk system cleaner (available at any Tchibo store or specialist retailer) on a regular basis.

Assembling the milk tank

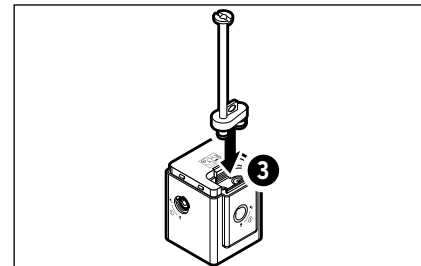
The numbers on or in the milk tank lid will help you to reassemble the lid in the reverse order.



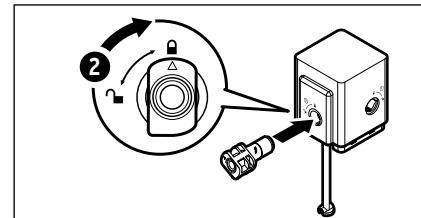
1. Insert the black adapter **6** into the transparent adapter as illustrated.
2. Insert the transparent adapter **5** all the way into the recesses in the milk tank.



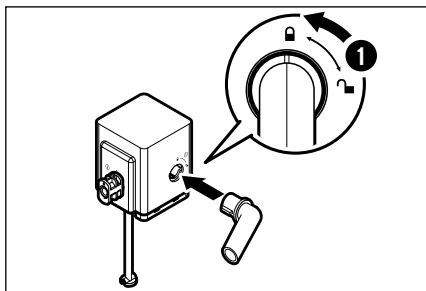
3. Place the cover **4** back on the milk tank lid. You must hear and feel the cover lock into place.



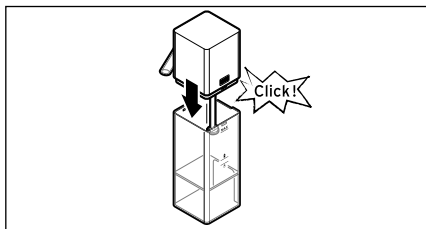
4. Insert the suction tube **3** as far as it will go into the openings in the cover.



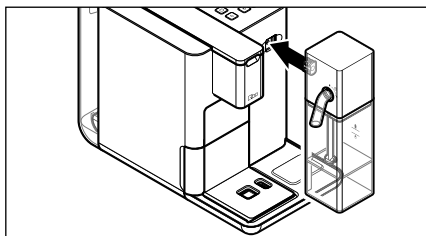
5. Insert the connection piece **2** into the milk tank lid as illustrated and turn it clockwise as far as it will go.



6. Insert the milk spout **1** into the milk tank lid as illustrated and turn it anti-clockwise as far as it will go.




7. Place the lid back on the milk tank. You must hear and feel it lock into place.




8. Slide the milk tank back into the connection point on the machine, pushing it as far as it will go.

Problems / solutions

The machine stops during beverage preparation, cleaning or descaling and the **Care** button  flashes red.


Is the water tank empty?

1. Fill the water tank with fresh water and place it back in the machine.
2. Press the **Care** button . The process that was started before will continue.

The **Care** button  lights up blue for approx. 3 seconds after switching on.

The cleaning process must be carried out.

- ▷ Proceed as described in the chapter titled "Cleaning - removing coffee residue in the machine with Qbo cleaning capsules".

The **Care** button  lights up red after switching on.


The machine needs to be descaled.

- ▷ Proceed as described in the chapter "Descaling".

The beverage buttons  are flashing.

• The machine is heating up.

• Has the machine lever been pushed back before the end of the brewing process?

1. Push the lever all the way back down.
2. Press one of the beverage buttons .

The brewing or frothing process continues and ends.

The **Care** button  and beverage buttons  are flashing.

Is the machine's lever pushed down as far as it will go?

- ▷ Push down the lever as far as it will go.

en

The beverage is not hot enough.

Especially in the case of espresso, the quantity of coffee is so small compared to the size of the cup that it cools down more quickly.

▷ Fill the cup with hot water and pour it away shortly before using the cup.

This will help your beverage taste its best.

It is not possible to press down the lever.

Is the used capsule container full?

▷ Empty the used capsule container. Proceed as described in the chapter "After use".

The capsule does not fall out of the capsule feed.



The machine does not create any milk froth. The milk is not being sucked in.

Is the milk tank assembled correctly?

▷ Disassemble the milk tank if required and reassemble it (see the chapter "Machine care", section "Disassembling the milk tank" and "Assembling the milk tank").

Are any parts of the milk tank blocked?

▷ Clean the milk tank as described in the chapter "Machine care".

The milk beverage buttons  ,  do not light up.

Is the milk tank incorrectly attached?

▷ Push the milk tank into the connection point on the machine as far as it will go.

There are coffee grounds in the cup.

A small amount of coffee grounds always remains at the bottom of the cup. This is the way the machine is designed and is not a fault.

Declaration of Conformity

Tchibo GmbH hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives at the time of its being placed on the market:

2006/42/EC - Machinery Directive

2014/30/EU - EMC Directive

2009/125/EC - Ecodesign Directive

2012/19/EU - WEEE

2011/65/EU - Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

TCHIBO GmbH - Überseering 18 - 22297 Hamburg -



Tchibo GmbH
Quality Management

Non Food
Drinking Ring 18
22297 Hamburg


Thorsten Tiedemann / Head of Quality Management

The complete Declaration of Conformity can be found by entering the product number (see chapter "Product number") at www.tchibo.de/instructions.

Disposal

This product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the packaging at a recycling point which sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and light-weight packaging.



Appliances marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health or the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Technical specifications

Type / Model:	MBQ23103
Product number:	see chapter "Product number"
Mains voltage:	220-240 V ~ 50 Hz
Power:	1350 watts
Power consumption in standby mode:	<2 watts
Power consumption when turned off:	<0.5 watts
Automatic switch-off:	approx. 2 minutes approx. 9 minutes (default setting) approx. 30 minutes approx. 120 minutes
Protection class:	I
Pump pressure:	max. 15 bar
Sound pressure level:	<70 dB(A)
Ambient temperature:	+10 to +40 °C
Preset beverage quantities:	Caffè Grande approx. 180 ml Caffè approx. 125 ml Espresso approx. 40 ml Cappuccino approx. 90 ml frothed milk, approx. 40 ml espresso Milk froth approx. 130 ml
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.



en

Warranty

Tchibo GmbH grants a **24 month warranty** from the date of purchase.
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

We will remedy all defects in workmanship or materials **within the warranty period**. In order for the warranty to be granted, all warranty claims must be accompanied by proof of purchase from Tchibo or from an authorised Tchibo distribution partner. This warranty is valid within the EU, Switzerland and Turkey.

The warranty does not cover worn parts, consumables, or damage resulting from improper use or inadequate descaling. Parts and consumables can be ordered from our Qbo service team.

This warranty does not restrict **statutory warranty rights**. Statutory warranty rights can be asserted free of charge.

Service and repair

If, contrary to our expectations, a defect is found, please contact our Qbo service team. Our customer consultants will be happy to advise you on further procedure.

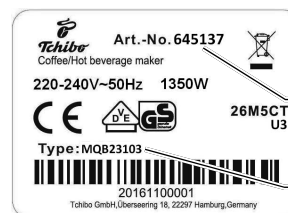
If you have any questions relating to product information, ordering accessories or servicing, please contact our Qbo service team.

Please have the product number to hand in case of any queries.

Qbo service team

Email: service@tchibo.de

Product number



Product number

Type / Model

You can find your Qbo's product number on the type plate on the bottom of the casing. Before laying the Qbo on its side, remove the milk tank, drip tray and water tank. Place a cloth or mat underneath to protect surfaces from any residual coffee or water that may leak out.

Obsah

59	K tomuto návodu	72	Ukazatel hladiny vody v odkapávací misce
59	Bezpečnostní pokyny	72	Po použití
62	Přehled (rozsah dodávky)	73	Změna síly nápoje (množství vody a/nebo mléčné pěny)
63	Ovládací pole – funkce tlačítek	74	Obnovení továrního nastavení
63	Odstranění ochranných fólií a obalového materiálu	75	Pohotovostní režim (režim klidu)
63	Uvedení do provozu - před prvním použitím	75	Čištění - odstraňování usazenin kávy v kávovaru čistící kapslí Qbo
65	Proplachování kávovaru	77	Odvápňování
67	Nejlepší aroma - nejlepší chuť	80	Údržba kávovaru
67	Postavení malého/velkého šálku nebo sklenice pod výpust	83	Závada/řešení
68	Zapnutí/vypnutí kávovaru	84	Prohlášení o shodě
68	Plnění nádržky na vodu	84	Likvidace
69	Příprava nápojů bez mléka	85	Technické parametry
69	Espresso, caffè nebo caffè grande	85	Záruka
70	Příprava nápojů s mlékem	86	Servis a oprava
70	Naplnění a nasazení nádoby na mléko	86	Zákaznický servis Qbo
70	Kapučino	86	Číslo výrobku
71	Napěnění mléka		
71	Proplachování systému trubic a hadiček na mléko		

K tomuto návodu

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtete bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poraněním a škodám.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.
Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symboły uvedené v tomto návodu:



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.



Tento symbol varuje před nebezpečím zranění elektrickým proudem.

Výstražná hesla uvedená v tomto návodu:

NEBEZPEČÍ varuje před bezprostředními těžkými zraněními a ohrožením života.

VÝSTRAHA varuje před možnými těžkými zraněními a ohrožením života.

POZOR varuje před možnými lehkými zraněními.

POKYN varuje před možnými věcnými škodami.



Takto jsou označeny doplňující informace.

CS

Bezpečnostní pokyny

Účel použití

Tento kávovar je koncipován k následujícím účelům použití:

- K přípravě běžné kávy a espresa pomocí kapslí značky Qbo.
- K přípravě kávových/mléčných specialit.

Kávovar je určen k používání v domácnosti a na místech domácnosti podobných, jako například

- v obchodech, kancelářích nebo na podobných pracovištích,
- v zemědělských usedlostech,
- pro hosty hotelů, motelů, penzionů poskytujících ubytování se snídaní a jiných obytných zařízení.



www.tchibo.cz/navody

Pokud bude kávovar využíván ke komerčním účelům, musí na něj dohlížet a čistit jej vyškolený personál. U kávovaru není nutno provádět kromě čištění a odvápnování žádnou jinou údržbu.

Místo použití

Kávovar umístěte do suché vnitřní místnosti. Kávovar chraňte před vysokou vlhkostí vzduchu a vysokou koncentrací prachu. Kávovar je určen k používání při okolní teplotě od +10 do +40 °C.

Nebezpečí pro děti a osoby s omezenou schopností ovládnání přístrojů

- Děti si nesmí s přístrojem hrát. Přístroj a síťový kabel uchovávejte mimo dosah dětí do 8 let a domácích zvířat.
- Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzoryckými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud jim bylo vysvětleno, jak se s přístrojem bezpečně manipuluje a pokud pochopily, jaká jim při používání přístroje hrozí nebezpečí.
- Děti nesmí přístroj čistit s výjimkou případu, že jsou starší než 8 let a jsou během čištění pod dozorem. Přístroj nevyžaduje žádnou údržbu.
- Kávovar umístěte mimo dosah dětí.
- Odkapávací misku lze díky magnetům vkládat do kávovaru velmi snadno. Pokud by se některý ze vsazených magnetů uvolnil, uchovávejte jej mimo dosah dětí. Pokud by došlo ke spolknutí nebo vdechnutí magnetů, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Spojení magnetů v lidském těle může vést k vážným zraněním.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Nikdy neponořujte kávovar, zástrčku ani síťový kabel do vody, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kávovar nečistěte proudem vody a neumísťujte jej tak, aby bylo možné jej čistit proudem vody. Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky vlhkýma rukama. Kávovar nepoužívejte venku.
- Nikdy nenechávejte zapnutý kávovar bez dozoru.
- Kávovar připojujte pouze do zásuvek s ochrannými kontakty instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům kávovaru.
- Síťový kabel nesmí být zlomený ani přiskřípnutý. Síťový kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od ostrých hran a zdrojů tepla.

- Kávovar nepoužívejte, pokud je poškozený on sám, síťový kabel nebo síťová zástrčka nebo pokud kávovar spadl na zem.
- Nahoru na kávovar neodkládejte žádné nápoje ani jiné předměty.
- Na kávovaru, síťovém kabelu ani jiných dílech neprovádějte žádné změny. Elektrospotřebiče smí opravovat pouze kvalifikovaný elektrikář, protože neodbornými opravami může dojít k vzniku následných škod. Případné opravy proto nechte provádět pouze v odborné opravně nebo v našem zákaznickém servisu.
- Pokud se poškodí síťový kabel tohoto přístroje, je nutno ho nechat vyměnit výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, ...
... pokud dojde k poruše,
... pokud nebudete kávovar delší dobu používat,
... než budete z kávovaru vyjímat některé jeho části a čistit je
... a než začnete otírat plášť kávovaru.
Přitom tahejte přímo za zástrčku, nikoli za síťový kabel.
- Pro úplné odpojení kávovaru od elektrické sítě je nutno vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.

Nebezpečí požáru / popálení / opaření

- Když budete kávovar používat, postavte jej na volnou plochu. V žádném případě jej nestavte ke zdi nebo do rohu, do skříně, do blízkosti záclon a podobných předmětů.
- Kávovar během provozu nikdy nezakrývejte (např. časopisy, dekami, oblečením apod.).
- Během používání kávovaru ani krátce po něm nesahejte na výpusť kávy, příp. mléka. Dávejte si pozor, abyste nepřišli do kontaktu s vytékajícím nápojem.
- Během provozu nevyklápějte páčku nahoru, nechte otvor k vložení kapsle zavřený a nevytahujte odkapávací misku se záchytnou nádobkou na kapsle ven z kávovaru.
- Během používání kávovaru ani krátce po něm se nedotýkejte povrchu pláště. Topné těleso pod ním stále hřeje zbytkovým teplem..

Nebezpečí poškození zdraví

- Záchytnou nádobku na kapsle a odkapávací misku pravidelně vyprazdňujte a umývejte.
- Pokud nebudete kávovar delší dobu používat, vyprázdněte nádržku na vodu, záchytnou nádobku na kapsle a odkapávací misku.
- Vodu v nádržce na vodu vyměňujte každý den, abyste předcházeli tvorbě choroboplodných zárodků.
- Mléko je potravina, která se rychle kazí, a je proto náchylná k tvorbě choroboplodných zárodků. Proto dbejte především při přípravě kávových specialit s mlékem na absolutní čistotu. Všechny díly nádoby na mléko po každém použití důkladně vyčistěte.
- K čištění kávovaru používejte výhradně čisticí a odvápnovací prostředky uvedené v tomto návodu k použití a také pouze odpovídající čisticí pomůcky. Používání jiných čisticích prostředků s sebou nese riziko poškození zdraví.

Nebezpečí poranění

- V otvoru na kapse se nachází propichovací trny. Při sklopení páčky dolů propíchnou tyto trny plášť kapsle z obou stran. Do otvoru k vložení kapsle nikdy nesahejte. Během sklápění páčky dolů udržujte prsty a předměty v dostatečné vzdálenosti od otvoru k vložení kapsle.
- Síťový kabel položte tak, aby o něj nebylo možné zakopnout. Nenechte připojovací kabel viset dolů přes hranu, abyste za něj kávovar nechtěně nestrhli na zem.

Věcné škody

- **Používejte pouze originální kapsle Qbo.** Nepoužívejte kapsle od jiných výrobců, poškozené ani deformované kapsle a nikdy do kávovaru nesypte mletou ani zrnkovou kávu, protože by ho to poškodilo. V takovém případě by se na opravu kávovaru nevztahovala záruka.
- Kávovar používejte pouze s vloženou odkapávací miskou a vloženou záchytnou nádobkou na kapsle.
- Do nádržky na vodu nalévejte jen čerstvou studenou vodu z vodovodu nebo jinou pitnou vodu. Nepoužívejte perlivou minerální vodu ani jiné tekutiny.
- Kávovar odvápněte, jakmile začne signalizovat nutnost odvápnění.
- Kávovar nezvedejte za páčku. Pokud budete chtít kávovar přemístit, uchopte ho za plášť.

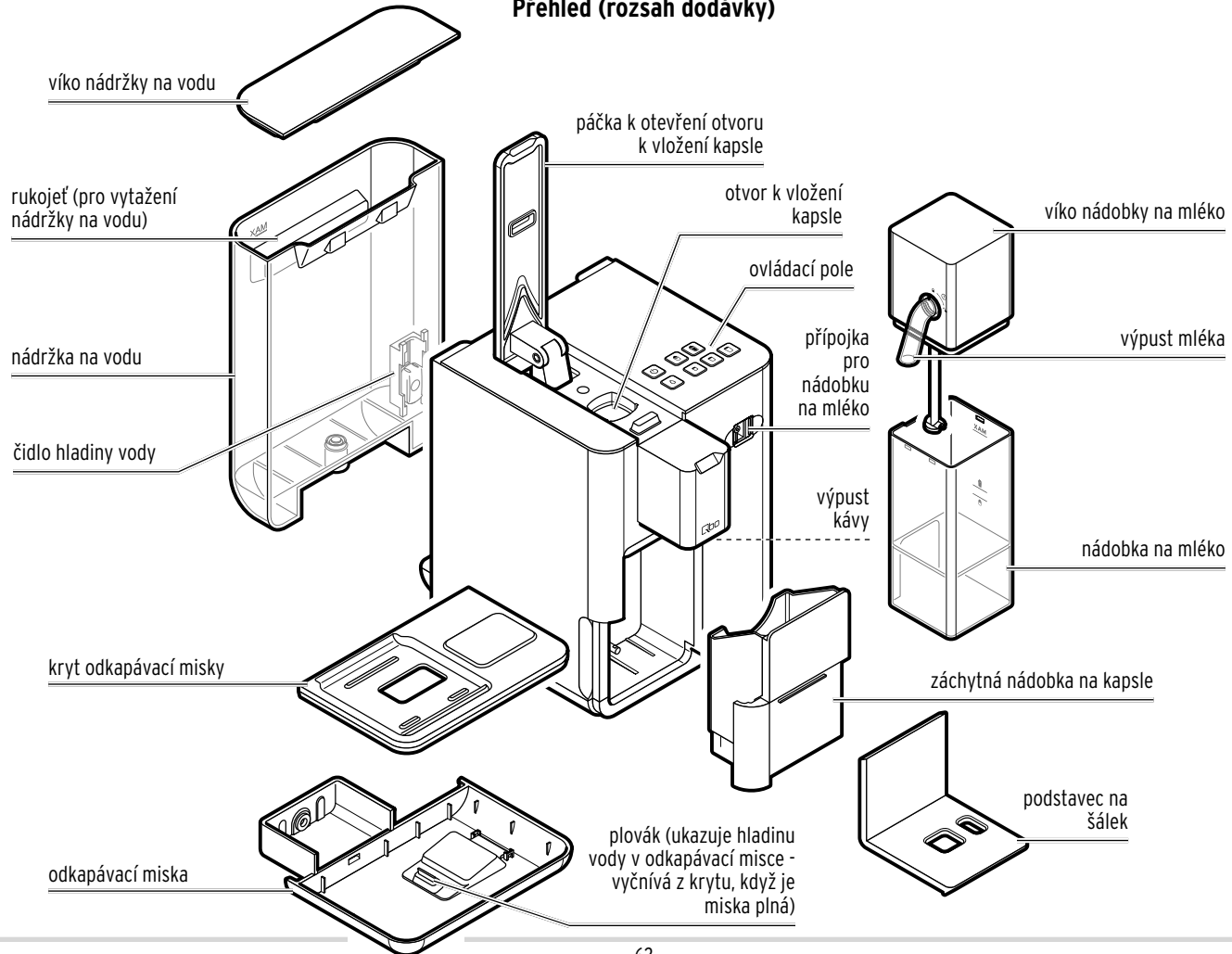
- Kávovar postavte na stabilní a rovnou plochu, která je dobře osvětlená a odolná proti vlhkosti a teple.
- Nestavte kávovar na plotýnky sporáku, přímo vedle horkých kamen, topných těles apod., aby se plášť kávovaru neroztavil.
- Karty s magnetickým proužkem, jako jsou kreditní karty, platební karty apod., udržujte v dostatečné vzdálenosti od odkapávací misky, příp. od magnetu, který je v ní vestavěný. V opačném případě může dojít k poškození těchto karet. Chraňte před těmito předměty také magnetická paměťová média a všechny přístroje, které by mohly být ovlivněny nebo jejichž funkce by mohla být narušena magnetickým polem.
- Kávovar je vybaven protiskluzovými nožičkami. Pracovní plochy jsou natřeny různými laky nebo potaženy plasty a ošetřují se nejrůznějšími prostředky. Nelze proto zcela vyloučit, že některé z těchto látek neobsahují složky, které mohou napadat a změkčovat nožičky kávovaru. Proto v případě potřeby položte pod kávovar neklouzavou podložku.
- Kávovar nesmí být vystaven teplotě nižší než 4 °C. Zbytková voda v systému ohřevu by mohla zamrznout a způsobit škody.
- Hladina akustického tlaku < 70 dB(A).



Každý kávovar před odesláním pečlivě testujeme a zkusíme jej s kávovými kapslemi a vodou. I přes důkladné čištění je možné, že se v kávovaru ještě nacházejí minimální zbytky kávy nebo vody. V žádném případě to není známkou nedostatečné kvality - kávovar se nachází v bezvadném stavu.

CS

Přehled (rozsah dodávky)



CS

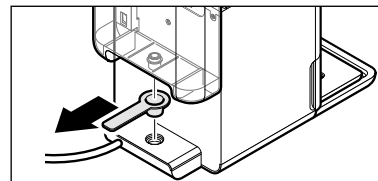
Ovládací pole – funkce tlačítek



- Bliká červeně = je třeba naplnit nádobku na vodu.
- Bliká bíle = systém trubic a hadiček na mléko je třeba propláchnout
- Po zapnutí se na cca 3 sekundy rozsvítí modře = je potřeba provést proces čištění
- Svítí červeně = je potřeba provést proces odstraňování vodního kamene

Odstranění ochranných fólií a obalového materiálu

1. Vyměňte kávovar z obalu.
2. Stáhněte z kávovaru všechny ochranné fólie a odstraňte všechny ochranné lepicí pásy pro transport.



3. Odstraňte přepravní ochranu pod nádržkou na vodu.

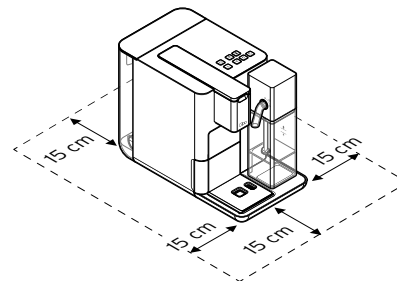
- i** Obalový materiál chrání kávovar během přepravy. Obal si uschovejte pro případ, že budete kávovar muset přepravovat nebo jej budete v případě poškození chtít vrátit.

CS

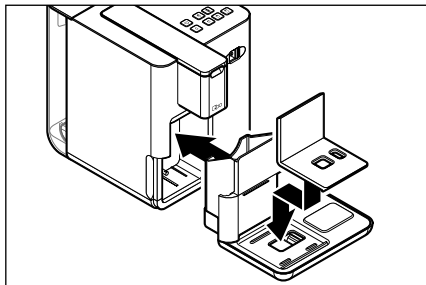
Uvedení do provozu - před prvním použitím

▷ Kávovar postavte ...

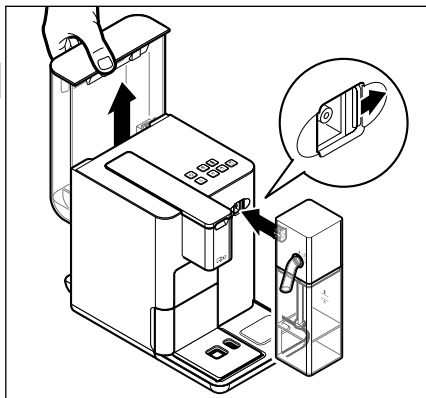
- ... na rovný povrch nebo pracovní desku odolnou vůči vlhkosti.
- ... do blízkosti zásuvky. Délka připojovacího kabelu je cca 70 cm.
- ... do vzdálenosti minimálně 1 metru od horkých, hořlavých ploch (plotýnek sporáku, kamen, topných těles apod.).
- ... minimálně 15 cm od stěn.



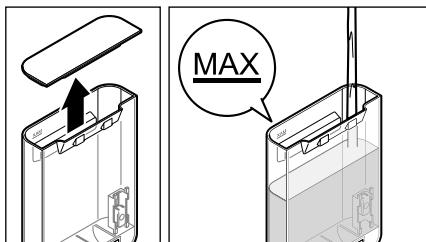
i Během uvedení do provozu nevkládejte do kávovaru kapsli.



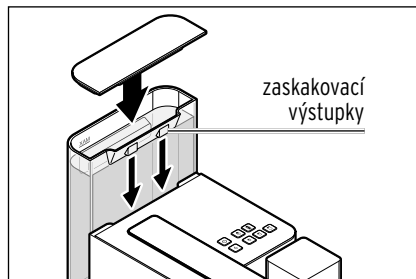
1. Položte podstavec na šálek zobrazeným směrem na kryt odkapávací misky.
2. Zasuňte odkapávací misku se záchytnou nádobkou na kapsle až nadoraz do kávovaru. Odkapávací miska drží na svém místě díky magnetům.



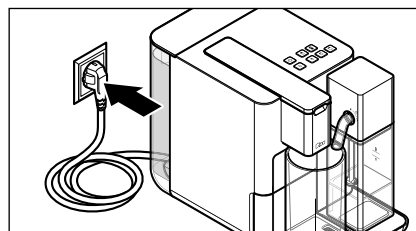
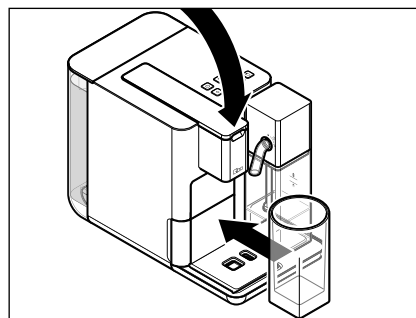
3. Příp. otevřete kryt přípojky pro nádobku na mléko .
4. Prázdnou nádobku na mléko zasuňte až nadoraz do přípojky kávovaru.
5. Vytáhněte z kávovaru nádržku na vodu směrem rovně nahoru.
6. Vyčistěte nádržku na vodu tak, jak je popsáno v kapitole „Údržba kávovaru“ oddíl „Čištění nádržky na vodu“.



7. Následně naplňte nádržku na vodu až po značku **MAX** čerstvou studenou vodou z vodovodu, příp. jinou pitnou vodou.



8. Nádržku na vodu opět sešora zasuňte do kávovaru. Oba dva zaskakovací výstupky na nádržce na vodu musí zaskočit vzadu do pláště, protože jinak by nádržka na vodu nemusela správně sedět v kávovaru nebo by mohla sedět našikmo.
9. Nádržku na vodu zatlačte až nadoraz dolů.
10. Pokud páčka ještě není sklopena dolů až nadoraz, sklopte ji.
11. Pod výpust kávy postavte prázdný šálek nebo prázdnou sklenici.



12. Zástrčku zasuňte do dobře přístupné zásuvky.
13. Zapněte kávovar stisknutím libovolného tlačítka.





POZOR - opaření/popálení

Horká voda nebo horká pára z výpusti kávy/mléka může způsobit opaření.

- Během používání kávovaru ani krátce po něm nesahejte na výpusti. Dávejte si pozor, abyste nepřišli do kontaktu s vytékající tekutinou.



cca 5 sekund

Tlačítko **údržba** bliká.

14. Stiskněte tlačítko **údržba**.

Čerpadlo začne pohánět studenou vodu systémem trubic v kávovaru a voda začne natékat do nádoby, která stojí pod výpustí kávy. Následně zazní dva signální tóny.

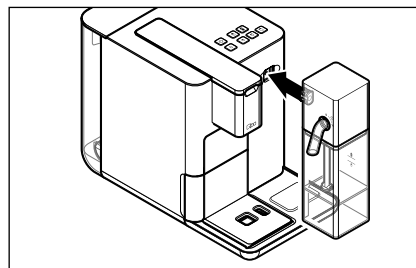
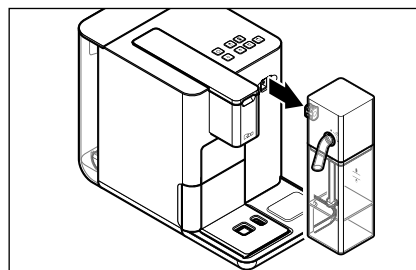
Všech 5 tlačítek nápojů bliká. Kávovar se zahřívá k přípravě.

Jakmile bude kávovar nahřátý, zazní signální tón.

Všechna tlačítka svítí.

15. Stisknutím a podržením tlačítka **údržba** po dobu cca 5 sekund propláchněte systém trubic, resp. přípojovací trubice k nádobě na mléko.

Proplachování trvá cca 50 sekund. Nakonec zazní jeden zvukový signál.



16. Vylijte vodu z nádoby postavené pod výpustí.

17. Vytáhněte z kávovaru nádobku na mléko směrem rovně nahoru.

18. Nádobku na mléko vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění“.

19. Nádobku na mléko zasuňte opět až nadoraz do přípojky kávovaru.

20. Kávovar 2x propláchněte podle popisu v kapitole „Proplachování kávovaru“.
Potom bude kávovar připraven k použití.

CS

Proplachování kávovaru

Po prvním uvedení do provozu nebo když jste kávovar déle než 2 dny nepoužívali, propláchněte jej tak, že jím necháte protéct 2 šálky vody (**bez kapsle**).

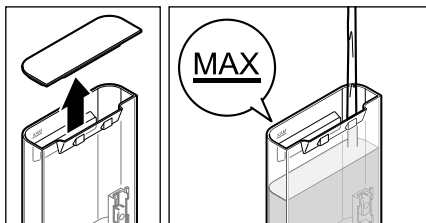
Předpoklady:

- Kávovar je zapnutý a připravený k používání. Všechna tlačítka svítí.
- V otvoru k vložení kapsle není žádná kapsle.

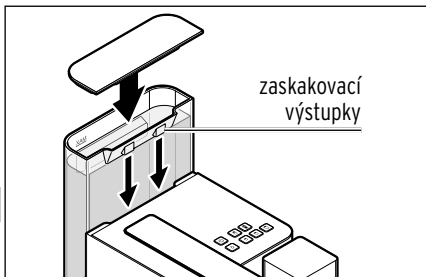


• K proplachování kávovaru nebudete potřebovat nádobku na mléko. Můžete ji však nechat v kávovaru.

• Pokud není nádobka na mléko připojená, rozsvítí se tři spodní tlačítka nápojů.

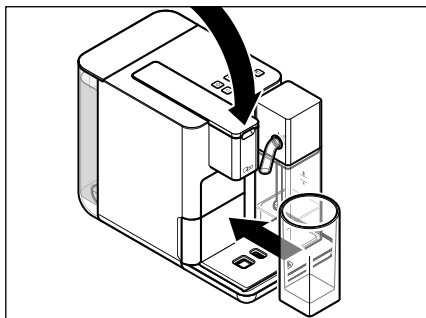


1. Vytáhněte nádržku na vodu rovně nahoru z kávovaru a naplňte ji až po značku **MAX** čerstvou, studenou vodou z vodovodu nebo jinou pitnou vodou.

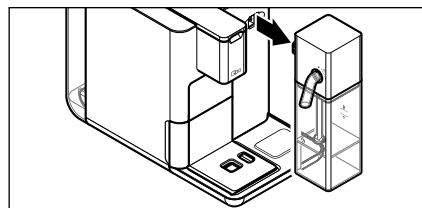


2. Nádržku na vodu opět seshora zasuňte do kávovaru. Oba dva zaskovací výstupky na nádržce na vodu musí zaskočit vzadu do pláště, protože jinak by nádržka na vodu nemusela správně sedět v kávovaru nebo by mohla sedět našikmo.

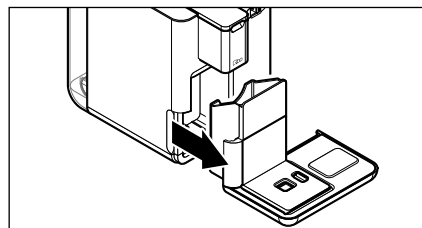
3. Nádržku na vodu zatlačte až nadoraz dolů.
4. Páčku případně sklopte dolů.
5. Pod výpusť kávy postavte prázdný šálek nebo sklenici.



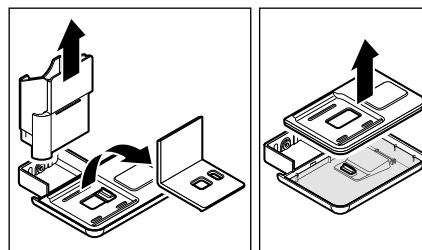
6. Stiskněte tlačítko nápoje **caffè**.



9. Byla-li připojená nádoba na mléko, tak ji vytáhněte z kávovaru směrem rovně nahoru.



10. Vytáhněte odkapávací misku.

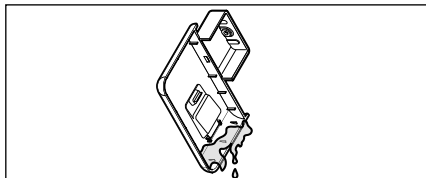


11. Vjměte záchytnou nádobku na kapsle, podstavec na šálek a odkapávací misku.

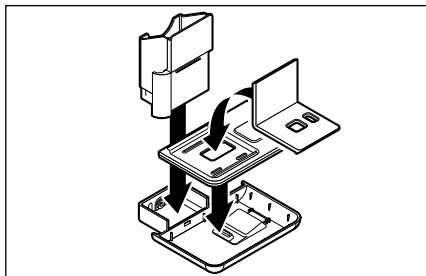
Čerpadlo začne pohánět vodu systémem trubic v kávovaru a voda začne natékat do šálku, který stojí pod výpusť. Na konci procesu proplachování zazní signální tón.

7. Vodu ze šálku vylijte.

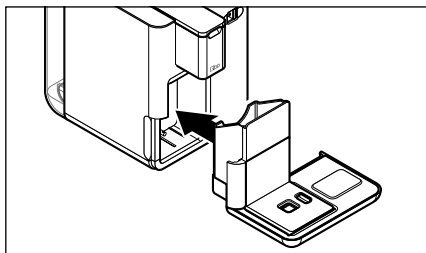
8. Zopakujte kroky 5 až 7.



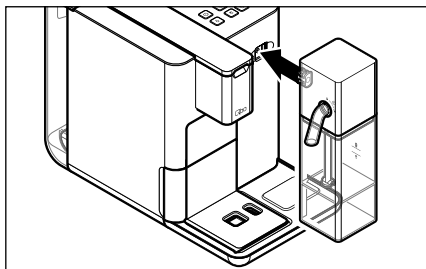
12. Vyprázdněte odkapávací misku.



13. Následně vložte všechny díly opět zpět do odkapávací misky.



14. Zasuňte odkapávací misku se záchytnou nádobkou na kapsle opět až nadoraz do kávovaru.



15. Nádobku na mléko zasuňte opět až nadoraz do přípojky kávovaru.

Nejlepší aroma - nejlepší chuť

Jedna kapsle na šálek

Každá kapsle je určena na jeden šálek caffè, caffè grande nebo espresa.

Plné aroma

Kapsli vložte do kávovaru až tehdy, když ji budete potřebovat. Kapsle se při vkládání propíchnou. Když ji pak hned nepoužijete, aroma z ní vyprchá.

Předehřátí šálku

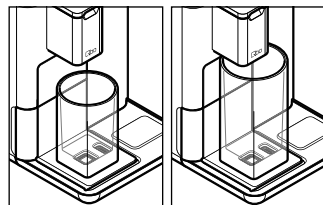
Šálek naplňte horkou vodou. Krátce před použitím pak vodu ze šálku vylijte. Tak Vám bude nápoj chutnat nejlépe.

Síla nápoje

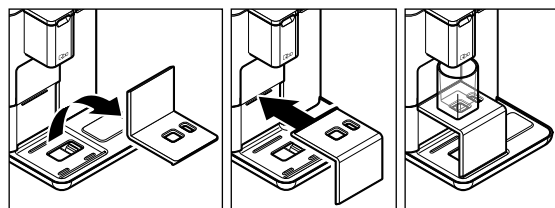
Sílu nápoje si můžete nastavit podle vlastní chuti tak, že přizpůsobíte množství vody a/nebo mléčné pěny. Jde to úplně snadno a celý postup je popsán v kapitole „Změna síly nápoje (množství vody a/nebo mléčné pěny)“.

CS

Postavení malého/velkého šálku nebo sklenice pod výpust



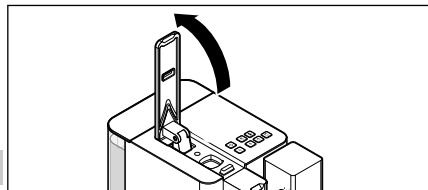
Na velké šálky, vysoké sklenice a hrnky na kávu vložte podstavec na šálek zobrazeným směrem.



Na malé šálky otočte podstavec na šálek tak, jak vidíte na obrázku.

Zapnutí/vypnutí kávovaru

Zapnutí kávovaru




▷ Zapněte kávovar stisknutím libovolného tlačítka nebo ...

... vyklopte páčku nahoru až nadoraz.

Všech 5 tlačítek nápojů bliká; kávovar se zahřívá k přípravě.

Jakmile bude kávovar nahřátý, zazní signální tón.

Všechna tlačítka svítí.

 Pokud není nádobka na mléko připojená, rozsvítí se tři spodní tlačítka nápojů.

Vypnutí kávovaru



▷ K vypnutí kávovaru stiskněte **vypínač**.

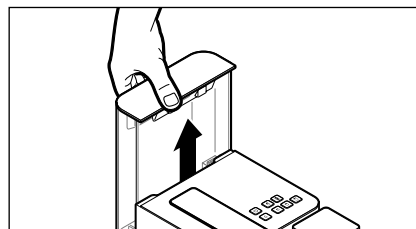
Kávovar bude nyní spotřebovávat už jen minimální množství elektrické energie.

Plnění nádržky na vodu

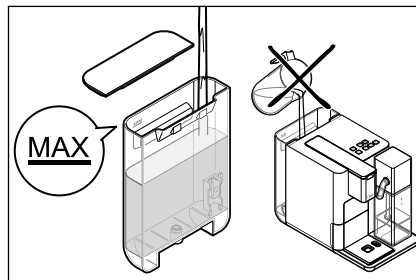


NEBEZPEČÍ poškození zdraví

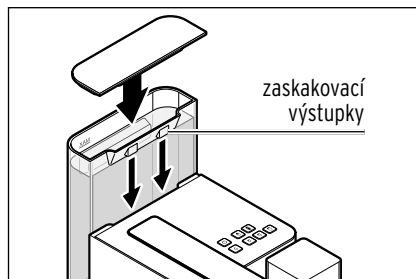
Vodu v nádržce na vodu vyměňujte každý den, abyste předcházeli tvorbě choroboplodných zárodků.



1. Vytáhněte z kávovaru nádržku na vodu směrem rovně nahoru.



2. Naplňte nádržku na vodu až po značku **MAX** čerstvou studenou vodou z vodovodu, příp. jinou pitnou vodou. Nedoplňujte vodu přímo do nádržky na vodu, pokud se ještě nachází v kávovaru!

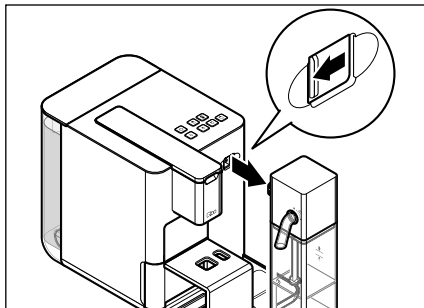


3. Nádržku na vodu opět seshora zasuněte do kávovaru.

Oba dva zaskakovací výstupky na nádržce na vodu musí zaskočit vzadu do pláště, protože jinak by nádržka na vodu nemusela správně sedět v kávovaru nebo by mohla sedět našikmo.

4. Nádržku na vodu zatlačte až nadoraz dolů.

Příprava nápojů bez mléka

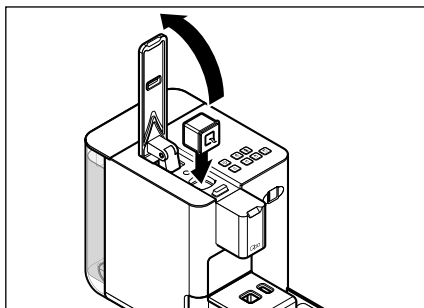


Pokud chcete připravit kávu bez mléka, můžete nechat nádobku na mléko připojenou a postupovat následovně:

- ▷ Vytáhněte nádobku na mléko směrem dopředu.
- ▷ Zavřete kryt na kávovaru, abyste chránili přípojku před prachem.

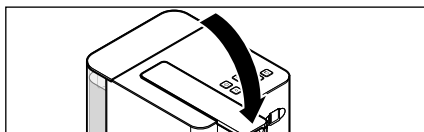
Když chcete připravovat kapučino nebo mléčnou pěnu, postupujte podle popisu v kapitole „Příprava nápojů s mlékem“.

Espresso, caffè nebo caffè grande

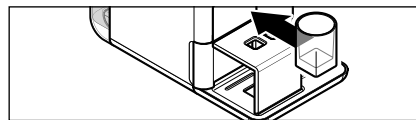


1. Vyklopte páčku nahoru až nadotraz.
2. Vložte do otvoru na kapsle jednu kapsli Qbo. Písmeno „Q“ na kapsli musí ukazovat směrem dopředu.

i Kapsle musí být neporušená: Nepropichujte ji, nesnímejte z ní kryt ani do kávovaru nevkládějte deformované kapsle!



3. Páčku sklopte úplně dolů. Vložená kapsle se přitom propíchne na dně a ve víčku..



4. Pod výpust kávy postavte prázdný šálek nebo prázdnou sklenici.



VÝSTRAHA - opaření/popálení

Horká voda, horká káva nebo horká pára z výpusti kávy může způsobit opaření.

- Během používání kávovaru ani krátce po něm nesahejte na výpust kávy. Dávejte si pozor, abyste nepřišli do kontaktu s vytékajícím nápojem.

5. Stiskněte tlačítko nápoje, které odpovídá vložené kapsli:



espresso,

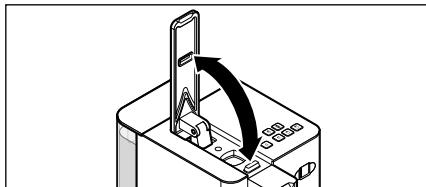
caffè nebo

caffè grande

Proces spařování kávy se spouští a zastavuje automaticky. Na konci procesu spařování zazní signální tón.

- ▷ Pokud budete chtít proces spařování předčasně zastavit, stiskněte totéž tlačítko nápoje ještě jednou.

- i** Při přípravě espresa se předem spaří malé množství kávy, aby se mohlo optimálně rozvinout aroma. Tento proces poznáte podle krátkého zastavení kávovaru na začátku procesu spařování. Caffè a caffè grande se připravují bez předcházejícího spaření.



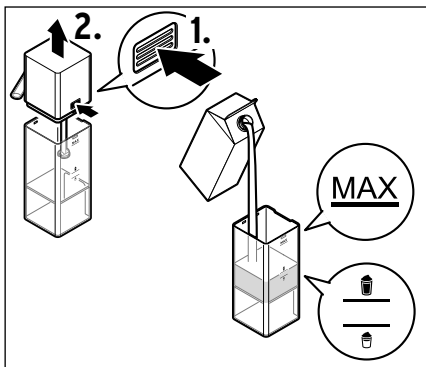
6. Páčku sklopte až nadoraz nahoru, aby použitá kapsle spadla do záchytné nádoby.

Přednastavené množství nápojů při koupi kávovaru je následující:
espresso cca 40 ml | **caffè** cca 125 ml | **caffè grande** cca 180 ml

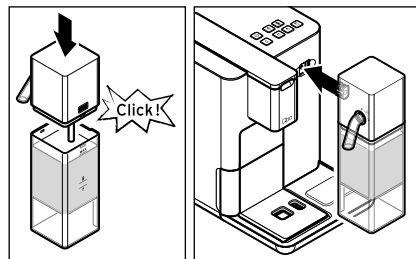
CS **Tip:** Sílu nápoje můžete nastavit tak, že přizpůsobíte množství vody určené ke spařování. Jak přitom máte postupovat se dočtete v kapitole „Změna síly nápoje (množství vody a/nebo mléčné pěny)“.

Příprava nápojů s mlékem

Naplnění a nasazení nádoby na mléko

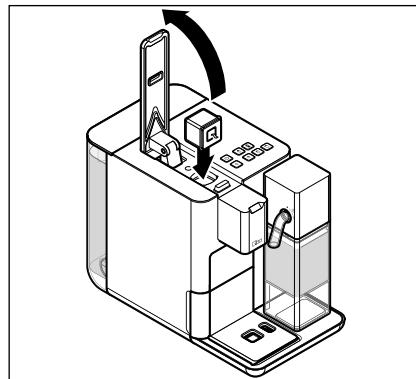


1. Stiskněte odblokovací tlačítko na víku nádoby na mléko a víko stáhněte směrem nahoru.
 2. Nádobku na mléko naplňte mlékem až po **značku MAX**. Všimněte si minimálních odměrných čar pro napěněné mléko ☕, resp. kapučíno ☕.
- Tip:** Používejte studené mléko z lednice s podílem tuku minimálně 1,5 %.



3. Na nádobku na mléko opět nasadte víko. Musí slyšitelně a citelně zaskočit.
4. Nádobku na mléko zasuňte až nadoraz do přípojky kávovaru.

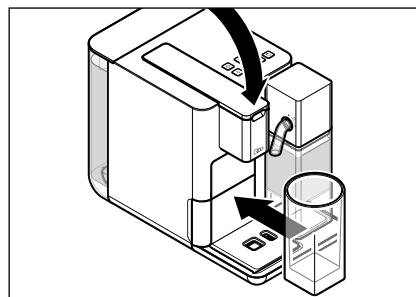
Kapučino



1. Vyklopte páčku nahoru až nadoraz.
2. Vložte do otvoru na kapsle jednu kapsli Qbo. Písmeno „Q“ na kapsli musí ukazovat směrem dopředu.

Tip: Pro přípravu kapučína použijte kapsli espresa.

i Kapsle musí být neporušená: Nepropichujte ji, nesnímejte z ní kryt ani do kávovaru nevkládejte deformované kapsle!



3. Páčku sklopte úplně dolů. Vložená kapsle se přitom propíchně na dně a ve víčku.
4. Pod výpusť kávy a mléka postavte prázdný šálek nebo prázdnou sklenici.

i Při přípravě kapučína se nejprve připraví mléčná pěna a poté espresso.



VÝSTRAHA - opaření/popálení

Horká voda, horká káva, horká mléčná pěna nebo horká pára z výpusti kávy/mléka může způsobit opaření.

- Během používání kávovaru ani krátce po něm nesahejte na výpust kávy. Dávejte si pozor, abyste nepřišli do kontaktu s vytékajícím nápojem.



5. Stiskněte tlačítko **kapučíno**.

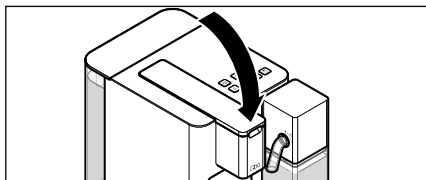
Proces napěňování a spařování kávy se spouští a zastavuje automaticky. Na konci procesu spařování zazní signální tón.

- ▷ Pokud budete chtít proces napěňování a/nebo spařování předčasně zastavit, stiskněte během procesu napěňování a/nebo spařování ještě jednou tlačítko **kapučíno**.

Přednastavení při koupi kávovaru jsou následující:
kapučíno (mléčná pěna cca 90 ml, espresso cca 40 ml)

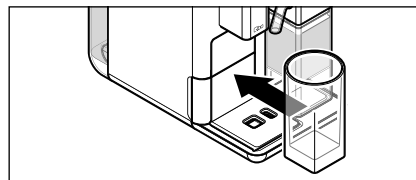
- Tip:** Sílu nápoje můžete nastavit tak, že přizpůsobíte množství mléčné pěny nebo vody určené ke spařování. Jak přitom máte postupovat se dočtete v kapitole „Změna síly nápoje (množství vody a/nebo mléčné pěny)“.

Napěnění mléka



i **Nevkládejte kapsli do kávovaru.**

1. Páčku případně sklopte dolů.



2. Pod výpust mléka postavte vysokou sklenici.



3. Stiskněte tlačítko **mléčná pěna**.

Proces napěňování se spouští a zastavuje automaticky. Na konci zazní signální tón.

▷ Pokud budete chtít proces napěňování mléka předčasně zastavit, stiskněte tlačítko **mléčná pěna** během procesu napěňování mléka ještě jednou.

Přednastavení při koupi kávovaru jsou následující:
mléčná pěna (cca 130 ml napěněného mléka)

- Tip:** Množství mléčné pěny můžete podle potřeby upravit. Jak přitom máte postupovat se dočtete v kapitole „Změna síly nápoje (množství vody a/nebo mléčné pěny)“.

Proplachování systému trubic a hadiček na mléko

Mléko je potravinou, která se velmi rychle kazí. Pro perfektní mléčnou pěnu a optimální hygienu propláchněte systém trubic a hadiček na mléko **vždy ihned po přípravě** nápojů s mlékem. Proplachování nádobky na mléko nenahrazuje každodenní ruční mytí nebo mytí v myčce nádobí. **Nádobku na mléko vyčistěte na konci každého dne tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění“.**



Po každé přípravě nápojů s mlékem bliká tlačítko **údržba** po dobu cca 5 sekund bíle.

To slouží jako upomínka k propláchnutí systému hadiček a trubic na mléko.

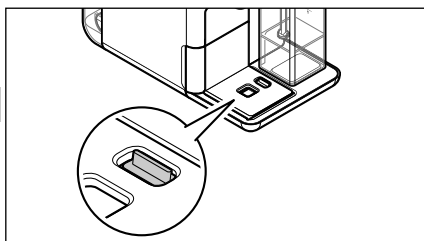
CS



▷ Stisknutím a podržením bílé svítícího tlačítka **údržba** po dobu cca 5 sekund propláchněte systém trubic, resp. připojovací trubice k nádobce na mléko.

Proplachování trvá cca 50 sekund. Následně zazní jeden signální tón.

Ukazatel hladiny vody v odkapávací misce

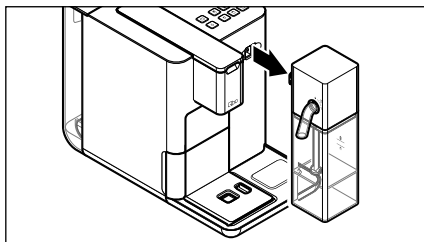


Když je plovák integrovaný v odkapávací nádobce viditelný v horní části podstavce na šálek, v odkapávací misce se nahromadilo velké množství vody a misku je třeba vyprázdnit.

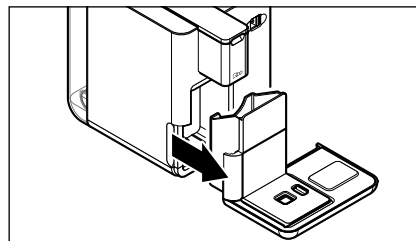
▷ Postupujte tak, jak je popsáno v kapitole „Po použití“.

Po použití

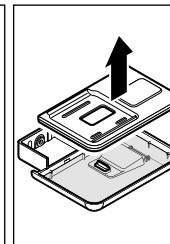
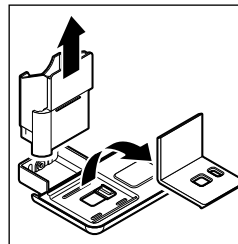
▷ Pravidelně vyprazdňujte odkapávací misku a záchytnou nádobku na kapsle:



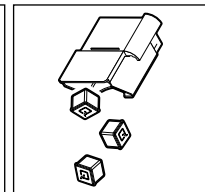
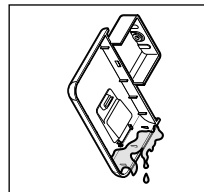
1. Byla-li připojená nádobka na mléko, tak ji vytáhněte z kávovaru směrem rovně nahoru.



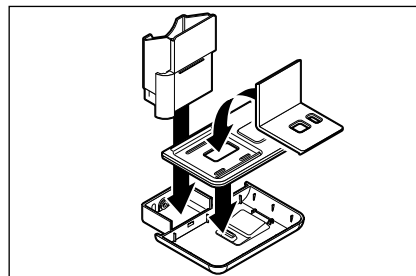
2. Vytáhněte odkapávací misku.



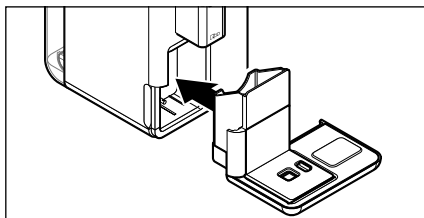
3. Vyměňte záchytnou nádobku na kapsle, podstavec na šálek a odkapávací mřížku.



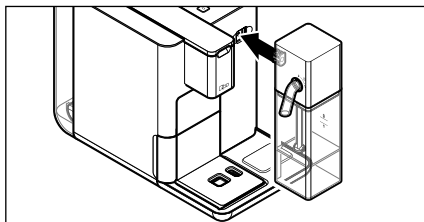
4. Vyprázdněte odkapávací misku a příp. záchytnou nádobku na kapsle.



5. Následně vložte všechny díly opět zpět do odkapávací misky.



6. Zasuňte odkapávací misku se záchytnou nádobkou na kapsli opět až nadoraz do kávovaru.



7. Nádobku na mléko zasuňte příp. opět až nadoraz do přípojky kávovaru.

Změna síly nápoje (množství vody a/nebo mléčné pěny)

Sílu nápoje si můžete nastavit podle vlastní chuti tak, že přizpůsobíte množství vody a/nebo mléčné pěny. Sílu nápoje můžete upravit buď pouze pro jednotlivou přípravu nápoje, nebo ji uložit do paměti.

Předpoklady:

- Kávovar je zapnutý a připravený k používání.
- Pod výpustí na kávu nebo na mléko je postaven šálek nebo sklenice.

Úprava síly nápoje pro aktuální proces spařování (bez uložení do paměti)

- ▷ Pokud je nápoj chuťově příliš slabý, zastavte proces spařování předčasně tak, že stisknete během procesu spařování totéž tlačítko nápoje ještě jednou.
- ▷ Pokud je pro Vás nápoj chuťově příliš silný, stiskněte stejné tlačítko nápoje znovu, aniž byste vložili novou kapsli. Jakmile opět proteče dostatečné množství kávy, stiskněte tlačítko ještě jednou.

Přednastavené množství nápoje při koupi kávovaru je následující:
espresso cca 40 ml | **caffè** cca 125 ml | **caffè grande** cca 180 ml
kapučíno cca 90 ml napěněného mléka a cca 40 ml **espresa napěněné mléko** cca 130 ml

Množství nápojů lze nastavit v rozmezí od cca 25 do 280 ml.

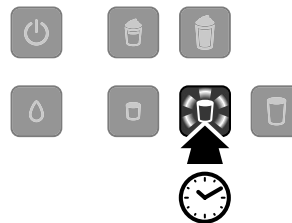
Trvalá úprava síly nápoje (uložení do paměti)

Z výroby nastavená množství vody můžete trvale změnit. Tak získáte svůj oblíbený nápoj vždy přesně tak, jak ho máte rádi. Pro každé tlačítko nápoje je možné zvolit individuální nastavení: vždy jedno pro espresso, caffè, caffè grande, kapučíno a mléčnou pěnu.

Espresso, caffè a caffè grande

1. Postupujte tak, jak je popsáno v kapitole „Příprava nápoje bez mléka“:

Naplňte nádobku na vodu, vložte jednu kapsli a postavte pod výpust kávy prázdný šálek nebo prázdnou sklenici.



2. Stiskněte odpovídající tlačítko nápoje (např. **caffè**) a držte jej stisknuté. Zazní krátký signální tón. Tlačítko nápoje bliká.

i U espressa se kávovar před konečným výdejem nápoje také krátce zastaví pro předspaření.

3. Jakmile do nádoby postavené pod výpustí nateče požadované množství nápoje, tlačítko pusťte. Nastavení je uloženo do paměti. Jako potvrzení zazní dva signální tóny.

i Množství nápoje lze nastavit od cca 25 do 280 ml.

▷ Pokud by nové nastavení neodpovídalo Vaší chuti, můžete jej změnit tak, že popsaný postup jednoduše zopakujete.

CS

Kapučino

1. Postupujte tak, jak je popsáno v kapitole „Příprava nápoje s mlékem“: Naplňte nádobku na vodu a nádobku na mléko, vložte jednu kapsli a postavte prázdný šálek nebo prázdnou sklenici pod výpust kávy a mléka.



2. Stiskněte tlačítko **kapučino** a držte jej stisknuté. Zazní krátký signální tón. Tlačítko nápoje bliká.

3. Jakmile do nádoby postavené pod výpustí nateče požadované množství mléčné pěny, tlačítko pusťte. Nastavení je uloženo do paměti.

4. Počkejte, až začne příprava espressa.

5. Podržte tlačítko **kapučino** opět stisknuté. Zazní krátký signální tón.

6. Jakmile do šálku nateče požadované množství espressa, tlačítko pusťte. Nastavení je uloženo do paměti. Jako potvrzení zazní dva signální tóny.

3. Jakmile do šálku nateče požadované množství mléčné pěny, tlačítko pusťte. Nastavení je uloženo do paměti. Jako potvrzení zazní dva signální tóny.

► Pokud by nové nastavení neodpovídalo Vaší chuti, můžete jej změnit tak, že popsaný postup jednoduše zopakujete.

Obnovení továrního nastavení

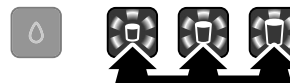
Můžete také znovu nastavit původní množství vody.

Předpoklady:

- Kávovar je zapnutý a připravený k používání.



cca
5 sekund



1. Stiskněte všechna spodní tlačítka nápojů a držte je současně stisknutá po dobu cca 5 sekund.

Na potvrzení zazní dva zvukové signály a tři tlačítka nápojů blikají.

2. Nyní tlačítka nápojů pusťte.

Tovární nastavení množství vody jsou opět obnovena. Kávovar je poté znovu spuštěn a musí být znovu uveden do provozu. Postupujte tak, jak je popsáno v kapitole „Uvedení do provozu před a po prvním použití“.

CS



► Pokud by nové nastavení neodpovídalo Vaší chuti, můžete jej změnit tak, že popsaný postup jednoduše zopakujete.

Mléčná pěna

1. Postupujte tak, jak je popsáno v kapitole „Příprava nápoje s mlékem“: Naplňte nádobku na vodu a nádobku na mléko a postavte šálek pod výpust mléka.



2. Stiskněte tlačítko **mléčná pěna** a držte jej stisknuté. Zazní krátký signální tón. Tlačítko nápoje bliká.

Pohotovostní režim (režim klidu)

Po použití kávovar vždy přepněte do pohotovostního režimu stisknutím **vypínače**. Kávovar pak bude spotřebovávat už jen minimální množství elektrické energie. Pokud jste po dobu cca 9 minut nestiskli žádné tlačítko, přepne se kávovar do pohotovostního režimu automaticky. To je na jednu stranu bezpečnostní funkce a na druhou stranu se tím zajišťuje úspora energie. Na výběr máte ze čtyř časových úseků, po kterých se kávovar má automaticky vypnout: 2 minuty, 9 minut, 30 minut nebo 120 minut.

Rozdílné doby vypnutí můžete nastavit podle následujícího popisu:

Předpoklady:

- Síťová zástrčka je zasunutá v zásuvce.
- Kávovar je zapnutý.



cca 5 sekund

1. Stiskněte a podržte **vypínač** po dobu cca 5 sekund, dokud neuslyšíte zvukový signál.

Jedno ze čtyř spodních tlačítek pro nápoje se rozsvítí najednou, zatímco ostatní tři spodní tlačítka pro nápoje se nerozsvítí.

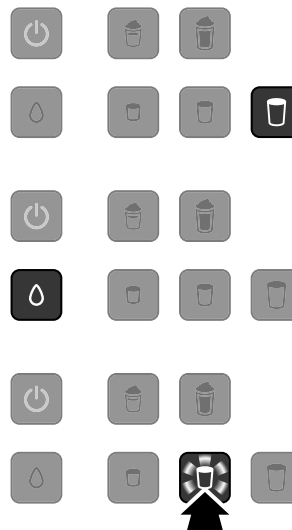
Na tlačítku, které svítí, můžete vidět, která doba do vypnutí kávovaru je aktuálně nastavená:



Tlačítko **espresso** se rozsvítí = přístroj se po **2 minutách** přepne do pohotovostního režimu.



Tlačítko **caffè** se rozsvítí = přístroj se po **9 minutách** přepne do pohotovostního režimu.



Tlačítko **caffè grande** se rozsvítí = přístroj se po **30 minutách** přepne do pohotovostního režimu.

Tlačítko **údržba** svítí = kávovar se po **120 minutách** přepne do pohotovostního režimu.

2. Chcete-li změnit dobu vypnutí, stiskněte tlačítko s požadovanou dobou vypnutí. Pro potvrzení tlačítko bliká a zazní 2 signální tóny. Chcete-li zachovat zobrazenou dobu vypnutí, jednoduše počkejte 30 sekund, dokud se režim nastavení automaticky neukončí.

CS

Čištění - odstraňování usazenin kávy v kávovaru čisticí kapslí Qbo



VÝSTRAHA - poškození zdraví čisticím roztokem

Proces čištění nepřerušujte, protože jinak v kávovaru zůstanou zbytky čisticího roztoku. Pokud byl proces čištění přece jen přerušen, je nutno kávovar před dalším používáním důkladně propláchnout, aby se zabránilo poškození zdraví. Používání kávovaru je až do dokončení procesu odvápnování blokováno a není možné.



Při běžném používání se kávové tuky usazují ve spařovací komoře a na výpusti kávy. Čisticí kapsle Qbo tyto usazeniny odstraňují. Tak bude mít káva vždy neřalšovaná a stále vynikající chuť. Při průměrné spotřebě kávy je nutno kávovar vyčistit zhruba jednou za měsíc.



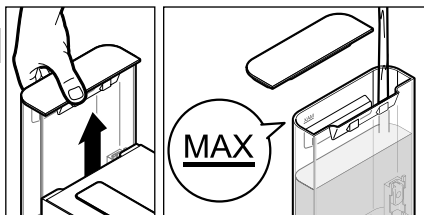
Když po zapnutí kávovaru svítí tlačítko **údržba** po dobu cca 3 sekund **modře**, je nutno kávovar vyčistit. **Proces čištění trvá cca 5 minut.**

i Když proces čištění neprovedete, tlačítko **údržba** se na několik sekund rozsvítí modře při každém zapnutí kávovaru - a to tak dlouho, dokud nebude proces čištění proveden. Čištění můžete provádět i v mezičase. Přitom postupujte podle popisu.

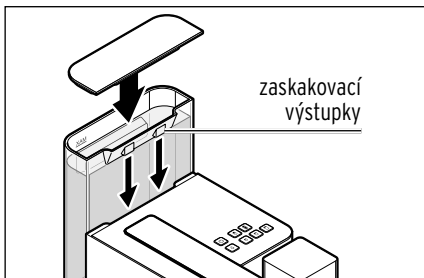
Předpoklady:

- Kávovar je zapnutý a připravený k používání. Všechna tlačítka svítí.

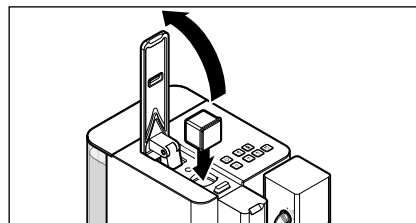
i K čištění kávovaru nebudete potřebovat nádobku na mléko. Můžete ji však nechat v kávovaru.



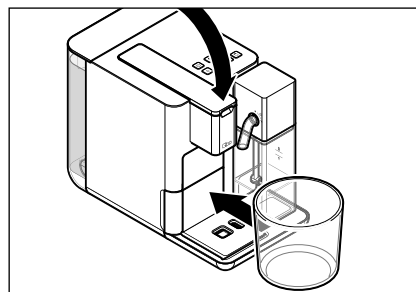
11. Vytáhněte nádržku na vodu rovně nahoru z kávovaru a naplňte ji až po značku **MAX** čerstvou, studenou vodou z vodovodu nebo jinou pitnou vodou.



2. Nádržku na vodu opět seshora zasuňte do kávovaru. Oba dva zaskakovací výstupky na nádržce na vodu musí zaskočit vzadu do pláště, protože jinak by nádržka na vodu nemusela správně sedět v kávovaru nebo by mohla sedět našikmo.
3. Nádržku na vodu zatlačte až nadoraz dolů.



4. Vyklopte páčku nahoru až nadoraz.
5. Vložte do otvoru na kapsle jednu čisticí kapsli Qbo.



6. Páčku sklopte dolů. Vložená kapsle bude propíchnuta ve víku a na dně.
7. Pod výpust kávy postavte prázdnou nádobu s objemem minimálně 600 ml.



cca 5 sekund

8. Stiskněte 1x krátce tlačítko **údržba**.

Tlačítko **údržba** se rozsvítí modře.

9. Stiskněte a podržte tlačítko **údržba** po dobu cca 5 sekund, dokud se nespustí proces čištění.

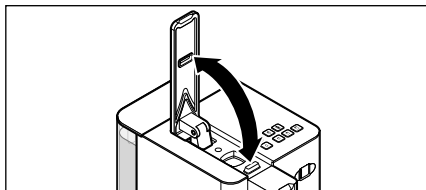


Tlačítko **údržba** bliká modře.

Kávovar pumpuje v několika krátkých intervalech systémem trubic v kávovaru celkem cca 600 ml čisticího roztoku.

i Nádobku postavenou pod výpustí sledujte a vždy ji vyprázdněte, než přeteče.

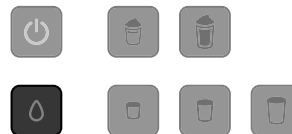
10. Po ukončení zazní signální tón a kávovar se automaticky přepne do pohotovostního režimu.



11. Páčku sklopte až nadoraz nahoru, aby použitá čistící kapsle spadla do zachytné nádobky.

Proces čištění je dokončen.

Odvápňování



Když tlačítko **údržba** svítí nepřetržitě **červeně**, je nutno kávovar odvápnit. Kávovar v nejbližších dnech odvápněte. Nečekejte s odvápněním déle, protože jinak se v kávovaru může vytvořit tolik vápenných usazenin, že odvápnovací prostředek již nemusí účinkovat. **Proces odvápnování trvá cca 30 minut.**

POKYN - poškození přístroje v důsledku zavápnění

Tvorba vápenných usazenin může kávovar poškodit.

• **Kávovar odvápněte, jakmile začne signalizovat nutnost odvápnění (cca po 50 l).**

Odvápňování prodlužuje životnost kávovaru a šetří energii.

• Nepoužívejte žádné odvápnovací prostředky na bázi kyseliny mravenčí.

• K odvápnování používejte běžně prodejné tekuté odvápnovací prostředky pro kávovary a espressovače. Jiné prostředky mohou poškodit materiály uvnitř kávovaru a/nebo nemusí účinkovat.

i Proces odvápnování není možné přerušit. Pokud byl proces odvápnování přece jen přerušen (např. v důsledku výpadku elektrického proudu), je nutno jej po dalším zapnutí kávovaru dokončit. Používání kávovaru je až do dokončení procesu odvápnování blokováno a není možné.

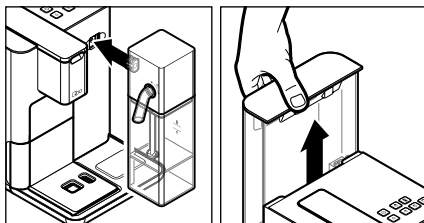
• Když proces odvápnování neprovedete, bude tlačítko **údržba** při každém zapnutí kávovaru svítit dál červeně - a to tak dlouho, dokud nebude proces odvápnování proveden.

• Pokud chcete provést odvápnění v mezičase (než se tlačítko **údržba** rozsvítí červeně), stiskněte tlačítko **údržba** tolikrát, dokud nebude svítit červeně. Přitom postupujte podle popisu.

Předpoklady:

- Kávovar je zapnutý a připravený k používání.
- V otvoru k vložení kapsle není žádná kapsle.

CS



1. Prázdnou nádobku na mléko zasuněte až nadoraz do přípojky kávovaru.

2. Vytáhněte z kávovaru nádržku na vodu.



3. Do prázdné nádržky na vodu nalijte tekutý odvápnovací prostředek na kávovary a espressovače.

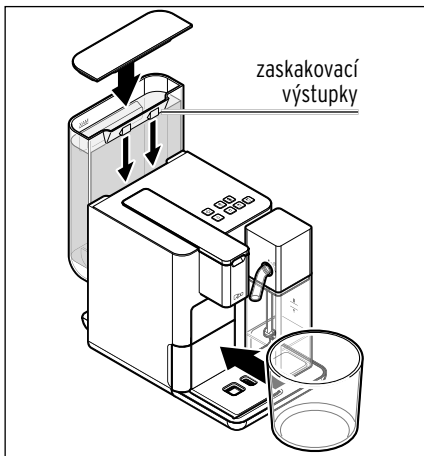
4. Přidejte studenou vodu z vodo-
vodu až po značku **MAX**.

5. Nádržku na vodu opět seshora zasuněte do kávovaru.

Oba dva zaskakovací výstupky na nádržce na vodu musí zaskočit vzadu do pláště, protože jinak by nádržka na vodu nemusela správně sedět v kávovaru nebo by mohla sedět našikmo.

6. Nádržku na vodu zatlačte až nadoraz dolů.

7. Pod výpust kávy a mléka postavte prázdnou nádobu s objemem minimálně 600 ml.



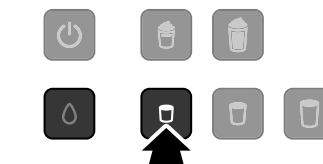
i Nádobu je nutno během odvápnovacího procesu několikrát vyprázdnit.



8. K zahájení procesu odvápnování stiskněte červeně svítící tlačítko **údržba** a držte jej stisknuté po dobu cca 5 sekund.



Rozsvítí se tlačítko **údržba** (červeně) a tlačítko **espresso**.



9. Stiskněte tlačítko **espresso**. Zahájí se proces odvápnování.



Tlačítko **espresso** zhasne a tlačítko **údržba** bliká červeně.

Kávovar v pravidelných intervalech několikrát přečerpá odvápnovací roztok vedením. Přitom vyteče pokaždé malé množství roztoku s odvápnovacím prostředkem nejprve z výpusti mléka a poté z výpusti kávy do nádoby pod výpustmi.
Tento proces trvá cca 25 minut.

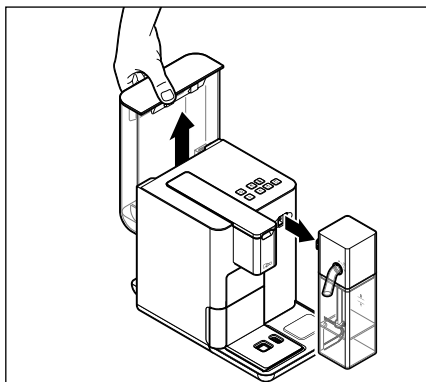
10. Nenechávejte přístroj během procesu odvápnování nikdy bez dozoru. Vodu z nádobky postavené pod výpustí nápojů vylijte, aby nádobka nepřetekla.

Když je nádržka na vodu prázdná, kávovar se na cca 2,5 minuty zastaví.

Nakonec zazní krátký signální tón.



Rozsvítí se tlačítko **údržba** (červeně) a tlačítko **caffè**.



11. Vytáhněte z kávovaru nádržku na vodu.

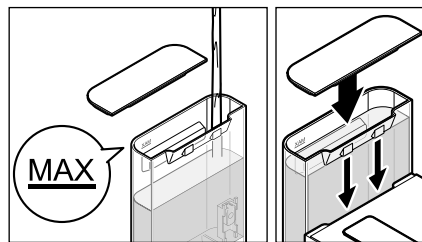
12. Nádobku na mléko vytáhněte směrem dopředu.

13. Nádržku na vodu umyjte vodou a prostředkem na mytí nádobí. Potom ji dobře utřete.

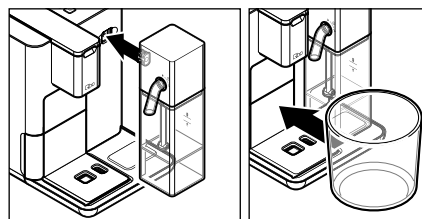
14. Nádobku na mléko rozeberte (viz kapitola „Údržba kávovaru“, oddíl „Čištění nádobky na mléko“) a vymyjte všechny díly teplou vodou s trochou jemného prostředku na mytí nádobí.

Nyní bude pokračovat proces proplachování, aby se vypláchly všechny zbytky odvápnovacího prostředku ze systému trubic v kávovaru.

Fáze proplachování



15. Do nádobky na vodu nalijte studenou vodu z vodovodu až po značku **MAX** a vložte ji zpět do kávovaru.



16. Nádobku na mléko opět zasuňte do kávovaru až na doraz do přípojky.

17. Pod výpust kávy a mléka postavte prázdnou nádobu s objemem minimálně 700 ml.

CS



18. Stiskněte tlačítko **caffè**.

Nyní začne fáze proplachování.

Tlačítko **caffè** zhasne a tlačítko **údržba** bliká červeně.

Tento proces trvá cca 2 minuty.

19. Propláchně se cca 600 ml. Nádobku postavenou pod výpustí sledujte a vždy jivypřázdňete, než přeteče.

20. Po ukončení se ozve jeden signální tón a kávovar se automaticky přepne do pohotovostního režimu. Proces odvápnování je ukončen.

Údržba kávovaru



NEBEZPEČÍ - ohrožení života elektrickým proudem

Úder elektrickým proudem může způsobit těžké zranění a/nebo smrt.

- Než začnete kávovar čistit, vypněte jej a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Kávovar, síťovou zástrčku ani síťový kabel nikdy neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Kávovar nečistěte proudem vody, ale pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu.



NEBEZPEČÍ poškození zdraví

Mléko je potravina, která se rychle kazí, a je proto náchylná k tvorbě choroboplodných zárodků. Proto dbejte především při přípravě kávových specialit s mlékem na absolutní čistotu. Všechny díly nádoby na mléko po každém použití důkladně vyčistěte.

POKYN - věcné škody

Špatné nebo chybějící čištění může kávovar poškodit.

- K čištění nepoužívejte žraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

	každý den	každý týden	dle potřeby
plášť přístroje		X	X
čištění nádržky na vodu		X	X
vypláchnutí nádržku na vodu	X		X
záchytná nádoba na kapsle, odkapávací miska, mřížka odkapávací misky, podstavec na šálky	X		X
nádoba na mléko	X		X

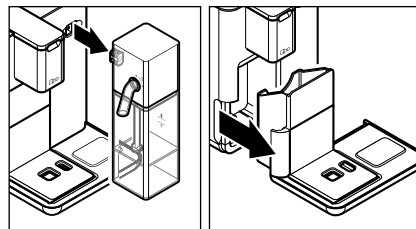
Čištění pláště

- ▷ Plášť kávovaru otřete měkkým, vlhkým hadříkem.
- ▷ Pokud je třeba, vytřete měkkým, vlhkým hadříkem také přihrádku na záchytnou nádobku na kapsle a drážku na nádržku na vodu.

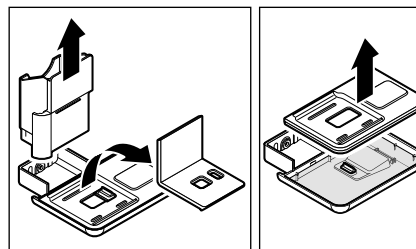
Čištění nádržky na vodu

- ▷ Nádržku na vodu umyjte vodou a prostředkem na mytí nádobí. Potom ji důkladně vypláchněte pod tekoucí vodou a utřete. **Nádržka na vodu není vhodná do myčky.**

Čištění odkapávací misky, odkapávací mřížky, záchytné nádoby na kapsle a podstavce na šálky



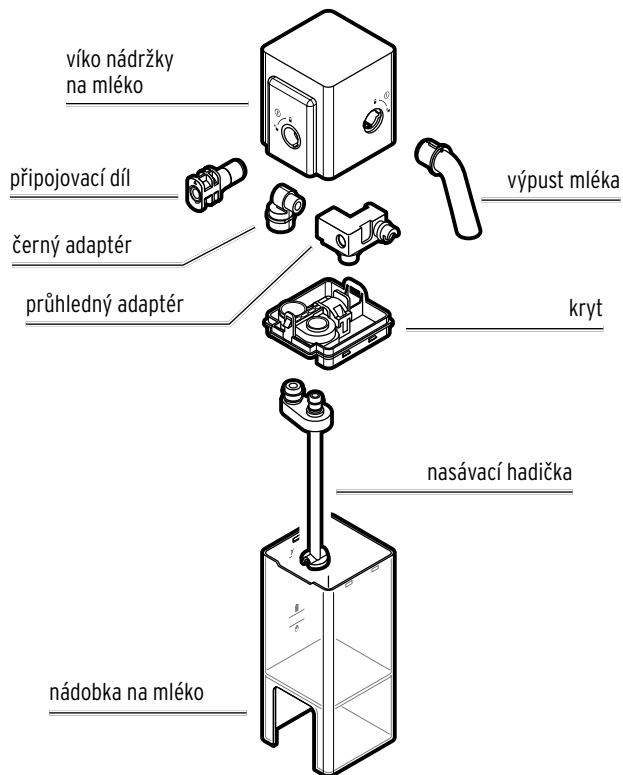
1. Vytáhněte z kávovaru nádobku na mléko směrem rovně nahoru.
2. Vytáhněte odkapávací misku.



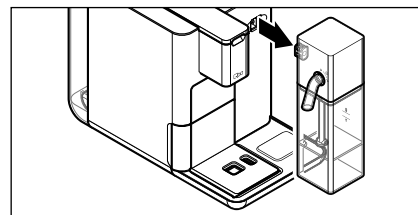
3. Vyměňte záchytnou nádobku na kapsle, podstavec na šálky a odkapávací mřížku.
4. Vyprázdněte záchytnou nádobku na kapsle a odkapávací misku.
5. Všechny díly umyjte vodou a prostředkem na mytí nádobí. Potom všechny díly dobře utřete. **Všechny díly nejsou vhodné do myčky.**

Čištění nádoby na mléko

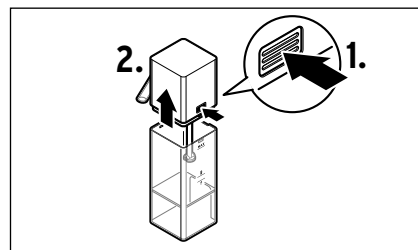
Pokud budete používat nádobku na mléko k napěňování mléka, je nutno ji **1x za den (nejlépe po posledním použití nebo na konci dne)** rozložit tak, jak je zobrazeno v následujících krocích, a **všechny díly umýt teplou vodou s šetrným prostředkem na mytí nádobí**. Všechny díly (**kromě víka nádoby na mléko**) lze mýt v myčce nádobí. Pouze tak bude zajištěna kompletní hygiena, vysoká kvalita mléčné pěny a dlouhá životnost kávovaru. Každodenní čištění je nutno provádět dodatečně k pravidelnému proplachování systému trubíc a hadiček na mléko.



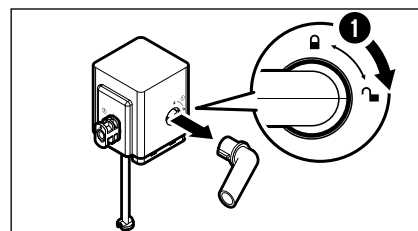
Rozložení nádoby na mléko



1. Vytáhněte z kávovaru nádobku na mléko směrem rovně nahoru.

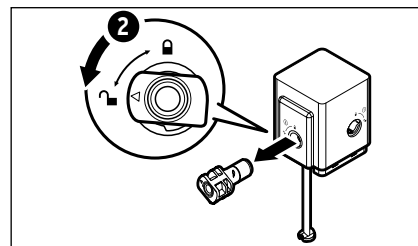


2. Stiskněte odblokovací tlačítko na víku nádoby na mléko a víko stáhněte směrem nahoru.



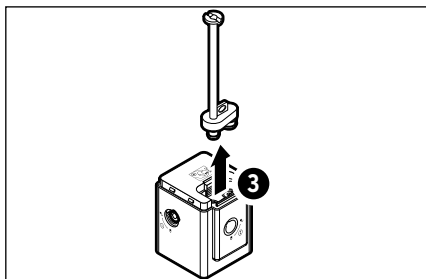
Číslice na víku nádoby na mléko nebo v něm Vám pomohou při rozkládání víka ve správném pořadí:

1. Otáčejte výpust mléka **1** až nadoraz ve směru hodinových ručiček a stáhněte ji z víka.

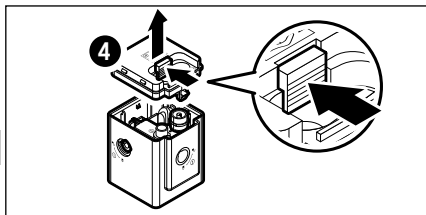


2. Otáčejte spojovacím dílem ke kávovaru **2** až nadoraz proti směru hodinových ručiček a stáhněte jej z víka.

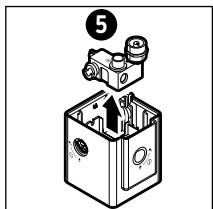
CS



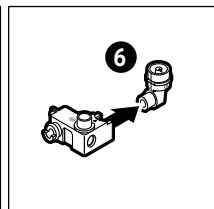
3. Nasávací hadičku **3** vytáhněte ven směrem nahoru.



4. Stiskněte červené tlačítko **4** a držte jej pevně stisknuté a stáhněte kryt směrem nahoru.



5. Vytáhněte průhledný adaptér **5** ven směrem nahoru.



6. Vytáhněte černý adaptér **6** z průhledného adaptéru.

7. Všechny díly nádoby na mléko pečlivě umyjte teplou vodou s prostředkem na mytí nádobí. Pokud bude třeba, vezměte si na pomoc měkký kartáček.

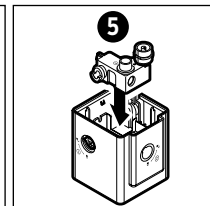
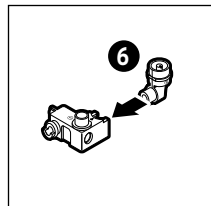
8. Následně všechny části opláchněte čistou, studenou vodou. Všechny díly pečlivě utřete a nechte je přes noc otevřené schnout.



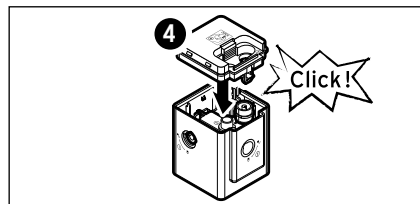
- Všechny díly (**kromě víka nádoby na mléko**) jsou vhodné i do myčky.
- Pro optimální vyčištění nádoby na mléko doporučujeme všechny díly nádoby na mléko pravidelně nechat odmočit po nějakou dobu v teplé vodě s běžně dostupným, tekutým čisticím přípravkem na systém trubíc a hadiček na mléko - k dostání ve všech pobočkách Tchibo a ve specializovaných prodejnách.

Sestavení nádoby na mléko

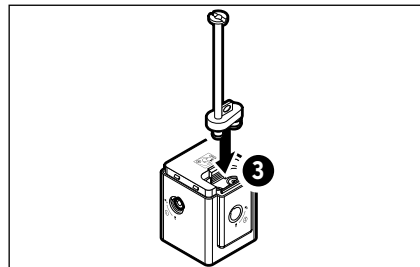
Číslice na víku nádoby na mléko nebo v něm Vám pomohou při opětovném skládání víka v opačném pořadí:



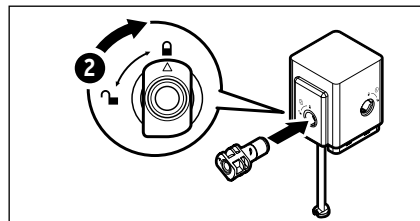
- Zasuňte černý adaptér **6** do průhledného adaptéru tak, jak vidíte na obrázku.
- Zasuňte průhledný adaptér **5** až nadoraz do drážek ve víku nádoby na mléko.



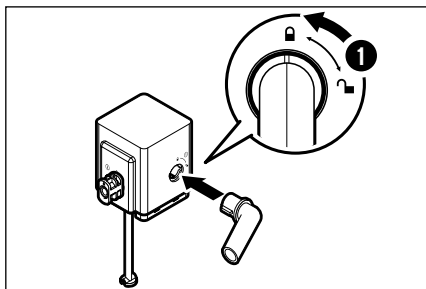
- Nasadte kryt **4** na víko nádoby na mléko. Kryt musí slyšitelně a citelně zaskočit.



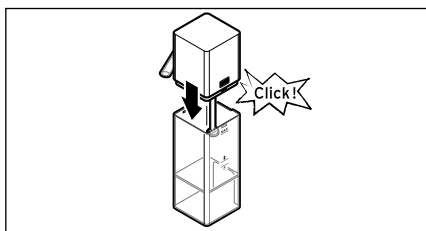
- Nasávací hadičku **3** zasuňte až nadoraz do otvorů v krytu.



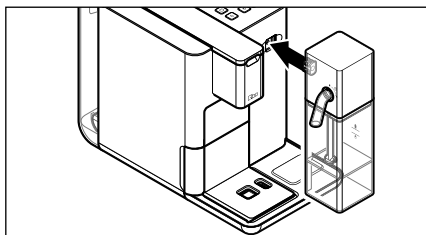
- Spojovací díl **2** zasuňte do víka nádoby na mléko tak, jak vidíte na obrázku, a otočte jím až nadoraz ve směru hodinových ručiček.



6. Výpust mléka ❶ zasuňte do víka nádobky na mléko tak, jak vidíte na obrázku, a otočte jí až nadoraz proti směru hodinových ručiček.




7. Na nádobku na mléko opět nasadte víko. Musí slyšitelně a citelně zaskočit.





8. Nádobku na mléko zasuňte opět až nadoraz do přípojky kávovaru.

Závada/řešení

Kávovar se během přípravy nápoje, procesu čištění nebo odvápňování zastaví a tlačítko **údržba**  bliká červeně.

Není prázdná nádobka na vodu?

1. Nalijte do nádržky na vodu čerstvou vodu a vložte ji zpět do kávovaru.
2. Stiskněte tlačítko **údržba** . Proces, který jste předtím zahájili, bude pokračovat.

Tlačítko **údržba**  po zapnutí kávovaru svítí cca 3 sekundy modře.

Je třeba provést čištění.

- ▷ Postupujte podle popisu v kapitole "Čištění - odstraňování usazenin kávy v kávovaru čisticí kapslí Qbo".

Tlačítko **údržba**  po zapnutí kávovaru svítí červeně.

Kávovar je nutno odvápňit.

- ▷ Postupujte tak, jak je popsáno v kapitole „Odvápňování“.

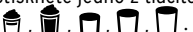
Tlačítka nápojů



blikají.

• Kávovar se zahřívá.



• Nevyklopili jste páčku kávovaru před dokončením procesu spařování kávy?

1. Páčku kávovaru sklopte opakovaně dolů až nadoraz.
2. Stiskněte jedno z tlačítek nápojů . Proces spařování, resp. napěňování bude pokračovat a ukončí se.

Tlačítko **údržba**  a všechna tlačítka nápojů  blikají.

Je páčka kávovaru sklopená dolů až nadoraz?

- ▷ Páčku kávovaru sklopte dolů až nadoraz.

Nápoj není dostatečně horký.	<p>Především při přípravě espressa je množství nápoje v poměru k velikosti šálku tak malé, že káva rychleji vychladne.</p> <p>▷ Šálek naplňte horkou vodou. Krátce před použitím pak vodu ze šálku vylijte.</p> <p>Tak Vám bude nápoj chutnat nejlépe.</p>
Páčku není možné stisknout směrem dolů. Kapsle nevypadla z otvoru na kapsle.	<p>Není záchytná nádobka na kapsle plná?</p> <p>▷ Vyprázdněte záchytnou nádobku na kapsle. Postupujte tak, jak je popsáno v kapitole „Po použití“.</p>
Kávovar nepřipravuje mléčnou pěnu. Mléko se nenasává.	<p>Je nádobka na mléko správně sestavena?</p> <p>▷ Pokud bude třeba, nádržku na mléko rozložte a opět složte (viz kapitola „Údržba kávovaru“, oddíl „Sestavení nádobky na mléko“, resp. „Rozložení nádobky na mléko“).</p> <p>Nejsou příp. některé části nádobky na mléko ucpané?</p> <p>▷ Nádobku na mléko vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole „Údržba kávovaru“.</p>
Nesvítl tlačítka nápojů  ,  s mlékem.	<p>Je možné, že není správně připojena nádržka na mléko?</p> <p>▷ Nádobku na mléko zasuňte až nadoraz do přípojky kávovaru.</p>
V šálku je usazenina kávy.	V šálku vždy zůstane trochu usazeniny kávy. To je podmíněno použitým systémem a nejde o závadu.

CS

Prohlášení o shodě

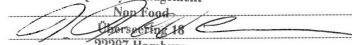
Společnost Tchibo GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje v době uvedení na trh základní požadavky a všechna příslušná opatření následujících směrnic:

- 2006/42/ES - Směrnice o strojních zařízeních
- 2014/30/EU - Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
- 2009/125/ES - Směrnice o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie
- 2012/19/EU - Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)
- 2011/65/EU - Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

TCHIBO GmbH - Überseering 18 - 22297 Hamburg -



Tchibo GmbH
Quality Management


Thorsten Tiedemann / Head of Quality Management

Úplné znění Prohlášení o shodě najdete na internetové stránce www.tchibo.cz/navody. Zadejte tam typ/číslo výrobku (viz kapitola „Číslo výrobku“).

Likvidace

Výrobek a jeho obal byly zhotoveny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Technické parametry

Typ/model:	MBQ23103
Číslo výrobku:	viz kapitola „Číslo výrobku“
Síťové napětí:	220–240 V ~ 50 Hz
Výkon:	1350 W
Spotřeba el. energie v pohotovostním režimu:	< 2 W
Spotřeba el. energie při vypnutém kávovaru:	< 0,5 W
Automatické vypínání:	cca 2 minuty cca 9 minut (tovární nastavení) cca 30 minut cca 120 minut
Třída ochrany:	I
Tlak čerpadla:	max. 15 barů
Hladina akustického tlaku:	< 70 dB (A)
Okolní teplota:	+10 až +40 °C
Množství nápojů při továrním nastavení:	caffè grande cca 180 ml caffè cca 125 ml espresso cca 40 ml kapučíno cca 90 ml napěněného mléka, cca 40 ml espresa mléčná pěna cca 130 ml
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.



Záruka

Společnost Tchibo GmbH poskytuje **záruku v trvání 24 měsíců** od data prodeje. Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Během záruční doby bezplatně odstraníme veškeré materiálové a výrobní vady. Předpokladem pro poskytnutí záruky je předložení účtenky z obchodu Tchibo nebo jednoho z prodejních partnerů autorizovaných společností Tchibo. Tato záruka platí v rámci EU, ve Švýcarsku a v Turecku.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené neodbornou manipulací nebo nedostatečným odvápnováním, na díly podléhající rychlému opotřebení ani na spotřební materiál. Tyto si můžete objednat u našeho zákaznického servisu Qbo. Pozáruční opravy můžete nechat provádět, pokud jsou ještě možné, na vlastní náklady za režijní cenu kalkulovanou individuálně v našem servisním centru.

Tato záruka nijak neomezuje **zákonná záruční práva**.

CS

Servis a oprava

Pokud by se proti očekávání vyskytla závada, obraťte se prosím nejdřív na náš zákaznický servis Qbo. Naši pracovníci Vám ochotně a rádi pomohou a domluví se s Vámi na dalším postupu.

Pokud bude nutno zaslat výrobek zpět, dbejte následujících pokynů: Aby se **přístroj** během přepravy dodatečně nepoškodil, **vyčistěte** před zabalením nádržku na vodu, misku na zbytkovou vodu a záchytnou nádobku na kapsle.

Postupujte následovně:

- odstraňte staré kapsle a tekutiny,
- vypláchněte a osušte všechny jednotlivé díly.

K výrobku přiložte **kopii účtenky** a uveďte prosím následující údaje:

- svou **úplnou adresu**,
- **telefonní číslo** (na kterém jste přes den k zastižení)
a/nebo **e-mailovou adresu**,
- **datum prodeje** a
- pokud možno **co nejpřesnější popis závady**.

Váš kávovar **Qbo** dobře zabalte, aby se mu při přepravě nemohlo nic stát. Po dohodě s naším zákaznickým servisem Qbo bude Váš výrobek vyzvednut. Pouze tak bude zaručeno rychlé zpracování a zaslání výrobku zpět.

Výrobek můžete také osobně odevzdat v nejbližším obchodě Tchibo.

Pokud se nebude jednat o opravu ze záruky, informujte nás o tom, jestli:

- si přejete předběžný rozpočet nákladů nebo
- Vám máme zaslat neopravený výrobek zpět (na Vaše náklady) nebo
- máme výrobek zlikvidovat (pro Vás zdarma).

Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis Qbo. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku.

Zákaznický servis Qbo

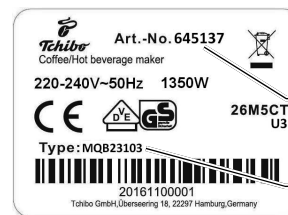
 **800 900 826**
(zdarma)

pondělí - pátek 8:00 - 20:00 hod.

sobota 8:00 - 16:00 hod.

e-mail: service@tchibo.cz

Číslo výrobku



Číslo výrobku Vašeho kávovaru Qbo najdete na typovém štítku na dně kávovaru. Než kávovar Qbo položíte na stranu, vyjměte nádržku na mléko, misku na zbytkovou vodu a nádržku na vodu.

Chraňte podklad podložkou, protože z kávovaru může kapat zbylá káva nebo voda.

Spis treści

- | | | | |
|----|--|-----|--|
| 87 | Na temat tej instrukcji | 100 | Wskaźnik poziomu wody w misce na wodę resztkową |
| 87 | Wskazówki bezpieczeństwa | 100 | Po użyciu |
| 90 | Widok całego zestawu (zakres dostawy) | 101 | Dostosowanie mocy napoju (ilości wody i/lub pianki mlecznej) |
| 91 | Panel obsługi – funkcje przycisków | 102 | Przywracanie ustawień fabrycznych |
| 91 | Usuwanie folii ochronnych i materiałów opakowaniowych | 103 | Tryb czuwania (tryb spoczynku) |
| 91 | Przed pierwszym użyciem (przygotowanie do użytkowania) | 103 | Czyszczenie - usuwanie osadów kawy w ekspresie za pomocą kapsułek czyszczących Qbo |
| 93 | Płukanie ekspresu | 105 | Odkamienianie |
| 95 | Najlepszy aromat – najlepszy smak | 108 | Czyszczenie ekspresu |
| 95 | Podstawianie małej/dużej filiżanki lub szklanki | 112 | Problemy i sposoby ich rozwiązywania |
| 96 | Włączanie i wyłączanie ekspresu | 113 | Deklaracja zgodności |
| 96 | Napełnianie zbiornika na wodę | 113 | Usuwanie odpadów |
| 97 | Przyrządzanie napoju bez mleka | 113 | Dane techniczne |
| 97 | Espresso, caffè lub caffè grande | 114 | Gwarancja |
| 98 | Przyrządzanie napoju z mlekiem | 114 | Serwis i naprawy |
| 98 | Napełnianie i podłączanie zbiornika na mleko | 115 | Obsługa Klienta Qbo |
| 98 | Cappuccino | 115 | Numer artykułu |
| 99 | Spienianie mleka | | |
| 99 | Płukanie układu mleka | | |



www.tchibo.pl/instrukcje

Na temat tej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Symbole w niniejszej instrukcji:



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.

Hasła ostrzegawcze w tej instrukcji:

NIEBEZPIECZEŃSTWO ostrzega przed bezpośrednim ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.

OSTRZEŻENIE ostrzega przed możliwym ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.

UWAGA ostrzega przed możliwymi lekkimi obrażeniami ciała.

WSKAZÓWKA ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.



W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Wskazówki bezpieczeństwa



Przeznaczenie

Ekspres zaprojektowano do następujących zastosowań:

- Parzenie zwykłej (czarnej) kawy oraz espresso z użyciem kapsułek marki Qbo.
- Przyrządzanie napojów kawowo-mlecznych.

Ekspres przeznaczony jest do użytku w gospodarstwach domowych oraz podobnych miejscach, na przykład

- w sklepach, biurach i podobnych środowiskach pracy,
- w gospodarstwach rolnych,
- przez gości hoteli, moteli, pensjonatów ze śniadaniem i innych obiektów mieszkalnych.

Jeżeli ekspres jest użytkowany komercyjnie, musi być nadzorowany i czyszczony przez odpowiednio przeszkolony personel. W przypadku tego ekspresu nie są konieczne żadne czynności konserwacyjne poza czyszczeniem i odkamienianiem.

Miejsce użytkowania

Ekspres należy ustawić w suchym pomieszczeniu. Należy unikać miejsc o dużej wilgotności powietrza lub wysokiej koncentracji pyłu/kurzu. Ekspres zaprojektowano do użytkowania przy temperaturze otoczenia w zakresie od +10 do +40°C.

Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci poniżej 8. roku życia oraz zwierzęta domowe nie mogą mieć dostępu do urządzenia ani kabla zasilającego.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z jego niewłaściwym użyciem.
- Dzieci nie mogą czyścić urządzenia, chyba że mają powyżej 8 lat i podczas czyszczenia znajdują się pod nadzorem. Urządzenie nie wymaga żadnych zabiegów konserwacyjnych.
- Ekspres należy ustawić w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzięki użyciu magnesów zakładanie miski na wodę resztkową jest bardzo proste. Jeżeli dojdzie do odłączenia któregoś z zastosowanych magnesów, dzieci nie mogą mieć do niego dostępu. W przypadku połamania lub wprowadzenia magnesów do dróg oddechowych należy niezwłocznie udać się do lekarza. Połączenie się połamanych magnesów może skutkować poważnymi obrażeniami wewnętrznymi.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- Nigdy nie zanurzać ekspresu, wtyczki ani kabla zasilającego w wodzie, ponieważ istnieje wówczas niebezpieczeństwo porażenia prądem. Nie wolno czyścić ekspresu strumieniem wody ani ustawiać go w takim miejscu, w którym mógłby on być czyszczony strumieniem wody. Nigdy nie wolno dotykać wtyczki wilgotnymi rękami. Nie używać ekspresu na wolnym powietrzu.
- Nigdy nie pozostawiać pracującego ekspresu bez nadzoru.
- Ekspres należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego z zestykiem ochronnym, którego napięcie sieciowe jest zgodne z danymi technicznymi ekspresu.
- Kabel zasilający nie może być zagięty ani przygnieciony. Trzymać kabel zasilający z dala od ostrych krawędzi i źródeł wysokich temperatur.
- Nie używać ekspresu, jeśli sam ekspres, kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub jeśli ekspres upadł na ziemię.
- Nie stawiać żadnych napojów ani innych przedmiotów na ekspresie do kawy.
- Nie wolno samodzielnie wprowadzać żadnych zmian w ekspresie, kablu zasilającym ani innych częściach ekspresu. Urządzenia elektryczne mogą być naprawiane wyłącznie przez specjalistów elektryków, ponieważ nieprawidłowo wykonane naprawy mogą skutkować poważnymi uszkodzeniami następczymi. Wszelkie naprawy należy zlecać wyłącznie zakładowi specjalistycznemu lub naszemu Centrum Serwisu.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia uległ uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub inną osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje. Tylko w taki sposób można zapewnić użytkownikowi bezpieczeństwo.
- Należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, ...
... jeżeli wystąpi jakaś usterka,
... jeżeli ekspres nie będzie przez dłuższy czas używany,
... przed wyjęciem elementów ekspresu i ich czyszczeniem,
... przed wytarciem obudowy ekspresu.
Należy przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel zasilający.
- Aby całkowicie odłączyć ekspres od zasilania, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Niebezpieczeństwo pożaru / oparzeń ciała

- Podczas użycia ekspres musi być ustawiony swobodnie, w żadnym razie nie może stać przy ścianie lub w rogu, w szafie, w pobliżu firanek itp.

- Nie przykrywać ekspresu w trakcie jego użytkowania, np. gazetami, obrusami, ubraniami itp.
- Ani w czasie, ani bezpośrednio po użyciu ekspresu nie wolno dotykać otworu wypływowego kawy lub mleka. Należy też unikać kontaktu z wypływającym napojem.
- Podczas pracy ekspresu komora na kapsułkę musi pozostawać zamknięta. Nie wolno też podnosić dźwigni ani wyciągać miski na wodę resztkową z pojemnikiem na zużyte kapsułki.
- Ani w czasie, ani bezpośrednio po użyciu ekspresu nie wolno dotykać powierzchni obudowy. Umieszczony pod obudową element grzejny jest jeszcze przez jakiś czas gorący.

Niebezpieczeństwo powstania szkód zdrowotnych

- Pojemnik na zużyte kapsułki oraz miskę na wodę resztkową należy regularnie opróżniać i czyścić.
- Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, należy opróżnić zbiornik na wodę, pojemnik na zużyte kapsułki oraz miskę na wodę resztkową.
- Wodę w zbiorniku najlepiej wymieniać codziennie, aby uniknąć rozwoju drobnoustrojów.
- Mleko szybko się psuje, stanowiąc dobrą pożywkę dla najróżniejszych drobnoustrojów. Dlatego zwłaszcza podczas przyrządzania napojów kawowych z dodatkiem mleka należy pamiętać o zachowaniu absolutnej czystości. Po każdym użyciu należy dokładnie umyć wszystkie części zbiornika na mleko.
- Do czyszczenia urządzenia należy używać wyłącznie podanych w tej instrukcji środków czyszczących i odkamieniających, a także odpowiednich przyborów do czyszczenia. Stosowanie innych środków czyszczących stwarza ryzyko dla zdrowia.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

- W komorze na kapsułkę znajdują się przebijaki. Podczas dociskania dźwigni w dół przekłuwają one osłonę kapsułki z obu stron. Nigdy nie wkładać rąk do komory na kapsułkę. Podczas dociskania dźwigni w dół zarówno palce użytkownika, jak i inne przedmioty muszą się znajdować z dala od komory na kapsułkę.
- Kabel zasilający należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Kabel ten nie może zwiisać z krawędzi powierzchni, na której stoi ekspres, aby nieopatrnie nie doszło do jego zrzucenia.

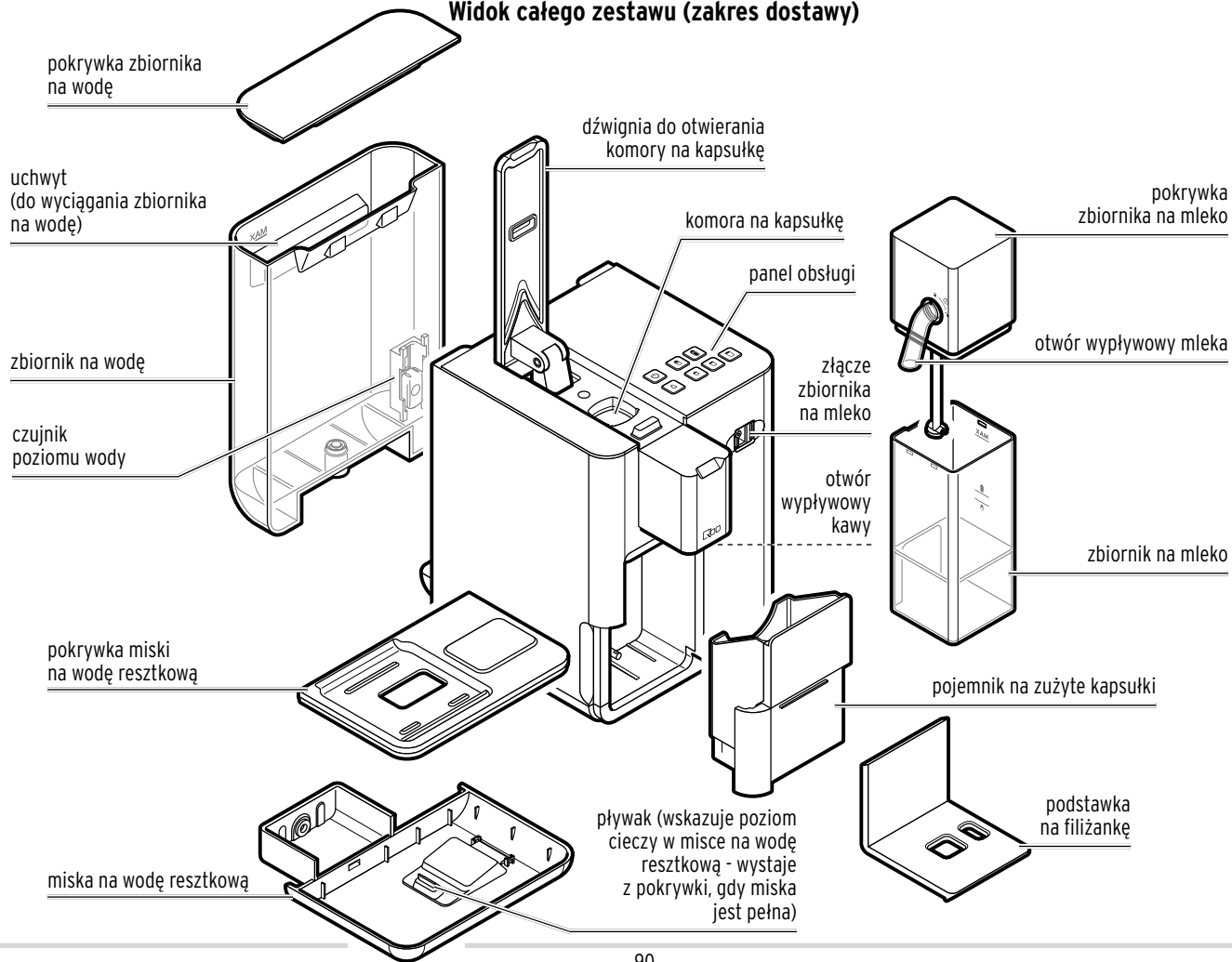
Szkody materialne

- **Należy używać wyłącznie oryginalnych kapsułek Qbo.** Nie używać kapsułek innych producentów, uszkodzonych ani zdeformowanych kapsułek, a także nigdy nie wsypanych kawy mielonej lub ziaren kawy, ponieważ spowoduje to uszkodzenie ekspresu. W takich przypadkach naprawy nie są objęte gwarancją.
- Ekspresu należy używać tylko z włożoną miską na wodę resztkową i włożonym pojemnikiem na zużyte kapsułki.
- Do zbiornika na wodę należy zawsze wlewać świeżą, zimną wodę kranową lub inną wodę o jakości wody pitnej. Nie używać gazowanej wody mineralnej ani innych płynów.
- Ekspres należy odkamienić, gdy tylko urządzenie zasygnalizuje taką konieczność.
- Nie wolno podnosić urządzenia, trzymając za jego dźwignię. Jeśli urządzenie ma zostać przemieszczone, należy je chwycić za obudowę.
- Ekspres ustawić na stabilnej, równej powierzchni, która jest dobrze oświetlona oraz niewrażliwa na działanie wilgoci i ciepła.
- Nie należy stawiać ekspresu na płycie kuchennej ani bezpośrednio obok gorącego pieca/piekarnika, grzejnika itp., aby nie doszło do stopienia obudowy.
- Karty z paskiem magnetycznym (np. kart kredytowe, bankomatowe itp.) należy trzymać z dala od miski na wodę resztkową i wbudowanych w nią magnesów. Może dojść do uszkodzenia takich kart. Również magnetyczne nośniki danych, a także wszelkie inne urządzenia, których działanie może zostać ograniczone lub zakłócone przez magnetyzm, należy trzymać z dala od tej części ekspresu.
- Ekspres jest wyposażony w antypoślizgowe nóżki. Powierzchnie boczne są powlekane różnymi lakierami i tworzywami sztucznymi, a także pielęgnowane różnymi środkami chemicznymi. W związku z tym nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre z tych substancji zawierają agresywne składniki, które mogą zmiękczyć nóżki urządzenia. W razie potrzeby należy umieścić pod ekspresem podkładkę antypoślizgową.
- Nie wolno wystawiać ekspresu na działanie temperatur poniżej 4°C. Pozostałości wody w systemie grzewczym mogłyby zamarznąć i spowodować uszkodzenia.
- Poziom ciśnienia akustycznego < 70dB(A).



Przed dostarczeniem do klienta starannie sprawdzamy każdy ekspres i testujemy go z użyciem kapsułek do kawy oraz wody. Pomimo późniejszego gruntownego czyszczenia w nowym urządzeniu mogą się jeszcze znajdować minimalne pozostałości kawy lub wody. Nie jest to oznaka usterki lub obniżonej jakości - urządzenie znajduje się w stanie niebudzącym zastrzeżeń.

Widok całego zestawu (zakres dostawy)



pl

Panel obsługi – funkcje przycisków

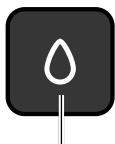
Włącznik/
wyłącznik



Przycisk
rodzaju napoju
cappuccino



Przycisk
rodzaju napoju
pianka mleczna



Przycisk
czyszczenia



Przycisk rodzaju
napoju espresso



Przycisk rodzaju
napoju caffè

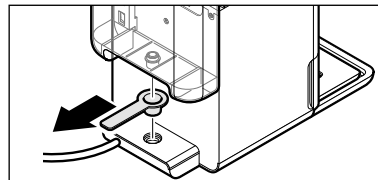


Przycisk rodzaju
napoju caffè
grande

- miga na czerwono = napełnić zbiornik na wodę
- miga na biało = przepłukać układ mleka
- po włączeniu świeci na niebiesko przez ok. 3 sekundy = przeprowadzić proces czyszczenia
- świeci na czerwono = przeprowadzić proces odkamieniania

Usuwanie folii ochronnych i materiałów opakowaniowych

1. Wyjąć ekspres z opakowania.
2. Zdjąć z urządzenia wszystkie folie ochronne i usunąć wszelkie materiały opakowaniowe oraz taśmy klejące, stanowiące zabezpieczenie podczas transportu.
3. Usunąć zabezpieczenie transportowe umieszczone pod zbiornikiem na wodę.



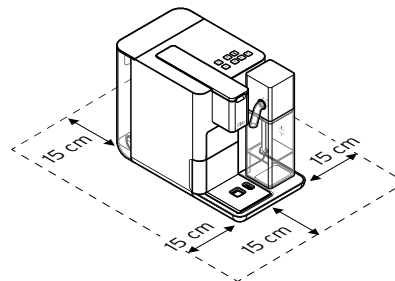
- i** Materiały opakowaniowe chronią ekspres podczas transportu. Należy zachować opakowanie na wypadek transportu lub zwrócenia ekspresu w przypadku usterki.

Przed pierwszym użyciem (przygotowanie do użytkowania)

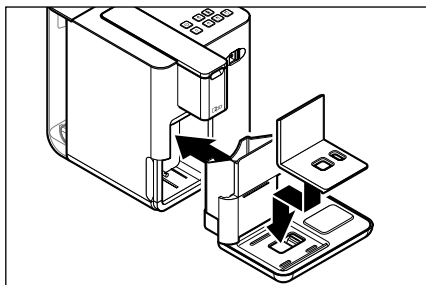
pl

▷ Ustawić ekspres do kawy ...

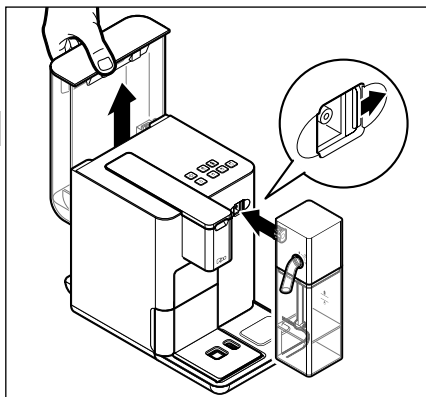
- ... na płaskiej, niewrażliwej na wilgoć powierzchni lub blacie kuchennym.
- ... w pobliżu gniazdka elektrycznego. Długość kabla podłączeniowego wynosi ok. 70 cm.
- ... z zachowaniem co najmniej 1-metrowego odstępów od gorących, palnych powierzchni (płyta kuchenna, piekarnik, grzejnik/kaloryfer itp.).
- ... w odległości minimum 15 cm od ścian.



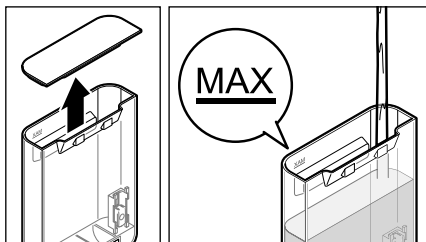
i Nie wkładać kapsułki do ekspresu przed jego pierwszym uruchomieniem.



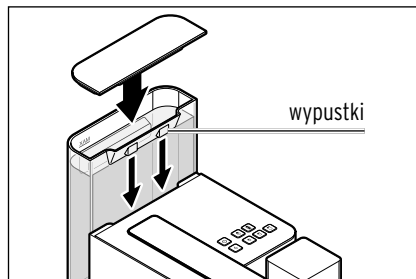
1. Umieścić podstawkę na filiżankę na pokrywie miski na wodę resztkową w pozycji pokazanej na rysunku.
2. Wsunąć miskę na wodę resztkową wraz z pojemnikiem na zużyte kapsułki do oporu w ekspresie. Miska na wodę resztkową jest utrzymywana we właściwej pozycji przez magnesy.



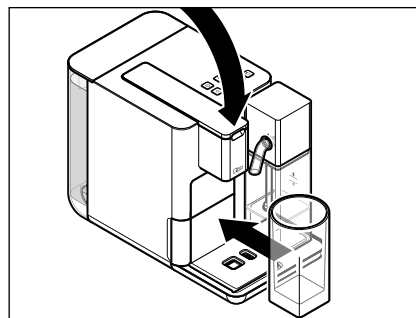
3. Otworzyć osłonę złącza zbiornika na mleko, jeśli jest zamknięta.
4. Wsunąć pusty zbiornik na mleko do oporu w złącze w ekspresie.
5. Wyjąć zbiornik na wodę ku górze z urządzenia.
6. Wyczyścić zbiornik na wodę w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie ekspresu” sekcja „Czyszczenie zbiornika na wodę”.



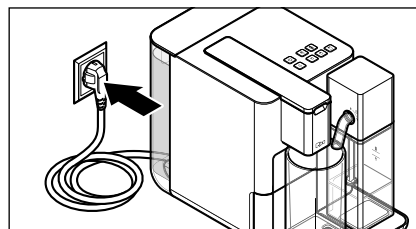
7. Następnie napełnić zbiornik na wodę świeżą, zimną wodą kranową lub też inną wodą pitną aż do oznaczenia **MAX**.



8. Ponownie włożyć zbiornik na wodę od góry do ekspresu. Obie wypustki na zbiorniku na wodę muszą zahaczyć się o tylną część obudowy, w przeciwnym razie zbiornik na wodę będzie nieprawidłowo (krzywo) włożony do ekspresu.
9. Docisnąć zbiornik na wodę do oporu w dół.



10. Jeśli dźwignia nie jest jeszcze opuszczona do oporu, opuścić ją.
11. Postawić pustą filiżankę lub szklankę pod otwór wypływowy kawy.



12. Włożyć wtyczkę do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.



13. Nacisnąć dowolny przycisk, aby włączyć ekspres.



UWAGA – oparzenia

Gorąca woda lub gorąca para z otworów wypływowych kawy/mleka może spowodować oparzenia.

- Ani w czasie, ani bezpośrednio po użyciu ekspresu nie wolno dotykać otworów wypływowych. Należy też unikać kontaktu z wypływającą cieczą.



Przycisk **czyszczenia** miga.

14. Nacisnąć przycisk **czyszczenia**.

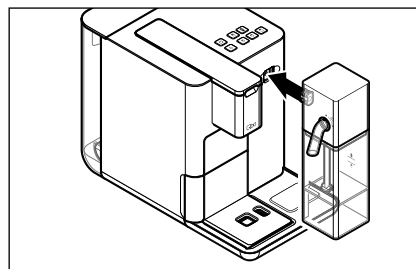
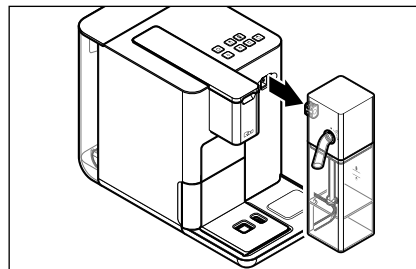
Pompa rozpoczyna pracę i tłoczy zimną wodę przez przewody ekspresu, a potem woda spływa do podstawionego naczynia. Następnie rozlegają się dwa sygnały akustyczne. Wszystkie pięć przycisków rodzaju napoju migają; ekspres nagrzewa się w celu przyrządzenia napoju.

Gdy ekspres jest nagrany, rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

Wszystkie przyciski świecą.

15. Przytrzymać wciśnięty przycisk **czyszczenia** przez ok. 5 sekund, aby przepłukać przewody/wężyki łączące ze zbiornikiem na mleko.

Płukanie trwa ok. 50 sekund. Następnie rozlega się sygnał akustyczny.



16. Wylać wodę z podstawionego naczynia.

17. Wyjąć zbiornik na mleko do przodu z urządzenia.

18. Wyczyścić zbiornik na mleko w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”.

19. Ponownie wsunąć zbiornik na mleko do oporu w złącze na urządzeniu.

20. Dwukrotnie przepłukać urządzenie, postępując zgodnie z opisem w rozdziale „Płukanie ekspresu”. Po wykonaniu powyższych czynności ekspres do kawy jest gotowy do użycia.

Płukanie ekspresu

Po pierwszym uruchomieniu lub gdy urządzenie nie było używane dłużej niż dwa dni, należy przepłukać ekspres, przepuszczając przez niego dwie filiżanki wody (**bez wkładania kapsułki**).

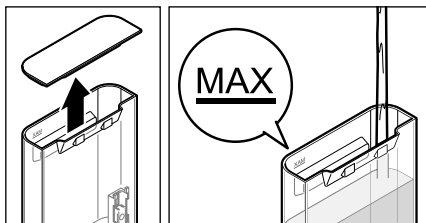
Warunki:

- Ekspres do kawy jest włączony i gotowy do użycia. Wszystkie przyciski świecą.
- Komora na kapsułkę jest pusta.

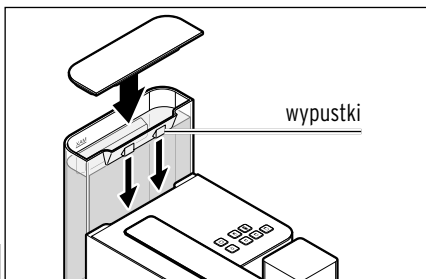


Zbiornik na mleko nie jest potrzebny do przepłukiwania ekspresu. Może jednak pozostać podłączony do urządzenia.

- Jeśli zbiornik na mleko nie jest podłączony, świecą tylko 3 dolne przyciski rodzaju napoju.



1. Wyjąć zbiornik na wodę ku górze z urządzenia i napełnić go świeżą, zimną wodą kranową lub też inną wodą pitną aż do oznaczenia **MAX**.

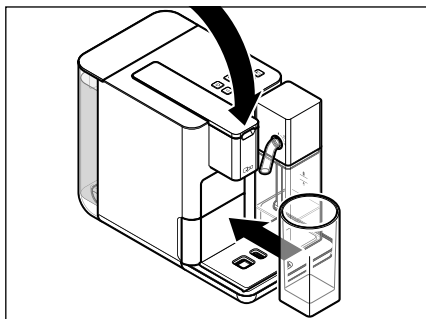


2. Ponownie włożyć zbiornik na wodę od góry do ekspresu. Obie wypustki na zbiorniku na wodę muszą zahaczyć się o tylną część obudowy, w przeciwnym razie zbiornik na wodę będzie nieprawidłowo (krzywo) włożony do ekspresu.

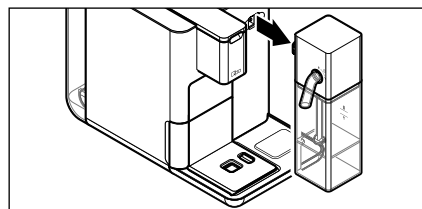
3. Docisnąć zbiornik na wodę do oporu w dół.

4. Docisnąć dźwignię ekspresu w dół.

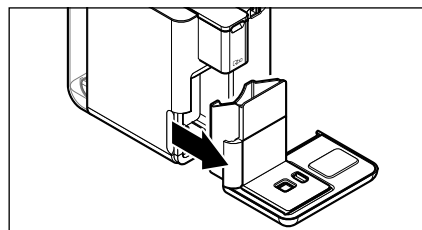
5. Podstawić pustą filiżankę lub szklankę pod otwór wypływową kawy.



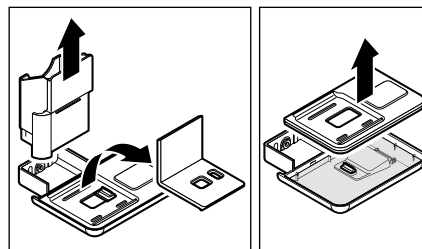
6. Nacisnąć przycisk rodzaju napoju **caffè**.



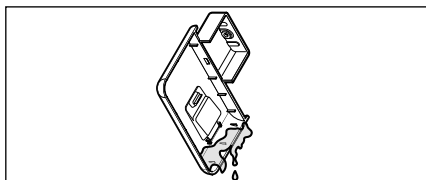
9. Jeśli zbiornik na mleko jest podłączony do ekspresu, wyjąć go do przodu z urządzenia.



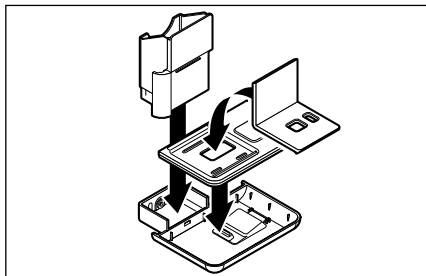
10. Wyciągnąć miskę na wodę resztkową.



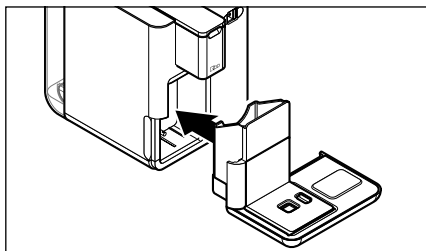
11. Wyjąć z ekspresu pojemnik na zużyte kapsułki, podstawkę na filiżankę oraz pokrywkę miski na wodę resztkową.



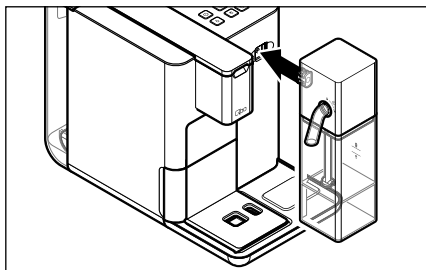
12. Opróżnić miskę na wodę resztkową.



13. Włożyć wszystkie elementy z powrotem do miski na wodę resztkową.



14. Ponownie wsunąć miskę na wodę resztkową wraz z pojemnikiem na zużyte kapsułki do oporu w ekspres.



15. Ponownie wsunąć zbiornik na mleko do oporu na urządzeniu.

Najlepszy aromat - najlepszy smak

Jedna kapsułka na jedną filiżankę

W każdej kapsułce znajduje się porcja na jedną filiżankę caffè, caffè grande lub espresso.

Pełny aromat

Kapsułkę należy włożyć dopiero wtedy, gdy jest potrzebna. Podczas wkładania kapsułka jest nakłuwana. Jeśli później nie zostanie od razu użyta, utracony zostanie pełny aromat zawartego w niej napoju.

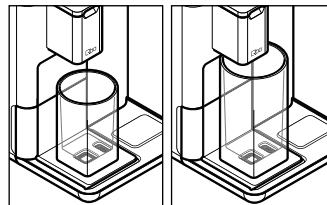
Podgrzewanie filiżanki

Filiżankę należy napełnić gorącą wodą, którą należy wylać tuż przed użyciem filiżanki. Tak napój smakuje najlepiej.

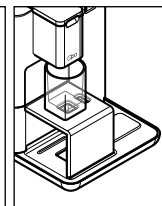
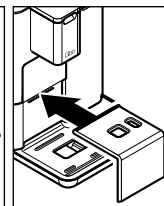
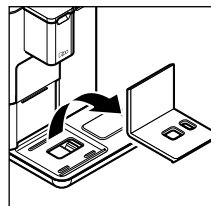
Moc napoju

Moc napoju można wyregulować według swoich indywidualnych upodobań, dostosowując odpowiednio ilość nalewanej wody i/lub pianki mlecznej. Czynność ta jest bardzo prosta i została opisana w rozdziale „Dostosowanie mocy napoju (ilości wody i/lub pianki mlecznej)”. pl

Podstawianie małej/dużej filiżanki lub szklanki



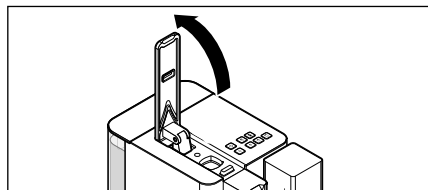
W przypadku dużych filiżanek, wysokich szklanek i kubków do kawy należy umieścić podstawkę na filiżankę na pokrywcę miski na wodę resztkową w pozycji pokazanej na rysunku.



W przypadku małych filiżanek odwrócić podstawkę na filiżankę zgodnie z rysunkiem.

Włączanie i wyłączanie ekspresu

Włączanie ekspresu




- ▷ Aby włączyć ekspres,
... nacisnąć dowolny przycisk lub

... odchylić dźwignię do oporu
w górę.

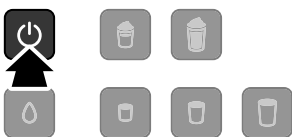
Pięć przycisków rodzaju napoju
migają; ekspres nagrzewa się w celu
przyrządzenia napoju.

Gdy ekspres jest nagrzany, roz-
brzmiewa sygnał akustyczny.

Wszystkie przyciski świecą.

 Jeśli zbiornik na mleko nie
jest podłączony, świecą tylko
3 dolne przyciski rodzaju na-
poju.

Wyłączanie ekspresu



- ▷ Aby włączyć ekspres, nacisnąć
włącznik/wyłącznik.

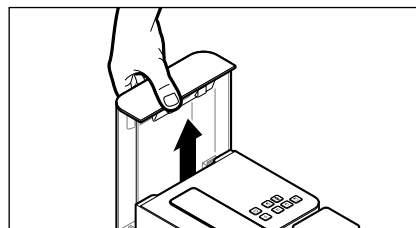
Urządzenie zużywa teraz jedynie
niewielką ilość prądu.

Napełnianie zbiornika na wodę

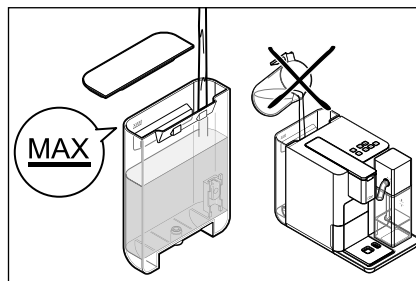


NIEBEZPIECZEŃSTWO powstania szkód zdrowotnych

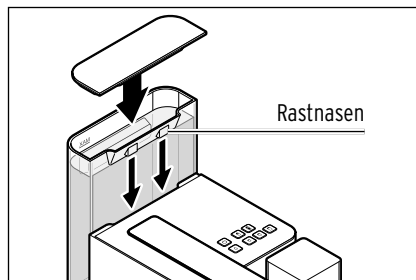
Wodę w zbiorniku należy wymieniać codziennie, aby zapobiec rozwojowi drobnoustrojów.



1. Wyjąć zbiornik na wodę ku górze z urządzenia.

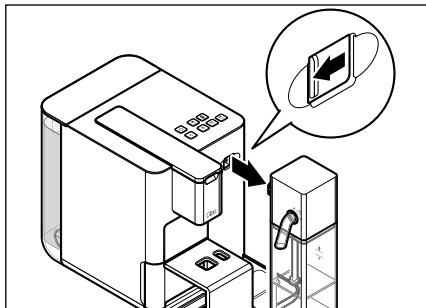


2. Napełnić zbiornik na wodę świeżą, zimną wodą kranową lub też inną wodą pitną aż do oznaczenia **MAX**.
Nie wlewać wody bezpośrednio do zbiornika na wodę, gdy jest on zamontowany w ekspresie.



3. Ponownie włożyć zbiornik na wodę od góry do ekspresu. Obie wypustki na zbiorniku na wodę muszą zahaczyć się o tylną część obudowy, w przeciwnym razie zbiornik na wodę będzie nieprawidłowo (krzywo) włożony do ekspresu.
4. Docisnąć zbiornik na wodę do oporu w dół.

Przyrządzanie napoju bez mleka

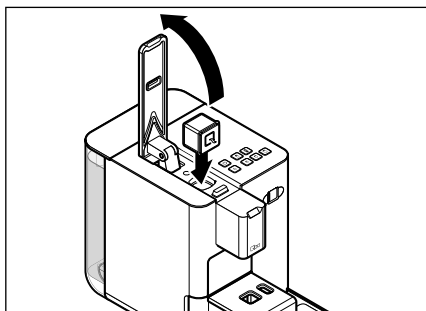


Jeśli przyrządzana jest kawa bez mleka, można pozostawić podłączony zbiornik na mleko lub go odłączyć w następujący sposób:

- ▷ Wysunąć zbiornik na mleko do przodu z urządzenia.
- ▷ Zamknąć osłonę złącza na urządzeniu, aby chronić złącze przed zakurzeniem.

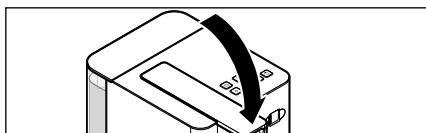
Jeśli ma być przyrządzone cappuccino lub pianka mleczna, należy postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Przyrządzanie napoju z mlekiem”.

Espresso, caffè lub caffè grande

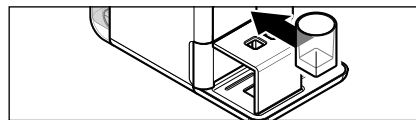


1. Odchylić dźwignię do oporu w górę.
2. Włożyć kapsułkę Qbo do komory na kapsułkę. Litera „Q” na kapsułce musi być skierowana do przodu.

i Kapsułka musi być w nienaruszonym stanie. Nie nakłuwaj kapsułki ani nie usuwać jej wieczka! Nie wkładać zdeformowanej kapsułki!



3. Docisnąć dźwignię ekspresu całkowicie w dół. Następuje przy tym nakłucie dna oraz wieczka włożonej kapsułki.



4. Podstawić pustą filiżankę lub szklankę pod otwór wypływowego kawy.



OSTRZEŻENIE przed oparzeniami

Gorąca woda, gorąca kawa lub gorąca para z otworu wypływowego kawy może spowodować oparzenia.

- Ani w czasie, ani bezpośrednio po użyciu ekspresu nie wolno dotykać otworu wypływowego kawy. Należy też unikać kontaktu z wypływającym napojem.

5. Nacisnąć przycisk rodzaju napoju, który odpowiada włożonej kapsułce:



espresso,

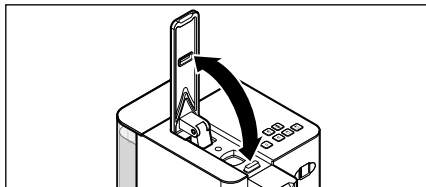
caffè lub

caffè grande.

Proces parzenia kawy rozpoczyna się i kończy automatycznie. Po zakończeniu procesu parzenia rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

- ▷ Aby zakończyć proces parzenia napoju przed czasem, należy podczas parzenia jeszcze raz nacisnąć ten sam przycisk rodzaju napoju.

i W przypadku przyrządzania espresso następuje wstępne zaparzenie niewielkiej ilości espresso, pozwalające na optymalne uwolnienie jej aromatu. Proces ten można poznać po chwilowym zatrzymaniu ekspresu na początku cyklu parzenia kawy. Caffè i caffè grande przyrządzane są bez wstępnego zaparzania.



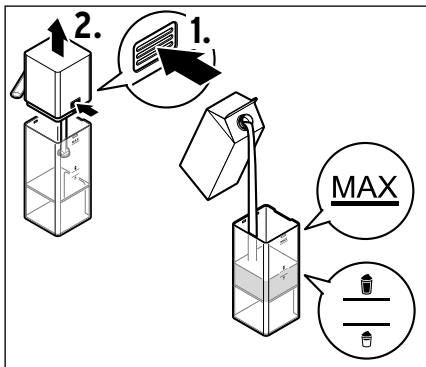
6. Odchylić dźwignię do oporu w górę, aby zużyta kapsułka wypadła do pojemnika na zużyte kapsułki.

Ustawienie fabryczne ilości napoju przy zakupie ekspresu:
espresso ok. 40 ml | **caffè** ok. 125 ml | **caffè grande** ok. 180 ml

Rada: Moc napoju można regulować, dostosowując odpowiednio ilość używanej wody. Stosowny sposób postępowania można znaleźć w rozdziale „Dostosowanie mocy napoju (ilości wody i/lub pianki mlecznej)”.
 pl

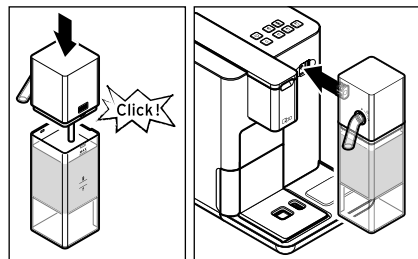
Przyrządzanie napoju z mlekiem

Napełnianie i podłączanie zbiornika na mleko



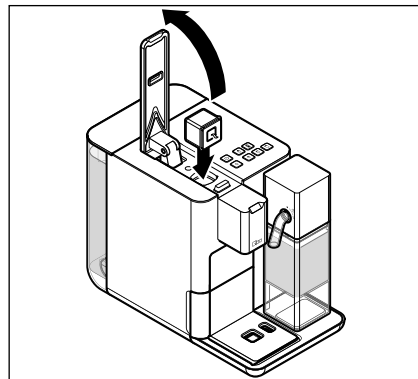
1. Nacisnąć przycisk odblokowujący na pokrywie zbiornika na mleko i zdjąć tę pokrywę ku górze.
2. Napełnić zbiornik mlekiem maksymalnie do kreski z oznaczeniem **MAX**. Przestrzegać kreski minimalnego poziomu napełnienia dla spienionego mleka ☹ oraz cappuccino ☹.

Rada: Należy użyć mleka z lodówki o zawartości tłuszczu przynajmniej 1,5%.



3. Ponownie nałożyć pokrywkę na zbiornik na mleko. Musi się ona słyszalnie i wyczuwalnie zatrzasnąć.
4. Wsunąć zbiornik na mleko do oporu w złącze na urządzeniu.

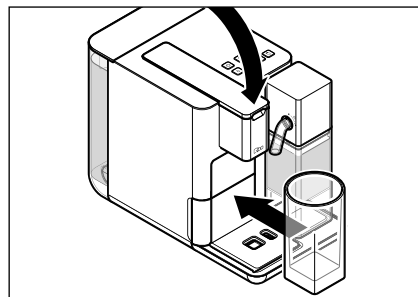
Cappuccino



1. Odchylić dźwignię do oporu w górę.
2. Włożyć kapsułkę Qbo do komory na kapsułkę. Litera „Q” na kapsułce musi być skierowana do przodu.

Rada: Do przyrządzenia cappuccino należy użyć kapsułki espresso.

i Kapsułka musi być w nienaruszonym stanie. Nie nakłuć kapsułki ani nie usuwać jej wieczka! Nie wkładać zdeformowanej kapsułki!



3. Docisnąć dźwignię ekspresu całkowicie w dół. Następuje przy tym nakłucie dna oraz wieczka włożonej kapsułki.
4. Podstawić pustą filiżankę lub szklankę pod otwory wypływowe kawy oraz mleka.

i W przypadku cappuccino najpierw przygotowywana jest pianka mleczna, a następnie espresso.



OSTRZEŻENIE przed oparzeniami

Gorąca woda, gorąca kawa, gorąca pianka mleczna lub gorąca para z otworu wypływowego kawy/mleka może spowodować oparzenia.

• Ani w czasie, ani bezpośrednio po użyciu ekspresu nie wolno dotykać otworów wypływowych. Należy też unikać kontaktu z wypływającą cieczą.



5. Nacisnąć przycisk **cappuccino**.

Proces spieniania mleka i parzenia kawy rozpoczyna się i kończy automatycznie. Po zakończeniu procesu parzenia rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

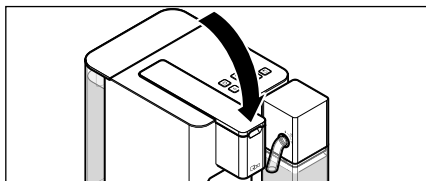
▷ Aby zakończyć proces spieniania mleka i/lub parzenia kawy przed czasem, należy podczas spieniania i/lub parzenia jeszcze raz nacisnąć przycisk **cappuccino**.

Ustawienie fabryczne przy zakupie ekspresu:

cappuccino (ok. 90 ml spienionego mleka, ok. 40 ml espresso)

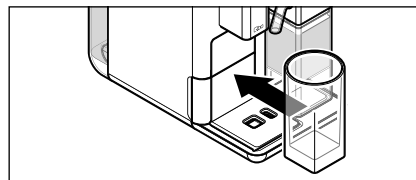
Rada: Moc napoju można regulować, dostosowując odpowiednio ilość pianki mlecznej lub wody. Stosowny sposób postępowania można znaleźć w rozdziale „Dostosowanie mocy napoju (ilości wody i/lub pianki mlecznej)”.

Spienianie mleka



Nie wkładać kapsułki do urządzenia.

1. Docisnąć dźwignię ekspresu w dół.



2. Podstawić wysoką szklankę pod otwór wypływowy mleka.



3. Nacisnąć przycisk **pianki mlecznej**.

Proces spieniania mleka rozpoczyna się i kończy automatycznie. Na koniec rozlega się krótki sygnał akustyczny.

▷ Aby zakończyć proces spieniania mleka przed czasem, należy podczas spieniania jeszcze raz nacisnąć przycisk **pianki mlecznej**.

Ustawienie fabryczne przy zakupie ekspresu:

pianka mleczna (ok. 130 ml spienionego mleka)

Rada: Ilość pianki mlecznej można dostosować w zależności od potrzeb. Stosowny sposób postępowania można znaleźć w rozdziale „Dostosowanie mocy napoju (ilości wody i/lub pianki mlecznej)”.

Płukanie układu mleka

Mleko jest szybko psującym się produktem spożywczym. Aby zapewnić idealną piankę mleczną i optymalną higienę, należy płukać układ mleka **zawsze bezpośrednio po każdym przyrządzeniu** napoju z dodatkiem mleka. Płukanie zbiornika na mleko w żadnym razie nie zastępuje codziennego mycia ręcznego lub w zmywarce do naczyń. **Zbiornik na mleko należy czyścić pod koniec dnia zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie”.**

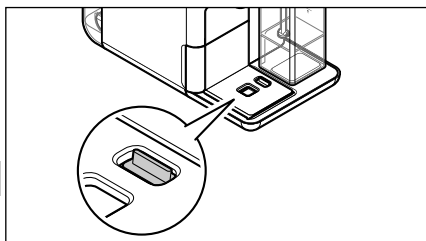


Po każdym przyrządzeniu napojów kawowych z dodatkiem mleka przycisk **czyszczenia** miga na biało przez ok. 5 sekund. Służy to zasygnalizowaniu konieczności przepłukania układu mleka.



- ▷ Wcisnąć i przytrzymać świecący na biało przycisk **czyszczenia** przez ok. 5 sekund, aby przepłukać przewody/wężyki łączące ze zbiornikiem na mleko. Płukanie trwa ok. 50 sekund. Następnie rozlega się sygnał akustyczny.

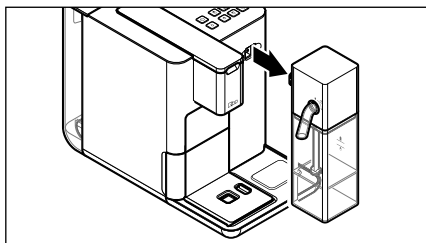
Wskaźnik poziomu wody w misce na wodę resztkową



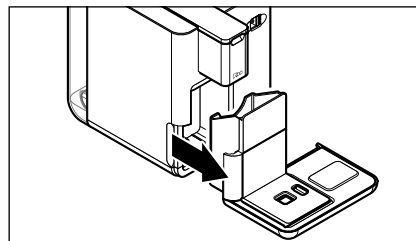
- Gdy pływak wbudowany w miskę na wodę resztkową staje się widoczny u góry podstawki na filiżankę, oznacza to, że miska na wodę resztkową jest pełna i należy ją opróżnić.
- ▷ Należy postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Po użyciu”.

Po użyciu

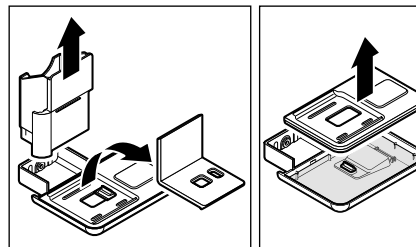
- ▷ Regularnie opróżniać miskę na wodę resztkową i pojemnik na zużyte kapsułki.



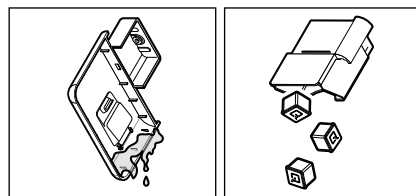
1. Jeśli zbiornik na mleko jest podłączony do ekspresu, wyjąć go do przodu z urządzenia.



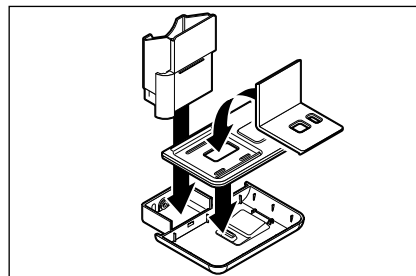
2. Wyciągnąć miskę na wodę resztkową.



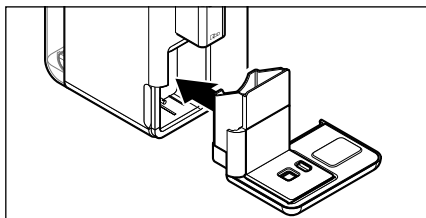
3. Wyjąć z ekspresu pojemnik na zużyte kapsułki, podstawkę na filiżankę oraz pokrywkę miski na wodę resztkową.



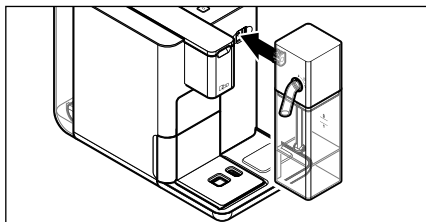
4. Opróżnić miskę na wodę resztkową i ewentualnie pojemnik na zużyte kapsułki.



5. Włożyć wszystkie elementy z powrotem do miski na wodę resztkową.



6. Ponownie wsunąć miskę na wodę resztkową wraz z pojemnikiem na zużyte kapsułki do oporu w ekspres.



7. Ponownie wsunąć zbiornik na mleko do oporu w złącze na urządzeniu.

Dostosowanie mocy napoju (ilości wody i/lub pianki mlecznej)

Moc napoju można wyregulować według swoich indywidualnych upodobań, dostosowując odpowiednio ilość wody i/lub pianki mlecznej. Można to zrobić dla pojedynczego procesu przyrządzania napoju lub też zapisać zmienione ustawienie na stałe.

Warunki:

- Ekspres do kawy jest włączony i gotowy do użycia.
- Pod otworem wypływowym kawy/mleka ustawiona jest filiżanka lub szklanka.

Jednorazowe dostosowanie mocy aktualnie parzonej kawy (bez zapisywania)

- ▷ Jeżeli napój jest za słaby, należy podczas parzenia kawy nacisnąć ten sam przycisk rodzaju napoju, aby zakończyć proces parzenia kawy przed czasem.
- ▷ Jeżeli napój jest za mocny, należy jeszcze raz nacisnąć ten sam przycisk rodzaju napoju bez wkładania nowej kapsułki. Ponownie nacisnąć przycisk, jak tylko przepłyynie wystarczająca ilość kawy.

Ustawienie fabryczne ilości napoju przy zakupie ekspresu:
espresso ok. 40 ml | **caffè** ok. 125 ml | **caffè grande** ok. 180 ml
cappuccino ok. 90 ml spienionego mleka, ok. 40 ml espresso
spienione mleko ok. 130 ml

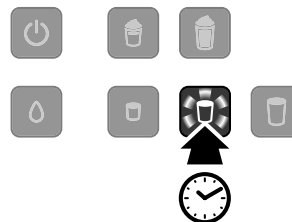
Ilość napoju można regulować w zakresie od ok. 25 do ok. 280 ml.

Zmiana mocy napoju na stałe (z zapisywaniem)

Istnieje możliwość trwałej zmiany fabrycznie ustawionych ilości wody, zużywanych przez urządzenie na jedną kapsułkę. Dzięki temu użytkownik może uzyskać dokładnie taką moc swojego ulubionego napoju, jaką najbardziej lubi. Indywidualnego ustawienia można przy tym dokonać dla każdego rodzaju napoju z osobna: dla espresso, caffè, caffè grande, cappuccino i pianki mlecznej.

Espresso, caffè i caffè grande

1. Postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Przyrządzanie napoju bez mleka”: Napełnić zbiornik wodą, włożyć do ekspresu kapsułkę i podstawić pustą filiżankę lub szklankę pod otwór wypływowy kawy.



2. Przytrzymać wciśnięty odpowiedni przycisk rodzaju napoju (np. **caffè**). Rozbrzmiewa sygnał akustyczny. Przycisk rodzaju napoju miga.

i W przypadku espresso urządzenie zatrzymuje się dodatkowo na chwilę w celu wstępnego zaparzenia, zanim napój zostanie nalany.

3. Puścić przycisk, gdy żądana ilość napoju spłynie już do podstawionego naczynia. Ustawienie zostaje zapisane. Dla potwierdzenia rozlegają się dwa sygnały akustyczne.

i Ilość napoju może być regulowana w zakresie od 25 do 280 ml.

- ▷ Jeżeli nowe ustawienie nie odpowiada upodobaniom użytkownika, należy je zmienić, powtarzając po prostu powyższą procedurę.

Cappuccino

1. Postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Przyrządzanie napoju z mlekiem”:
Napełnić zbiorniki wodą i mlekiem, włożyć do ekspresu kapsułkę i postawić pustą filiżankę lub szklankę pod otwory wypływowe kawy i mleka.



2. Przytrzymać wciśnięty przycisk **cappuccino**. Rozbrzmiewa sygnał akustyczny. Przycisk rodzaju napoju miga.

3. Puścić przycisk, gdy żądana ilość pianki mlecznej spłynie już do podstawionego naczynia. Ustawienie zostaje zapisane.

4. Zaczekać do rozpoczęcia przyrządzania espresso.

5. Ponownie przytrzymać wciśnięty przycisk **cappuccino**. Rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

6. Puścić przycisk, gdy żądana ilość espresso spłynie już do filiżanki. Ustawienie zostaje zapisane. Dla potwierdzenia rozlegają się dwa sygnały akustyczne.



▷ Jeżeli nowe ustawienie nie odpowiada upodobaniom użytkownika, należy je zmienić, powtarzając po prostu powyższą procedurę.

Pianka mleczna

1. Postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Przyrządzanie napoju z mlekiem”:
Napełnić zbiorniki wodą oraz mlekiem i postawić filiżankę pod otwór wypływowy mleka.



2. Przytrzymać wciśnięty przycisk **pianki mlecznej**. Rozbrzmiewa sygnał akustyczny. Przycisk rodzaju napoju miga.

3. Puścić przycisk, gdy żądana ilość pianki mlecznej spłynie już do filiżanki. Ustawienie zostaje

zapisane. Dla potwierdzenia rozlegają się dwa sygnały akustyczne.

▷ Jeżeli nowe ustawienie nie odpowiada upodobaniom użytkownika, należy je zmienić, powtarzając po prostu powyższą procedurę.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Istnieje możliwość przywrócenia pierwotnych (fabrycznych) ustawień ilości przepływającej wody.

Warunki:

- Ekspres do kawy jest włączony i gotowy do użycia.



1. Przytrzymać jednocześnie wciśnięte przez ok. 5 sekund trzy dolne przyciski rodzaju napoju.

Dla potwierdzenia rozlegną się trzy sygnały akustyczne i migają trzy przyciski rodzaju napoju.

2. Teraz puścić przyciski rodzaju napoju.

Fabrycznie ustawione ilości wody zostały przywrócone. Następnie ekspres zostaje ponownie uruchomiony i musi zostać ponownie przygotowany do użytkowania. Postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Przed pierwszym użyciem (przygotowanie do użytkowania)”.

Tryb czuwania (tryb spoczynku)

Po użyciu należy zawsze przełączać ekspres **włącznikiem/wyłącznikiem** na tryb czuwania. Urządzenie zużywa wtedy jedynie niewielką ilość prądu. Jeśli przez 9 minut nie naciśnięto żadnego przycisku, ekspres przełącza się automatycznie w tryb czuwania. Jest to z jednej strony funkcja zabezpieczająca, a z drugiej umożliwiająca oszczędzanie energii. Do wyboru są cztery różne czasy, po upływie których ekspres będzie się automatycznie wyłączał: 2 minuty, 9 minut, 30 minut lub 120 minut.

Żądany czas do wyłączenia można ustawić w następujący sposób:

Warunki:

- Wtyczka jest włożona do gniazdka elektrycznego.
- Ekspres jest włączony.



1. Wcisnąć **włącznik/wyłącznik** i przytrzymać przez ok. 5 sekund, aż rozlegnie się sygnał akustyczny.

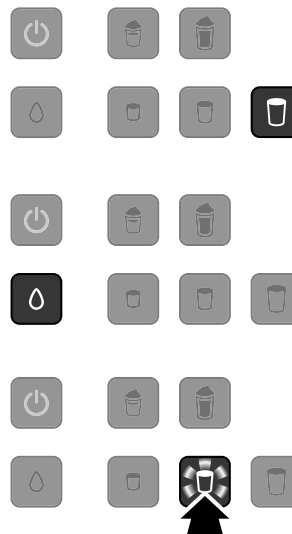
Teraz każdorazowo świeci jeden z czterech dolnych przycisków rodzaju napoju, pod czas gdy pozostałe trzy dolne przyciski rodzaju napoju nie świecą. Po świecącym przycisku można poznać, jaki czas do wyłączenia jest aktualnie ustawiony:



Przycisk **espresso** świeci = urządzenie przełącza się w tryb czuwania po **2 minutach**.



Przycisk **caffè** świeci = urządzenie przełącza się w tryb czuwania po **9 minutach**.



Przycisk **caffè grande** świeci = urządzenie przełącza się w tryb czuwania po **30 minutach**.

Przycisk **czyszczenia** świeci = urządzenie przełącza się w tryb czuwania po **120 minutach**.

2. Aby zmienić żądany czas do wyłączenia, nacisnąć przycisk odpowiadający żądanemu czasowi. Dla potwierdzenia miga przycisk i rozlegają się dwa sygnały akustyczne. Aby zachować wyświetlany czas do wyłączenia, odczekać 30 sekund, aż tryb ustawić wyłączy się automatycznie.

Czyszczenie - usuwanie osadów kawy w ekspresie za pomocą kapsułek czyszczących Qbo



OSTRZEŻENIE - szkody zdrowotne spowodowane przez roztwór czyszczący

Nie przerywać procesu czyszczenia, ponieważ w przeciwnym razie pozostałości roztworu czyszczącego pozostaną w ekspresie. Jeśli proces czyszczenia zostanie jednak przerwany, przed kolejnym użyciem należy dokładnie przepłukać ekspres, aby uniknąć szkód zdrowotnych. Do tego czasu nie ma możliwości normalnego używania ekspresu.

i W trakcie normalnego użytkowania w komorze zaparzania i przy otworze wypływowym kawy gromadzą się tłuszcze z kawy. Kapsułki czyszczące Qbo usuwają te osady. Dzięki temu smak kawy będzie zawsze jednako dobry. Przy średniej konsumpcji kawy ekspres wymaga czyszczenia około raz w miesiącu.



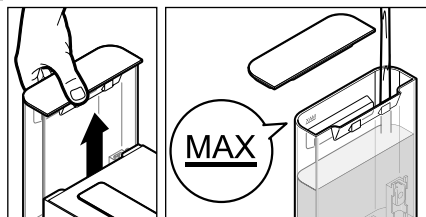
Jeśli przycisk **czyszczenia** świeci na **niebiesko** przez ok. 3 sekundy po włączeniu, urządzenie wymaga czyszczenia. **Proces czyszczenia trwa około 5 minut.**

i Jeśli proces czyszczenia nie zostanie przeprowadzony, przycisk **czyszczenia** świeci na niebiesko przez kilka sekund przy każdym włączeniu ekspresu - do czasu przeprowadzenia procesu czyszczenia. Można też przeprowadzić czyszczenie w międzyczasie. W tym celu należy postępować zgodnie z wcześniejszym opisem.

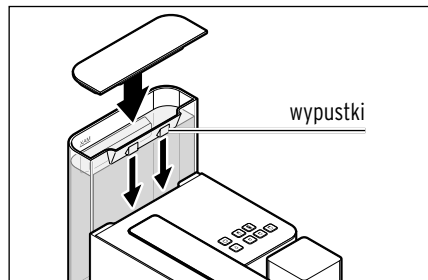
Warunki:

- Ekspres do kawy jest włączony i gotowy do użycia. Wszystkie przyciski świecą.

i Zbiornik na mleko nie jest potrzebny do czyszczenia ekspresu. Może jednak pozostać podłączony do urządzenia.



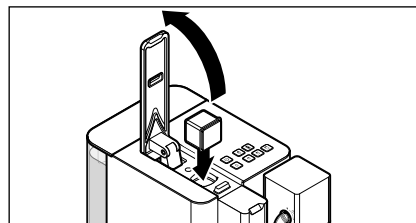
1. Wyjąć zbiornik na wodę ku górze z urządzenia i napełnić go świeżą, zimną wodą kranową lub też inną wodą pitną aż do oznaczenia **MAX**.



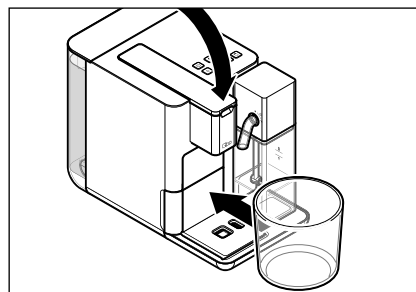
2. Ponownie włożyć zbiornik na wodę od góry do ekspresu.

Obie wypustki na zbiorniku na wodę muszą zahaczyć się o tylną część obudowy, w przeciwnym razie zbiornik na wodę będzie nieprawidłowo (krzywo) włożony do ekspresu.

3. Docisnąć zbiornik na wodę do oporu w dół.



4. Odchylić dźwignię do oporu w górę.
5. Włożyć kapsułkę czyszczącą Qbo do komory na kapsułkę.

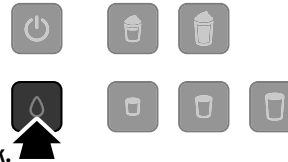


6. Docisnąć dźwignię całkowicie w dół. Włożona kapsułka jest przy tym nakłuwana na dnie i wieczku.
7. Pod otwór wypływowy kawy podstawić pusty pojemnik o pojemności co najmniej 600 ml.

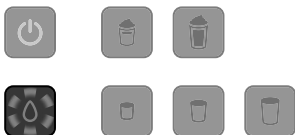


8. Nacisnąć 1x krótko przycisk **czyszczenia**.

Przycisk **czyszczenia** świeci na niebiesko.



9. Przytrzymać wciśnięty przycisk **czyszczenia** przez ok. 5 sekund, aż rozpocznie się proces czyszczenia.

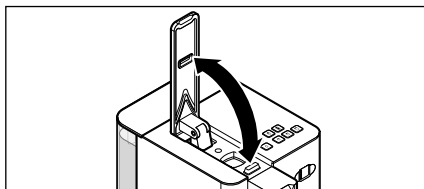


Przycisk **czyszczenia** miga na niebiesko.

Ekspres w krótkich odstępach czasu kilkakrotnie przepompowuje w sumie ok. 600 ml roztworu czyszczącego przez przewody ekspresu.

i Obserwować podstawiony pojemnik i w razie potrzeby opróżnić go, zanim woda się przeleje.

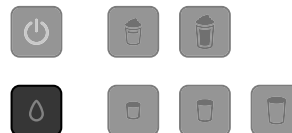
10. Po zakończeniu rozbrzmiewa sygnał akustyczny, a ekspres automatycznie przełącza się w tryb czuwania.



11. Odchylić dźwignię do oporu w górę, aby kapsułka czyszcząca wypadła do pojemnika na zużyte kapsułki.

Proces czyszczenia jest zakończony.

Odkamienianie



Jeśli przycisk **czyszczenia** świeci stale na **czerwono**, ekspres do kawy musi zostać odkamieniony. Odkamienianie należy przeprowadzić w najbliższych dniach. Nie należy czekać dłużej, gdyż może się wówczas nagromadzić tyle wapiennego osadu (kamienia), że odkamieniacz będzie nieskuteczny. **Proces odkamieniania trwa około 30 minut.**

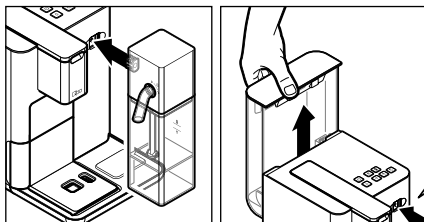
WSKAZÓWKA - uszkodzenie urządzenia wskutek nadmiernego zakamieniania
Nagromadzenie się osadów wapiennych (kamienia) może spowodować uszkodzenie ekspresu do kawy.

- **Ekspres należy odkamienić, gdy tylko urządzenie zasygnalizuje taką konieczność (po ok. 50 l).** Wydłuża to okres użytkowania ekspresu i pozwala zaoszczędzić energię.
- Nie stosować środków odkamieniających na bazie kwasu mrówkowego.
- Należy stosować dostępne w handlu, płynne środki odkamieniające do ekspresów do kawy i do espresso. Inne środki mogą uszkodzić materiały, z których wykonano części ekspresu i/lub mieć zerowe działanie odkamieniające.

- **i** Nie należy przerywać procesu odkamieniania. Jeśli proces odkamieniania został mimo to przerwany (np. wskutek zaniku prądu w sieci), wówczas po następnym włączeniu ekspresu musi on zostać dokończony. Do tego czasu nie ma możliwości normalnego używania ekspresu.
- Jeśli proces odkamieniania nie zostanie przeprowadzony, przycisk **czyszczenia** świeci nadal na czerwono po każdym włączeniu ekspresu - do czasu przeprowadzenia procesu odkamieniania.
- Jeśli proces odkamieniania ma być przeprowadzony w międzyczasie (zanim przycisk **czyszczenia** zaświeci się na czerwono), nacisnąć kilkakrotnie przycisk **czyszczenia**, aż zaświeci się on na czerwono. Potem należy postępować zgodnie z wcześniejszym opisem.

Warunki:

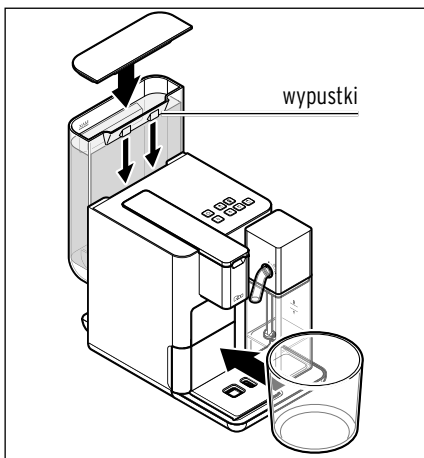
- Ekspres do kawy jest włączony i gotowy do użycia.
- Komora na kapsułkę jest pusta.




1. Wsunąć pusty zbiornik na mleko do oporu w złącze na urządzeniu.
2. Wyjąć zbiornik na wodę z urządzenia.



3. Do pustego zbiornika na wodę wlać dostępny powszechnie w handlu, płynny środek odkamieniający do ekspresów do kawy i do espresso.
4. Napełnić zbiornik zimną wodą z kranu aż do oznaczenia **MAX**.



5. Ponownie włożyć zbiornik na wodę od góry do ekspresu. Obie wypustki na zbiorniku na wodę muszą zahaczyć się o tylną część obudowy, w przeciwnym razie zbiornik na wodę będzie nieprawidłowo (krzywo) włożony do ekspresu.
6. Docisnąć zbiornik na wodę do oporu w górę.
7. Pod otwory wypływowe kawy i mleka postawić pusty pojemnik o pojemności co najmniej 600 ml.

 W trakcie procesu odkamieniania należy kilkakrotnie opróżnić pojemnik.



8. Wcisnąć i przytrzymać świecący na czerwono przycisk **czyszczenia** przez ok. 5 sekund, aby rozpocząć proces odkamieniania.

Przycisk **czyszczenia** (czerwony) i przycisk **espresso** świecą.

9. Nacisnąć przycisk **espresso**. Rozpoczyna się odkamienianie ekspresu.

Przycisk **espresso** gaśnie, a przycisk **czyszczenia** miga na czerwono.

Urządzenie w regularnych odstępach czasu kilkakrotnie przepompowuje ciecz odkamieniającą przez przewody ekspresu. Za każdym razem niewielka ilość roztworu odkamieniającego wypływa do podstawionego pojemnika najpierw z otworu wypływowego mleka, a następnie z otworu wypływowego kawy. **Proces trwa około 25 minut.**

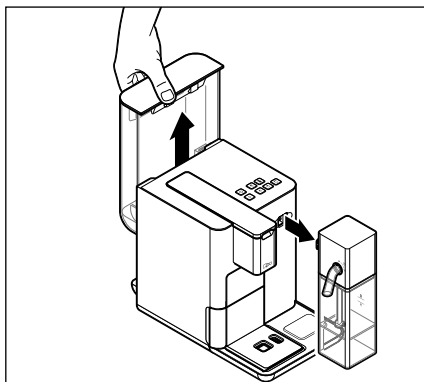
10. W trakcie procesu odkamieniania nie pozostawiać ekspresu bez nadzoru.
Wylewać z wczesną wodę z podstawionego pojemnika, aby się nie przelewał.

Gdy zbiornik wody jest pusty, ekspres zatrzymuje się na około 2,5 minuty.

Następnie rozbrzmiewa sygnał akustyczny.



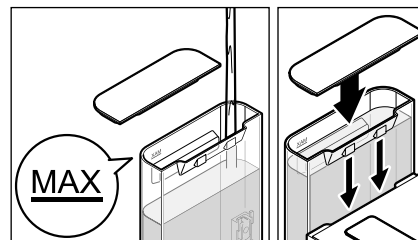
Przycisk **czyszczenia** (czerwony) i przycisk **caffè** świecą.



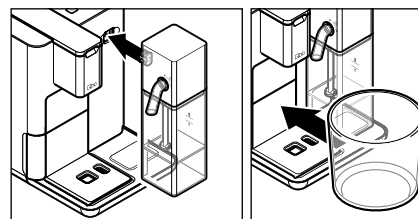
11. Wyjąć zbiornik na wodę z urządzenia.
12. Zdjąć do przodu zbiornik na mleko.
13. Umyć zbiornik w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Dobrze go osuszyć.
14. Rozebrać zbiornik na mleko (patrz rozdział „Czyszczenie ekspresu”, sekcja „Czyszczenie zbiornika na mleko”) i umyć wszystkie części w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego płynu do mycia naczyń.

Teraz następuje faza płukania, aby wypłukać z przewodów wszystkie pozostałości odkamieniacza.

Faza płukania



15. Napełnić zbiornik zimną wodą kranową aż do oznaczenia **MAX** i włożyć go do ekspresu.



16. Wsunąć zbiornik na mleko z powrotem do oporu w przewidziane na niego złącze w ekspresie.
17. Pod otwory wypływowe kawy i mleka podstawić pusty pojemnik o pojemności co najmniej 700 ml.



18. Nacisnąć przycisk **caffè**.

Teraz rozpoczyna się proces płukania.

Przycisk **caffè** gaśnie, a przycisk **czyszczenia** miga na czerwono.

Proces trwa około 2 minut.

19. Przez ekspres przepływa ok. 600 ml wody. Obserwować podstawiony pojemnik i w razie potrzeby opróżnić go, zanim woda się przeleje.
20. Po zakończeniu rozbrzmiewa sygnał akustyczny, a ekspres automatycznie przełącza się w tryb czuwania. Proces odkamieniania jest zakończony.

Czyszczenie ekspresu



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

Porażenie prądem elektrycznym może spowodować poważne obrażenia ciała i/lub śmierć.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia ekspresu należy wyłączyć go i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wolno nigdy zanurzać ekspresu, wtyczki ani kabla zasilającego w wodzie lub innych płynach.
- Nie wolno czyścić ekspresu strumieniem wody. Ekspres należy czyścić w sposób opisany poniżej.



NIEBEZPIECZEŃSTWO powstania szkód zdrowotnych

Mleko jest szybko psującym się produktem spożywczym, co sprzyja rozwojowi drobnoustrojów chorobotwórczych. Dlatego zwłaszcza podczas przyrządzania napojów kawowych z dodatkiem mleka należy zachować absolutną czystość i higienę. Po każdym użyciu należy dokładnie umyć wszystkie części zbiornika na mleko.

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

Nieprawidłowe czyszczenie lub jego brak może spowodować uszkodzenie ekspresu.

- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

	Codziennie	Raz na tydzień	W razie potrzeby
Obudowa ekspresu		X	X
Czyszczenie zbiornika na wodę		X	X
Płukanie zbiornika na wodę	X		X
Pojemnik na zużyte kapsułki, miska na wodę resztkową, pokrywa miski na wodę resztkową, podstawka na filiżankę	X		X
Zbiornik na mleko	X		X

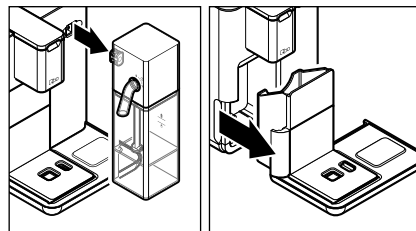
Czyszczenie obudowy

- ▷ Przetrzeć obudowę ekspresu miękką, wilgotną ściereczką.
- ▷ W razie potrzeby wytrzeć komorę pojemnika na zużyte kapsułki oraz wgłębienie na zbiornik na wodę miękką, wilgotną ściereczką.

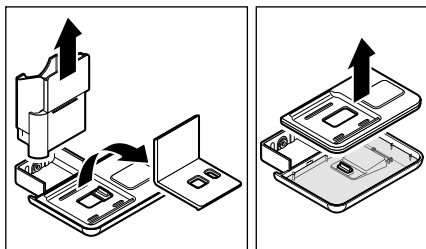
Czyszczenie zbiornika na wodę

- ▷ Umyć zbiornik w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Dokładnie wypłukać zbiornik na wodę pod bieżącą wodą, a następnie dobrze osuszyć. **Zbiornik na wodę nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.**

Czyszczenie miski na wodę resztkową, jej pokrywki, pojemnika na zużyte kapsułki oraz podstawki na filiżankę



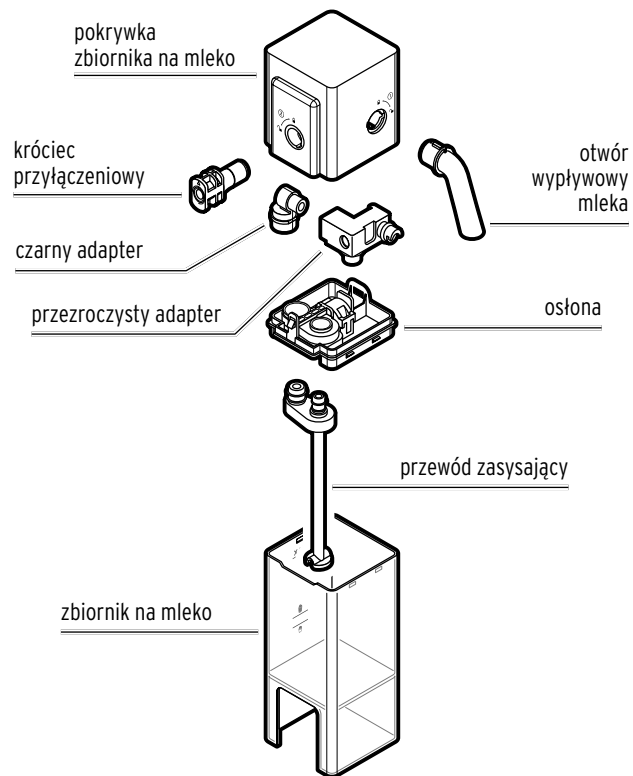
1. Wyjąć zbiornik na mleko do przodu z urządzenia.
2. Wyciągnąć miskę na wodę resztkową.



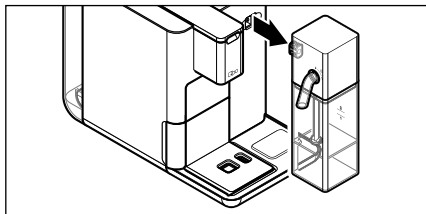
3. Wyjąć z ekspresu pojemnik na zużyte kapsułki, podstawkę na filiżankę oraz pokrywke miski na wodę resztkową.
4. Opróżnić pojemnik na zużyte kapsułki i miskę na wodę resztkową.
5. Umyć wszystkie elementy w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Po umyciu dokładnie osuszyć wszystkie elementy. **Żaden z tych elementów nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.**

Czyszczenie zbiornika na mleko

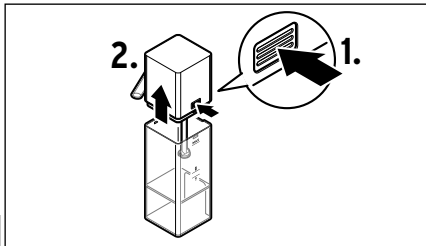
Jeżeli zbiornik na mleko jest używany do spieniania mleka, należy go **raz dziennie rozebrać i umyć wszystkie części w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego płynu do mycia naczyń (najlepiej po ostatnim użyciu lub pod koniec dnia)**, postępując zgodnie z poniższą procedurą. Wszystkie elementy (**oprócz pokrywki zbiornika na mleko**) nadają się również do mycia w zmywarce do naczyń. Tylko wtedy zagwarantowane są pełna higiena, wysoka jakość pianki mlecznej oraz długa żywotność urządzenia. Czyszczenie należy wykonywać codziennie, dodatkowo do regularnego płukania układu mleka.



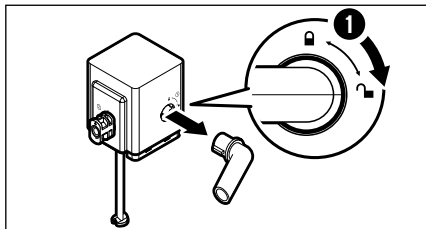
Demontaż zbiornika na mleko



1. Wyjąć zbiornik na mleko do przodu z urządzenia.

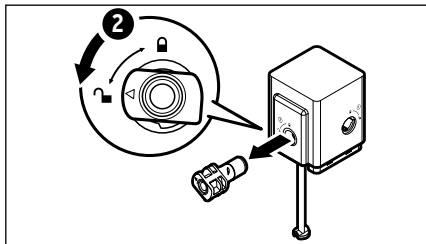


2. Nacisnąć przycisk odblokowujący na pokrywie zbiornika na mleko i zdjąć tę pokrywę ku górze.

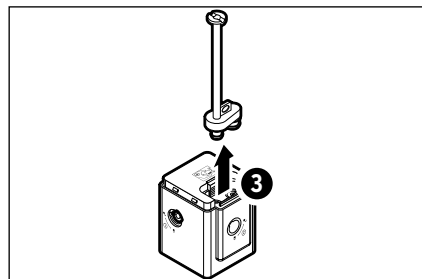


Numery na oraz w zbiorniku na mleko pomagają rozebrać pokrywę zbiornika we właściwej kolejności:

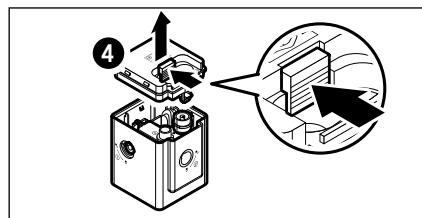
1. Obrócić otwór wypływu mleka **1** do oporu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i odłączyć go od pokrywki zbiornika.



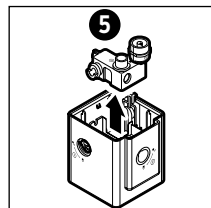
2. Obrócić króciec przyłączeniowy **2** do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i odłączyć go od pokrywki zbiornika.



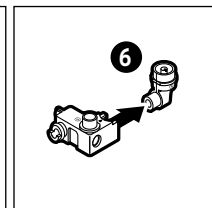
3. Wyjąć przewód zasysający **3** ku górze.



4. Przytrzymać mocno wciśnięty czerwony przycisk **4** i zdjąć osłonę pokrywki ku górze.



5. Wyciągnąć przezroczysty adapter **5** ku górze.



6. Wyciągnąć czarny adapter **6** z przezroczystego adaptera.

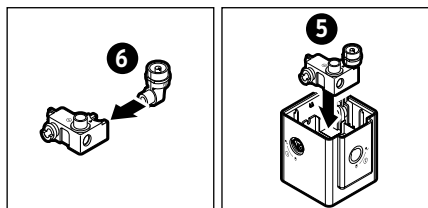
7. Wszystkie elementy zbiornika na mleko dokładnie umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego płynu do mycia naczyń. Ewentualnie wspomóc się miękką szczotką.
8. Następnie opłukać wszystkie części czystą, zimną wodą. Starannie osuszyć wszystkie elementy i pozostawić je na noc do całkowitego wyschnięcia.

i Wszystkie elementy (**oprócz pokrywki zbiornika na mleko**) nadają się również do mycia w zmywarce do naczyń.

Aby zapewnić optymalne czyszczenie elementów zbiornika na mleko, zalecamy regularne namaczanie wszystkich tych elementów w ciepłej wodzie z dodatkiem dostępnego powszechnie w handlu, płynnego środka do czyszczenia systemu mleka, dostępnego w każdym sklepie Tchibo oraz w sklepach specjalistycznych.

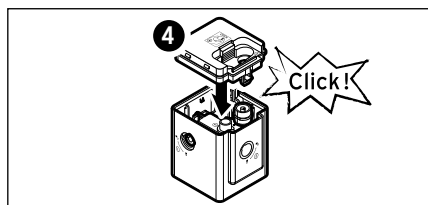
Montaż zbiornika na mleko

Numery na oraz w zbiorniku na mleko pomagają złożyć pokrywkę zbiornika w odwrotnej kolejności:

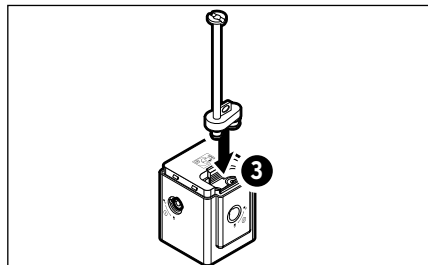


1. Umieścić czarny adapter **6** w przezroczystym adapterze w sposób pokazany na rysunku.

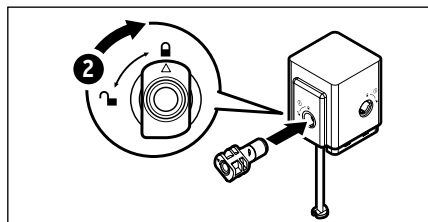
2. Włożyć przezroczysty adapter **5** do oporu we wgłębieniu w pokrywie zbiornika na mleko - patrz rysunek obok.



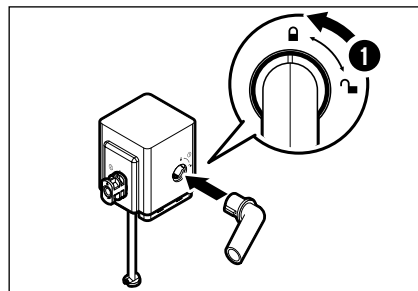
3. Ponownie nałożyć osłonę **4** na pokrywkę zbiornika na mleko. Osłona musi się słyszalnie i wyczuwalnie zablokować.



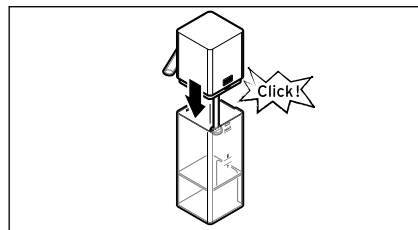
4. Włożyć przewód zasysający **3** do oporu w przewidziane na niego otwory w osłonie.



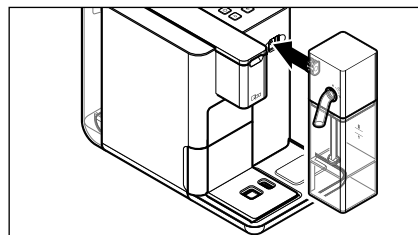
5. Włożyć króciec przyłączeniowy **2** zgodnie z rysunkiem w przewidziany na niego otwór pokrywy zbiornika na mleko i obrócić do oporu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



6. Włożyć otwór wypływy mleka **1** zgodnie z rysunkiem w przewidziany na niego otwór pokrywy zbiornika na mleko i obrócić go do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.




7. Ponownie nałożyć pokrywkę na zbiornik na mleko. Musi się ona słyszalnie i wyczuwalnie zatrzasnąć.




8. Ponownie wsunąć zbiornik na mleko do oporu w złącze na urządzeniu.


pl

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Ekspres przerywa pracę podczas przyrządzania napoju, procesu czyszczenia lub odkamieniania i przycisk **czyszczenia**  miga na czerwono.


Czy zbiornik na wodę jest pusty?

1. Włączyć do zbiornika świeżą wodę i włożyć zbiornik do urządzenia.
2. Nacisnąć przycisk **czyszczenia** . Rozpoczęty wcześniej proces jest kontynuowany.

Przycisk **czyszczenia**  świeci na niebiesko przez ok. 3 sekundy po włączeniu.

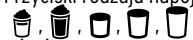
Należy przeprowadzić proces czyszczenia.

- ▷ Postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie - usuwanie osadów kawy w ekspresie za pomocą kapsułek czyszczących Qbo”.

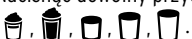
Przycisk **czyszczenia**  świeci po włączeniu ekspresu na czerwono.

Ekspres musi zostać odkamieniony.


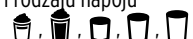
- ▷ W celu odkamienienia postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Odkamienianie”.

pl Przyciski rodzaju napoju  migają.

• Ekspres nagrzewa się.
• Czy dźwignia ekspresu została odchylna do góry przed zakończeniem procesu parzenia?

1. Docisnąć dźwignię ekspresu ponownie do oporu w dół.
2. Nacisnąć dowolny przycisk rodzaju napoju .

Proces parzenia lub spieniania mleka zostanie kontynuowany, a następnie zakończony.

Przyciski **czyszczenia**  i rodzaju napoju  migają.

Czy dźwignia ekspresu została dociśnięta do oporu w dół?

Docisnąć dźwignię ekspresu do oporu w dół.

Napój nie jest wystarczająco gorący.

Zwłaszcza w przypadku espresso ilość napoju w stonsunku do filiżanki jest tak mała, że kawa szybciej stygnie.

- ▷ Filiżankę należy napełnić gorącą wodą, którą należy wyłączyć tuż przed użyciem filiżanki.

Tak napój smakuje najlepiej.

Nie można docisnąć dźwigni w dół.

Kapsułka nie wydostaje się z komory.

Czy pojemnik na zużyte kapsułki jest pełny?

- ▷ Opróżnić pojemnik na zużyte kapsułki. Postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Po użyciu”.


Ekspres nie przyrządza pianki mlecznej. Mleko nie jest zasysane ze zbiornika.

Czy zbiornik na mleko jest prawidłowo złożony?

- ▷ W razie potrzeby rozebrać zbiornik na mleko i ponownie go złożyć (patrz rozdział „Czyszczenie ekspresu”, sekcja „Demontaż zbiornika na mleko” lub „Montaż zbiornika na mleko”).

Czy części zbiornika na mleko są zatkane?

- ▷ Wyczyścić zbiornik na mleko w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie ekspresu”.

Przyciski rodzaju napoju  nie świecą.

Czy zbiornik na mleko jest nieprawidłowo podłączony?

- ▷ Wsunąć zbiornik na mleko do oporu w złącze na urządzeniu.

Fusy w filiżance.

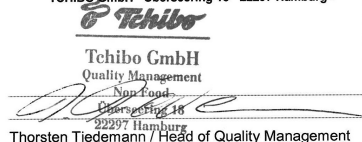
W filiżance zawsze pozostaje pewna ilość fusów z kawy. Jest to uwarunkowane technologicznie i nie stanowi wady produktu.

Deklaracja zgodności

Firma Tchibo GmbH niniejszym deklaruje, że ten produkt w momencie wprowadzania na rynek spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne postanowienia następujących Dyrektyw:

- 2006/42/WE - Dyrektywa maszynowa
- 2014/30/UE - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej EMC
- 2009/125/WE - Dyrektywa w sprawie ekoprojektu
- 2012/19/UE - Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)
- 2011/65/UE - Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

TCHIBO GmbH - Überseering 18 - 22297 Hamburg -



Pełną deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej www.tchibo.pl/instrukcje po podaniu numeru modelu/artykułu (patrz rozdział „Numer artykułu”).

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie wyprodukowano z wartościowych materiałów, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tkaniny oraz opakowań lekkich.



Urządzenia oznaczone tym symbolem nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Dane techniczne

Typ/model:	MBQ23103
Numer artykułu:	patrz rozdział „Numer artykułu”
Napięcie sieciowe:	220–240 V ~ 50 Hz
Moc:	1350 W
Moc pobierana w trybie czuwania:	< 2 W
Moc pobierana w stanie wyłączonym:	< 0,5 W
Funkcja automatycznego wyłączenia:	ok. 2 minuty ok. 9 minut (ustawienie fabryczne) ok. 120 minut
Klasa ochronności:	I
Ciśnienie pompy:	maks. 15 barów
Poziom ciśnienia akustycznego:	< 70 dB(A)
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C
Fabrycznie ustawione ilości napoju:	caffè grande ok. 180 ml caffè ok. 125 ml espresso ok. 40 ml cappuccino ok. 90 ml spienionego mleka, ok. 40 ml espresso pianka mleczna ok. 130 ml

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.



pl

Gwarancja

Tchibo GmbH udziela **24-miesięcznej gwarancji** od daty zakupu.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

W okresie gwarancji wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne usuwane są bezpłatnie. Warunkiem skorzystania z gwarancji jest przedłożenie dowodu zakupu produktu w Tchibo lub u autoryzowanego partnera handlowego Tchibo. Gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach UE, a także na terenie Szwajcarii i Turcji.

Gwarancją nie są objęte szkody powstałe wskutek nieprawidłowej obsługi produktu lub jego nieprawidłowego odkamieniania, a także części ulegające zużyciu i materiały eksploatacyjne. Można je zamówić poprzez naszą Obsługę Klienta Qbo. Naprawy sprzętu niepodlegające gwarancji (tzw. naprawy pozagwarancyjne) mogą zostać odpłatnie wykonane w naszym Centrum Serwisu, o ile jest to jeszcze możliwe.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza **praw wynikających z ustawowej rękojmi**.

Serwis i naprawy

Jeżeli wbrew oczekiwaniom ujawni się jakakolwiek wada produktu, należy w pierwszej kolejności skontaktować się z naszą Obsługą Klienta Qbo. Nasi pracownicy chętnie pomogą i omówią z Państwem dalszy sposób postępowania.

Jeżeli konieczne będzie przesłanie produktu, należy pamiętać, że aby **ekspres** podczas transportu nie doznał żadnych dodatkowych uszkodzeń, należy przed zapakowaniem urządzenia **wyczyścić** zbiorniki na mleko i na wodę, miskę na wodę resztkową oraz pojemnik na zużyte kapsułki.

Obsługa Klienta Qbo

Sposób postępowania:

- usunąć zużyte kapsułki oraz ciecze,
- umyć i osuszyć wszystkie pojedyncze części ekspresu.

Do produktu należy dołączyć **kopię dowodu zakupu** i podać następujące informacje:

- **dane adresowe**,
- **numer telefonu** (dostępny w ciągu dnia) i/lub **adres e-mail**,
- **data zakupu** oraz
- możliwie **jak najdokładniejszy opis usterki**.

Ekspres **Qbo** należy starannie zapakować, tak aby był właściwie zabezpieczony podczas transportu. Zgodnie z ustaleniami z naszą Obsługą Klienta Qbo produkt zostanie od Państwa odebrany. Tylko w ten sposób można zagwarantować optymalną naprawę usterki i szybkie odesłanie produktu.

Można też osobiście oddać produkt w najbliższym sklepie Tchibo.

Jeżeli okaże się, że usterka nie jest objęta gwarancją, należy poinformować nas, czy:

- życzą sobie Państwo przygotowanie kosztorysu, jeśli koszty przekraczają kwotę 65 zł, czy
- produkt ma zostać (odpłatnie) odesłany do Państwa w stanie nienaprawionym, czy też
- produkt ma zostać zutilizowany (bezpłatnie).

Aby uzyskać dodatkowe **informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny i pozagwarancyjny** prosimy o kontakt telefoniczny z naszą Obsługą Klienta Qbo. W przypadku pytań dotyczących produktu prosimy o podanie numeru artykułu.

 **801 080 016**

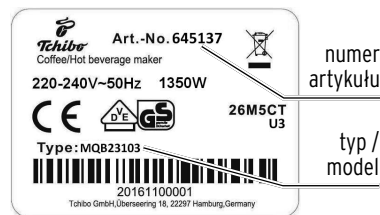
(z telefonów stacjonarnych opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 20.00

w sobotę w godz. 8.00 - 16.00

e-mail: service@tchibo.pl

Numer artykułu



Numer artykułu ekspresu do kawy Qbo znajduje się na tabliczce znamionowej na spodzie ekspresu. Przed położeniem ekspresu Qbo na boku usunąć miskę na wodę resztkową i zbiornik na wodę. Chronić podłoże, umieszczając pod ekspresem stosowną podkładkę, ponieważ może dochodzić do skapywania resztek kawy/wody.

pl

Obsah

- 116 K tomuto návodu
- 116 Bezpečnostné upozornenia
- 119 Prehľad (obsah balenia)
- 120 Ovládacie tlačidlá - funkcia tlačidiel
- 120 Odstránenie ochranných fólií a obalového materiálu
- 120 Pred prvým použitím (uviedenie do prevádzky)
- 122 Prepláchnutie kávovaru
- 124 Najlepšia aróma - najlepšia chuť
- 124 Podloženie veľkých/malých šálok alebo pohárov
- 125 Zapnutie/vypnutie kávovaru
- 125 Naplnenie nádržky na vodu
- 126 Príprava nápojov bez mlieka
- 126 Espresso, caffè alebo caffè grande
- 127 Príprava nápojov s mliekom
- 127 Naplnenie a vloženie nádržky na mlieko
- 127 Kapučíno
- 128 Napenenie mlieka
- 128 Preplachovanie mliečneho systému
- 129 Indikátor hladiny vody v miske na zostatkovú vodu
- 129 Po použití
- 130 Prispôsobenie intenzity nápoja (množstva vody a/alebo mliečnej peny)
- 131 Obnovenie výrobných nastavení
- 132 Pohotovostný režim (standby)
- 132 Čistenie - odstránenie kávových usadenín v kávovare pomocou čistiacich kapsúl Qbo
- 134 Odstraňovanie vodného kameňa
- 137 Údržba kávovaru
- 140 Poruchy/pomoc
- 141 Vyhlásenie o zhode
- 142 Likvidácia
- 142 Technické údaje
- 144 Zákaznícky servis Qbo
- 144 Číslo výrobu

K tomuto návodu

Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Ušchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbody v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slová v tomto návode:

NEBEZPEČENSTVO upozorňuje na bezprostredné nebezpečenstvo vážneho poranenia alebo ohrozenia života.

VAROVANIE upozorňuje na možné vážne nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenia života.

POZOR varuje pred možnými ľahkými poraneniami.

POKYN varuje pred možnými vecnými škodami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

Bezpečnostné upozornenia



Účel použitia

Kávovar je navrhnutý na nasledujúce účely použitia:

- Príprava bežnej kávy a espressa pomocou kapsúl značky Qbo.
- Príprava kávových/mliečnych špecialít.

Kávovar je určený na použitie v domácnosti a v oblastiach podobných domácnosti, ako napríklad

- v obchodoch, kanceláriách alebo podobnom pracovnom prostredí,
- na farmách,
- hosťami v hoteloch, motelloch, penziónoch s ponukou raňajok a v iných ubytovacích zariadeniach.



www.tchibo.sk/navody

Ak sa prístroj používa na komerčné účely, musí ho kontrolovať a čistiť vyškolený personál. Údržba nad rozsah čistenia a odstraňovania vodného kameňa nie je pre prístroj potrebná.

Miesto použitia

Kávovar umiestnite v suchom interiéri. Zabráňte vysokej vlhkosti vzduchu alebo koncentrácii prachu. Kávovar je navrhnutý na použitie v prostredí s teplotou od +10 do +40 °C.

Nebezpečenstvo pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje

- Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Zabráňte deťom mladším ako 8 rokov a domácim zvieratám v prístupe k prístroju a sieťovému káblu.
- Tento prístroj smú používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a/alebo znalostí len za predpokladu, že sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Prístroj nesmú čistiť deti. Neplatí to, ak sú staršie ako 8 rokov a ak pracujú pod dozorom. Prístroj nevyžaduje žiadnu údržbu.
- Kávovar umiestnite mimo dosahu detí.
- Miska na zostatkovú vodu sa dá vďaka magnetom ľahko vložiť do prístroja. Ak dôjde k uvoľneniu niektorého z použitých magnetov, udržiavajte ho mimo dosahu detí. Ak dôjde k prehlnutiu alebo vdýchnutiu magnetov, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Spojenie magnetov v ľudskom tele môže viesť k vážnym poraneniam.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- Neponárajte prístroj, zástrčku a sieťový kábel do vody, pretože hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nečistite kávovar prúdom vody a nestavajte ho tak, aby mohol byť čistený prúdom vody. Nikdy sa nedotýkajte sieťovej zástrčky vlhkými rukami. Nepoužívajte kávovar v exteriéri.
- Počas prevádzky nenechávajte kávovar nikdy bez dozoru.
- Kávovar zapojte len do zásuvky s ochrannými kontaktmi nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom kávovaru.

- Sieťový kábel sa nesmie zalamovať ani pritláčať. Chráňte sieťový kábel pred ostrými hranami a zdrojmi sálavého tepla.
- Nepoužívajte kávovar pri viditeľných poškodeniach na kávovare, sieťovom kábli alebo sieťovej zástrčke, resp. po páde kávovaru.
- Na hornú časť kávovaru neodkladajte nápoje alebo iné predmety.
- Nevykonávajte žiadne zmeny na kávovare, sieťovom kábli alebo iných častiach. Elektrické prístroje smú opravovať len odborní elektrikári, pretože neodborné opravy môžu zapríčiniť vážne následné škody. Opravy zverte len špecializovanej opravovni, alebo sa obráťte na náš zákaznícky servis.
- Ak dôjde k poškodeniu sieťového kábla prístroja, obráťte sa na výrobcu alebo jeho zákaznícky servis, alebo na odborne kvalifikovanú osobu, aby ste predišli ohrozeniu.
- Odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky, ...
 - ... ak dôjde k poruche,
 - ... ak nebudete kávovar dlhší čas používať,
 - ... pred vybratím a čistením častí kávovaru,
 - ... pred utieraním telesa kávovaru.Prítom vždy ťahajte za sieťovú zástrčku, nie za sieťový kábel.
- Ak chcete kávovar úplne odpojiť od napájania elektrickým prúdom, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Nebezpečenstvo požiaru/popálenín/obarenín

- Počas prevádzky musí stáť prístroj voľne, v žiadnom prípade nie priamo pri stene alebo v kúte, v skrini, pri záclone a pod.
- Nezakrývajte prístroj počas prevádzky (napr. novinami, dekami, odevom alebo pod.).
- Počas používania kávovaru, príp. bezprostredne po jeho použití sa nedotýkajte výstupného otvoru kávy, resp. mlieka. Zabráňte kontaktu s vytekajúcim nápojom.
- Počas prevádzky nevyklápanie páku nahor, nechajte otvor na vloženie kapsuly uzatvorený a nevyťahujte zásuvku na zostatkovú vodu so zberným zásobníkom kapsúl.
- Počas používania kávovaru, príp. bezprostredne po jeho použití, sa nedotýkajte povrchov telesa. Vyhrievací prvok pod nimi má stále zvyškové teplo.

sk

Nebezpečenstvo zdravotnej ujmy

- Pravidelne vyprázdňujte zberný zásobník kapsúl a misku na zostatkovú vodu.
- Ak prístroj dlhší čas nepoužívate, vyprázdnite nádržku na vodu, zberný zásobník kapsúl a misku na zostatkovú vodu.
- Denne vymieňajte vodu v nádržke na vodu, aby ste predišli tvorbe choroboplodných zárodkov.
- Mlieko je rýchlo sa kaziaca potravina, a preto je náchylné na tvorbu choroboplodných zárodkov. Preto najmä pri príprave kávových špecialít s mliekom dbajte na absolútnu čistotu. Po každom použití dôkladne vyčistíte všetky časti nádržky na mlieko.
- Na vyčistenie prístroja používajte výlučne čistiace, resp. odvápnovacie prostriedky uvedené v tomto návode a príslušné pomôcky na čistenie. Používanie iných čistiacich prostriedkov predstavuje zdravotné riziká.

Nebezpečenstvo poranení

- V priestore na kapsuly sa nachádzajú prepichovacie trne. Tieto trne prepichnú plášť kapsuly z oboch strán pri sklopení páky nadol. Nikdy nesiahajte do priestoru na vloženie kapsuly. Pri sklápaní páky nadol nezasahujte prstami ani inými predmetmi do priestoru na vloženie kapsuly.
- Sieťový kábel uložte tak, aby ste oň nepotkli. Nenechávajte ho visieť cez hranu, aby nedošlo k náhodnému stiahnutiu kávovaru potiahnutím za prípojný kábel.

Vecné škody

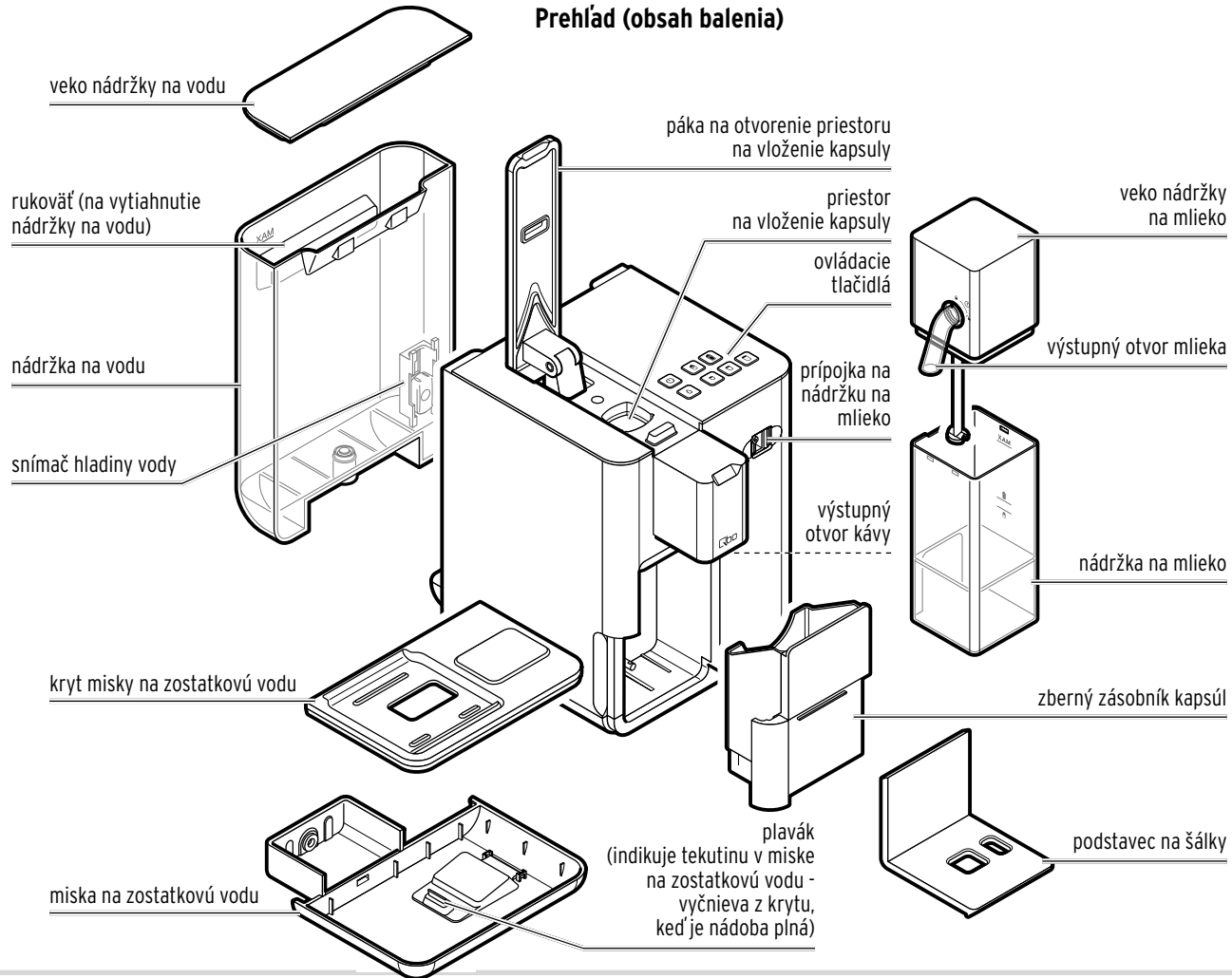
- **Používajte výlučne originálne kapsuly Qbo.** Nikdy nepoužívajte kapsuly iných výrobcov, poškodené alebo zdeformované kapsuly a nikdy nenaplníte mletú kávu ani kávové zrná, inak môže dôjsť k poškodeniu kávovaru. Oprava v takomto prípade nebude realizovaná v rámci záruky.
- Kávovar používajte len s nasadenou miskou na zostatkovú vodu a s vloženým zberným zásobníkom kapsúl.
- Do nádržky na vodu nalievajte vždy čerstvú, studenú vodu z vodovodu, resp. pitnú vodu. Nepoužívajte sýtenú minerálnu vodu alebo iné tekutiny.
- Odstraňujte vodný kameň z kávovaru pri príslušnej indikácii.
- Nezdvíhajte kávovar za páku. Ak chcete kávovar premiestniť, uchopte ho za teleso.
- Kávovar umiestnite na stabilnú, rovnú plochu, odolnú voči vlhkosti a teplu.

- Neumiestňujte kávovar na sporák, do blízkosti horúcej rúry na pečenie, vykurovacích telies a pod., aby sa teleso kávovaru neroztavilo.
- Karty s magnetickým prúžkom, ako sú napr. bankové a kreditné karty atď., sa nesmú dostať do blízkosti misky na zostatkovú vodu, resp. magnetov, ktoré sa v nej nachádzajú. Karty by sa mohli poškodiť. V bezpečnej vzdialenosti držte tiež magnetické pamäťové médiá a všetky prístroje, pri ktorých môže magnetizmus zapríčiniť zmagetizovanie alebo obmedzenie ich funkčnosti.
- Kávovar je vybavený nožičkami s protišmykovou úpravou. Pracovné plochy sú povrchovo upravené rôznymi lakmi a plastmi a ošetrujú sa najrôznejšími prostriedkami. Preto sa nedá úplne vylúčiť, že niektoré z týchto látok môžu obsahovať zložky, ktoré môžu narušiť a zmäkčiť nožičky kávovaru. Pod kávovar prípadne podložte protišmykovú podložku.
- Kávovar nesmie byť vystavený teplote nižšej ako 4 °C. Zvyšná voda v zohrievacom systéme by mohla zamrznúť a spôsobiť škody.
- Hladina akustického tlaku <70 dB(A).



Pred expedovaním starostlivo kontrolujeme každý kávovar a testujeme ho s kávovými kapsulami a vodou. Napriek dôkladnému čisteniu je preto možné, že sa budú vyskytovať minimálne zvyšky kávy alebo vody v prístroji. Nie je to znak nedostatočnej kvality - prístroj je v bezchybnom stave.

Prehľad (obsah balenia)



sk

Ovládacie tlačidlá - funkcia tlačidiel

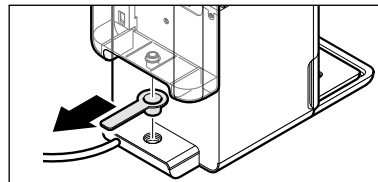


sk

- bliká červeno = nádržka na vodu sa musí naplniť
- bliká bielo = mliečny systém sa musí prepláchnuť
- po zapnutí sa rozsvieti modro na cca 3 sekundy = je potrebné vykonať proces čistenia
- svieti červeno = je potrebné vykonať proces odstránenia vodného kameňa

Odstránenie ochranných fólií a obalového materiálu

1. Kávovar vyberte z obalu.
2. Stiahnite všetky ochranné fólie z kávovaru a odstráňte všetok obalový materiál a všetky prepravné ochranné lepiace pásky.



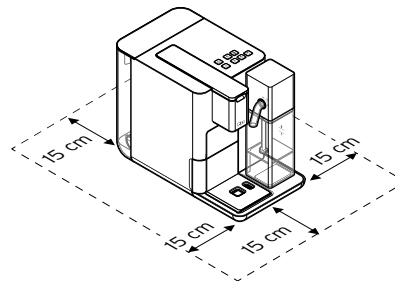
3. Odstráňte prepravnú ochranu pod nádržkou na vodu.

i Obalový materiál chráni kávovar pri transporte. Obal si uschovajte pre prípad, že budete chcieť kávovar prepraviť alebo v prípade poškodenia vrátiť.

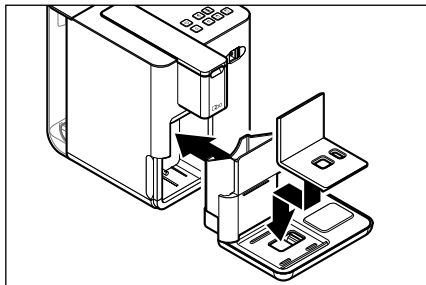
Pred prvým použitím (uviedenie do prevádzky)

▷ Kávovar postavte...

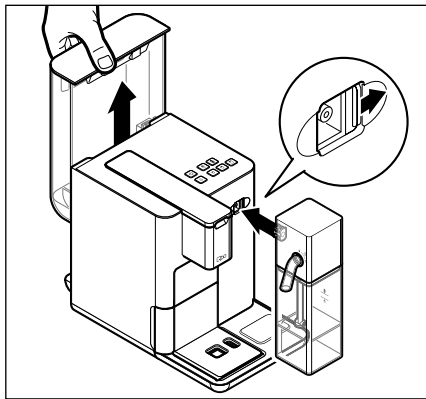
- ... na rovný povrch odolný proti vlhkosti, resp. pracovnú dosku.
- ... do blízkosti zásuvky. Dĺžka prípojného kábla je cca 70 cm.
- ... vo vzdialenosti minimálne 1 m od horúcich, horľavých plôch (sporák, rúra, vykurovacie telesá a pod.).
- ... minimálne 15 cm od stien.



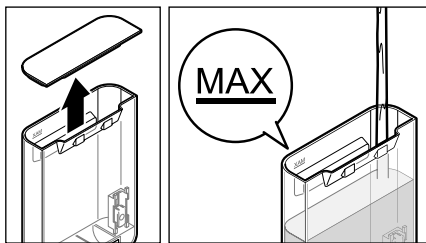
i Počas uvádzania do prevádzky nekladajte do kávovaru kapsulu.



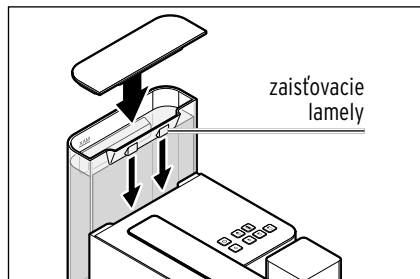
1. Umiestnite podstavec na šálku na zostatkovú vodu v zobrazenom smere.
2. Misku na zostatkovú vodu spolu so zberným zásobníkom kapsúl zasuňte až nadoraz do kávovaru. Miska na zostatkovú vodu je pomocou magnetov udržiavaná na svojom mieste.



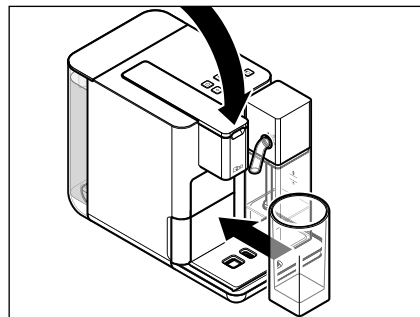
3. Príp. otvorte kryt prípojky nádrčky na mlieko.
4. Prázdnu nádrčku na mlieko zasuňte až nadoraz do prípojky na kávovare.
5. Vytiahnite nádrčku na vodu rovno smerom nahor z kávovaru.
6. Nádrčku na vodu vyčistite podľa opisu v kapitole „Údržba kávovaru“, odsek „Čistenie nádrčky na vodu“.



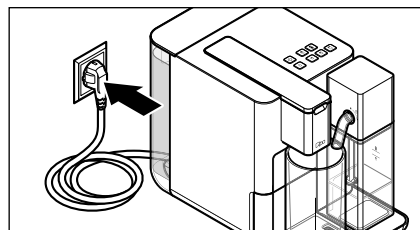
7. Následne do nádrčky na vodu naplňte čerstvú, studenú vodu z vodovodu, resp. pitnú vodu po značku **MAX**.



8. Nasadíte nádrčku na vodu späť zhora do kávovaru. Obe zaisťovacie lamely na nádrčke na vodu sa musia zaháknúť vzadu do plášťa, inak sa nádrčka na vodu zasunie do kávovaru nesprávne alebo nakrivo.
9. Zatláčte nádrčku na vodu až nadoraz nadol.



10. Ak páka ešte nie je sklopená až nadoraz, sklopte ju.
11. Podložte prázdnu šálku alebo prázdny pohár pod výstupný otvor kávy.



12. Zasuňte sieťovú zástrčku do dobre prístupnej zásuvky.



13. Stlačte ľubovoľné tlačidlo na zapnutie kávovaru.

sk



POZOR - obareniny/popáleniny

Horúca voda alebo horúca para z výstupného otvoru kávy alebo mlieka môžu spôsobiť obareniny.

• Počas používania kávovaru, ako aj bezprostredne po jeho použití sa nedotýkajte výstupných otvorov. Zabráňte kontaktu s vytekajúcou tekutinou.



Tlačidlo **údržby** blinká.

14. Stlačte tlačidlo **údržba**.

Čerpadlo sa spustí a preplachuje systém studenou vodou, ktorá steká do podloženej nádoby umiestnenej pod výstupným otvorom. Na záver zaznejú 2 signálne tóny.



Bliká 5 tlačidiel nápojov; kávovar sa zohrieva na prípravu kávy.

sk



Hneď po nahriatí kávovaru zaznie signálny tón.

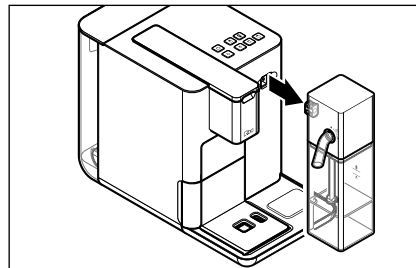
Všetky tlačidlá sa rozsvietia.



cca 5 sekúnd

15. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo **údržba** cca 5 sekúnd, aby sa prepláchol systém, resp. pripojovacie hadičky k nádobe na mlieko.

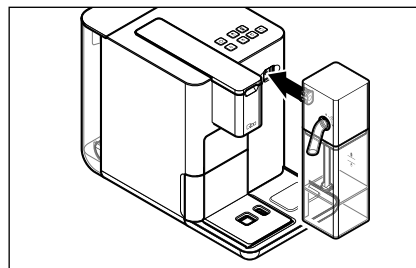
Preplachovanie trvá cca 50 sekúnd. Následne zaznie 1 signálny tón.



16. Vylejte vodu z podloženej nádoby.

17. Vytiahnite nádržku na mlieko rovno smerom dopredu z kávovaru.

18. Nádržku na mlieko vyčistíte podľa opisu v kapitole „Čistenie“.



19. Nádržku na mlieko znovu zasuniete až nadoraz do prípojky kávovaru.

20. Kávovar 2-krát prepláchnite podľa postupu uvedeného v kapitole „Prepláchnutie kávovaru“. Kávovar je následne pripravený na používanie.

Prepláchnutie kávovaru

Po prvom uvedení do prevádzky, alebo ak kávovar nepoužívate dlhšie ako 2 dni, ho prepláchnite tak, že necháte vytečť 2 šálky vody (**bez kapsuly**).

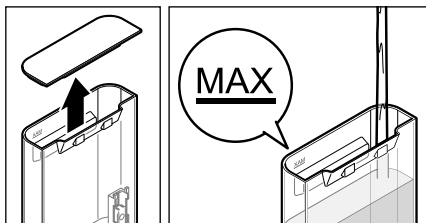
Predpoklady:

- Kávovar je zapnutý a pripravený na používanie. Všetky tlačidlá sa rozsvietia.
- V priehradke na vloženie kapsuly sa nenachádza žiadna kapsula.

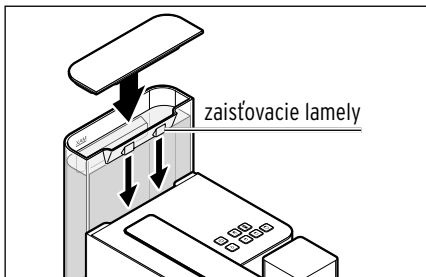


Nádržka na mlieko nie je potrebná na prepláchnutie kávovaru. Môžete ju však nechať pripojenú.

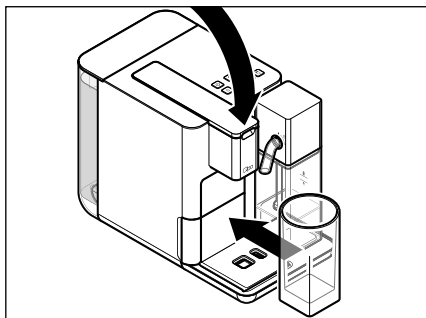
• Ak nie je nádržka na mlieko pripojená, svietia len tri spodné tlačidlá nápojov.



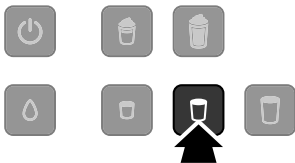
1. Vytiahnite nádržku na vodu priamo nahor z kávovaru a naplňte ju čerstvou studenou vodou z vodovodu alebo pitnou vodou po **značku MAX**.



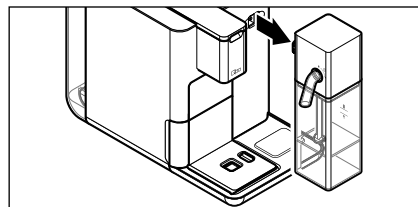
2. Nasadíte nádržku na vodu späť zhora do kávovaru. Obe zaistovacie lamely na nádržke na vodu sa musia zaháknuť vzadu do plášťa, inak sa nádržka na vodu zasunie do kávovaru nesprávne alebo nakrivo.
3. Zatláčte nádržku na vodu až nadoraz nadol.



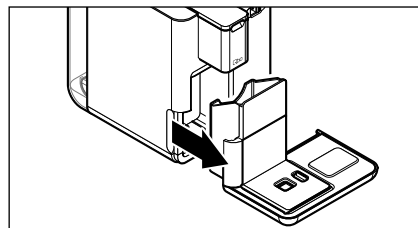
4. Príp. sklopte páku nadol.
5. Pod výstupný otvor kávy umiestnite prázdnu šálku alebo prázdny pohár.



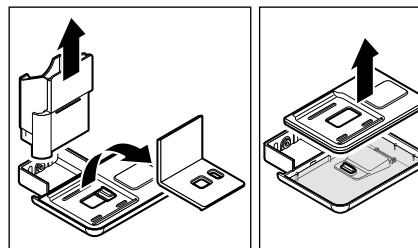
6. Stlačte tlačidlo prípravy nápoja **caffè**.



9. Ak ste pripojili nádržku na mlieko, z kávovaru ju vytiahnite rovno vpred.

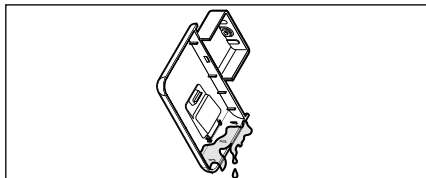


10. Vytiahnite misku na zostatkovú vodu.

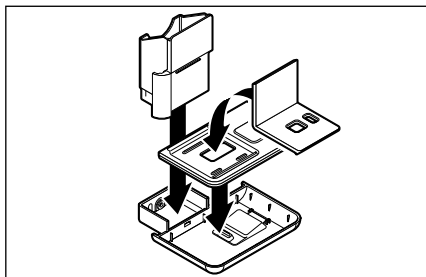


11. Odoberte zberný zásobník kapsúl, podstavec na šálky a kryt misky na zostatkovú vodu.

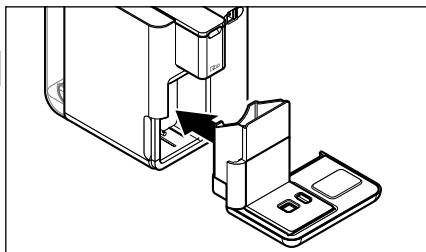
sk



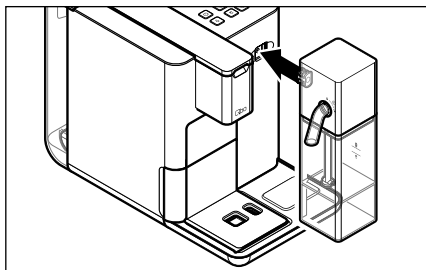
12. Vyprázdňte misku na zostatkovú vodu.



13. Vložte všetky diely znova do misky na zostatkovú vodu.



14. Misku na zostatkovú vodu spolu so zberným zásobníkom kapsúl znovu zasuňte až nadoraz do kávovaru.



15. Nádržku na mlieko znovu zasuňte až nadoraz do prípojky kávovaru.

Najlepšia aróma - najlepšia chuť

Jedna kapsula na šálku

Každá kapsula obsahuje porciu na jednu šálku caffè, caffè grande alebo espresso.

Plná aróma

Kapsulu vložte, až keď ju potrebujete. Kapsula sa pri vložení prepichne. Ak sa potom nevyužije, aróma sa stratí.

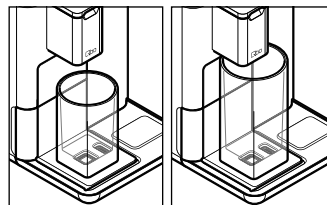
Predhriatie šálky

Naplňte šálku horúcou vodou a krátko pred použitím ju vylejte. Takto chuť váš nápoj najlepšie.

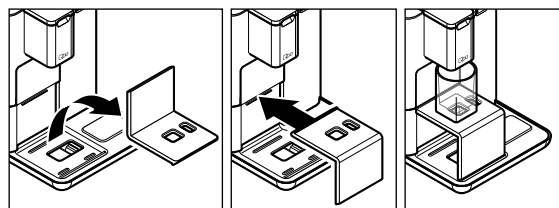
Intenzita nápoja

Intenzitu nápoja regulujete podľa vašej chuti prispôbením množstva vody a/alebo mliečnej peny. Je to úplne jednoduché a vysvetlené v kapitole „Prispôbenie intenzity nápoja (množstva vody a/alebo mliečnej peny)”.

Podloženie veľkých/malých šálok alebo pohárov



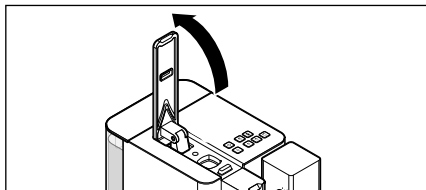
Na veľké šálky, vysoké poháre a hrnčeky na kávu použite podstavec na šálky v zobrazenej polohe.



Na malé šálky otočte podstavec na šálky podľa obrázka.

Zapnutie/vypnutie kávovaru

Zapnutie kávovaru



Vypnutie kávovaru




▷ Na zapnutie kávovaru, stlačte ľubovoľné tlačidlo alebo...

... sklopte páku až nadoraz.

5 tlačidel nápojov bliká; kávovar sa zohrieva na prípravu kávy.

Hneď po nahriatí kávovaru zaznie signálny tón. Všetky tlačidlá sa rozsvietia.

 Ak nie je nádržka na mlieko pripojená, svietia len tri spodné tlačidlá nápojov.

▷ Na vypnutie kávovaru stlačte tlačidlo **zap./vyp.**

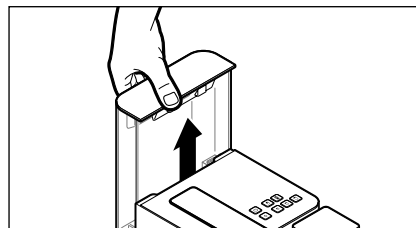
Kávovar spotrebováva teraz už len malé množstvo elektrického prúdu.

Naplnenie nádržky na vodu

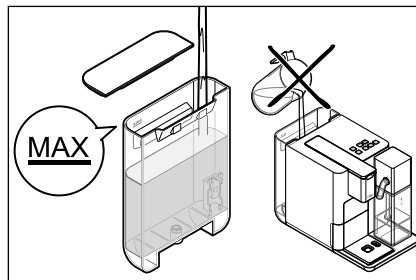


NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo zdravotnej ujmy

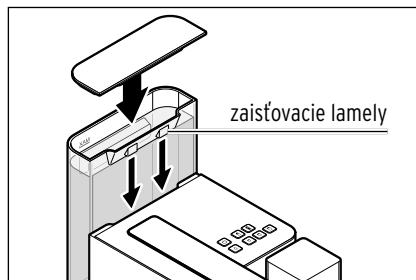
Denne vymieňajte vodu v nádržke na vodu, aby ste predišli tvorbe choroboplodných zárodkov.



1. Vytiahnite nádržku na vodu rovno smerom nahor z kávovaru.



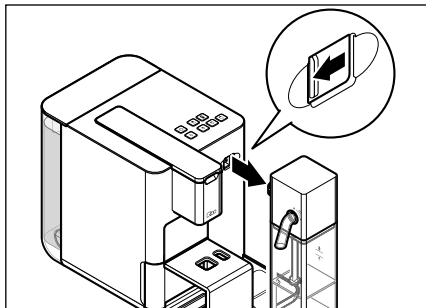
2. Nádržku na vodu naplňte až po značku **MAX** čerstvou studenou vodou z vodovodu alebo pitnou vodou. Nádržku na vodu nikdy nenapíňajte priamo vodou, keď je ešte zasunutá v kávovare!



3. Nasadíte nádržku na vodu späť zhora do kávovaru. Obe zaistovacie lamely na nádržke na vodu sa musia zaháknúť vzadu do plášťa, inak sa nádržka na vodu zasunie do kávovaru nesprávne alebo nakrivo.
4. Zatlačte nádržku na vodu až nadoraz nadol.

sk

Príprava nápojov bez mlieka



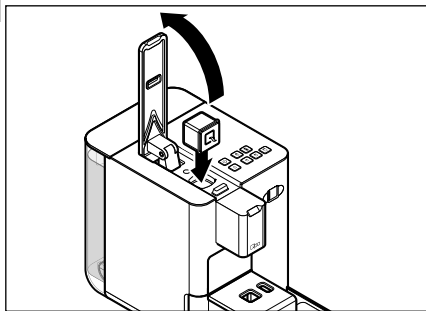
Ak si chcete pripraviť kávu bez mlieka, môžete ponechať nádržku na mlieko pripojenú alebo ju odstrániť nasledujúcim spôsobom:

- ▷ Vytiahnite nádržku na mlieko smerom dopredu.
- ▷ Zatvorte kryt na kávovare na ochranu prípojky pred prachom.

Ak chcete pripraviť kapučíno alebo mliečnu penu, postupujte podľa popisu v kapitole „Príprava nápojov s mliekom“.

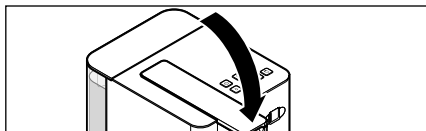
Espresso, caffè alebo caffè grande

sk

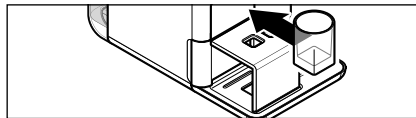


1. Páku sklopte až nadoraz.
2. Vložte kapsulu Qbo do priestoru na vkladanie kapsúl. Písmeno „Q“ na kapsule musí smerovať dopredu.

! Kapsula musí byť neporušená: Neprepichujte ani neodstraňujte veko kapsuly, nepoužívajte zdeformované kapsuly!



3. Sklopte páku úplne nadol. Pritom sa prepichne kryt aj dno vlozenej kapsuly.



4. Pod výstupný otvor kávy umiestnite prázdnu šálku alebo prázdny pohár.



VAROVANIE - obareniny/popáleniny

Horúca voda, horúca káva alebo horúca para z výstupného otvoru kávy môže spôsobiť obarenie.

- Počas používania kávovaru, príp. bezprostredne po jeho použití sa nedotýkajte výstupného otvoru kávy. Zabráňte kontaktu s vytekajúcim nápojom.

5. Stlačte tlačidlo na výber nápoja, ktoré zodpovedá vlozenej kapsule:



espresso,

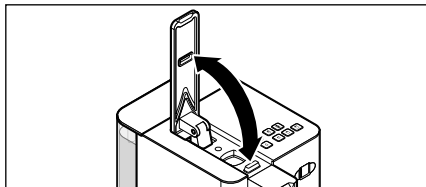
caffè alebo

caffè grande.

Začne sa proces prípravy kávy, ktorý sa ukončí automaticky. Na konci procesu prípravy kávy zaznie signálny tón.

- ▷ Keď chcete predčasne ukončiť proces prípravy kávy, ešte raz stlačte to isté tlačidlo nápoja počas prípravy kávy.

i Pri príprave espressa sa vopred sparí malé množstvo espressa, aby sa aróma mohla optimálne rozvinúť. Tento úkon si môžete všimnúť podľa krátkeho zastavenia na začiatku prípravy kávy. Caffè a caffè grande sa pripravujú bez predchádzajúceho sparenia.



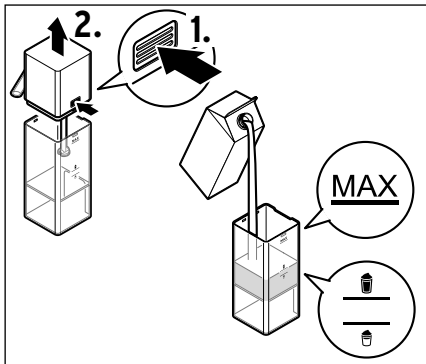
6. Páku vyklepte až nadoraz, aby použitá kapsula spadla do zberného zásobníka kapsúl.

Prednastavené množstvo nápoja pri kúpe kávuvaru:
espresso cca 40 ml | **caffè** cca 125 ml | **caffè grande** cca 180 ml

Tip: Intenzitu nápoja môžete regulovať podľa vašej chuti prispôbením množstva vody. Popis postupu na to nájdete v kapitole „Prispôbenie intenzity nápoja (množstva vody a/alebo mliečnej peny)“.

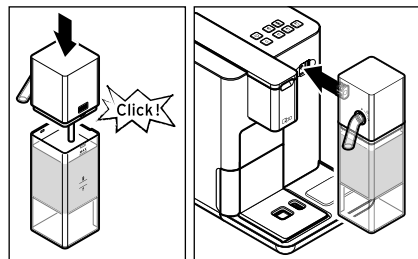
Príprava nápojov s mliekom

Naplnenie a vloženie nádržky na mlieko



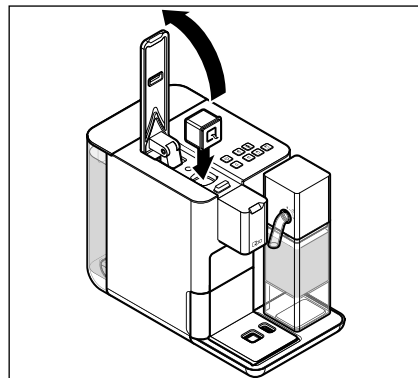
1. Zatláčte odšťavacie tlačidlo na veko nádržky na mlieko a vytiahnite veko nahor.
2. Mlieko naplňte maximálne po príslušnú rysku **MAX**. Zohľadnite minimálne línie na naplnenie pre napanené mlieko ☪ alebo kapučíno ☪.

Tip: Používajte mlieko vychladené na teplotu chladničky s obsahom tuku minimálne 1,5 %.



3. Znovu nasadíte veko na nádržku na mlieko. Musí sa počuteľne a citeľne zaistiť.
4. Nádržku na mlieko zasuňte až nadoraz do prípojky kávuvaru.

Kapučino

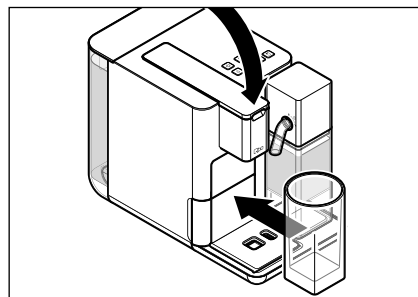


1. Páku sklopte až nadoraz.
2. Vložte kapsulu Qbo do priestoru na vkladanie kapsúl. Písmeno „Q“ na kapsule musí smerovať dopredu.

Tip: Na prípravu kapučína použite kapsulu na espresso.

i Kapsula musí byť neporušená: Neprepichujte ani neodstraňujte veko kapsuly, nepoužívajte zdeformované kapsuly!

sk



3. Sklopte páku úplne nadol. Pritom sa prepichne kryt a j dno vloženej kapsuly.
4. Pod výstupný otvor kávy a mlieka umiestnite prázdnu šálku alebo prázdny pohár.

i Pri príprave kávu sa najprv pripraví mliečna pena a potom espresso.



VAROVANIE - obareniny/popáleniny

Horúca voda, horúca káva, horúca mliečna pena alebo horúca para z výstupného otvoru kávy alebo mlieka môže spôsobiť popálenie.

- Počas používania kávovaru, príp. bezprostredne po jeho použití sa nedotýkajte výstupného otvoru kávy. Zabráňte kontaktu s vytekajúcim nápojom.



5. Stlačte tlačidlo **kapučíno**.

Proces napenenia mlieka a prípravy kávy sa spustí a zastaví automaticky. Na konci procesu prípravy kávy zaznie signálny tón.

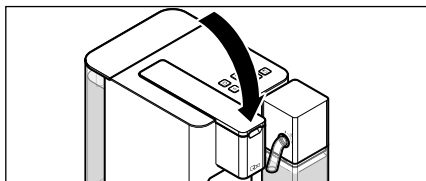
- sk** ▶ Ak chcete proces napenenia a/alebo sparenia kávy predčasne zastaviť, stlačte tlačidlo **kapučíno** znova počas procesu napenenia a/alebo sparenia.

Prednastavenie pri kúpe kávy:

kapučíno (cca 90 ml napeneného mlieka, cca 40 ml espressa)

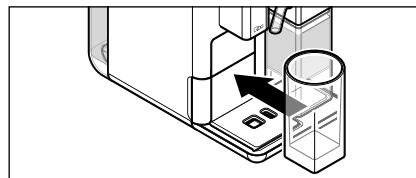
Tip: Intenzitu nápoja môžete regulovať podľa vašej chuti prispôbením množstva mliečnej peny alebo vody. Popis postupu na to nájdete v kapitole „Prispôsobenie intenzity nápoja (množstva vody a/alebo mliečnej peny)“.

Napenenie mlieka



i **Nevkladajte kapsulu do kávovaru.**

1. Príp. sklopte páku nadol.



2. Pod výstupný otvor mlieka postavte vysoký pohár.



3. Stlačte tlačidlo **mliečna pena**.

Proces napeňovania sa začne a ukončí automaticky. Na konci zaznie signálny tón.

- ▶ Ak chcete predčasne zastaviť proces napeňovania, stlačte znova tlačidlo **mliečna pena** počas procesu napeňovania.

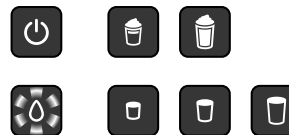
Prednastavenie pri kúpe kávy:

mliečna pena (cca 130 ml napeneného mlieka)

Tip: Množstvo napeneného mlieka môžete prispôbiť individuálne. Popis postupu na to nájdete v kapitole „Prispôsobenie intenzity nápoja (množstva vody a/alebo mliečnej peny)“.

Preplachovanie mliečného systému

Mlieko je potravinu, ktorá sa ľahko kazí. Na dosiahnutie dokonalej mliečnej peny a optimálnej hygieny **vždy po príprave** mliečnych nápojov mliečny systém okamžite prepláchnite. Oplachovanie nádržky na mlieko v žiadnom prípade nenahrádza každodenné ručné čistenie alebo čistenie v umývačke riadu. Na konci dňa **vyčistite nádržku na mlieko podľa opisu v kapitole „Čistenie“**.



Po každej príprave mliečnych nápojov bliká tlačidlo **údržba** cca 5 sekúnd.

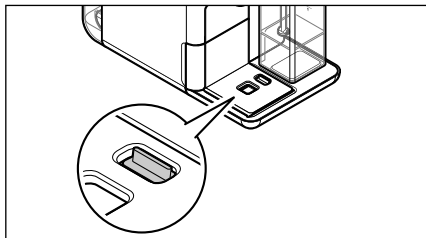
Slúži to ako indikácia na prepláchnutie mliečného systému.



4. Stlačte a podržte stlačené bielo svietiace tlačidlo **údržba** cca 5 sekúnd, aby ste prepáčili systém resp. pripojovacie hadičky k nádržke na mlieko.

Preplachovanie trvá cca 50 sekúnd. Následne zaznie signálny tón.

Indikátor hladiny vody v miske na zostatkovú vodu

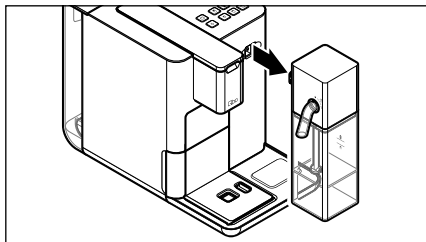


Keď je plavák integrovaný v miske na zostatkovú vodu viditeľný hore v podložke na šálky, v miske na zostatkovú vodu sa nahromadilo veľa vody a musí sa vyprázdniť.

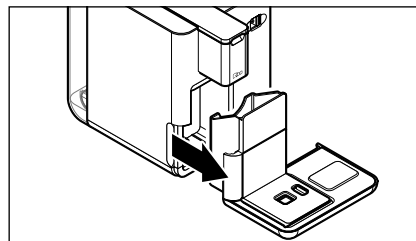
▷ Postupujte podľa opisu v kapitole „Po použití“.

Po použití

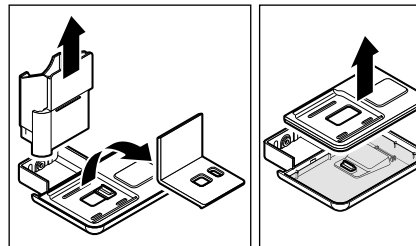
▷ Pravidelne vyprázdňujte misku na zostatkovú vodu a zberný zásobník kapsúl:



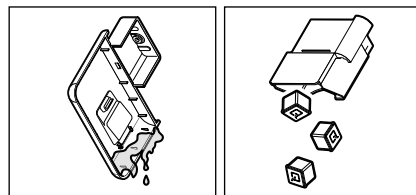
1. Ak je pripojená nádržka na mlieko, vytiahnite ju z kávovaru rovno smerom dopredu.



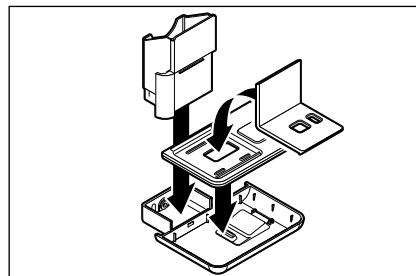
2. Vytiahnite misku na zostatkovú vodu.



3. Odstráňte zberný zásobník kapsúl, podstavec na šálky a kryt misky na zostatkovú vodu.

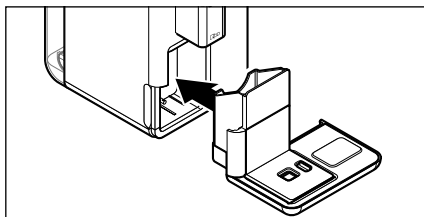


4. Vyprázdňte misku na zostatkovú vodu a príp. zberný zásobník kapsúl.

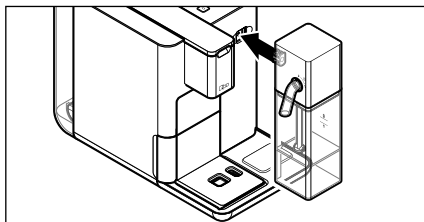


5. Vložte všetky diely znova do misky na zostatkovú vodu.

sk



6. Misku na zostatkovú vodu spolu so zberným zásobníkom kapsúl znovu zasuňte až nadoraz do kávovaru.



7. Nádržku na mlieko príp. znovu zasuňte až nadoraz do prípojky na kávovare.

Prednastavené množstvo nápoja pri kúpe kávovaru:
espresso cca 40 ml | **caffè** cca 125 ml | **caffè grande** cca 180 ml
kapučíno cca 90 ml napenené mlieko, cca 40 ml espresso
napenené mlieko cca 130 ml

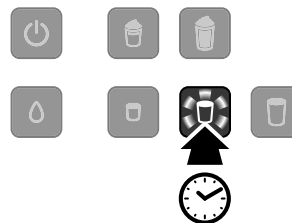
Množstvo nápoja sa dá nastaviť v rozsahu cca 25 až 280 ml.

Stále nastavenie intenzity nápoja (s uložením)

Množstvá vody nastavené výrobcom môžete trvalo zmeniť. Takto si pripravíte obľúbený nápoj vždy presne tak, ako si to želáte. Pre každé tlačidlo nápoja je možné individuálne nastavenie: pre espresso, caffè, caffè grande, kapučíno a mliečnu penu.

Espresso, caffè a caffè grande

1. Postupujte podľa opisu v kapitole „Príprava nápojov bez mlieka“: Naplňte nádržku na vodu, vložte kapsulu a podložte prázdnu šálku alebo prázdny pohár pod miesto výstupného otvoru kávy.



2. Podržte príslušné tlačidlo nápoja stlačené (napr. **caffè**). Zaznie signálny tón. Tlačidlo nápoja bliká.

i Pri espresse sa kávovar pred konečným vydaním nápoja na chvíľu zastaví aj na predchádzajúce sparenie.

3. Uvoľníte tlačidlo hneď, ako do podloženej nádoby natečie požadované množstvo nápoja. Nastavenie je uložené. Na potvrdenie zaznejú 2 signálne tóny.

i Množstvo nápoja možno nastaviť od cca 25 do 280 ml.

▷ Ak by nové nastavenie nezodpovedalo vašej chuti, zmeňte ho jednoducho zopakovaním celého postupu.

sk

Prispôsobenie intenzity nápoja (množstva vody a/alebo mliečnej peny)

Intenzitu nápoja regulujete podľa vašej chuti prispôbením množstva vody a/alebo mliečnej peny. Prispôsobenie môžete vykonať pre jednu prípravu nápoja, resp. ho môžete uložiť.

Predpoklady:

- Kávovar je zapnutý a pripravený na používanie.
- Pod výpustným otvorom na kávu alebo na mlieko stojí šálka alebo pohár.

Prispôsobenie intenzity pri aktuálnej príprave kávy (bez uloženia)

- ▷ Ak sa vám zdá chuť nápoja príliš slabá, stlačte počas procesu sparenia opäť to isté tlačidlo, aby ste proces sparenia predčasne zastavili.
- ▷ Ak je chuť nápoja pre vás príliš silná, stlačte to isté tlačidlo nápoja znova bez vloženia novej kapsuly. Tlačidlo znovu stlačte, keď pretečie dostatočné množstvo kávy.

Kapučino

1. Postupujte podľa opisu v kapitole „Príprava nápojov s mliekom“:
Naplníte nádržku na vodu a nádržku na mlieko, vložte kapsulu a umiestnite prázdnu šálku alebo prázdny pohár pod výstupný otvor kávy a mlieka.



2. Podržte stlačené tlačidlo **kapučino**. Zaznie signálny tón. Tlačidlo nápoja bliká.

3. Uvoľníte tlačidlo, keď do podloženej nádoby vytieklo želané množstvo mliečnej peny. Nastavenie je uložené.

4. Počkajte, kým sa začne príprava espressa.

5. Podržte znovu tlačidlo **kapučino** stlačené. Zaznie signálny tón.

6. Uvoľníte tlačidlo, keď do šálky vytieklo želané množstvo espressa. Nastavenie je uložené. Na potvrdenie zaznejú 2 signálne tóny.



▷ Ak by nové nastavenie nezodpovedalo vašej chuti, zmeňte ho jednoducho zopakovaním celého postupu.

Mliečna pena

1. Postupujte podľa opisu v kapitole „Príprava nápojov s mliekom“:
Naplníte nádržku na vodu a nádržku na mlieko a podložte šálku pod výstupný otvor mlieka.



2. Podržte stlačené tlačidlo **mliečna pena**. Zaznie signálny tón. Tlačidlo nápoja bliká.

3. Uvoľníte tlačidlo, keď do šálky vytieklo želané množstvo mliečnej peny. Nastavenie je uložené.

Na potvrdenie zaznejú 2 signálne tóny.

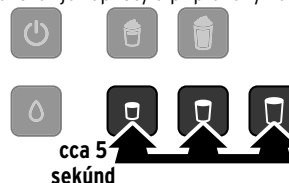
▷ Ak by nové nastavenie nezodpovedalo vašej chuti, zmeňte ho jednoducho zopakovaním celého postupu.

Obnovenie výrobných nastavení

Pôvodne nastavené množstvá vody môžete obnoviť.

Predpoklady:

- Kávovar je zapnutý a pripravený na používanie.



1. Súčasne stlačte a podržte stlačené tri spodné tlačidlá nápojov cca 5 sekúnd.



Na potvrdenie zaznejú dva signálne tóny a tri tlačidlá nápojov blikajú.

2. Teraz uvoľníte tlačidlá nápojov.

Od výroby nastavené množstvá vody sú znova obnovené. Kávovar sa potom reštartuje a musí sa znovu uviesť do prevádzky. Postupujte podľa kapitoly „Uvedenie do prevádzky - pred prvým použitím“.

Pohotovostný režim (standby)

Po používaní vždy prepnite kávu do pohotovostného režimu pomocou tlačidla **zap./vyp.** Kávu spotrebováva potom už len malé množstvo elektrického prúdu. Keď sa počas približne 9 minút nestlačilo žiadne tlačidlo, prepne sa kávu automaticky do pohotovostného režimu. Je to na jednej strane bezpečnostná funkcia, na druhej strane sa tým šetrí energia. Na výber sú štyri časové úseky, po ktorých sa má kávu automaticky vypnúť: 2 minúty, 9 minút, 30 minút alebo 120 minút.

Rôzne časy vypnutia môžete nastaviť takto:

Predpoklady:

- Sieťová zástrčka je zasunutá v zásuvke.
- Kávu je zapnutý.



1. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo **zap./vyp.** cca 5 sekúnd, kým nezaznie signálny tón.

sk Jedno zo 4 dolných tlačidiel nápojov sa rozsvieti, zatiaľ čo ostatné 3 dolné tlačidlá nápojov nesvietia. Podľa svietiaceho tlačidla môžete zistiť, ktorý čas vypnutia je aktuálne nastavený:



Tlačidlo **espresso** svieti = kávu sa po **2 minútach** prepne do pohotovostného režimu.



Tlačidlo **caffè** svieti = kávu sa po **9 minútach** prepne do pohotovostného režimu.



Tlačidlo **caffè grande** svieti = kávu sa po **30 minútach** prepne do pohotovostného režimu.

Tlačidlo **údržba** svieti = kávu sa po **120 minútach** prepne do pohotovostného režimu.

2. Ak chcete zmeniť čas vypnutia, stlačte tlačidlo s požadovaným časom vypnutia. Na potvrdenie bliká tlačidlo a zaznejú 2 signálne tóny. Ak chcete zachovať zobrazený čas vypnutia, jednoducho počkajte 30 sekúnd, kým sa režim nastavenia automaticky neukončí.

Čistenie - odstránenie kávuých usadenín v kávuare pomocou čistiacich kapsúl Qbo



VAROVANIE - Zdravotné ujmy spôsobené čistiacim roztokom

Proces čistenia neprerušujte, inak v kávuare zostanú zvyšky čistiaceho roztoku. Ak sa proces čistenia preruší, kávu sa musí pred ďalším použitím dôkladne opláchnuť, aby nedošlo k zdravotným ujмам. Používanie kávuaru je dovtedy zablokované a nie je možné.

- i** Počas bežného používania sa v sparovacej komore a na výstupnom otvore kávy usadzujú kávové masťoty. Čistiace kapsuly Qbo tieto usadeniny odstraňujú. Káva tak chutí neľahšovane a stále dobre. Pri priemernej spotrebe kávy je potrebné kávovar čistiť približne raz za mesiac.



Ak tlačidlo **údržba** svieti **modro** cca 3 sekundy po zapnutí, kávovar je potrebné vyčistiť.

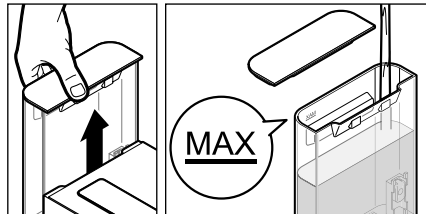
Proces čistenia trvá cca 5 minút.

- i** Ak čistenie nevykonáte, tlačidlo **údržba** sa pri každom zapnutí kávovaru rozsvieti na niekoľko sekúnd na modro - až do vykonania procesu čistenia. Čistenie môžete vykonávať aj medzitým. Postupujte pritom podľa opisu.

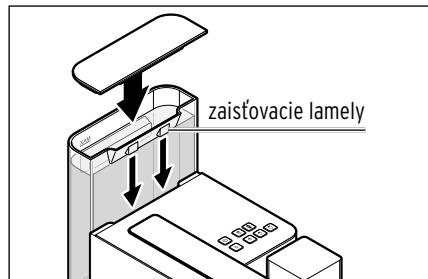
Predpoklady:

- Kávovar je zapnutý a pripravený na používanie. Všetky tlačidlá sa rozsvietia.

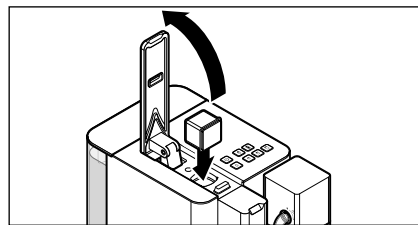
- i** Nádržka na mlieko nie je potrebná na čistenie kávovaru. Môžete ju však nechať pripojenú.



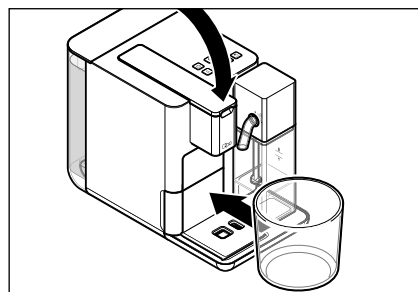
1. Vytiahnite nádržku na vodu priamo nahor z kávoaru a naplňte ju čerstvou studenou vodou z vodovodu alebo pitnou vodou po značku **MAX**.



2. Nasadte nádržku na vodu späť zhora do kávovaru. Obe zaisťovacie lamely na nádržke na vodu sa musia zaháknúť vzadu do plášťa, inak sa nádržka na vodu zasunie do kávovaru nesprávne alebo nakrivo.
3. Zatláčte nádržku na vodu až nadoraz nadol.



4. Páku sklopte až nadoraz.
5. Vložte čistiacu kapsulu Qbo do priestoru na vkladanie kapsúl.



6. Páku sklopte až celkom nadol. Dno a veko vloženej kapsuly sa pritom prepichne.
7. Pod výstupný otvor kávy postavte prázdnu nádobu s objemom minimálne 600 ml.



8. Stlačte 1-krát krátko tlačidlo **údržba**.

Tlačidlo **údržba** svieti na modro.



9. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo **údržba** cca 5 sekúnd, kým sa nespustí proces čistenia.

sk

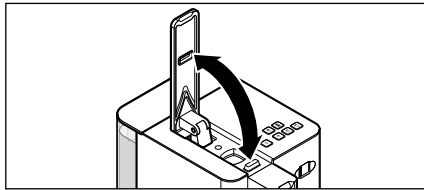


Tlačidlo **údržba** bliká na modro.

Kávovar prečerpá cez systém v niekoľkých krátkych intervaloch celkovo cca 600 ml čistiaceho roztoku.

i Všímajte si podloženú nádobu a vyprázdňte ju skôr, ako pretečie.

10. Po ukončení zaznie signálny tón a kávovar sa automaticky prepne do pohotovostného režimu.



11. Páku vyklepte až nadoraz, aby čistiaca kapsula spadla do zberného zásobníka kapsúl. Proces čistenia je ukončený.

sk

Odstraňovanie vodného kameňa



Ak tlačidlo **údržba** svieti nepretržite na **červeno**, z kávovaru sa musí odstrániť vodný kameň. Odstráňte vodný kameň v najbližších dňoch. Nečakajte dlhšie, pretože inak sa môže vytvoriť toľko vápenatých usadenín, že odstraňovač vodného kameňa nebude účinkovať.

Proces odstránenia vodného kameňa trvá cca 30 minút.

POKYN - Poškodenie kávovaru usadeninami vodného kameňa

Usadzovanie vodného kameňa môže kávovar poškodiť.

• **Vodný kameň odstraňujte z kávovaru pri signalizácii potreby (po cca 50 l).** Predĺžite tým životnosť vášho kávovaru a ušetríte energiu.

• Nepoužívajte odstraňovače vodného kameňa na báze kyseliny mravčej.

• Používajte bežné tekuté odstraňovače vodného kameňa pre kávovary a stroje na espresso. Iné prostriedky môžu poškodiť materiály kávovaru a/alebo nemusia vôbec účinkovať.

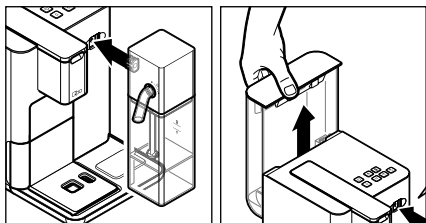
i • Proces odstránenia vodného kameňa sa nedá prerušiť. Keby predsa len došlo k prerušeniu procesu odstránenia vodného kameňa (napr. v dôsledku výpadku prúdu), musí pri najbližšom zapnutí pokračovať do konca. Používanie kávovaru je dotedy zablokované a nie je možné.

• Ak nevykonáte proces odstránenia vodného kameňa, tlačidlo **údržba** zostane po každom zapnutí stroja svietiť na červeno - až do vykonania procesu odstránenia vodného kameňa.

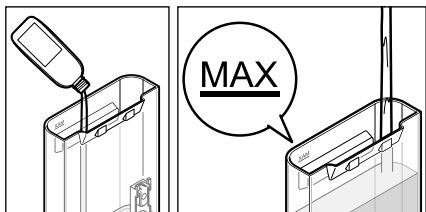
• Ak chcete medzitým vykonať proces odstránenia vodného kameňa (predtým, ako sa tlačidlo **údržba** rozsvieti na červeno), stlačte niekoľkokrát tlačidlo **údržba**, kým sa tlačidlo nerozsvieti na červeno. Postupujte potom podľa opisu.

Predpoklady:

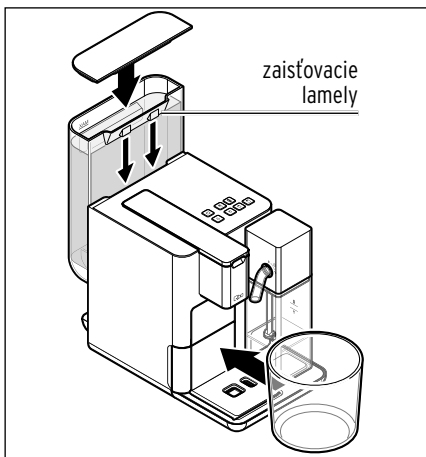
- Kávovar je zapnutý a pripravený na používanie.
- V priestore na vloženie kapsuly sa nenachádza žiadna kapsula.



1. Prázdnu nádržku na mlieko zasuníte až nadoraz do prípojky na kávovare.
2. Vytiahnite nádržku na vodu z kávovaru.



3. Naplňte bežné tekuté odstraňovače vodného kameňa pre kávovary a prístroje na espresso do prázdnej nádržky na vodu.
4. Pridajte studenú vodu z vodovodu až po značku **MAX**.



5. Nasadíte nádržku na vodu späť zhora do kávovaru.
Obe zaistovacie lamely na nádržke na vodu sa musia zaháknúť vzadu do plášťa, inak sa nádržka na vodu zasunie do kávovaru nesprávne alebo nakrivo.

6. Zatláčte nádržku na vodu až nadoraz nadol.

7. Pod výstupný otvor kávy a mlieka postavte prázdnu nádobu s objemom minimálne 600 ml.

 Nádobu musíte počas procesu odstránenia vodného kameňa viackrát vyprázdniť



8. Stlačte a podržte stlačené červeno svietiace tlačidlo **údržba** cca 5 sekúnd na spustenie procesu odstraňovania vodného kameňa.



Tlačidlo **údržba** (červené) a tlačidlo **espresso** svietia.



9. Stlačte tlačidlo **espresso**. Spustí sa odstraňovanie vodného kameňa.



Tlačidlo **espresso** zhasne a tlačidlo **údržba** bliká červeno.

Kávovar prečerpá v pravidelných intervaloch viackrát roztok na odstránenie vodného kameňa do systému rúrok. Zakaždým vytečie malé množstvo roztoku na odstraňovanie vodného kameňa najskôr z výstupného otvoru mlieka a potom z výstupného otvoru kávy do podloženej nádoby.

Proces trvá cca 25 minút.

sk

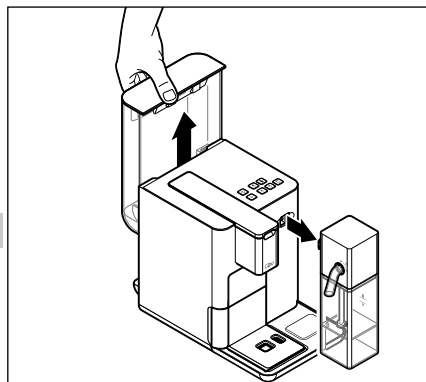
10. Nikdy nenechávajte kávovar počas procesu odstraňovania vodného kameňa bez dozoru. Vodu z podloženej nádoby včas vylejte, aby sa nepreliala.

Keď je nádržka na vodu prázdna, kávovar sa zastaví na cca 2,5 minúty.

Následne zaznie signálny tón.



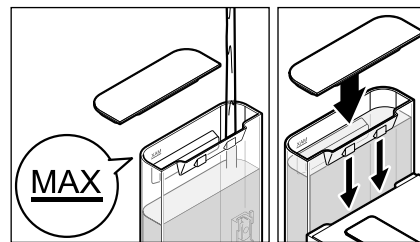
Tlačidlo **údržba** (červené) a tlačidlo **caffè** svietia.



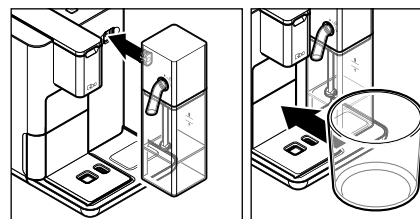
11. Vytiahnite nádržku na vodu z kávovaru.
12. Vytiahnite nádržku na mlieko smerom dopredu.
13. Nádržku na vodu umyte vodou s pridaním čistiaceho prostriedku na umývanie riadu. Dobre ju osušte.
14. Rozoberte nádržku na mlieko (pozri kapitolu „Údržba kávovaru“, časť „Čistenie nádržky na mlieko“) a vyčistite všetky časti v teplej vode s jemným prostriedkom na umývanie riadu.

Teraz pokračujte vo fáze preplachovania, aby ste zo systému vyplavili všetky zvyšky odstraňovača vodného kameňa.

Fáza preplachovania



15. Naplňte nádržku na vodu až po značku **MAX** studenou vodou z vodovodu a znovu ju nasadte do kávovaru.



16. Nádržku na mlieko zasunite späť až nadoraz do prípojky na kávovare.
17. Pod výstupný otvor kávy a mlieka postavte prázdnu nádobu s objemom minimálne 700 ml.



15. Stlačte tlačidlo **caffè**.

Spustí sa fáza preplachovania. Tlačidlo **caffè** zhasne a tlačidlo **údržba** bliká na červeno. **Proces trvá cca 2 minúty.**

16. Na prepláchnutie sa použije cca 600 ml vody. Všímajte si podloženú nádobu a vyprázdňte ju skôr, ako pretečie.

17. Po dokončení zaznie signálny tón a kávovar sa automaticky prepne do pohotovostného režimu. Odstránenie vodného kameňa je ukončené.

Údržba kávovaru



NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

Zásah elektrickým prúdom môže spôsobiť vážne zranenie a/alebo smrť.

- Pred čistením kávovar vypnite a vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy neponárajte kávovar, sieťovú zástrčku a sieťový kábel do vody ani do iných kvapalín.
- Nečistite kávovar prúdom vody, ale len podľa opísaného postupu.



NEBEZPEČENSTVO zdravotnej ujmy

Mlieko je rýchlo sa kaziaca potravina, a preto je náchylné na tvorbu choroboplodných zárodkov. Preto pri príprave kávových špecialít s mliekom dbajte najmä na absolútnu čistotu. Po každom použití dôkladne vyčistite všetky časti nádržky na mlieko.

POKYN - Vecné škody

Nesprávne alebo chýbajúce čistenie môže kávovar poškodiť.

- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

	denne	týždenne	v prípade potreby
teleso kávovaru		X	X
čistenie nádržky na vodu		X	X
vypláchnutie nádržky na vodu	X		X
zberný zásobník kapsúl, miska na zostatkovú vodu, kryt misky na zostatkovú vodu, podstavec na šálky	X		X
nádržka na mlieko	X		X

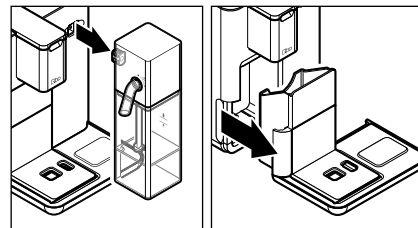
Čistenie telesa

- ▷ Poutierajte teleso kávovaru mäkkou, vlhkou handričkou.
- ▷ V prípade potreby utrite priehradku na zbernú nádobu kapsúl a upínadlo na nádržku na vodu mäkkou vlhkou handričkou.

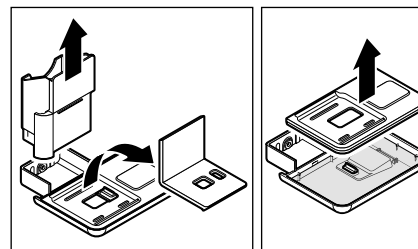
Čistenie nádržky na vodu

- ▷ Nádržku na vodu umyte vodou s pridaním čistiaceho prostriedku na umývanie riadu. Dôkladne ju potom opláchnite pod tečúcou vodou a osušte.
Nádržka na vodu nie je vhodná na umývanie v umývačke riadu.

Čistenie misky na zostatkovú vodu, krytu misky na zostatkovú vodu, zberného zásobníka kapsúl a podstavca na šálky



1. Vyťahnite nádržku na mlieko rovno smerom dopredu z kávovaru.
2. Vyťahnite misku na zostatkovú vodu.

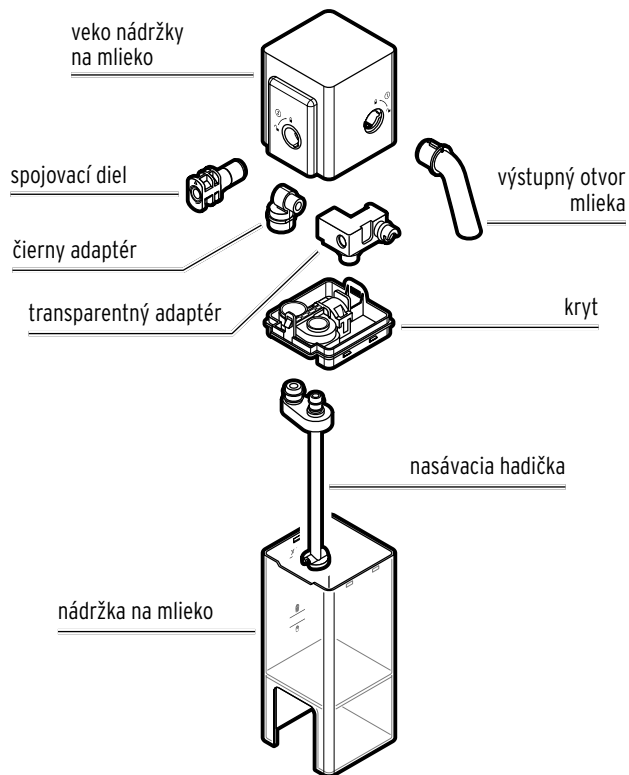


3. Odstráňte zberný zásobník kapsúl, podstavec na šálky a kryt misky na zostatkovú vodu.
4. Vyprázdňte zberný zásobník kapsúl a misku na zostatkovú vodu.
5. Umyte všetky diely s použitím prostriedku na umývanie riadu. Všetky diely dobre osušte.
Žiadny z dielov nie je vhodný do umývačky riadu.

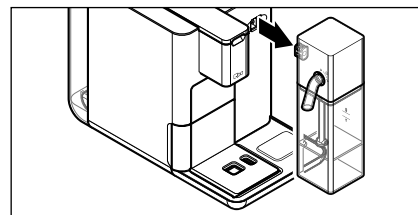
sk

Čistenie nádržky na mlieko

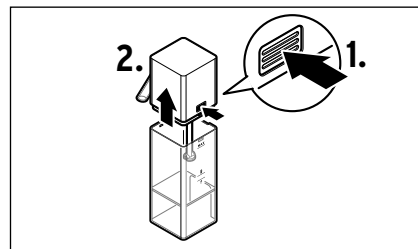
Ak používate nádržku na mlieko na napenenie mlieka, musíte ju **1-krát denne rozobrať (najlepšie po poslednom použití alebo na konci dňa)** podľa nasledujúcich krokov a **všetky časti vyčistiť** v teplej vode s jemným prostriedkom na umývanie riadu; všetky časti (**okrem veka nádržky na mlieko**) je možné umývať v umývačke riadu. Len tak sa zabezpečí dôkladná hygiena, vysoká kvalita mliečnej peny a dlhá životnosť prístroja. Denné čistenie sa musí vykonávať dodatočne k pravidelnému preplachovaniu mliečného systému.



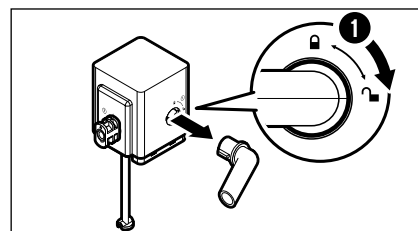
Rozloženie nádržky na mlieko



1. Vytiahnite nádržku na mlieko rovno smerom dopredu z kávovaru.

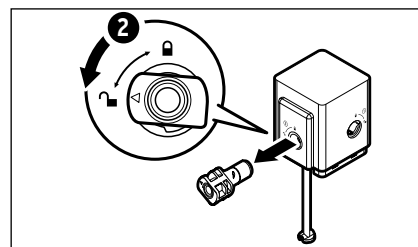


2. Zatláčte odistovacie tlačidlo na veko nádržky na mlieko a odtiahnite veko nahor.

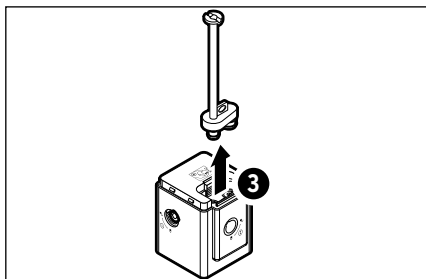


Čísła na veku nádržky na mlieko alebo v ňom vám pomôžu rozobrať veko v správnom poradí:

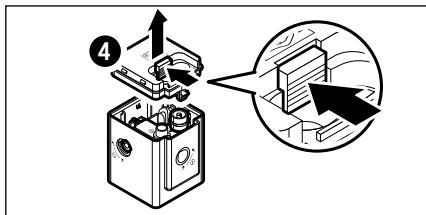
1. Otočte výstupný otvor mlieka **1** v smere hodinových ručičiek až nadoraz a stiahnite ho z veka.



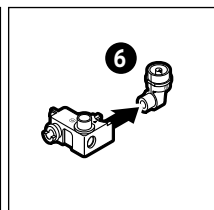
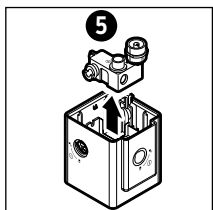
2. Otočte spojovací diel **2** proti smeru hodinových ručičiek až nadoraz a stiahnite ho z krytu.



3. Vytiahnite nasávaciu hadičku **3** smerom nahor.



4. Stlačte a podržte červené tlačidlo **4** stlačené a vytiahnite kryt nahor.



5. Vytiahnite transparentný adaptér **5** smerom nahor.
6. Vytiahnite čierny adaptér **6** z transparentného adaptéra.

7. Dôkladne vyčistíte všetky diely nádržky na mlieko teplou vodou s prídavkom prostriedku na umývanie riadu. Prípadne si pomôžte mäkkou kefkou.

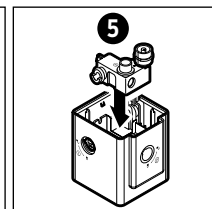
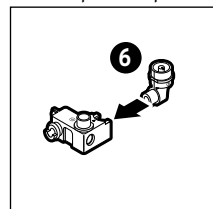
8. Všetky diely následne opláchnite čistou, studenou vodou. Dôkladne vysušte všetky diely a nechajte ich cez noc voľne uschnúť.



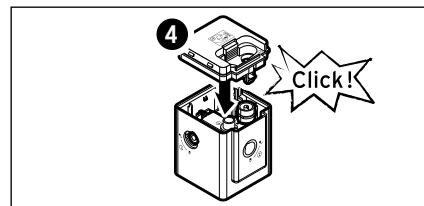
- Všetky časti (**okrem veka nádržky na mlieko**) je možné umývať aj v umývačke riadu.
- Na optimálne čistenie nádržky na mlieko odporúčame pravidelne namočiť všetky časti nádržky na mlieko na určitý čas do teplej vody s prídavkom čističa mliečného systému durgol® - je dostupný v každej pobočke Tchibo a v špecializovaných predajniach.

Zloženie nádržky na mlieko

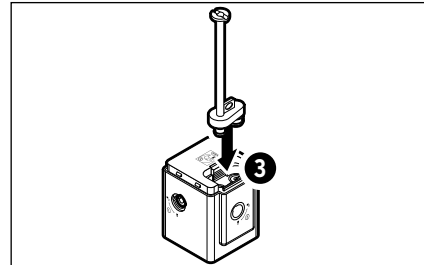
Čísla na veku nádržky na mlieko alebo v ňom vám pomôžu pri opätovnom zložení veka v opačnom poradí:



1. Zasuňte čierny adaptér **6** podľa vyobrazenia do transparentného adaptéra.
2. Zapojte transparentný adaptér **5** až nadoraz do výrezov vo veku nádržky na mlieko.

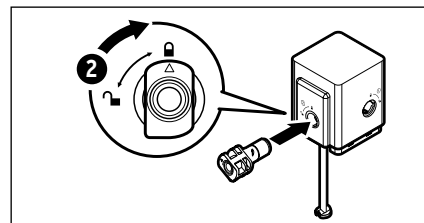


3. Na veko nádržky na mlieko umiestnite kryt **4**. Kryt sa musí počuteľne a citeľne zaistiť.

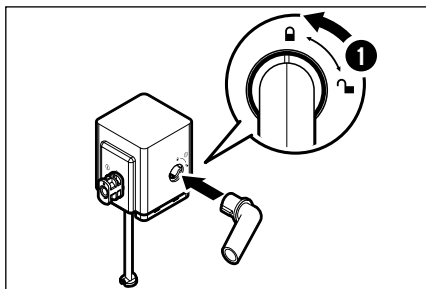


4. Zapojte nasávaciu hadičku **3** až nadoraz do otvorov v kryte.

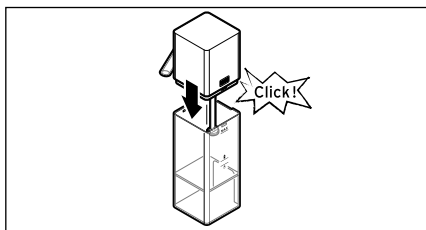
sk



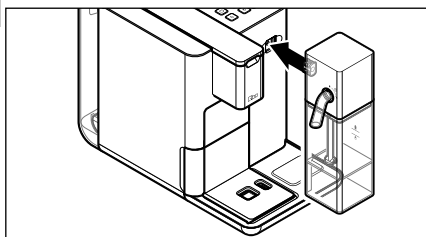
5. Zastrčte spojovací diel **2** podľa vyobrazenia do veka nádržky na mlieko a otočte v smere hodinových ručičiek až nadoraz.



6. Zastrčte výpustný otvor na mlieko **1** podľa vyobrazenia do veka nádržky na mlieko a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek až nadoraz.




7. Znovu nasadíte veko na nádržku na mlieko. Musí sa počuteľne a citelne zaistiť.





8. Nádržku na mlieko znovu zasunúť až nadoraz do prípojky kávovaru.

Poruchy/pomoc

Kávovar sa počas prípravy nápoja, čistenia alebo odstraňovania vodného kameňa zastaví a tlačidlo **údržba**  bliká na červeno.

Nie je nádržka na vodu prázdna?

1. Naplňte nádržku na vodu čistou vodou a nasadte ju do kávovaru.
2. Stlačte tlačidlo **údržba** . Predtým začatý proces pokračuje.

Tlačidlo **údržba**  sa po zapnutí rozsvieti na modro na cca 3 sekundy.

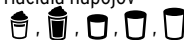
Musí sa vykonať proces čistenia.

- ▷ Postupujte podľa popisu v kapitole „Čistenie - odstránenie káfových usadenín v kávovare pomocou čistiacich kapsúl Qbo“.

Tlačidlo **údržba**  sa po zapnutí rozsvieti na červeno.


Musíte odstrániť vodný kameň z kávovaru.

- ▷ Postupujte podľa opisu v kapitole „Odstraňovanie vodného kameňa“.

Tlačidlá nápojov  blikajú.

• Kávovar sa zohrieva.

• Bola páka kávovaru otvorená pred ukončením procesu sparovania?

1. Sklopte páku kávovaru znovu až nadoraz.
2. Stlačte jedno z tlačidiel nápojov .



Proces sparovania alebo napeňovania pokračuje a ukončí sa.

Tlačidlo **údržba**  a tlačidlá nápojov  blikajú.

Je páka kávovaru sklopená až nadoraz?

- ▷ Sklopte páku kávovaru až nadoraz nadol.

Vyhlasenie o zhode

Nápoj nie je dostatočne horúci.	Špeciálne pri káve espresso je množstvo nápoja v pomere k šálke natoľko malé, že rýchlo vychladne. ▷ Naplňte šálku horúcou vodou a krátko pred použitím ju vylejte. Takto chutí váš nápoj najlepšie.
Páka sa nedá sklopiť. Kapsula nevypadne z priestoru na vkladanie kapsúl.	Nie je zberný zásobník kapsúl plný? ▷ Vyprázdnite zberný zásobník kapsúl. Postupujte podľa opisu v kapitole „Po použití“.
Kávovar nepripravuje mliečnu penu. Mlieko sa nenasáva.	Je nádoba na mlieko správne zostavená? ▷ V prípade potreby nádržku na mlieko rozoberte a znovu zložte (pozri kapitolu „Údržba kávovaru“, odsek „Rozloženie nádržky na mlieko“, resp. „Zloženie nádržky na mlieko“). Nie sú príp. niektoré časti nádržky na mlieko zablokované? ▷ Nádržku na mlieko vyčistíte podľa opisu v kapitole „Údržba kávovaru“.
Tlačidlá mliečnych nápojov  ,  sa nerozsvietia.	Je nádržka na mlieko správne pripojená? ▷ Nádržku na mlieko zasuňte až nadoraz do prípojky na kávovare.
V šálke je kávová usadenina.	V šálke zostane vždy trochu kávovej usadeniny. Je to dané systémom a nejde o žiadnu poruchu.

Spoločnosť Tchibo GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa v čase uvedenia na trh základné požiadavky a ostatné platné ustanovenia nasledujúcich smerníc:

- 2006/42/ES - smernica o strojových zariadeniach
- 2014/30/EÚ - smernica o elektromagnetickej kompatibilite
- 2009/125/ES - smernica o ekodizajne
- 2012/19/EÚ - smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)
- 2011/65/EÚ - obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach

TCHIBO GmbH - Überseering 18 - 22297 Hamburg -



Tchibo GmbH
Quality Management

Non Food

Überseering 18

22297 Hamburg

Thorsten Tiedemann / Head of Quality Management

Úplné znenie Vyhlasenia o zhode nájdete po zadaní čísla výrobku (pozri kapitolu „Číslo výrobku“) na stránke www.tchibo.sk/navody.

sk

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte obal podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

sk

Technické údaje

Typ/model:	MBQ23103
Číslo výrobu:	pozri kapitolu „Číslo výrobu“
Sieťové napätie:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Výkon:	1350 W
Spotreba prúdu v pohotovostnom režime:	< 2 W
Spotreba prúdu vo vypnutom stave:	< 0,5 W
Automatické vypínanie:	cca 2 minúty cca 9 minút cca 30 minút cca 120 minút
Trieda ochrany:	I
Tlak čerpadla:	max. 15 barov
Hladina akustického tlaku:	< 70 dB(A)
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Množstvá vody nastavené výrobcom:	caffè grande cca 180 ml caffè cca 125 ml espresso ca. 40 ml kapučíno cca 90 ml napeneného mlieka, cca 40 ml espressa mliečna pena cca 130 ml
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.sk



V rámci vylepšovania výrobku si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.

Záruka

Záruku poskytujeme na obdobie **24 mesiacov** od dátumu kúpy.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

V rámci záručnej doby opravíme bezplatne všetky materiálové alebo výrobné chyby. Predpokladom na poskytnutie záruky je predloženie dokladu o kúpe vystaveného spoločnosťou Tchibo alebo jedným z jej autorizovaných distribútorov. Táto záruka platí v rámci EÚ, Švajčiarska a Turecka.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo nedostatočným odstraňovaním vodného kameňa, na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu a ani na spotrebný materiál. Tieto si môžete objednať prostredníctvom nášho zákazníckeho servisu Qbo. V prípade, že ide o opravu výrobku, ktorá nie je klasifikovaná ako záručná, môžete si, pokiaľ je to ešte možné, nechať opraviť výrobok v servisnom stredisku na vlastné náklady.

Táto záruka neobmedzuje **práva na záruku vyplývajúce zo zákona**.

sk

Servis a oprava

Ak by sa napriek očakávaniam vyskytol nedostatok, obráťte sa najskôr na našich kolegov zo zákaznického servisu Qbo. Naši kolegovia vám radi pomôžu a dohodnú s vami ďalšie kroky.

Ak je potrebné výrobok zaslať, rešpektujte prosím nasledovné:

Aby sa **prístroj** počas prepravy dodatočne nepoškodil, **vyčistite** nádržku na vodu, misku na zostatkovú vodu a zberný zásobník kapsúl ešte pred zabalením prístroja.

Postupujte pri tom nasledovne:

- odstráňte staré kapsuly a tekutiny,
- umyte a vysušte všetky diely.

K výrobku priložte **kópiu dokladu o kúpe** a uveďte prosím nasledujúce údaje:

- vašu **adresu**,
- **telefónne číslo** (cez deň) a/alebo **e-mailovú adresu**,
- **dátum kúpy** a
- podľa možnosti **presný popis chyby**.

Váš kávovar **Qbo** dobre zabaľte, aby sa pri preprave nepoškodil. Výrobok bude vyzdvihnutý spôsobom, aký bol dohodnutý so zákazníckym servisom Qbo. Len tak je možné poruchu optimálne opraviť a zabezpečiť rýchle spätné zaslanie výrobku.

Alebo výrobok odovzdajte osobne v najbližšej filiálke Tchibo.

Ak oprava nie je klasifikovaná ako záručná, informujte nás, či:

- žiadate predbežnú kalkuláciu nákladov na opravu alebo
- žiadate spätné zaslanie výrobku bez opravy (na vaše náklady) alebo
- žiadate likvidáciu výrobku (bezplatne).

Pre informácie o výrobkoch, objednávky príslušenstva alebo otázky ohľadom servisu sa, prosím, obráťte na náš zákaznícky servis Qbo.

Pri vašich otázkach uveďte číslo výrobku.

Zákaznícky servis Qbo

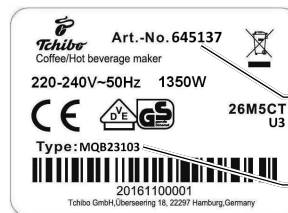
 **0800 212 313**
(bezplatne)

V pondelok až piatok od 8.00 do 20.00 hod.

V sobotu od 8.00 do 16.00 hod.

E-mail: servis@tchibo.sk

Číslo výrobku



číslo
výrobku

typ/
model

Číslo výrobku vášho kávovaru Qbo nájdete na typovom štítku na spodku jeho telesa.

Predtým ako prevrátite kávovar Qbo nabok, vyberte misku na zostatkovú vodu a nádržku na vodu. Podklad chráňte vhodnou podložkou, pretože môže dôjsť k vytekaniu zvyškovj kávy alebo vody.

Tartalom

145	Megjegyzések az útmutatóhoz	158	Használat után
145	Biztonsági előírások	159	Az ital erősségének (víz- és/vagy tejhabmennyiség) beállítása
148	Termékrajz (tartozékok)	160	Cappuccino
149	Kezelőpanel – a gombok funkciói	160	Gyári beállítások visszaállítása
149	Védőfólia és csomagolóanyag eltávolítása	161	Standby üzemmód (nyugalmi üzemmód)
149	Üzembe helyezés - az első használat előtt	161	Tisztítás - kávélerakódások eltávolítása a készülékben a Qbo tisztító kapszulákkal
151	A készülék átöblítése	163	Vízkömentesítés
153	Tökéletes aroma - tökéletes íz	166	Készülék tisztítása
153	Nagy/kis csésze vagy pohár behelyezése	169	Üzemzavar / Hibaelhárítás
154	Készülék be-/kikapcsolása	170	Megfelelőségi nyilatkozat
154	A víztartály feltöltése	171	Hulladékkezelés
155	Italkészítés tej nélkül	171	Műszaki adatok
155	Eszpresszó, caffè vagy caffè grande	172	Garanciális feltételek
156	Italkészítés tejjel	173	Jótállási jegy
156	Tejtartály feltöltése és behelyezése	173	Szerviz és javítás
156	Cappuccino	173	Cikkszám
157	Tejhabosítás		
157	Tejrendszer átöblítése		
158	Vízszintjelző a maradékvíz táliban		

Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválna a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre utal.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre utal.

Az útmutatóban szereplő figyelmeztető szavak:

A **VESZÉLY** szó közvetlenül fenyegető súlyos sérülés- vagy életveszélyre figyelmeztet.

A **VIGYÁZAT** szó esetleges súlyos sérülés- vagy életveszélyre figyelmeztet.

A **FIGYELEM** szó esetleges könnyebb sérülésekre figyelmeztet.

A **TUDNIVALÓ** szó esetleges anyagi károokra figyelmeztet.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

hu

Biztonsági előírások



Rendeltetés

A készüléket az alábbi rendeltetési célokra tervezték:

- Hagyományos kávé és eszpresszó készítése Qbo márkájú kapszulákkal.
- Kávé- és tejes specialitások készítése.

A készülék háztartásokban és háztartásokhoz hasonló helyeken használható, mint például

- üzletekben, irodákban vagy más hasonló munkahelyi környezetben,
- mezőgazdasági telepeken,
- szállodák, motelek, reggelizős panziók és egyéb szálláshelyek vendégei által.



www.tchibo.hu/utmutatok

Ha a készüléket üzleti célokra használja, akkor annak felügyeletét és tisztítását csak szakképzett személyzet végezheti. A készülék a tisztításon és vízkömentesítésen kívül további karbantartást nem igényel.

Működtetés helye

A készüléket száraz, belső helyiségben helyezze el. Kerülje a nagy por- vagy páratartalmú környezetben való használatot. A készüléket +10 és +40 °C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra tervezték.

Veszély gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A 8 éves kor alatti gyerekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől és a hálózati vezetéktől.
- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek és olyan személyek, akiknek fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességeik korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal vagy megfelelő ismeretekkel, csak felügyelet mellett, vagy csak akkor használhatják, ha annak biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és az abból eredő veszélyeket megértették.
- Gyermekek csak felügyelet mellett és csak akkor végezheti a készülék tisztítását, ha 8. életévét betöltötte. A készülék karbantartást nem igényel.
- Úgy helyezze el a készüléket, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.
- A maradékvíz túl a mágneseknek köszönhetően könnyen behelyezhető a készülékbe. Ha valamelyik beépített mágnes leválna, tartsa távol a gyermekektől. Mágnesek lenyelése vagy belélegzése esetén azonnal forduljon orvoshoz. Az emberi testben egymáshoz tapadó mágnesek súlyos sérüléseket okozhatnak.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Veszély elektromos áram következtében

- Soha ne merítse a gépet, a csatlakozódugót és a hálózati vezetékét vízbe, ellenkező esetben áramütésveszély áll fenn. Ne tisztítsa a készüléket vízsugárral, és ne állítsa fel úgy, hogy azt vízsugárral meg lehessen tisztítani. Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozót. Ne használja a készüléket a szabadban.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket felügyelet nélkül.

- Csak olyan szakszerűen beszerelt, védőérintkezővel ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival.
- A hálózati vezetéket nem szabad megtörni vagy összenyomni. A hálózati vezetéket tartsa távol az éles széléktől és a hőforrásoktól.
- Ne használja a terméket, ha maga a készülék, a hálózati vezeték vagy a hálózati csatlakozó megrongálódott, illetve ha a készülék leesett.
- Ne helyezzen italokat vagy más tárgyakat a készülék tetejére.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a készüléken, a hálózati vezetéken vagy annak a részein. Elektromos készülékek javítását csak villamossági szakember végezheti, mivel a szakszerűtlen javítás jelentős következményeket okozhat. A szükséges javításokat bízza szakszervizre, vagy forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
- Ha a készülék hálózati vezetéke megsérül, a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében csak a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy hasonlóan szakképzett személy cserélheti ki.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz, ...
 - ... ha üzemzavar lép fel,
 - ... ha hosszabb ideig nem használja a készüléket,
 - ... mielőtt a készülék egyes részeit kiveszi és megtisztítja,
 - ... mielőtt letörli a készülék burkolatát.Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetékét.
- A készülék teljes áramtalanításához húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathoz.

Veszély - tűzveszély / égési és forrázási sérülések

- A működtetéshez hagyja szabadon a készülék környékét, semmiképpen ne állítsa közvetlenül a fal mellé, egy sarokba, szekrénybe, függöny vagy hasonló közelébe.
- Működés közben ne takarja le a készüléket (pl. újsággal, takaróval, ruhadarabbal és hasonlókkal).
- Használat közben, valamint közvetlenül a használat után ne nyúljon a kávé vagy a tej kifolyónyíláshoz. Soha ne nyúljon a kifolyó italba.
- Használat közben ne hajtja fel a kart, hagyja zárva a kapszulanyílást, és ne húzza ki a maradékvíz tálat a kapszulagyűjtővel.

- Használat közben, valamint közvetlenül használat után ne nyúljon a burkolathoz. Az alatta lévő fűtőelem még rendelkezik maradék hővel.

Egészségkárosodás veszélye

- Rendszeresen ürítse ki és tisztítsa meg a kapszulagyűjtőt és a maradékvíz tálat.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, ürítse ki a víztartályt, a kapszulagyűjtőt és a maradékvíz tálat.
- A csíráképződés megelőzése érdekében minden nap cserélje le a vizet a víztartályban.
- A tej könnyen romló élelmiszer és hajlamos a csíráképződésre. Ezért különösen a tejes kávéspecialitások készítése során ügyeljen a tökéletes tisztaságra. Minden használat után alaposan tisztítsa meg a tejtartály összes részét.
- A készülék tisztításához kizárólag az ebben az útmutatóban megadott tisztító-, illetve vízkőoldó szereket, valamint a megfelelő tisztítási kellékeket használja. Más tisztítószerek használata egészségügyi kockázatokkal járhat.

Sérülésveszély

- A kapszulanyílásban tűskék találhatóak, amelyek átszúrják a kapszulát. Amikor lenyomja a kart, ezek a tűskék mindkét oldalon átszúrják a kapszula burkolatát. Soha ne nyúljon a kapszulanyílásba. A kar lehajtásakor vigyázzon az ujjaira, és ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne legyen a kapszulanyílás közelében.
- Úgy helyezze el a hálózati vezetékét, hogy senki se botolhasson meg benne. Ne hagyja, hogy lelógjon a vezeték, nehogy valaki véletlenül lerántsa a készüléket.

Anyagi károk

- **Csak eredeti Qbo kapszulákat használjon.** Ne használja más gyártó kapszuláit, sérült vagy deformált kapszulákat, és soha ne töltsön őrölt kávé vagy kávébabot a készülékbe, mert a készülék tönkremehet. Ebben az esetben a javításra nem érvényes a garancia.
- Csak akkor használja a készüléket, ha a maradékvíz tál és a kapszulagyűjtő be van helyezve.
- Csak friss, hideg csap- vagy ivóvíz töltsön a víztartályba. Ne használjon szénsavas ásványvizet vagy más folyadékokat.
- Vízkőmentesítse a készüléket, amint a készülék jelzi ennek szükségességét.

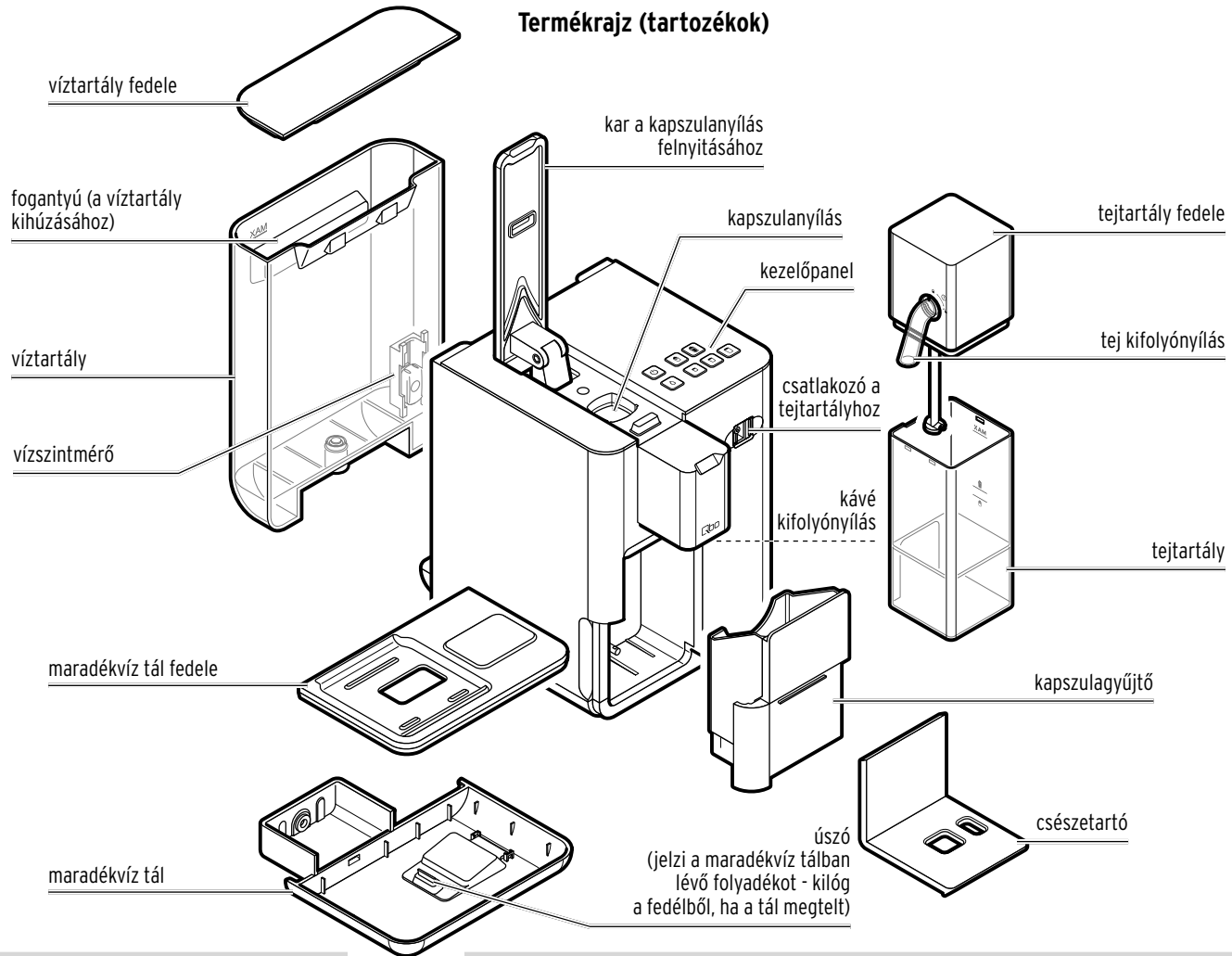
- A készüléket ne emelje fel a karnál fogva. Ha más helyre szeretné tenni a készüléket, a burkolatnál fogja meg.
- A készüléket stabil, vízszintes, jól megvilágított, víz- és hőálló felületre állítsa.
- Ne helyezze a készüléket fűzőlapra, közvetlenül forró sütő vagy fűtőttest, illetve hasonlók mellé, nehogy megolvadjon a készülék burkolata.
- Tartsa távol a mágnescsikkel ellátott kártyákat, mint pl. hitelkártya, bankkártya stb. a maradékvíz táltól, illetve az abba szerelt mágnesektől. A bankkártyák károsodhatnak. Tartsa távol a készüléktől a mágneses adathordozókat, illetve minden olyan készüléket, amelyre a mágnesesség hatással lehet, vagy amelynek működését akadályozhatja.
- A készülék csúszásgátló talppal rendelkezik. A konyhai munkafelületeket különféle festékekkel és műanyagokkal vonják be és a legkülönbözőbb ápolószerekkel kezelik. Ezért nem zárható ki teljesen, hogy ezen anyagok némelyike olyan alkotóelemeket tartalmaz, amelyek megrongálják és felpuhítják a gumitalpakat. Szükség esetén helyezzen csúszásgátló alátétet a készülék alá.
- A készüléket nem szabad 4 °C alatti hőmérsékletnek kitenni. A fűtőrendszerben maradt víz megfagyhat és rongálódást okozhat.
- Hangnyomásszint <70dB(A).



Mi minden egyes készüléket a kiszállítás előtt gondosan átvizsgálunk, valamint kávékapszulával és vízzel is teszteljük. Ezért az alapos tisztítás ellenére is előfordulhat, hogy minimális mennyiségű kávé vagy víz marad a készülékben. Ez nem minőségi hiba - a készülék állapota kifogástalan.

hu

Termékrajz (tartozékok)



hu

Kezelőpanel – a gombok funkciói

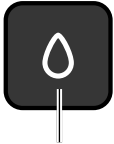
be-/kikapcsoló
gomb



cappuccino
italgomb



tejhab
italgomb



tisztítás
gomb



eszpresszó
italgomb



caffè
italgomb

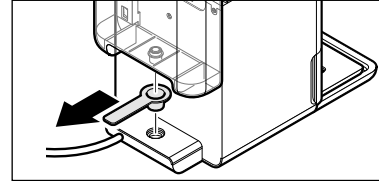


caffè grande
italgomb

- pirosan villog = a víztartályt fel kell tölteni
- fehéren villog = a tejrendszert át kell öblíteni
- a bekapcsolás után kb. 3 másodpercig kéken világít = el kell végezni a tisztítási folyamatot
- pirosan világít = el kell végezni a vízkömentesítést

Védőfólia és csomagolóanyag eltávolítása

1. Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
2. Húzza le az összes védőfóliát a készülékről, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot és a szállításhoz használt ragasztószalagokat.



3. Távolítsa el a víztartály alatt található szállítási védelmet.

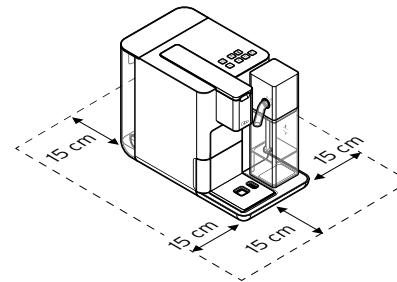


A csomagolóanyag védi a készüléket a szállítás során. Őrizze meg a csomagolóanyagot, ha szállítani szeretné a készüléket, vagy ha károsodás esetén esetleg vissza szeretné küldeni.

Üzembe helyezés - az első használat előtt

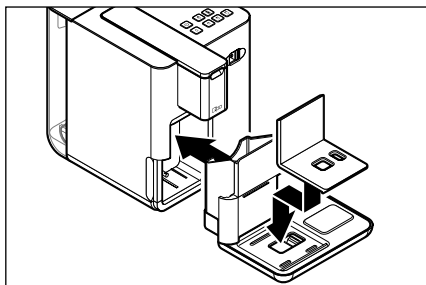
▷ Helyezze a készüléket ...

- ... egy sima, nedvességre nem érzékeny felületre, illetve munkafelületre.
- ... egy csatlakozóaljzat közelébe. A hálózati vezeték hossza kb. 70 cm.
- ... legalább 1 m távolságra forró, gyúlékony felületektől (tűzhely, sütő, fűtőtest vagy hasonló).
- ... legalább 15 cm távolságra a faltól.

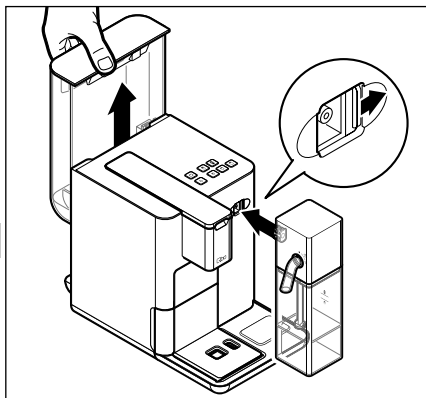


hu

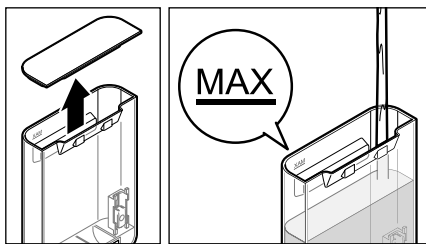
i Az üzembe helyezés közben ne helyezzen be kapszulát a készülékbe.



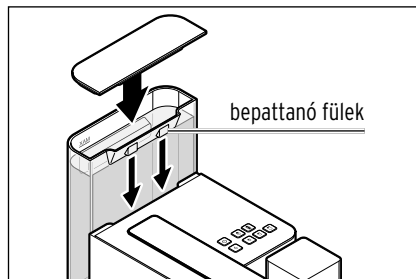
1. Helyezze fel a csészétartót az ábrázolt irányban a maradékvíz tál fedelére.
2. A maradékvíz tálát a kapszulyűjtővel ütközésig tolja be a készülékbe. A maradékvíz tálát mágnesek tartják a helyén.



3. Ha szükséges nyissa fel a tejtartály csatlakozójának a fedelét.
4. Ütközésig tolja rá az üres tejtartályt a készülék csatlakozójára.
5. Egyenesen felfelé húzza ki a víztartályt a készülékből.
6. Tisztítsa meg a víztartályt a „Készülék tisztítása” fejezet, „Víztartály tisztítása” bekezdésben leírtak szerint.



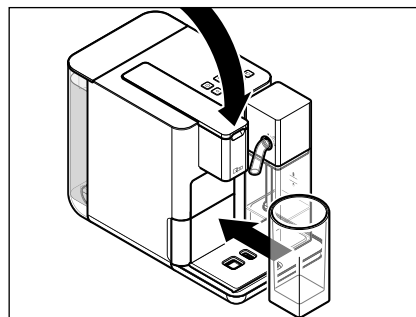
7. Ezután tölts meg a víztartályt a **MAX** jelzésig friss, hideg csap-, illetve ivóvízzel.



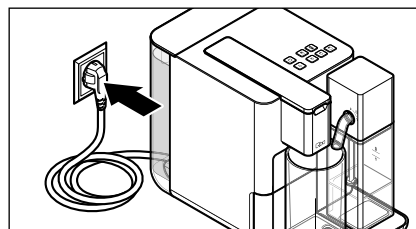
8. Helyezze vissza a víztartályt felülről a készülékbe.

A víztartályon található két bepattanó fülnek hátul be kell akadnia a burkolatba, különben a víztartály nem illeszkedik megfelelően vagy ferdén van a készülékben.

9. Ütközésig nyomja le a víztartályt.



10. Ha a kart még nem hajtotta le ütközésig, akkor most hajtja le.
11. Helyezzen egy üres csészét vagy poharat a kávé kifolyónyílás alá.



12. Dugja be a hálózati csatlakozót egy könnyen elérhető csatlakozóaljzatba.



13. A készülék bekapcsolásához nyomja meg röviden az egyik gombot.



FIGYELEM - forrázási/égési sérülések

A kávé/tej kifolyónyílásból távozó forró víz vagy forró gőz forrázási sérüléseket okozhat.

- Használat közben, illetve közvetlenül utána ne érjen a kifolyónyílásokhoz. Soha ne nyúljon a kifolyó folyadékba.



kb.
5 mp



A **tisztítás** gomb villog.

14. Nyomja meg a **tisztítás** gombot.

A szivattyú elindul és hideg vízzel átöblíti a vezetékrendszert, amely az aláállított edénybe folyik. Végül 2 hangjelzés hallatszik.

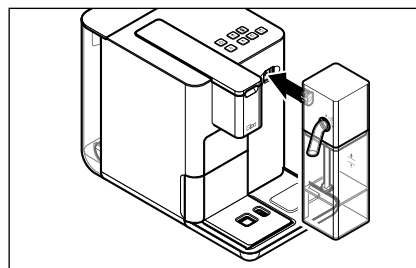
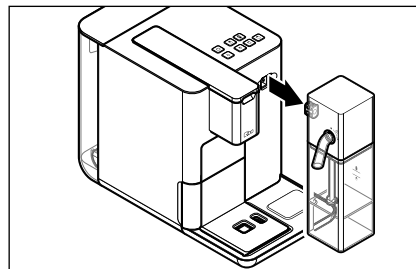
Az 5 italgomb villog; a készülék melegszik a kávékészítéshez.

Amint a készülék felmelegedett, egy hangjelzés hallatszik.

Minden gomb folyamatosan világít.

15. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **tisztítás** gombot kb. 5 másodpercig, hogy átöblítse a vezetékeket, illetve a tejtartály csatlakozótömlőit.

Az öblítés kb. 50 másodpercet vesz igénybe. Ezután 1 hangjelzés hallatszik.



16. Öntse ki a vizet az aláállított edényből.

17. Egyenesen előre húzza ki a tejtartályt a készülékből.

18. Tisztítsa meg a tejtartályt a „Tisztítás” fejezetben leírtak szerint.

19. Ütközésig tolja vissza a tejtartályt a készülék csatlakozójára.

20. Öblítse át 2-szer a készüléket „A készülék átöblítése” fejezetben leírtak szerint. Ezt követően a készülék üzemkész.

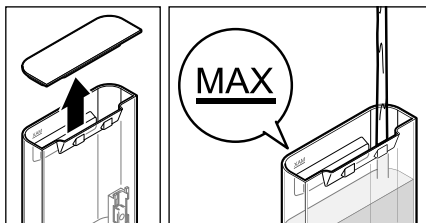
hu

A készülék átöblítése

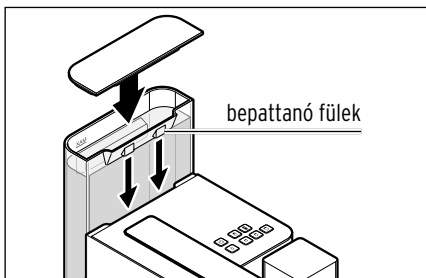
A készülék első üzembe helyezése után, illetve ha két napnál hosszabb ideig nem használta a készüléket, öblítse át úgy, hogy lefőz két csésze vizet (**kapszula nélkül**).

Előfeltételek:

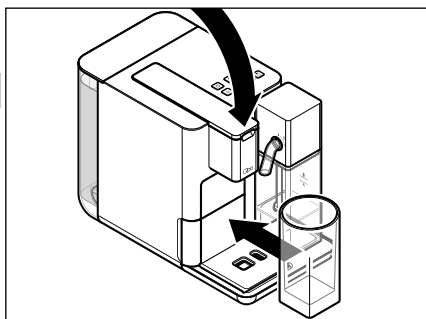
- A készülék be van kapcsolva és üzemkész. Minden gomb folyamatosan világít.
- Nincs kapszula a kapszulanyílásban.
- A tejtartály a készülék átöblítéséhez nem szükséges, de nem kell kivenni a készülékből.
- Ha a tejtartályt nem csatlakoztatta, akkor csak a 3 alsó italgomb világít.



1. Húzza ki a víztartályt egyenesen felfelé a készülékből, és tölts fel a **MAX** jelzésig friss, hideg csap- vagy ivóvízzel.

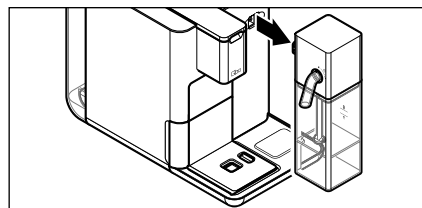


2. Helyezze vissza a víztartályt felülről a készülékbe.
A víztartályon található két bepattanó fülnek hátul be kell akadnia a burkolatba, különben a víztartály nem illeszkedik megfelelően, illetve ferdén van a készülékben.

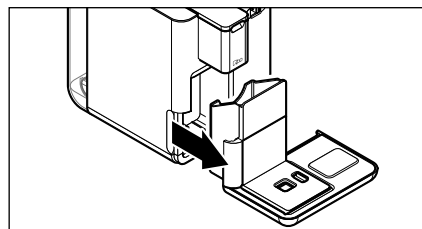


3. Ütközésig nyomja le a víztartályt.
4. Ha szükséges, hajtsa le a kart.
5. Helyezzen egy üres csészét vagy egy üres poharat a kávé kifolyónyílás alá.

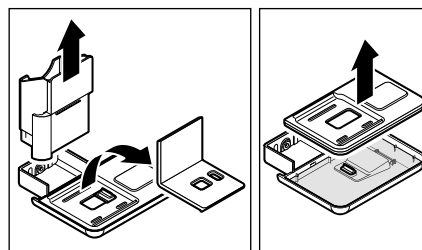
6. Nyomja meg a **caffè** italgombot.



9. Ha csatlakoztatta a tejtartályt, akkor egyenesen előre húzza ki a készülékből.



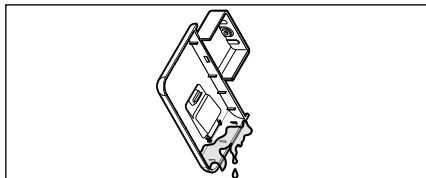
10. Húzza ki a maradékvíz tálat.



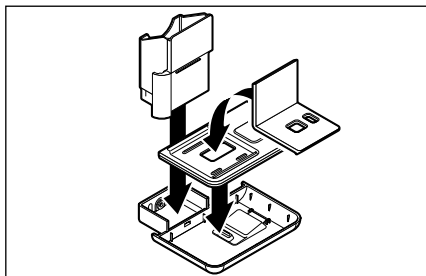
11. Vegye ki a kapszulagyűjtőt, a csészetartót és a maradékvíz tál fedelét.

A szivattyú vizet juttat a vezetékrendszerbe, ami azt átöblíti, és végül az aláállított csészébe folyik. Az öblítés befejeztével egy hangjelzés hallatszik.

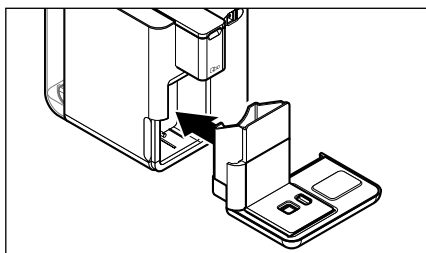
7. Öntse ki a vizet a csészéből.
8. Ismétlje meg az 5-7. lépéseket.



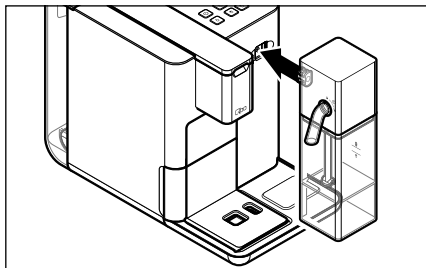
12. Űrítse ki a maradékvíz tálát.



13. Helyezzen vissza minden részt a maradékvíz tálba.



14. Ütközésig tolja be a maradékvíz tálát a kapszulagyűjtővel együtt a készülékbe.



15. Ütközésig tolja vissza a tejtartályt a készülék csatlakozójára.

Tökéletes aroma – tökéletes íz

Csészénként egy kapszula

Minden kapszulában egy adag caffè, caffè grande, illetve espresszó található.

Teljes aroma

Csak akkor helyezze be a kapszulát, ha ténylegesen szeretné kávéét készíteni. A kapszulát a behelyezés után átszűrik a tűskék. Amennyiben nem használja fel azonnal, a kávé aromája elillan.

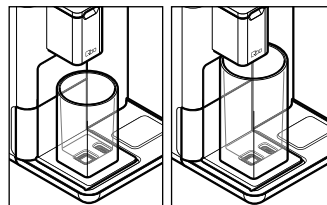
Csésze előmelegítése

Töltsön forró vizet a csészébe, amelyet röviddel a használat előtt kiönt belőle. A kávé akkor a legfinomabb, ha előmelegített csészből issza.

Az ital erőssége

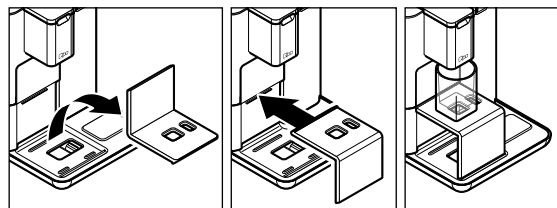
A kávé erősségét saját ízlése szerint a víz- és/vagy tejhab mennyiségének megváltoztatásával állíthatja be. Ez egyszerűen szabályozható a „Az ital erősségének (víz- és/vagy tejhabmennyiség) beállítása” fejezetben leírtak alapján.

Nagy/kis csésze vagy pohár behelyezése



Nagy csészék, magas poharak és kávésbögrék esetében a csészetartót az ábrán látható irányban helyezze be.

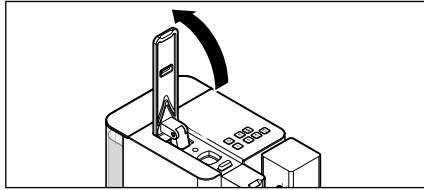
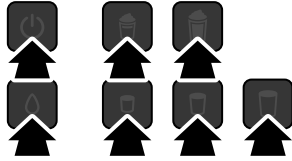
hu



Kis csészék esetén fordítsa meg a csészetartót a képen látható módon.

Készülék be-/kikapcsolása

Készülék bekapcsolása




▷ A készülék bekapcsolásához, nyomjon meg egy tetszőleges gombot, vagy ...

... ütközésig hajtsa fel a kart.

Az 5 italgomb villog; a készülék melegszik a kávékészítéshez.

Amint a készülék felmelegedett, egy hangjelzés hallatszik. Minden gomb folyamatosan világít.

 Ha a tejtartályt nem csatlakoztatta, akkor csak a 3 alsó italgomb világít.

▷ A készülék kikapcsolásához nyomja meg a **be-/kikapcsoló** gombot.

A készülék most csak igen kevés áramot fogyaszt.

Készülék kikapcsolása



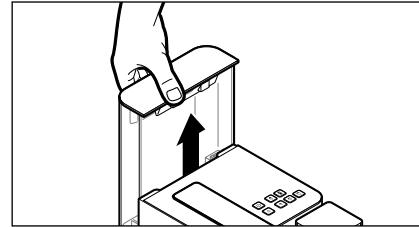
hu

A víztartály feltöltése

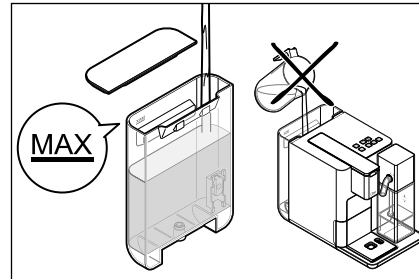


VESZÉLY - egészségkárosodás

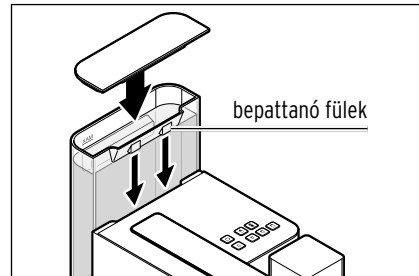
A csíráképződés elkerülése érdekében naponta cserélje le a vizet a víztartályban.



1. Húzza ki a víztartályt egyenesen felfelé a készülékből.



2. Töltse fel a víztartályt a **MAX** jelzésig friss, hideg csap- vagy ivóvízzel.
Ne töltsön vizet közvetlenül a víztartályba, ha az még a készülékben van!

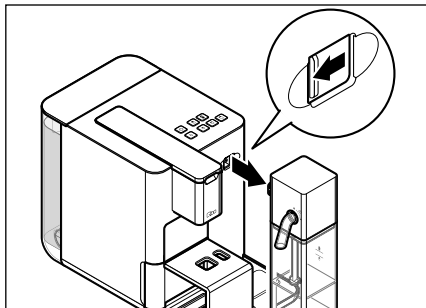


3. Helyezze vissza a víztartályt felülről a készülékbe.

A víztartályon található két bepattanó fülnél hátul be kell pattannia a burkolatba, különben a víztartály nem illeszkedik megfelelően, illetve ferdén van a készülékben.

4. Ütközésig nyomja le a víztartályt.

Italkészítés tej nélkül

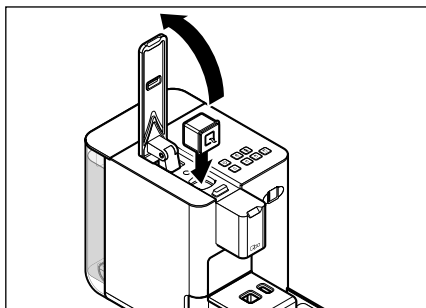


Ha tej nélkül szeretne kávét készíteni, akkor a tejtartályt a készülékhez csatlakoztatva hagyhatja, vagy leveheti a következő módon:

- ▷ Előrefelé húzza ki a tejtartályt.
- ▷ Zárja be a fedelet a készüléken, hogy óvja a csatlakozót a portól.

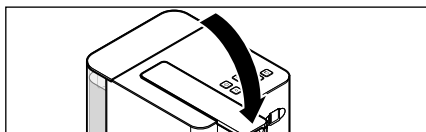
Ha cappuccinót vagy tejhabot szeretne készíteni, akkor az „Italkészítés tejjel” fejezetben leírtak alapján járjon el.

Espresszó, caffè vagy caffè grande

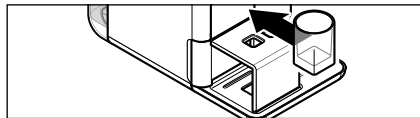


1. Ütközésig hajtja fel a kart.
2. Helyezzen be egy Qbo kapszulát a kapszulanyílásba. A kapszulán található „Q” nézzen előre.

i A kapszulának sértetlennek kell lennie: Ne lyukassza ki és ne távolítsa el a fedelét, ne használjon eldeformálódott kapszulát!



3. Hajtja le teljesen a kart. Ekkor a készülék kiszúrja a behelyezett kapszula tetejét és alját.



4. Helyezzen egy üres csészét vagy egy üres poharat a kávé kifolyónyílás alá.



VIGYÁZAT - forrázási/égési sérülések

A kávé kifolyónyílásból távozó forró víz, forró kávé vagy forró gőz forrázási sérüléseket okozhat.

- Használat közben, valamint közvetlenül használat után ne nyúljon a kávé kifolyónyíláshoz. Soha ne nyúljon a kifolyó italba.

5. Nyomja meg a behelyezett kapszulának megfelelő italgombot:



espresszó



caffè vagy



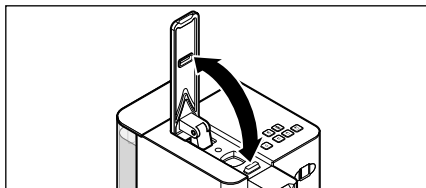
caffè grande.



A kávékészítés folyamata automatikusan elkezdődik és befejeződik. A kávékészítés befejeztével egy hangjelzés hallatszik.

- ▷ Ha idő előtt szeretné megállítani a kávékészítést, nyomja meg még egyszer ugyanazt az italgombot a lefőzés közben.

- i** Eszpresszó készítése során a készülék előforráz egy kis mennyiségű kávét, hogy az aroma optimálisan érvényesüljön. Ez a folyamat a kávéfőzés elején rövid megállásként észlelhető.
A caffè és a caffè grande előforralás nélkül készül.



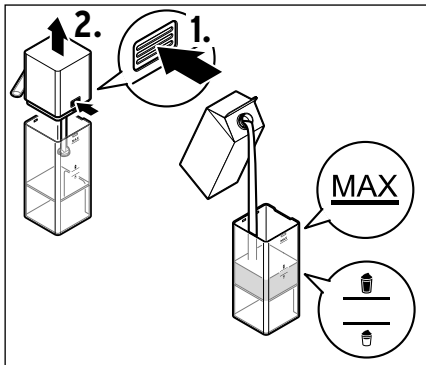
6. Hajtsa fel a kart ütközésig, hogy az elhasznált kapszula a kapszulangyűjtőbe essen.

Gyári beállítások a készülék vásárlásakor:
eszpresszó kb. 40 ml | **caffè** kb. 125 ml | **caffè grande** kb. 180 ml

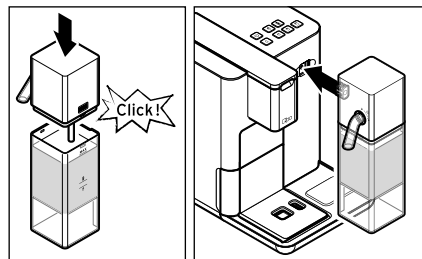
Tipp: Az ital erősségét a vízmennyiség megváltoztatásával szabályozhatja. Ennek menetét „Az ital erősségének (víz- és/vagy tejhabmennyiség) beállítása” fejezetben találja.

Italkészítés tejjel

hu Tejtartály feltöltése és behelyezése

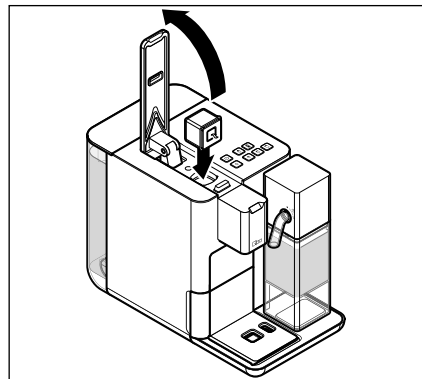


1. Nyomja be a reteszelő gombot a tejtartály fedelén, és közben felfelé húzza le a fedelet.
 2. Töltse fel a tejtartályt legfeljebb a **MAX** jelzésig tejjel. Vegye figyelembe a minimális betöltési vonalakat a habosított teihez ☕, illetve cappuccinóhoz ☕.
- Tipp:** Hűtőhideg, legalább 1,5%-os zsírtartalmú tejet használjon.



3. Tegye vissza a fedelet a tejtartályra. Hallhatóan és érezhetően be kell kattannia.
4. Ütközésig tolja rá a tejtartályt a készülék csatlakozójára.

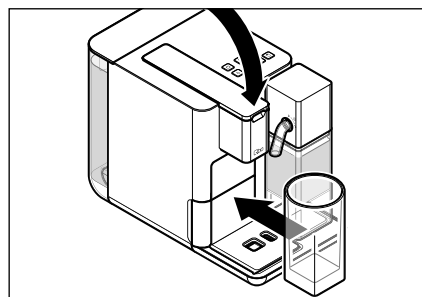
Cappuccino



1. Ütközésig hajtsa fel a kart.
2. Helyezzen be egy Qbo kapszulát a kapszulanyílásba. A kapszulán található „Q” nézzen előre.

Tipp: Ha cappuccinót szeretne készíteni, akkor egy eszpresszó kapszulát használjon.

i A kapszulának sértetlennek kell lennie: Ne lyukassza ki és ne távolítsa el a fedelét, ne használjon eldeformált kapszulát!



3. Hajtsa le teljesen a kart. Ekkor a készülék átszúrja a behelyezett kapszula tetejét és alját.
4. Helyezzen egy üres csészét vagy egy üres poharat a kávé és a tej kifolyónyílás alá.

i A cappuccino esetében először a tejhab készül el, majd az eszpresszó.



VIGYÁZAT - forrázási/égési sérülések

A kávé/tej kifolyónyílásból távozó forró víz, forró kávé, forró tejhab vagy forró gőz forrázási sérüléseket okozhat.

• Használat közben, valamint közvetlenül használat után ne nyúljon a kávé kifolyónyíláshoz. Soha ne nyúljon a kifolyó italba.



5 Nyomja meg a **cappuccino** gombot.

A habosítás és a kávékészítés folyamata automatikusan elkezdődik és befejeződik. A kávékészítés befejeztével egy hangjelzés hallatszik.

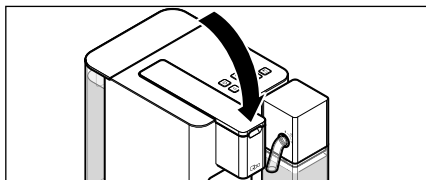
▷ Ha idő előtt le szeretné állítani a tejhabosítás és/vagy a kávékészítés folyamatát, akkor nyomja meg még egyszer a **cappuccino** gombot a habosítás és/vagy a kávékészítés közben.

Gyári beállítás a készülék vásárlásakor:

cappuccino (kb. 90 ml tejhab, 40 ml eszpresszó)

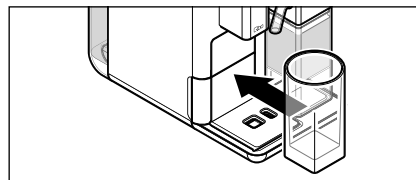
Tipp: Az ital erősségét a tejhab, illetve a víz mennyiségének megváltoztatásával szabályozhatja. Ennek menetét „Az ital erősségének (víz- és/vagy tejhabmennyiség) beállítása” fejezetben találja.

Tejhabosítás



i **Ne tegyen kapszulát a készülékbe.**

1. Szükség esetén hajtsa le a kart.



2. Állítson egy magas poharat a tej kifolyónyílása alá.



3. Nyomja meg a **tejhab** gombot.

A tejhabosítás folyamata automatikusan elkezdődik és befejeződik. A végén egy hangjelzés hallható.

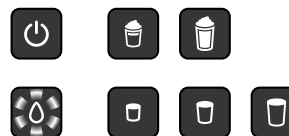
▷ Ha idő előtt le szeretné állítani a tejhabosítást, akkor nyomja meg még egyszer a **tejhab** gombot a habosítás közben.

Gyári beállítás a készülék vásárlásakor:
tejhab (kb. 130 ml felhabosított tej)

Tipp: A tejhab mennyiségét egyénileg beállíthatja. Ennek menetét „Az ital erősségének (víz- és/vagy tejhabmennyiség) beállítása” fejezetben találja.

Tejrendszer átöblítése

A tej könnyen romló élelmiszer. A tökéletes tejhabhoz és az optimális higiénia érdekében **mindig közvetlenül a tejes ital elkészítése után** öblítse át a tejrendszert. A tejtartály átöblítése nem helyettesíti a mindennapi kézi mosogatást vagy mosogatógépből történő tisztítást. **Minden nap végén tisztítsa meg a tejtartályt a „Tisztítás” fejezetben leírtak szerint.**



Minden tejes ital elkészítése után, kb. 5 másodpercig fehéren villog a **tisztítás** gomb. Ez jelzi, hogy át kell öblíteni a tejrendszert.

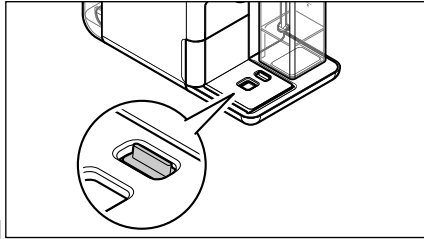
hu



▷ Nyomja meg és tartsa lenyomva a fehéren világító **tisztítás** gombot kb. 5 másodpercig, hogy átöblítse a vezetékeket, illetve a tejtartály csatlakozótömlőt.

Az öblítés kb. 50 másodpercet vesz igénybe, majd 1 hangjelzés hallatszik.

Vízszintjelző a maradékvíz tálban

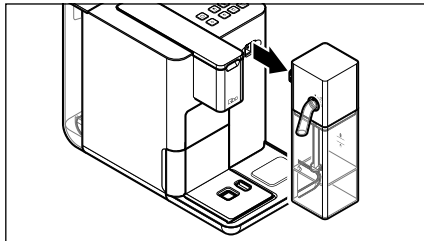


Amikor a maradékvíz tálba beépített úszó láthatóvá válik a csészertartó tetején, akkor sok víz gyűlt fel a maradékvíz tálban, és a tálát ki kell üríteni.

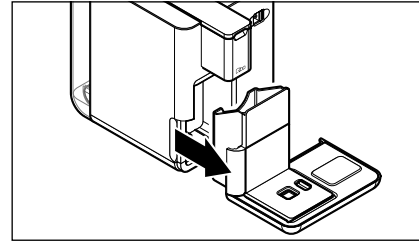
▷ Hajtsa végre a „Használat után” fejezetben leírt lépéseket.

Használat után

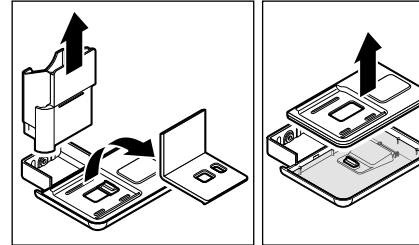
▷ Ürítse ki a maradékvíz tálát és szükség esetén a kapszulagyűjtőt:



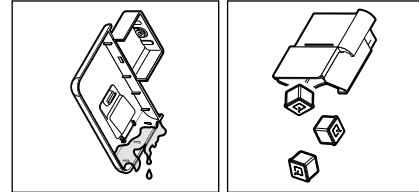
1. Ha csatlakoztatta a tejtartályt, akkor egyenesen előre húzza ki a készülékből.



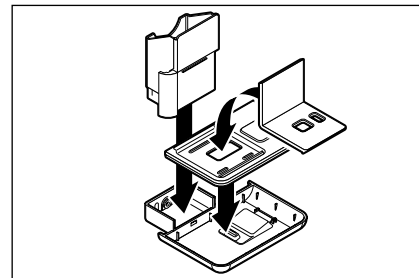
2. Húzza ki a maradékvíz tálát.



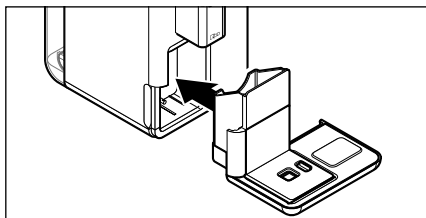
3. Vegye ki a kapszulagyűjtőt, a csészertartót és a maradékvíz tál fedelét.



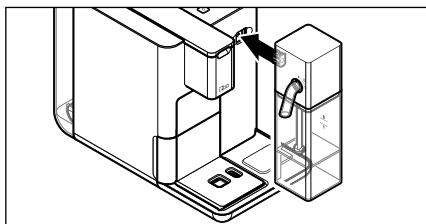
4. Ürítse ki a maradékvíz tálát és szükség esetén a kapszulagyűjtőt.



5. Helyezzen vissza minden részt a maradékvíz tálba.



6. Ütközésig tolja be a maradékvíz tálat a kapszulagyűjtővel együtt a készülékbe.



7. Szükség esetén ütközésig tolja vissza a tejtartályt a készülék csatlakozójára.

Az ital erősségének (víz- és/vagy tejhabmennyiség) beállítása

A kávé erősségét saját ízlése szerint, a víz- és/vagy tejhabmennyiség megváltoztatásával állíthatja be. Ezt egy csésze készítésénél alkalmazhatja vagy elmentheti a beállítást.

Előfeltételek:

- A készülék be van kapcsolva és üzemkész.
- A kávé vagy a tej kifolyónyílás alatt legyen egy csésze vagy egy pohár.

A kávéerősség beállítása az aktuális csészénél (mentés nélkül)

- ▷ Ha a kávé az Ön ízlésének túl gyenge, akkor állítsa le korábban a kávékészítést úgy, hogy megnyomja még egyszer ugyanazt az italgombot a kávékészítés folyamata közben.
- ▷ Ha túl erős a kávé, akkor nyomja meg még egyszer ugyanazt az italgombot új kapszula behelyezése nélkül. Nyomja meg ismét a gombot, amint elegendő mennyiségű kávé lefolyt.

Gyárilag beállított italmennyiségek a készülék vásárlásakor:
eszpresszó kb. 40 ml | **caffè** kb. 125 ml | **caffè grande** kb. 180 ml
cappuccino kb. 90 ml tejhab, 40 ml eszpresszó
tejhab kb. 130 ml

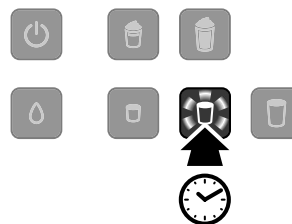
Az italmennyiséget kb. 25 és 280 ml között lehet beállítani.

A kávéerősség állandó beállítása (mentés)

A kapszulához gyárilag beállított vízmennyiség módosítható. Ezáltal mindig pontosan úgy ihatja kedvenc kávéját, ahogyan Ön a legjobban kedveli. Mindegyik italgombhoz egy-egy személyre szabott beállítás lehetséges: egy az eszpresszóhoz, egy a caffè-höz, egy a caffè grande-höz, egy a cappuccinóhoz és egy a tejhabhoz.

Eszpresszó, caffè és caffè grande

1. Az „Italkészítés tej nélkül” fejezetben leírt módon járjon el: Töltse meg a víztartályt, tegye be a kapszulát és helyezzen egy üres csészét vagy egy üres poharat a kávé kifolyónyílás alá.



2. Tartsa lenyomva a megfelelő italgombot (pl. **caffè**). Egy hangjelzés hallható. Az italgomb villog.

i Eszpresszó készítése esetén a készülék rövid időre leáll az előforrázáshoz, és csak ezután folyik ki a kávé.

3. Amint a kívánt italmennyiség az alállított bögrébe folyt, engedje el a gombot. A beállítás mentésre kerül. A készülék 2 hangjelzéssel erősíti meg a beállítást.

i Az italmennyiséget kb. 25 és 280 ml között lehet beállítani.

- ▷ Ha az új beállítás nem felel meg az ízlésének, változtassa meg azt egyszerűen a folyamat megismétlésével.

hu

Capuccino

1. Az „Italkészítés tejjel” fejezetben leírt módon járjon el: Töltse meg a víz- és a tejtartályt, tegyen be egy kapszulát és helyezzen egy üres csészét vagy poharat a kávé és tej kifolyónyílás alá.



2. Tartsa nyomva a **capuccino** gombot. Egy hangjelzés hallható. Az italgomb villog.

3. Amint a kívánt tejhab-mennyiség az aláállított edénybe folyt, engedje el a gombot. A beállítás mentésre került.

4. Várjon, amíg elkezdődik az eszpresszó készítés folyamata.

5. Tartsa megint lenyomva a **capuccino** gombot. Egy hangjelzés hallható.

6. Amint a kívánt eszpresszó-mennyiség a csészébe folyt, engedje el a gombot. A beállítás mentésre került. A készülék 2 hangjelzéssel erősíti meg a beállítást.



A beállítás mentésre került. A készülék 2 hangjelzéssel erősíti meg a beállítást.

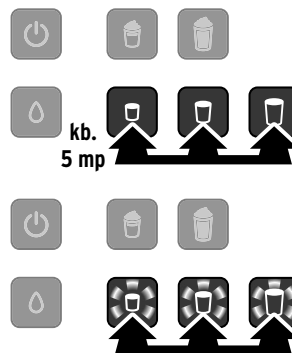
▷ Ha ez a beállítás nem felel meg az ízlésének, változtassa meg azt egyszerűen a folyamat megismétlésével.

Gyári beállítások visszaállítása

Bármikor visszatérhet az eredetileg beállított mennyiségekhez.

Előfeltétel:

- A készülék be van kapcsolva és üzemkész.



1. Tartsa lenyomva egyszerre a három alsó italgombot kb. 5 másodpercig.

Megerősítésként két hangjelzés hangzik el, és a három italgomb villog.

2. Most engedje el a gombokat.

A kapszulához gyárilag beállított vízmennyiség visszaállításra került. Ezután a készülék újraindul, és újra üzembe kell helyezni. Hajtsa végre az „Üzembe helyezés - az első használat előtt” fejezetben leírt lépéseket.

hu

▷ Ha ez a beállítás nem felel meg az ízlésének, változtassa meg azt egyszerűen a folyamat megismétlésével.

Tejhab

1. Az „Italkészítés tejjel” fejezetben leírt módon járjon el: Töltse meg a víz- és a tejtartályt, és helyezzen egy csészét a tej kifolyónyílás alá.



2. Tartsa lenyomva a **tejhab** gombot. Egy hangjelzés hallható. Az italgomb villog.

3. Amint a kívánt tejhab-mennyiség a csészébe folyt, engedje el a gombot.

Standby üzemmód (nyugalmi üzemmód)

A használat után mindig kapcsolja a készüléket standby üzemmódba a **be-/kikapcsoló** gombbal. Ekkor a készülék csak kevés áramot fogyaszt. Ha 9 percig nem nyom meg egy gombot sem, a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol. Ez egyrészt biztonsági funkció, másrészt energiát takarít meg vele. Négy időtartam között választhat, amelyek után a készülék automatikusan kikapcsol: 2 perc, 9 perc, 30 perc vagy 120 perc.

A különböző kikapcsolási időket a következőképpen állíthatja be:

Előfeltételek:

- A hálózati csatlakozó be van dugva a csatlakozóaljzatba.
- A készülék be van kapcsolva.



1. Tartsa lenyomva a **be-/kikapcsoló** gombot kb. 5 másodpercig, amíg felhangzik egy hangjelzés.

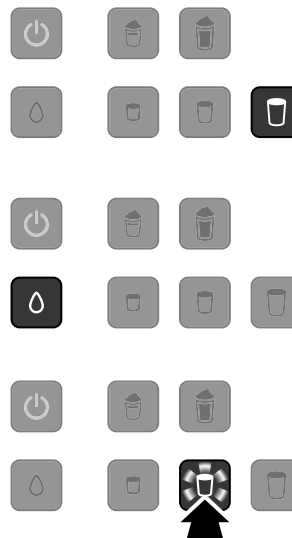
A 4 alsó gomb közül egyszerre csak egy világít, míg a másik 3 alsó gomb nem világít. A világító gomb jelzi, hogy melyik kikapcsolási idő van aktuálisan beállítva:



az **eszpresszó** gomb világít = a készülék **2 perc** után készenléti üzemmódba kapcsol.



a **caffè** gomb világít = a készülék **9 perc** után készenléti üzemmódba kapcsol.



a **caffè grande** gomb világít = a készülék **30 perc** után készenléti üzemmódba kapcsol.

a **tisztítás** gomb világít = a készülék **120 perc** után standby üzemmódba kapcsol.

2. A kikapcsolási idő megváltoztatásához nyomja meg a kívánt kikapcsolási időt jelző gombot. Megerősítésként a gomb villog, és 2 hangjelzés hallatszik. Ha nem szeretné megváltoztatni a kijelzett kikapcsolási időt, akkor egyszerűen várjon 30 másodpercet, amíg automatikusan befejeződik a beállítási üzemmód.

hu

Tisztítás - kávélerakódások eltávolítása a készülékben a Qbo tisztító kapszulákkal



VIGYÁZAT - tisztítóoldat okozta egészségügyi kockázatok

Ne szakítsa meg a tisztítási folyamatot, különben a tisztítóoldat maradványai a készülékben maradnak. Ha a tisztítási folyamat megszakadna, akkor a készüléket a következő használat előtt alaposan át kell öblíteni, hogy elkerülje az egészségkárosodás veszélyét. Addig a készülék blokkolva van és nem használható.

i A normál használat során kávézsír rakódik le a főzőkamrában és a kávé kifolyónyíláson. A Qbo tisztító kapszulák eltávolítják ezeket a lerakódásokat. Így mindig megmarad a kávé valódi íze. Átlagos kávéfogyasztás esetén a készüléket körülbelül havonta egyszer kell tisztítani.



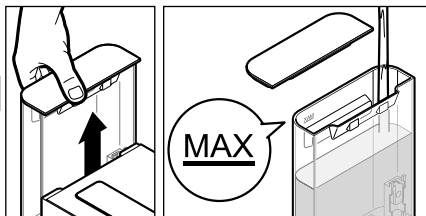
Ha a **tisztítás** gomb a bekapcsolás után kb. 3 másodpercig **kék** színnel világít, a készüléket meg kell tisztítani. **A tisztítás folyamata kb. 5 percig tart.**

i Ha nem tisztítja meg a készüléket, akkor a **tisztítás** gomb minden bekapcsoláskor néhány másodpercig kék színnel világít, mindaddig, amíg el nem végzi a tisztítást. A tisztítási folyamatot két használat között is elvégezheti. Ehhez a következőképpen járjon el:

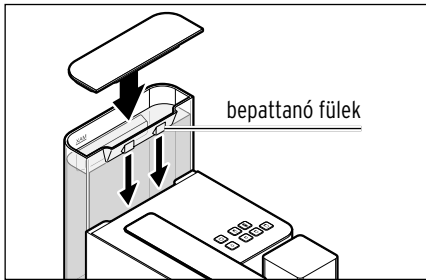
Előfeltételek:

- A készülék be van kapcsolva és üzemkész. Minden gomb világít.

i A tejtartály a készülék tisztításához nem szükséges, de nem kell kivenni a készülékből.

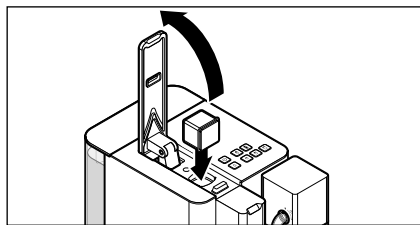


1. Húzza ki a víztartályt egyenesen felfelé a készülékből, és töltsze fel a **MAX** jelzésig friss, hideg csap- vagy ivóvízzel.

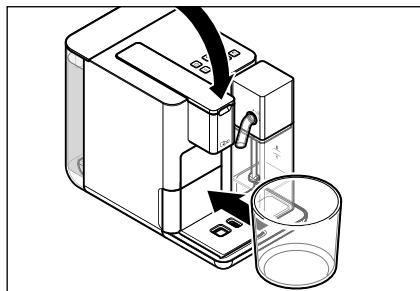


2. Helyezze vissza a víztartályt felülről a készülékbe.
A víztartályon található két, bepattanó fülnek hátul be kell akadnia a burkolatba, különben a víztartály nem illeszkedik megfelelően, illetve ferdén van a készülékben.

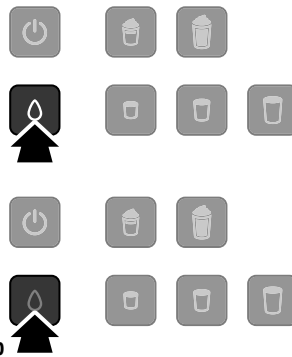
3. Ütközésig nyomja le a víztartályt.



4. Ütközésig hajtsa fel a kart.
5. Helyezzen be egy Qbo tisztító kapszulát a kapszulanyílásba.



6. Teljesen hajtsa le a kart.
A készülék átszűrja a behelyezett kapszula alját és tetejét.
7. Állítson egy legalább 600 ml űrtartalmú edényt a kávé kifolyónyílás alá.



8. Nyomja meg 1-szer röviden a **tisztítás** gombot.


A **tisztítás** gomb kék színnel világít.

9. Tartsa lenyomva a **tisztítás** gombot kb. 5 másodpercig, amíg elindul a tisztítási folyamat.

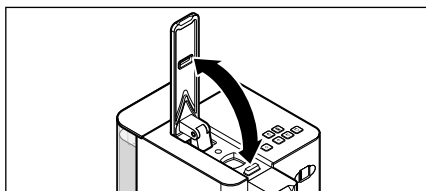


A **tisztítás** gomb kéken villog.

A készülék rövid időközönként összesen kb. 600 ml tisztítóoldatot pumpál át a vezetékeken.

 Ügyeljen az aláállított edényre és ürítse ki, mielőtt túlfolyik.

10. Végül egy hangjelzés hallatszik és a készülék automatikusan a standby üzemmódba kapcsol.



11. Hajtsa fel a kart ütközésig, hogy az elhasznált tisztító kapszula a kapszulagyűjtőbe essen.

A tisztítási folyamat befejeződött.

Vízkömentesítés




Ha a **tisztítás** gomb folyamatosan **pirosan** világít, vízkömentesíteni kell a készüléket. A következő napok folyamán végezze el a vízkömentesítést. Ne várjon sokkal tovább, különben annyi vízkő képződhet, hogy a vízköoldó már nem hat. **A vízkömentesítés folyamata kb. 30 percig tart.**

TUDNIVALÓ - vízkőlerakódás okozta károk

A vízkőképződés károsíthatja a készüléket.

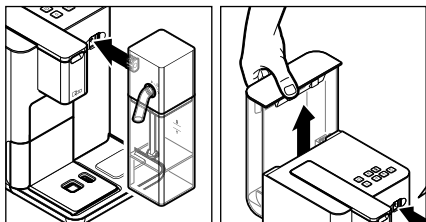
- **Vízkömentesítse a készüléket, amint ez a kijelzőn látható lesz (kb. 50 l után).** Ez meghosszabbítja a készülék élettartamát és energiát takarít meg.
- Ne használjon hangyasav alapú vízköoldókat.
- Használjon kereskedelmi forgalomban kapható folyékony, kávé- és eszpresszó-gépekhez való vízköoldót. Más szerek kárt tehetnek a készülék anyagában és/vagy hatástalanok lehetnek.

-  • A vízkömentesítés folyamatát nem lehet leállítani. Ha mégis megszakad a vízkömentesítés folyamata (pl. áramkimaradás esetén), akkor a következő bekapcsoláskor a készüléknek a folyamatot be kell fejeznie. Addig a készülék blokkolva van és nem használható.
- Ha nem végzi el a vízkömentesítést, a **tisztítás** gomb a készülék minden bekapcsolásakor pirosan világít - mindaddig, amíg el nem végzi a vízkömentesítést.
- Ha két használat között vízkömentesíteni szeretné a készüléket (mielőtt a **tisztítás** gomb pirosan világítana), nyomja meg többször a **tisztítás** gombot, amíg a gomb pirosan világít. Ehhez a következőképpen járjon el:

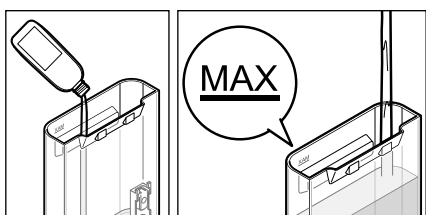
hu

Előfeltételek:

- A készülék be van kapcsolva és üzemkés.
- Nincs kapszula a kapszulanyílásban.



1. Ütközésig tolja rá az üres tejtartályt a készülék csatlakozójára.
2. Felfelé húzva emelje ki a víztartályt a készülékből.

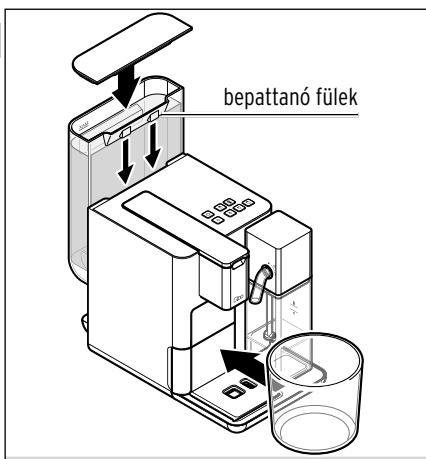


3. Töltsön egy kereskedelmi forgalomban kapható, kávé- és eszpresszógépekhez használatos folyékony vízköoldót az üres víztartályba.
4. Töltse fel hideg csapvízzel a **MAX** jelölésig.

5. Helyezze vissza a víztartályt felülről a készülékbe.

A víztartályon található két bepattanó fülnek hátul be kell akadnia a burkolatba, különben a víztartály nem illeszkedik megfelelően, illetve ferdén van a készülékben.

6. Ütközésig nyomja le a víztartályt.
7. Állítson egy üres, legalább 600 ml űrtartalmú edényt a kávé és tej kifolyónyílás alá.



i Az aláhelyezett edényt a vízkömentesítés folyamata közben többször ki kell üríteni.



8. A vízkömentesítési folyamat elindításához tartsa lenyomva a pirosan világító **tisztítás** gombot kb. 5 másodpercig.



A **tisztítás** gomb (piros) és az **eszpresszó** gomb világít.



9. Nyomja meg az **eszpresszó** gombot.

Elkezdődik a vízkömentesítés folyamata.



Az **eszpresszó** gomb kialszik és a **tisztítás** gomb pirosan villog.



A készülék rendszeres időközönként többször vízkömentesítő oldatot pumpál át a vezetékeken. Eközben minden alkalommal egy kevés vízköoldós oldat folyik ki először a tej, majd a kávé kifolyónyílásból az aláállított edényekbe.

A folyamat kb. 25 percig tart.

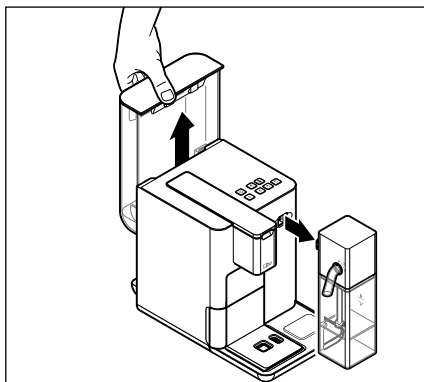
10. Vízkömentesítés közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
Öntse ki időben a vizet az aláhelyezett edényből, hogy az ne telítődjön túl.

Amikor a víztartály kiürül, a készülék kb. 2,5 percre leáll.

Végül egy hangjelzés hallható.



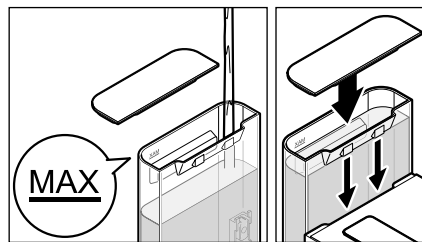
A **tisztítás** gomb (piros) és a **caffè** gomb világít.



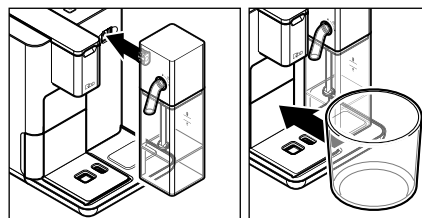
11. Húzza ki a víztartályt a készülékből.
12. Előrefelé húzza ki a tejtartályt.
13. Mosogassa el a víztartályt mosogatószeres vízvel. Végül alaposan törölje szárazra.
14. Szerelje szét a tejtartályt (lásd a „Készülék tisztítása” fejezet „Tejtartály tisztítása” bekezdését), és tisztítsa meg az összes részt meleg, kímélő mosogatószeres vízben.

Most az öblítési fázis következik, hogy a vízköoldó maradványokat kiöblítse a vezetékekből.

Öblítési fázis



15. Töltsön hideg csapvizet a víztartályba a **MAX** jelzésig, majd helyezze vissza a tartályt a készülékbe.



16. Ütközésig tolja vissza a tejtartályt a készülék csatlakozójára.
17. Állítson egy üres, legalább 700 ml űrtartalmú edényt a kávé és tej kifolyónyílás alá.



18. Nyomja meg a **caffè** gombot.

Elkezdődik az öblítési fázis.
A **caffè** gomb kialszik és a **tisztítás** gomb pirosan villog.
A folyamat kb. 2 percig tart.

19. Kb. 600 ml oldat lesz átöblítve. Ügyeljen az aláállított edényre és ürítse ki, mielőtt túlfolyik.
20. Végül egy hangjelzés hallatszik és a készülék automatikusan a standby üzemmódba kapcsol. A vízkömentesítés befejeződik.

hu

Készülék tisztítása



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

Az áramütés súlyos sérüléseket okozhat, és/vagy halálos kimenetelű is lehet.

- A készülék tisztítása előtt kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- Soha ne merítse a készüléket, a hálózati csatlakozót és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne tisztítsa a készüléket vízszaggal, csak a következőkben leírtak szerint.



VESZÉLY - egészségkárosodás

A tej gyorsan romló élelmiszer, ezért hajlamos a csíráképződésre. A tejjel készült kávékülönlegességek elkészítésekor különösen ügyeljen a tökéletes tisztaságra. Minden használat után alaposan tisztítsa meg a tejtartály minden részét.

TUDNIVALÓ - anyagi károk

A nem megfelelő vagy nem elvégzett tisztítás a készülék károsodását okozhatja.

- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.

	naponta	hetente	szükség szerint
készülék burkolata		X	X
víztartály tisztítása		X	X
víztartály kiöblítése	X		X
kapszulagyűjtő, maradékvíz tál, maradékvíz tál fedele, csészetartó	X		X
tejtartály	X		X

Burkolat tisztítása

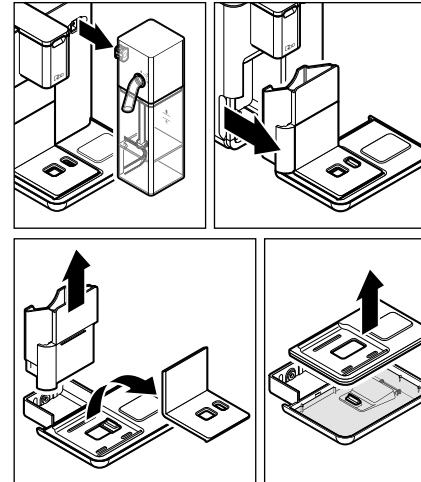
- ▷ Törölje át a burkolatot egy puha, nedves törlőkendővel.
- ▷ Szükség esetén a kapszulagyűjtő rekeszét és a víztartály helyét is törölje ki egy puha, nedves ruhával.

Víztartály tisztítása

- ▷ Tisztítsa meg a víztartályt mosogatószeres vízzel. Ezt követően alaposan öblítse ki folyó víz alatt és törölje szárazra.

A víztartály mosogatógépben nem tisztítható.

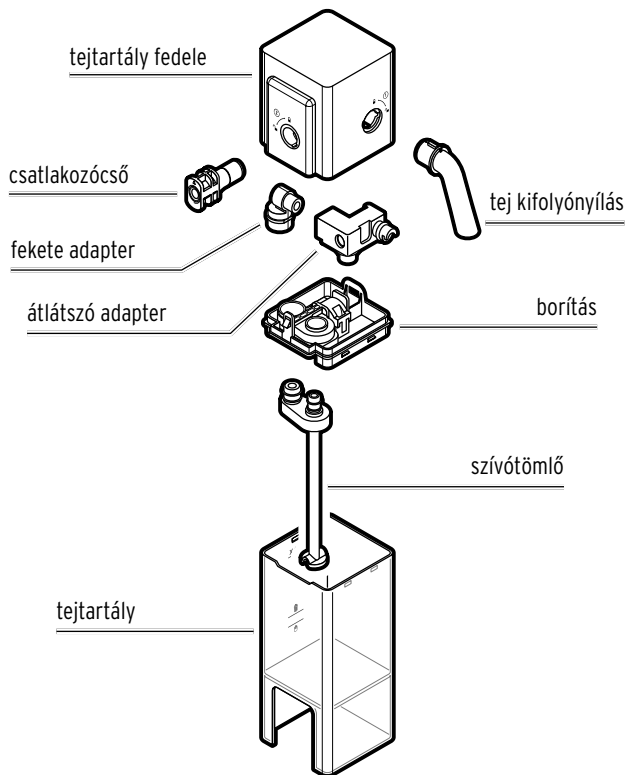
A maradékvíz tál, a maradékvíz tál fedele, a kapszulagyűjtő és a csészetartó tisztítása



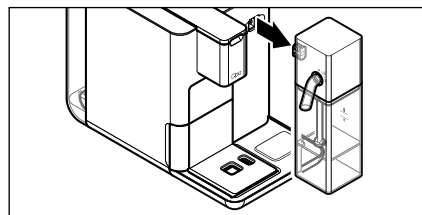
1. Egyenesen előre húzza ki a tejtartályt a készülékből.
2. Húzza ki a maradékvíz tálat.
3. Vegye ki a kapszulagyűjtőt, a csészetartót és a maradékvíz tál fedelét.
4. Ürítse ki a kapszulagyűjtőt és a maradékvíz tálat.
5. Mossa el minden alkatrészt mosogatószeres vízben. Alaposan törölje szárazra a részeket.
Egyik rész sem tisztítható mosogatógépben.

Tejtartály tisztítása

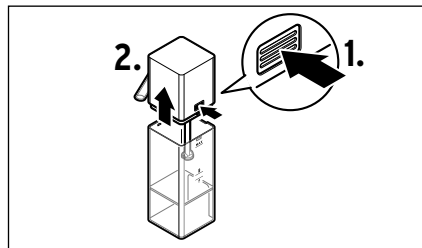
Ha a tejtartályban tejet habosít, akkor **naponta 1-szer (lehetőleg az utolsó használat után vagy a nap végén)** a következő lépésekben ábrázolt módon **szét kell szerelni a tejtartályt, és az összes részt el kell mosogatni meleg vízzel és kímélő mosogatószerrel**; minden alkatrész **(a tejtartály fedele kivételével)** mosogatógépben is tisztítható. Csak így biztosítható a teljes higiénia, a kiváló minőségű tejhab és a készülék hosszú élettartama. A mindennapi tisztítás a tejszűrő rendszeres átöblítése mellett végezendő.



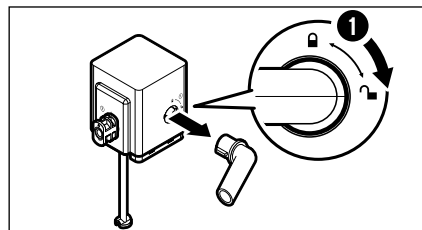
Tejtartály szétszerelése



1. Egyenesen előre húzza ki a tejtartályt a készülékből.

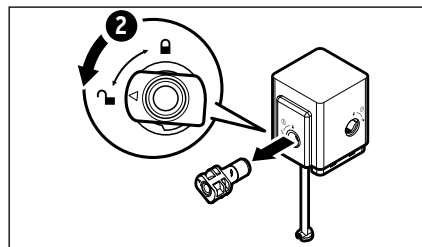


2. Nyomja be a reteszelő gombot a tejtartály fedelén, és közben felfelé húzza le a fedelet.



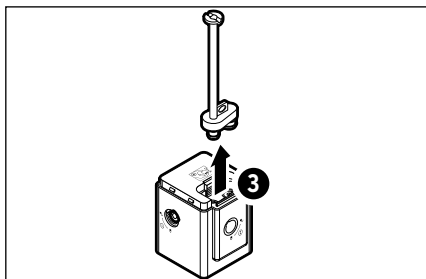
A tejtartály fedelén, illetve benne található számok segítenek abban, hogy a fedelet a megfelelő sorrendben szerelje szét:

1. Forgassa el a tej kifolyónyílást **1** ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba, és húzza le a fedélről.

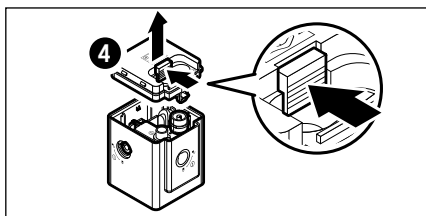


2. Forgassa el a csatlakozócsövet **2** ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzza le a fedélről.

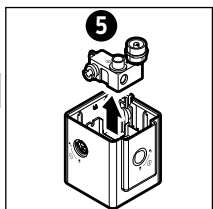
hu



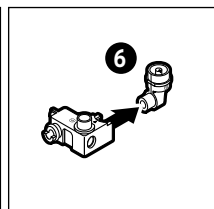
3. Felfelé húzza ki a szívótömlőt **3**.



4. Tartsa erősen benyomva a piros gombot **4**, és felfelé húzza le a borítást.



5. Felfelé húzza ki az átlátszó adaptert **5**.



6. Húzza ki a fekete adaptert **6** az átlátszó adapterből.

7. Gondosan tisztítsa meg a tejtartály minden alkatrészét mosogatószeres, meleg vízben. Szükség esetén használjon egy puha kefét.

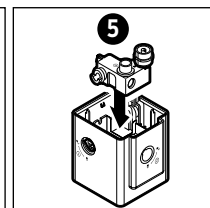
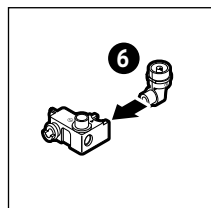
8. Majd minden részt öblítsen le tiszta, hideg vízzel, gondosan törölje szárazra őket, majd hagyja éjszaka a levegőn megszáradni.



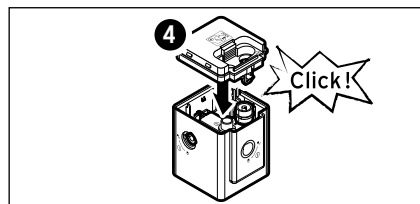
- Az összes rész **(a tejtartály fedele kivételével)** mosogatógépben is tisztítható.
- A tejtartály optimális tisztítása érdekében javasoljuk, hogy a tejtartály minden részét rendszeresen áztassa meleg vízbe egy időre, amelyhez adagoljon a kereskedelemben (a Tchibo üzletekben és a szakkereskedésben) kapható folyékony tejrendszer-tisztítószer.

Tejtartály összeállítása

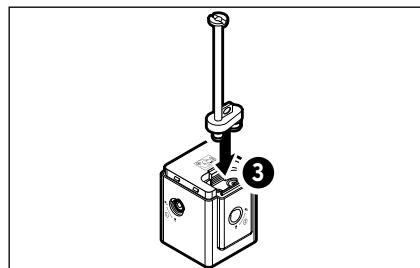
A tejtartály fedelén, illetve a benne található számok segítenek abban, hogy a fedelet a megfelelő sorrendben szerelje össze:



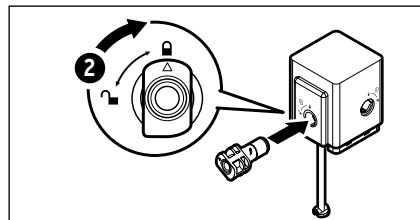
1. Az ábrázolt módon nyomja be a fekete adaptert **6** az átlátszó adapterbe.
2. Dugja vissza az átlátszó adaptert **5** ütközésig a tejtartály fedelének nyílásaiba.



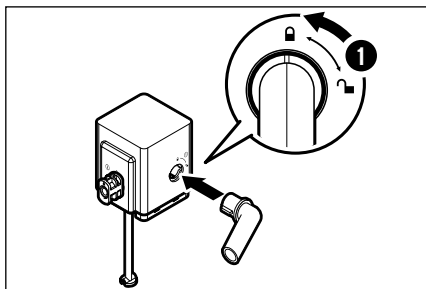
3. Helyezze a borítást **4** a tejtartály fedelére. A fedélnek hallhatóan és érzhetően be kell kattannia.



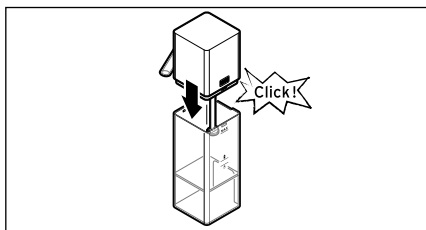
4. Dugja vissza ütközésig a szívótömlőt **3** a fedélnek nyílásba.



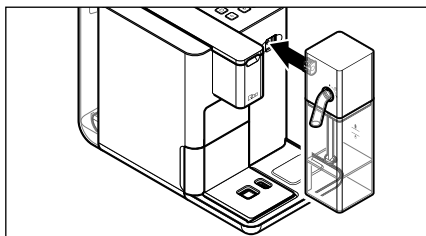
5. Dugja be a csatlakozócsövet **2** az ábrázolt módon a tejtartály fedelébe, és forgassa el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba.



6. Dugja be a tej kifolyónyílást **1** az ábrázolt módon a tejtartály fedelébe, és forgassa el ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányba.




7. Tegye vissza a fedelet a tejtartályra. Hallhatóan és érezhetően kell kattannia.





8. Ütközésig tolja vissza a tejtartályt a készülék csatlakozójára.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

A készülék leáll az italkészítés, tisztítás vagy vízkömentesítés közben, és a **tisztítás** gomb  pirosan villog.


Üres a víztartály?

1. Töltse fel a víztartályt friss vízzel, majd helyezze vissza a készülékbe.
2. Nyomja meg a **tisztítás** gombot . A korábban megkezdett folyamat folytatódik.

A **tisztítás** gomb  a bekapcsolás után kb. 3 másodpercig kék színnel világít.

A tisztítási folyamatot el kell végezni.

- ▷ A „Tisztítás - kávélerakódások eltávolítása a készülékben a Qbo tisztítókapszulákkal” fejezetben leírtak szerint járjon el.






A **tisztítás** gomb  a bekapcsolás után pirosan világít.

Vízkömentesíteni kell a készüléket.

- ▷ A „Vízkömentesítés” fejezetben leírt módon járjon el.

A , , , ,  italgombok villognak.

- A készülék felmelegszik.
- Felhajtotta a készüléken a kart a kávékészítés folyamat befejezése előtt?

1. Ütközésig hajtja vissza a készüléken a kart.
2. Nyomja meg valamelyik italgombot , , , , .

A főzési vagy habosítási folyamat folytatódik és befejeződik.

A **tisztítás** gomb  és az italgombok , , , ,  villognak.

Ütközésig le van hajtva a készülék karja?

- ▷ Ütközésig hajtja le a kart.

hu

Megfelelőségi nyilatkozat

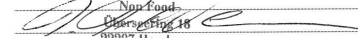
A Tchibo GmbH kijelenti, hogy ez a termék a forgalomba hozatal időpontjában a következő irányelvek alapvető követelményeinek és a többi idevonatkozó rendelkezéseinek megfelel:

- 2006/42/EK - gépek irányelv
- 2014/30/EU - EMC-irányelv
- 2009/125/EK - a termékek környezetbarát tervezését szabályozó irányelv
- 2012/19/EU - az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv
- 2011/65/EU - egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelv



TCHIBO GmbH - Überseering 18 - 22297 Hamburg -



Tchibo GmbH
Quality Management


22297 Hamburg
Thorsten Tiedemann / Head of Quality Management

A megfelelőségi nyilatkozat teljes terjedelmében a cikkszám (lásd a „Cikkszám” fejezetet) megadásával a www.tchibo.hu/utmutatok oldalon található.

Nem elég forró az ital.	Különösen az eszpresszónál olyan csekély a kávémenység a csészéhez képest, hogy az könnyen kihűl. ▷ Töltsön forró vizet a csészébe, amelyet röviddel a használat előtt kiönt belőle. A kávé akkor a legfinomabb, ha előmelegített csészéből issza.
A kart nem lehet lenyomni. A kapszula nem esik ki a kapszulanyílásból.	Tele van a kapszulagyűjtő tartály? ▷ Ürítse ki a kapszulagyűjtőt. A „Használat után” fejezetben leírtak szerint járjon el.
A készülék nem habosít tejet. A készülék nem szívja fel a tejet.	Megfelelően van összeszerelve a tejtartály? ▷ Szükség esetén szerelje szét, majd ismét össze a tejtartályt (lásd a „Készülék tisztítása” fejezet, „Tejtartály szétszerelése” és „Tejtartály összeállítása” bekezdést). A tejtartály valamelyik része eltömődött? ▷ Tisztítsa meg a tejtartályt a „Készülék tisztítása” fejezetben leírtak szerint.
hu A tejes italgombok nem világitanak.  	Rosszul van behelyezve a tejtartály? ▷ Ütközésig tolja rá a tejtartályt a készülék csatlakozójára.
Kávézacc a csészében.	A csészében mindig marad egy kis kávézacc. Ez a jelenség a rendszer sajátossága, és nem jelent problémát.

Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhellyel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Műszaki adatok

Típus/modell:	MBQ23103
Cikkszám:	lásd a „Cikkszám” fejezetet
Hálózati feszültség:	220–240 V ~ 50 Hz
Teljesítmény:	1350 watt
Áramfogyasztás standby üzemmódban:	<2 watt
Energiafelhasználás kikapcsolt állapotban:	<0,5 watt
Kikapcsoló automatika:	kb. 2 perc kb. 9 perc (gyári beállítás) kb. 30 perc kb. 120 perc
Érintésvédelmi osztály:	I
Szivattyúnyomás:	max. 15 bar
Hangnyomásszint:	<70dB(A)
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Gyárilag beállított italmennyiségek:	caffè grande kb. 180 ml caffè kb. 125 ml eszpresszó kb. 40 ml cappuccino kb. 90 ml felhabosított tej, kb. 40 ml eszpresszó tejhab kb. 130 ml
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



hu

Garanciális feltételek

A Tchibo Budapest Kft. (továbbiakban: Forgalmazó) garanciát vállal a termék kifogástalan minőségéért.

Jótállási feltételek:

A Forgalmazó - az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003 (IX. 22.) Kormányrendelet alapján - fogyasztói szerződés keretében általa értékesített, jelen jótállási jegyen feltüntetett, új tartós fogyasztási cikkekre **24 hónapos időtartamra kötelező jótállást vállal**. A kötelező jótállás 24 hónapos időtartama a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó, illetve megbízottja végzi, az üzembe helyezése napjával kezdődik. A kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területén érvényes.

A jótállási igény **a jótállási jeggyel** érvényesíthető (151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet 4. §. (1)). A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (A 2013. évi V. tv. (Ptk.) 8:1. § 3. pontja értelmében fogyasztó: a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.) A 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet 3. §-a értelmében, szavatossági igénye érvényesítésekor a szerződés megkötését a fogyasztónak kell bizonyítania.

A szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha **az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot** - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. A Forgalmazó kéri a Tisztelt Vásárlókat, hogy a jótállási igények zökkenőmentes érvényesítése érdekében az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot feltétlenül őrizzék meg!

A Forgalmazó kéri továbbá a Vásárlókat, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassák végig a használati (kezelési) útmutatót.

A Fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai: a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. tv.; az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet; valamint a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet szabályozza.

A jelen jótállási jegybe foglalt kötelező jótállás a Fogyasztók törvényből eredő szavatossági és egyéb jogait nem érinti.

A Ptk. 6:159. §-a alapján a jogosult kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott kellékszavatossági jog teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik kellékszavatossági igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a kellékszavatossági jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet; vagy az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének - a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve - nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A 151/2003 (IX.22.) Kormányrendelet 7. §-a szerint, ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A fogyasztónak a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatát a forgalmazóhoz kell intéznie.

A nem rendeltetésszerű használat elkerülése érdekében a termékhez használati (kezelési) útmutatót mellékelünk. Kérjük, hogy az abban foglaltakat, saját érdekében tartsa be, mert a használati útmutatótól eltérő használat, kezelés folytán bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem vállalunk. Nem vonatkozik a jótállás a kopásnak kitett részekre, a vízkő okozta károokra és a felhasználásra kerülő anyagokra sem. A kötelező jótállás megszűnését eredményezi a szakszerűtlen szerelés és üzembe helyezés, a jótállási időn belül történő illetéktelen beavatkozás.

A jelen jótállás nem korlátozza a törvényben előírt szavatossági jogokat.

Jótállási jegy

Kérjük, a jótállási jegyet nyomtatott betűkkel töltsse ki!

Termék megnevezése

Jótállás kezdete

Gyártó:	Importőr:	Forgalmazó:
Tchibo GmbH Überseering 18 22297 Hamburg NÉMETORSZÁG	Tchibo GmbH Überseering 18 22297 Hamburg NÉMETORSZÁG	Tchibo Budapest Kft. 2040 Budaörs Neumann János u. 1. MAGYARORSZÁG

Szerviz és javítás

Ha a várakozással ellentétben mégis valamilyen meghibásodás lépne fel, akkor kérjük, hogy először forduljon a Qbo Szerviz ügyfélszolgálatához. Kollégáink örömmel állnak rendelkezésére, és megbeszéljük Önnel a további lépéseket.

Ha a terméket be kell küldeni javításra, kérjük vegye figyelembe az alábbiakat: Annak érdekében, hogy **a készülék** szállítás közben ne sérüljön meg még jobban, a becsomagolás előtt **tisztítsa meg** a tejtartályt, a víztartályt, a maradékvíz tálat és a kapszulagyűjtőt.

Ehhez a következőképpen járjon el:

- távolítsa el a használt kapszulákat és a folyadékot,
- öblítse el és szárítsa meg az összes alkatrészt.

A termékhez mellékelje a **vásárlást igazoló bizonylat másolatát**, és kérjük, adja meg az alábbi adatokat:

- a **címét**,
- egy **telefonszámot** (napközben) és/vagy egy **e-mail címet**,

- a **vásárlás dátumát** és
- egy lehetőleg **pontos hibaleírást**.

Gondosan csomagolja be a terméket, nehogy a szállítás során megsérüljön. A terméket az ügyfélszolgálatunkkal egyeztetett módon el fogják hozni Öntől. Csak így biztosíthatjuk a gyors javítást és visszaküldést.


A készüléket személyesen is leadhatja bármely Tchibo üzletben.

Jótálláson kívül eső eljárás esetén kérjük, tudassa velünk, hogy:

- szeretne-e árajánlatot a javítás költségéről, vagy
- javítás nélkül küldjük-e vissza a terméket (a csomagküldés díja Önt terheli), vagy
- ártalmatlanítsuk-e a terméket (díjmentesen).

Ha kérdése lenne a termékkel vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban, akkor forduljon bizalommal Qbo Szerviz ügyfélszolgálatunkhoz. Kérjük tartsa készenlétben a termék cikkszámát.

Qbo Szerviz ügyfélszolgálat

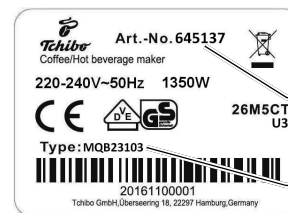
 **06-80-021-374**
(ingyenesen hívható)

Hétfő - péntek: 8:00 - 20:00

Szombat: 8:00 - 16:00

E-mail: service@tchibo.hu

Cikkszám



cikkszám

típus /
modell

A Qbo készülék cikkszám a készülék alján, a típustáblán található. Mielőtt oldalra fordítaná a Qbo készüléket, vegye ki tejtartályt, a maradékvíz tálat és a víztartályt. A felület megóvása érdekében helyezzen alá egy alátétet, mivel maradék kávé/víz csöpöghet a készülékből.

İçindekiler

- 174 Bu kılavuza dair
- 174 Güvenlik uyarıları
- 177 Genel bakış (ambalaj içeriği)
- 178 Kumanda alanı – Düşme fonksiyonları
- 178 Koruma folyolarını ve ambalaj materyallerini çıkartma
- 178 Çalıştırma - ilk kullanımdan önce
- 180 Makineyi durulama
- 182 En iyi aroma - en iyi tat
- 182 Büyük / küçük fincan veya bardak yerleştirme
- 183 Makineyi açma/kapatma
- 183 Su haznesini doldurma
- 184 Sütsüz içeceklerin hazırlanması
- 184 Espresso, Caffè veya Caffè Grande
- 185 Sütü içeceklerin hazırlanması
- 185 Süt haznesinin doldurulması ve yerleştirilmesi
- 185 Cappuccino
- 186 Süt köpürtme
- 186 Süt sisteminin durulanması
- 187 Kalan su kabındaki su seviyesi göstergesi
- 187 Kullanım sonrası
- 188 İçeceğin yoğunluğunu (Su ve/vaya süt köpüğü miktarı) ayarlama
- 189 Fabrika ayarlarına geri dönme
- 190 Standby modu (Uyku modu)
- 190 Temizleme - Makinedeki kahve kalıntılarının Qbo temizlik kapsülleri ile temizlenmesi
- 192 Kireç sökme
- 195 Makine bakımı
- 198 Sorun / Çözüm
- 199 Uygunluk beyanı
- 200 İmha etme
- 200 Teknik bilgiler
- 201 Garanti belgesi
- 202 Garanti şartları
- 203 Servis ve onarım
- 203 Teknik destek
- 203 Ürün numarası



www.tchibo.com.tr/kılavuzlar

Bu kılavuza dair

Bu ürün, çeşitli emniyet tertibatlarına sahiptir. Yine de güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu ortaya çıkabilecek yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuza saklayın.

Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım kılavuzundaki işaretler:



Bu işaret sizi yaralanma tehlikelerine karşı uyarır.



Bu işaret, elektriğin neden olabileceği yaralanma tehlikelerine karşı uyarır.

Bu kullanım kılavuzundaki işaret sözcükleri:

TEHLİKE Doğrudan tehlikeli olan ağır yaralanma tehlikesine veya hayati tehlikeye karşı uyarır.

UYARI Olası ağır yaralanma tehlikesine veya hayati tehlikeye karşı uyarır.

DİKKAT Olası hafif yaralanmalara karşı uyarır.

BİLGİ olası maddi hasarlara karşı uyarır.



Ek bilgiler bu işaretle gösterilmiştir.

Güvenlik uyarıları



Kullanım amacı

Makine aşağıdaki kullanım amaçları için tasarlanmıştır:

- Qbo marka kapsüller ile normal kahve ve Espresso hazırlamak.
- Kahve/sütlü içecekler hazırlamak.

Bu makine ev veya ev benzeri yerlerde aşağıdaki durumlarda kullanılmak için ön görülmüştür

- küçük dükkanlar, ofisler vb. çalışma ortamlarında,
- çiftliklerde,
- kahvaltı evlerinde veya otellerde müşterilerin kullanımı için.

Makine ticari amaçlarla kullanılıyorsa eğitim almış personel tarafından denetlenmeli ve temizlenmelidir. Makine için temizliğin kireç sökmenin dışında bir bakım yapılması gerekli değildir.

Kullanım yeri

Makineyi kuru bir kapalı alana yerleştirin. Aşırı nem ve toz olmamasına dikkat edin. Makine +10 ila +40°C arasında olan çevre sıcaklıklarında kullanım için tasarlanmıştır.

Elektronik cihaz kullanım kabiliyeti kısıtlı olan yetişkinler ve çocuklar için TEHLİKE

- Çocukların bu cihaz ile oynamaları yasaktır. 8 yaşından küçük çocukları ve evcil hayvanları cihazdan ve elektrik kablosundan uzak tutun.
- Bu cihaz, 8 yaşından küçük çocuklarda, yeterli fiziksel, ayrıca duyuşsal veya zihinsel yeteneğe veya yeterli tecrübeye sahip olmayan, gözetim altında olmadan ve kullanımdan dolayı meydana gelecek olan tehlikeleri idrak edemeyen kişilerce kullanılamaz.
- Çocukların cihazı temizlemesine izin verilmez, fakat çocuk 8 yaşından büyük ise ve bir yetişkin tarafından gözetleniyor ise, bu bir istisna teşkil eder. Cihaz bakım gerektirmez.
- Makineyi çocukların erişemeyeceği bir yere yerleştirin.
- Kalan su kabı, mıknaşlar sayesinde kolayca cihaza yerleştirilebilir. Yerleştirilmiş mıknaşlardan birinin çözülmesi halinde çocukları uzak tutun. Mıknaşların yutulması ya da solunması halinde derhal bir hekime başvurun. Mıknaşların insan vücudundaki bağlantısı ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

Elektriğin sebep olabileceği Tehlikeler

- Makineyi, fişini veya elektrik kablosunu asla suya daldırmayın, aksi takdirde elektrik çarpması tehlikesi oluşur. Makineyi bir su fiskeyi ile temizlemeyin ve makineyi bir su fiskeyi ile temizlenebilecekmiş gibi konumlandırmayın. Fişi asla ıslak ellerle tutmayın. Makineyi açık havada kullanmayın.
- Kahve makinesini asla gözetimsiz çalıştırmayın.
- Makineyi sadece bağlantısı talimatlara uygun olarak yapılmış ve makinenin teknik bilgilerindeki şebeke gerilimi ile aynı gerilime sahip olan topraklı bir prize takın.

- Elektrik kablosu bükülmemeli veya sıkışmamalıdır. Elektrik kablosunu ısı kaynaklarından ve sivri kenarlardan uzak tutun.
- Makine yere düştüyse, elektrik kablosunda veya fişte hasar varsa makineyi kullanmayın.
- Makinenin üzerine içecek veya başka nesnelere koymayın.
- Üründe, elektrik kablosunda veya diğer parçalarda değişiklik yapmayın. Elektrikli cihazlar, usulüne uygun olmayan onarımlar sonucu ciddi yaralanma ve hasarlara neden olabileceğinden, sadece elektrik konusunda uzman kişiler tarafından onarılmalıdır. Bundan dolayı onarım çalışmalarını sadece bir yetkili serviste veya servis merkezine yaptırın.
- Cihazın bağlantı kablosu hasar gördüğünde, oluşabilecek tehlikelerden kaçınmak için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzeri kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Aşağıdaki durumlarda elektrik fişini prizden çekin:
 - ... bir arıza meydana geldiyse,
 - ... makine uzun süre kullanılmayacaksa,
 - ... makinenin parçalarını çıkarmadan ve temizlemeden önce,
 - ... makinenin gövdesini silmeden önce.Bu arada kablodan değil, daima fişten tutarak çekin.
- Makinenin bağlantısını elektrik beslemesinden tamamen ayırmak için, elektrik fişini prizden çıkarın.

Yangın/yanma/haşlanma Tehlikesi

- Makineyi çalıştırmak için çevresinin boş olmasını sağlayın, asla bir duvara ya da köşeye, bir dolapta, perdeye vb. nesnenin yanına koymayın.
- Çalıştırırken makinenin üzerine örtmeyin (örn. dergiler, örtüler, giysiler vs. ile).
- Kullanım sırasında ya da sonrasında kahve veya süt çıkışına dokunmayın. Delikten akmakta olan içecek ile temas etmekten kaçının.
- Çalışma sırasında kolu yukarıya kaldırmayın, kapsül yuvasını kapalı tutun ve kalan su kabını kapsül haznesiyle birlikte dışarı çekmeyin.
- Kullanım sırasında ya da sonrasında gövde yüzeylerine dokunmayın. Altındaki ısıtma elemanında hala artık ısı bulunur.

tr

Sađılıđa zarar verme Tehlikesi

- Dzenli olarak kapsul haznesini ve kalan su kabını boşaltın ve temizleyin.
- Eđer cihazı uzun süre kullanmayacaksınız su haznesini, kapsul haznesini ve kalan su kabını boşaltın.
- Kireçlenmeyi önlemek için su haznesindeki suyu her gün deđiştirin.
- Süt çabuk bozulan bir besindir ve bu nedenle bakteri oluşumuna karşı hassastır. Bu nedenle sütlü kahve spesiyalitetleri hazırlarken mutlak temizliđe çok dikkat edin. Her kullanımdan sonra süt haznesinin tüm parçalarını iyice temizleyin.
- Makineyi temizlemek için kılavuzda öngörülen temizleme veya kireç giderici ve uygun temizleme malzemeleri kullanın. Diđer temizleme malzemelerinin kullanımı sađlık riski getirebilir.

Yaralanma Tehlikesi

- Kapsul yuvasında delme iđneleri bulunur. Kol aşıđıya dođru bastırıldıđında bu iđneler kapsul kapađını iki yandan deler. Kapsul yuvasına asla dokunmayın. Kolu aşıđıya indirirken parmaklarınızı ya da başka nesnelere kapsul yuvasından uzak tutun.
- Elektrik kablosunu, kimsenin takılıp düşmeyeceđi bir şekilde yerleřtirin. Makinenin yanlışlıkla aşıđıya çekilmesini önlemek için elektrik kablosunu bir kenardan aşıđıya dođru sarkıtmayın.

Maddi hasarlar

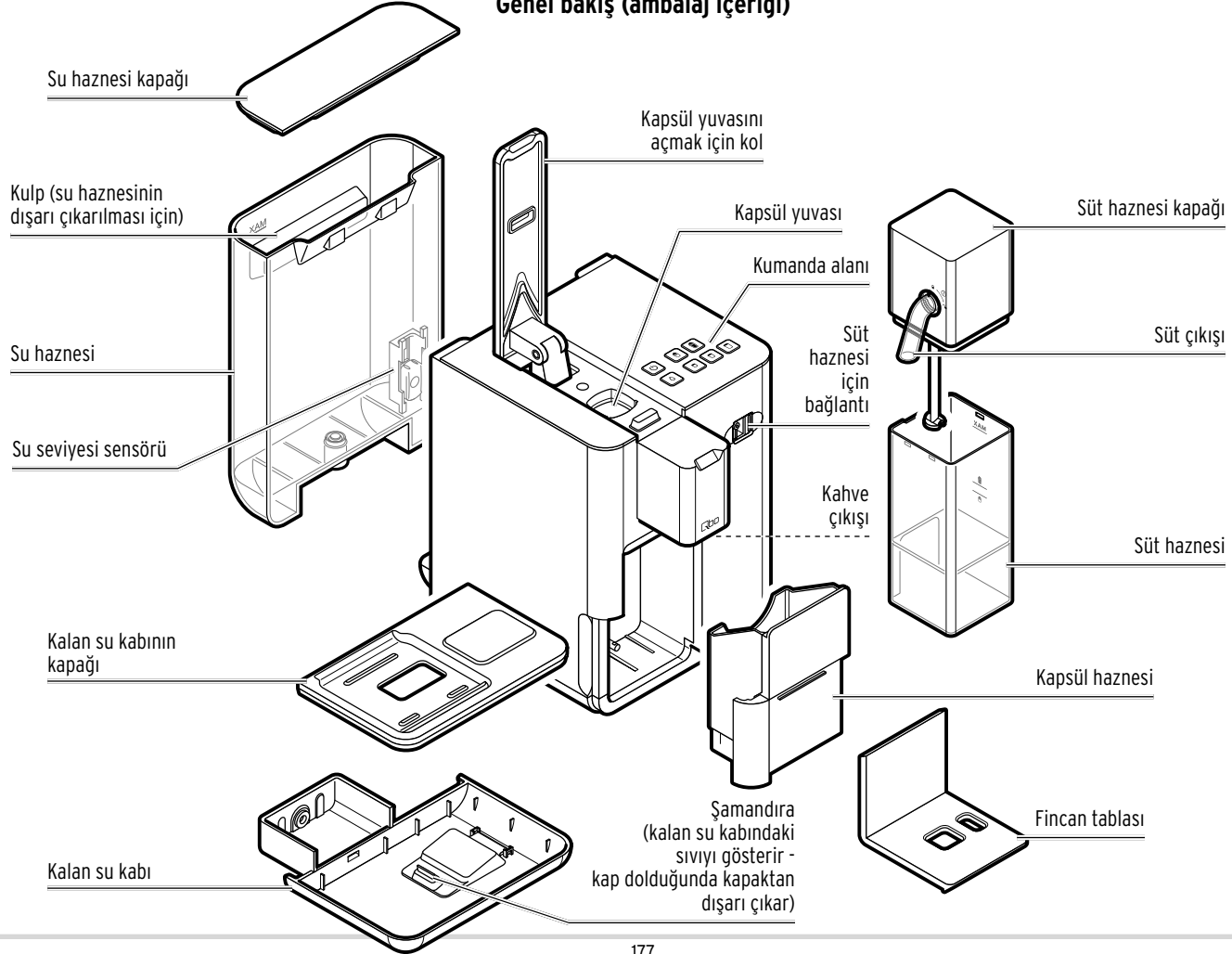
- **Sadece orijinal Qbo kapsülleri kullanın.** Diđer üreticilerin kapsüllerini, hasar görmüş veya deforme olmuş kapsülleri kullanmayın ve asla haznesiz kahve tozu veya kahve çekirdeđi doldurmayın, bu makineye zarar verebilir. Bu durumda onarım, garanti kapsamına dahil edilmez.
- Makineyi sadece kalan su kabı ve kapsul haznesi yerleřtirilmiş durumdayken kullanın.
- Su haznesine sadece taze ve sođuk musluk suyu doldurun. Gazlı maden suyu veya başka sıvılar kullanmayın.
- Bu gösterildiđinde makinenin kirecinin giderilmesini sađlayın.
- Makineyi koldan tutarak kaldırmayın. Makineyi oynatmak için gövdeden tutun.
- Makineyi, nem ve ısıya duyarlı olmayan, iyi ışıklandırılmış sađlam, düz bir yüzeye yerleřtirin.
- Gövdenin erimemesi için makineyi bir ocađın üzerine, dođrudan sıcak bir fırının ve benzeri bir ısı kaynađının yanına yerleřtirmeyin.

- Kredi kartları, EC kartları vs. gibi manyetik řeritli kartları kalan su kabından veya iđerisindeki entegre mıknatıslardan uzak tutun. Kartlar hasar görebilir. Manyetik hafıza ürünlerini ve manyetik alandan etkilenebilecek veya fonksiyonu olumsuz yönde etkilenebilecek bütün cihazları uzak tutun.
- Makinede kaydırmaz ayaklar bulunur. Çalışma yüzeyleri çeřitli cilalar ve kimyevi maddelerle kaplanır ve bunlar için deđişik bakım maddeleri kullanılır. Bu nedenle, makine ayaklarının bu maddelerin iđerdiđi bazı maddeler tarafından zarar görebilmesi ve plastiđin yumuşaması olasılıđı bulunur. Her ihtimale karşı makinenin altına kaymayı önleyen bir altlık koyun.
- Makine, 4 °C'den sođuk sıcaklık kořullarına maruz bırakılmamalıdır. Isıtma sisteminde kalan su donup hasar verebilir.
- Ses basınç seviyesi: <70dB(A).



Teslim edilmeden önce her makineyi özenle kontrol ediyor, kahve kapsülleriyle ve suyla test ediyoruz. Ayrıntılı şekilde temizlenmesine rađmen makinede minimum düzeyde kahve ve su artıkları kalabilir. Bu durum kalitede bir noksanlıđa işaret etmez; cihaz kusursuz durumda bulunmaktadır.

Genel bakış (ambalaj içeriği)



Kumanda alanı – Düğme fonksiyonları

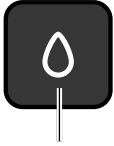
Açma/kapama
şalteri



İçecek tuşu
Cappuccino



İçecek tuşu
Süt köpüğü



Bakım tuşu



İçecek tuşu
Espresso



İçecek tuşu
Caffè



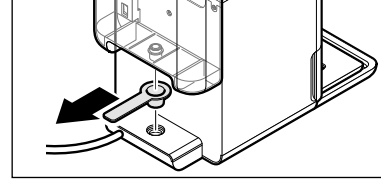
İçecek tuşu
Caffè Grande

tr

- Kırmızı yanıp sönme = Su haznesi yeniden doldurulmalı
- Beyaz yanıp sönme = Süt sistemi yıkanmalıdır
- Açıldıktan sonra yakl. 3 saniye mavi yanma = Temizleme işlemi yapılmalıdır
- Kırmızı yanıp sönme = Kireç giderme işlemi yapılmalıdır

Koruma folyolarını ve ambalaj materyallerini çıkartma

1. Makineyi ambalajından çıkarın.
2. Makineden tüm koruma folyolarını, tüm ambalaj materyallerini ve tüm nakliye koruma bantlarını çekerek çıkartın.



3. Su haznesinin altındaki nakliye korumasını çıkarın.

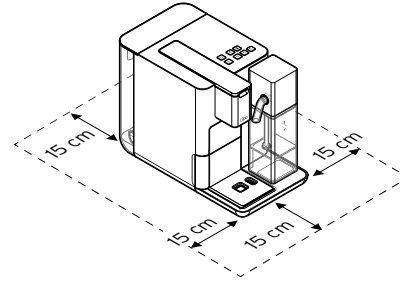


Ambalaj malzemesi makineyi taşırken korur. Makineyi taşımanızın veya hasar durumunda iade etmek istemeniz durumunda ambalajını saklayın.

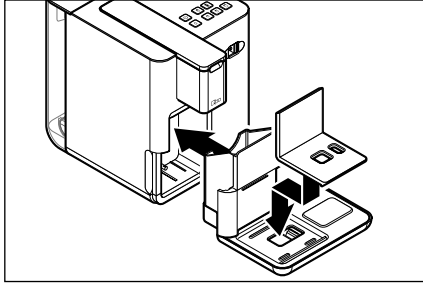
Çalıştırma - ilk kullanımdan önce

▷ Makineyi yerleştirirken ...

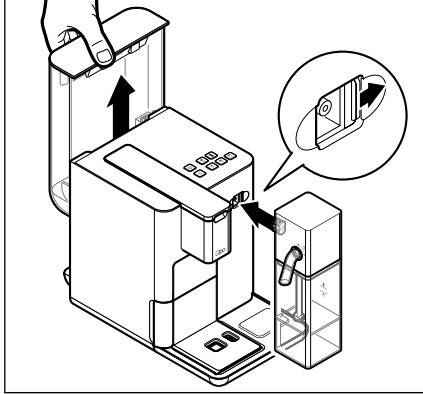
- ... nemlenmeye karşı hassas olmayan bir zemin ya da çalışma alanı seçin.
- ... prize yakın bir yerde olmalıdır. Bağlantı kablosunun uzunluğu yakl. 70 cm.
- ... sıcak ve yanıcı alanlara (ocak, fırın, radyatör) yakl. 1 m mesafede olmalıdır.
- ... Duvarlara en az 15 cm mesafede olmalıdır.



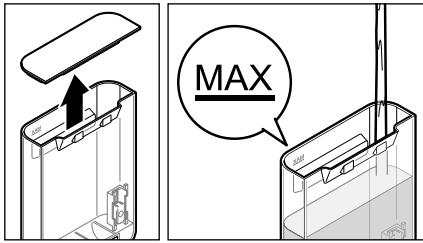
i Çalıştırma sırasında makineye kapsül yerleştirmeyin.



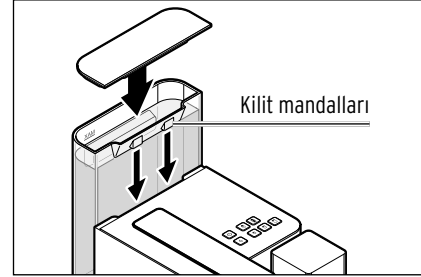
1. Fincan tablasını resimde gösterilen yönde kalan su kabının kapağına yerleştirin.
2. Kalan su kabını, kapsül haznesiyle birlikte makinenin içine gidebildiği kadar itin. Kalan su kabı miktarlarıyla konumunda tutulur.



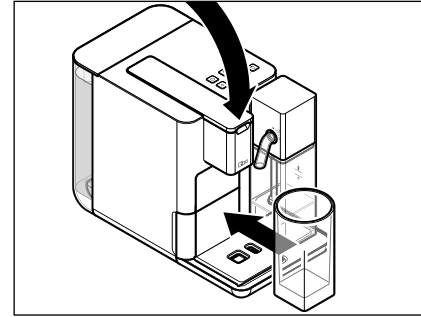
3. Süt haznesini takmak için gerekirse bağlantı kapağını açın.
4. Boş süt haznesini dayanma noktasına kadar makinenin bağlantısına itin.
5. Su haznesini düz şekilde yukarı doğru kaldırıp makineden çıkarın.
6. Su haznesini „Makine bakımı“ bölümündeki „Su haznesini temizleme“ kısmında açıklandığı gibi temizleyin.



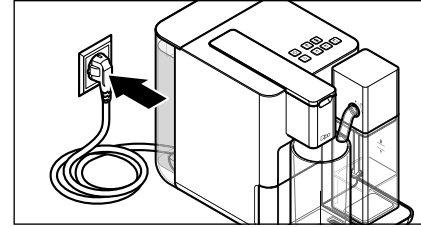
7. Ardından su haznesini **MAX** işaretine kadar taze, soğuk çeşme suyu veya içme suyu ile doldurun.



8. Su haznesini tekrar yukarıdan makineye yerleştirin. Su haznesindeki her iki kilit mandalı gövdenin arkasında kilitlenmelidir, çünkü aksi halde su haznesi makinede doğru şekilde oturmaz veya eğik oturur.
9. Su haznesini dayanak noktasına kadar aşağı doğru bastırın.



10. Kol, sonuna kadar aşağı katlanmamışsa, aşağı katlayın.
11. Kahve çıkışının altına boş bir fincan veya bardak yerleştirin.



12. Fişi, erişilmesi kolay olan bir prize takın.



13. Makineyi çalıştırmak için herhangi bir tuşa basın.



DİKKAT - Haşlanma/Yanma

Sıcak su veya kahve/süt çıkışıdan gelen sıcak buhar haşlanmaya neden olabilir.
• Kullanım sırasında ya da sonrasında çıkış deliklerine dokunmayın. Delikten akmakta olan sıvı ile temas etmekten kaçının.



yakl.
5 san.

Bakım tuşu yanıp söner.

14. **Bakım** tuşuna basın.

Pompa çalışır ve altına yerleştirilmiş olan kaba, akan borulardan soğuk su akıtır.
Sonra 2 sinyal sesi verilir.

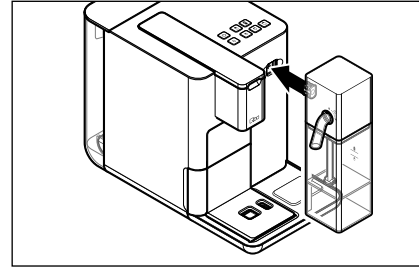
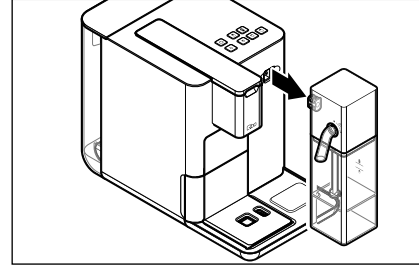
5 içecek tuşu yanıp söner; Makine hazırlamak üzere ısınır.

Makine ısındığı anda bir sinyal sesi duyulur.

Tüm tuşlar yanar.

5. Süt haznesine giden bağlantı hortumlarını veya borularını durulamak amacıyla **Bakım** tuşunu yakl. 5 saniye basılı tutun.

Durulama işlemi yakl. 50 saniye sürer. Sonra 1 sinyal sesi verilir.



16. Altına yerleştirilmiş kapdaki suyu dökün.

17. Süt kabını makineden düz bir şekilde dışarıya çekin.

18. Süt haznesini „Temizleme“ bölümünde açıklandığı gibi temizleyin.

19. Süt haznesini dayanma noktasına kadar makinedeki bağlantıya geri itin.

20. „Makineyi durulama“ bölümünö de belirtildiği gibi makineyi 2 kere durulayın.
Ardından makine kullanıma hazırdır.

Makineyi durulama

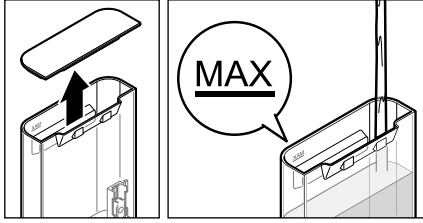
Makineyi, ilk kullanımdan önce veya 2 günden fazla kullanmadığınızda, makineden 2 fincan su (**kapsülsüz**) akıtarak yıkayın.

Koşullar:

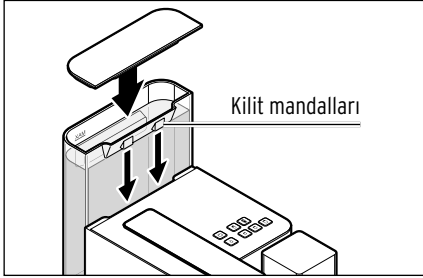
- Makine açık ve kullanıma hazır. Tüm tuşlar yanar.
- Kapsül yuvasında kapsül yok.



- Süt haznesi, makinenin yıkanması için gerekli değildir. Ancak bağlı halde bırakabilirsiniz.
- Süt haznesi takılı değilse, sadece 3 alt içme tuşu yanar.



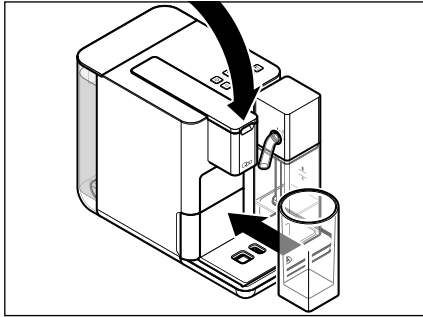
1. Su haznesini düz bir şekilde yukarıya doğru makineden çekip çıkarın ve **MAX** işaretine kadar taze, soğuk çeşme suyu veya içme suyu ile doldurun.



2. Su haznesini tekrar yukarıdan makineye yerleştirin.

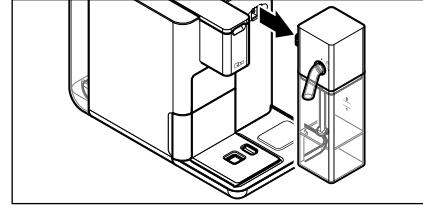
Su haznesindeki her iki kilit mandalı gövdenin arkasında kilitlenmelidir, çünkü aksi halde su haznesi makinede doğru şekilde oturmaz veya eğik oturur.

3. Su haznesini dayanak noktasına kadar aşağı doğru bastırın.



4. Gerekirse kolu aşağıya bastırın.
5. Kahve çıkışının altına boş bir fincan veya boş bir bardak yerleştirin.

6. İçecek tuşuna **Caffè** basın.

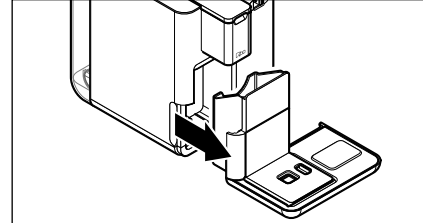


Pompa, altına yerleştirilmiş olan fincana hortum üzerinden su aktarır. Durulama işleminin sonunda bir sinyal sesi duyulur.

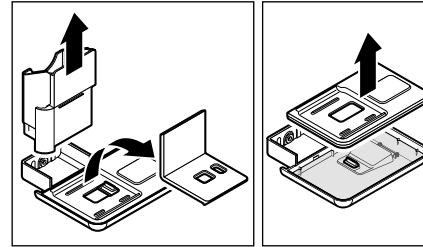
7. Fincandaki suyu dökün.

8. 5. adımdan 7. adıma kadar işlemi tekrarlayın.

9. Süt haznesini bağladıktan sonra düz bir şekilde makineden dışarı çekin.

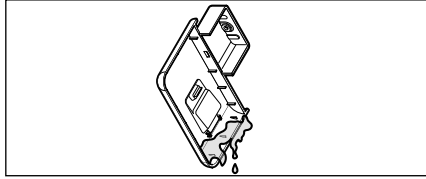


10. Kalan su kabını çekip çıkarın.

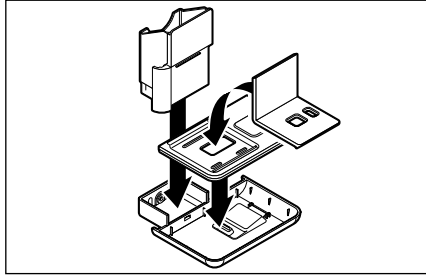


11. Kapsül haznesini, fincan tablasını ve kalan su kabının kapağını çıkarın.

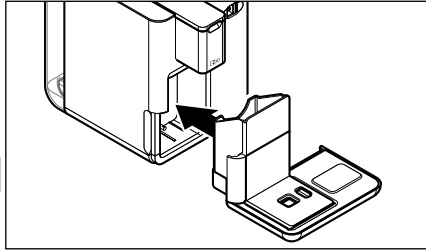
tr



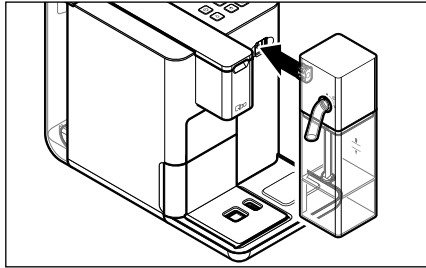
12. Kalan su kabını boşaltın.



3. Bütün parçaları tekrar kalan su kabına yerleştirin.



14. Kalan su kabını, kapsül haznesiyle birlikte tekrar makinenin içine gidebildiği kadar itin.



15. Süt haznesini dayanma noktasına kadar makinedeki bağlantıya geri itin.

En iyi aroma - en iyi tat

Fincan başına bir kapsül

Her kapsül bir fincan Caffè, Caffè Grande veya Espresso porsiyonu içerir.

Mükemmel kahve aroması

Kapsülü sadece kahve pişireceğiniz zaman makineye yerleştirin. Kapsül makineye yerleştirilirken delinir. Bundan sonra kullanılmazsa aroması kaybolur.

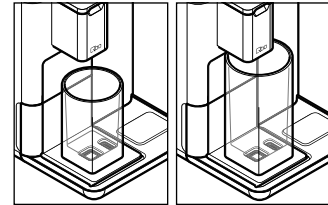
Fincanı önceden ısıtma

Fincana sıcak su doldurun ve kahveyi koymadan hemen önce dökün. Bu şekilde en iyi içecek tadını elde edersiniz.

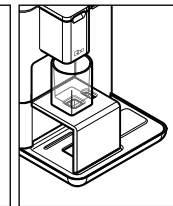
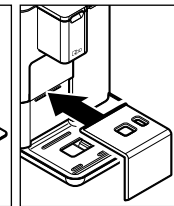
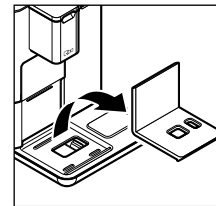
İçecek yoğunluğu

Su ve/veya süt köpüğü miktarını ayarlayarak içeceğin sertliğini kişisel damak zevkinize göre ayarlayabilirsiniz. Bu çok kolay uygulanır ve „İçeceğin yoğunluğunu (Su ve/vaya süt köpüğü miktarı) ayarlama” bölümünde açıklanmıştır.

Büyük / küçük fincan veya bardak yerleştirme



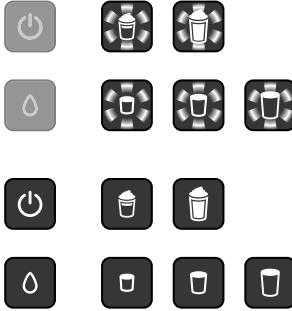
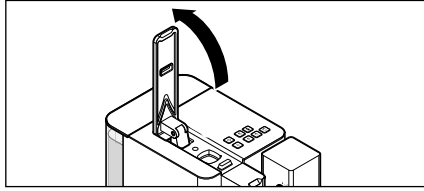
Büyük fincanlar, uzun bardaklar ve kahve bardakları için fincan tablasını gösterilen yönde yerleştirin.



Küçük fincanlar için fincan tablasını gösterildiği şekilde çevirin.

Makineyi açma/kapatma

Makineyi açma



Makineyi kapatma




▷ Makineyi çalıştırmak için, herhangi bir tuşa basın veya ...

... kolu dayanak noktasına kadar açın.

5 içecek tuşu yanıp söner; Makine hazırlamak üzere ısınır.

Makine ısındığı anda bir sinyal sesi duyulur. Tüm tuşlar yanar.

 Süt haznesi takılı değilse, sadece 3 alt içecek tuşu yanar.

▷ Makineyi kapatmak için **Açma/kapama** şalterine basın.

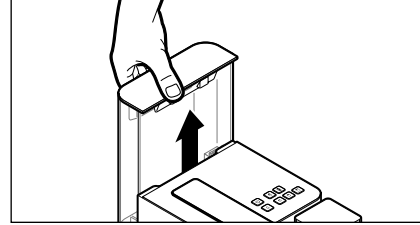
Artık makine çok az elektrik harcamaktadır.

Su haznesini doldurma

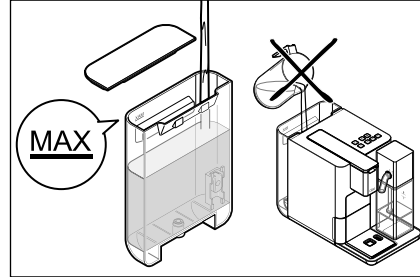


Sağlığa zarar verme **TEHLİKESİ**

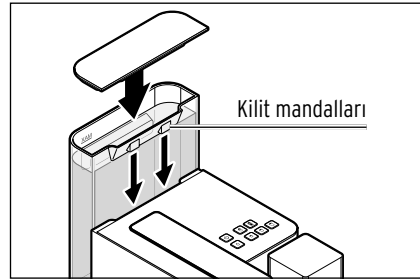
Mikrop oluşumu önlemek için su haznesindeki suyu her gün değiştirin.



1. Su haznesini düz bir şekilde yukarı doğru çekerek makineden çıkarın.



2. Su haznesini **MAX** işaretine kadar taze, soğuk musluk suyu veya içme suyu ile doldurun. Makinenin içindeyken su haznesine doğrudan su doldurmayın!

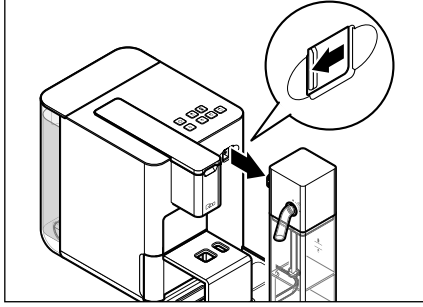


3. Su haznesini tekrar yukarıdan makineye yerleştirin.

Su haznesindeki her iki kilit mandalı gövdenin arkasında kilitlenmelidir, çünkü aksi halde su haznesi makinede doğru şekilde oturmaz veya eğik oturur.

4. Su haznesini dayanak noktasına kadar aşağı doğru bastırın.

Sütsüz içeceklerin hazırlanması

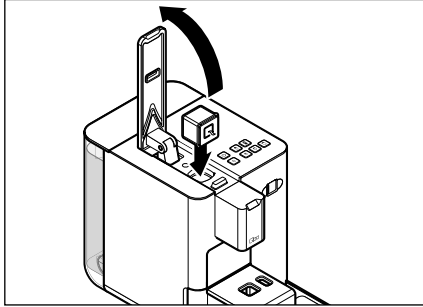


Sütsüz kahve hazırlamak istiyorsanız süt haznesini takılı bırakabilirsiniz veya şu şekilde çıkarabilirsiniz:

- ▷ Süt haznesini öne doğru çekip çıkarın.
- ▷ Bağlantının tozdan korunması için makinedeki kapağı kapatın.

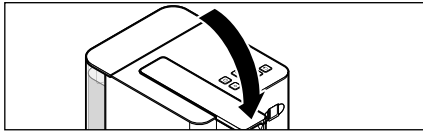
Cappuccino veya süt köpüğü hazırlamak isterseniz „Sütlü içeceklerin hazırlanması“ bölümünde açıklandığı şekilde işlem yapın.

Espresso, Caffè veya Caffè Grande

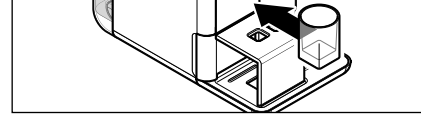


1. Kolu dayanak noktasına kadar açın.
2. Kapsül yuvasına bir Qbo kapsülü yerleştirin. Kapsül üzerindeki „Q“ harfi öne doğru bakmalıdır.

i Kapsül hasarsız olmalıdır: Delmeyin ve kapsül kapağını çıkarmayın, deforme olmuş kapsülleri kullanmayın!



3. Kolu tamamen aşağıya indirin. Takılmış olan Kapsül bu esnada kapağından ve tabanından delinir.



4. Kahve çıkışının altına boş bir fincan veya boş bir bardak yerleştirin.



Haşlanma/yanma UYARISI

Sıcak su, sıcak kahve veya kahve/süt çıkışından gelen sıcak buhar haşlanmaya neden olabilir.

- Kullanım sırasında ya da sonrasında kahve çıkışına dokunmayın. Delikten akmakta olan içecek ile temas etmekten kaçınınız.

5. Takılmış olan kapsüle uygun içecek tuşuna basın:



Espresso,

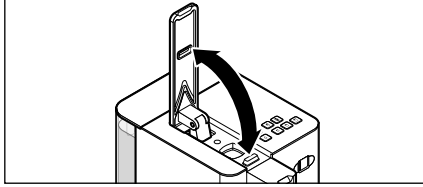
Caffè veya

Caffè Grande.

Demleme işlemi başlatılır ve otomatik olarak durdurulur. Demleme işleminin sonunda bir sinyal sesi duyulur.

- ▷ Demleme işlemini önceden durdurmak istiyorsanız, aynı içecek tuşuna tekrar basın.

i Espresso hazırlama sırasında aromanın en iyi şekilde ortaya çıkması için az miktarda Espresso önceden demlenir. Bu işlemin gerçekleştiğini, pişirme işleminin başındaki kısa duraksamadan anlayabilirsiniz. Caffè ve Caffè Grande önceden demlenmeden hazırlanır.



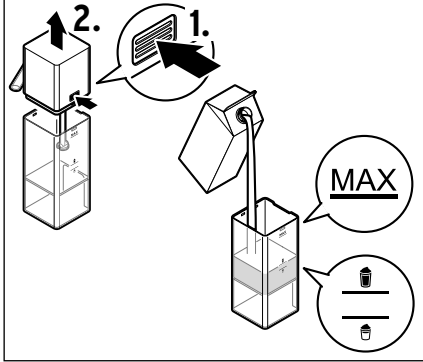
6. Kullanılan kapsülün hazneye düşmesi için kolu dayanak noktasına kadar kaldırın.

Makine satın alındığında önceden ayarlanmış içecek miktarı:
Espresso yakl. 40 ml | **Caffè** yakl. 125 ml | **Caffè Grande** yakl. 180 ml

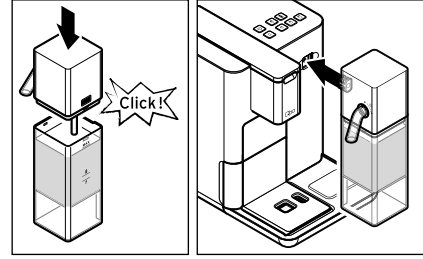
İpucu: İçeceğin yoğunluğunu suyun miktarını değiştirerek ayarlayabilirsiniz. Bunun için yapmanız gerekenleri „İçeceğin yoğunluğunu (Su ve/vaya süt köpüğü miktarı) ayarlama“ bölümünde bulabilirsiniz.

Sütlü içeceklerin hazırlanması

Süt haznesinin doldurulması ve yerleştirilmesi

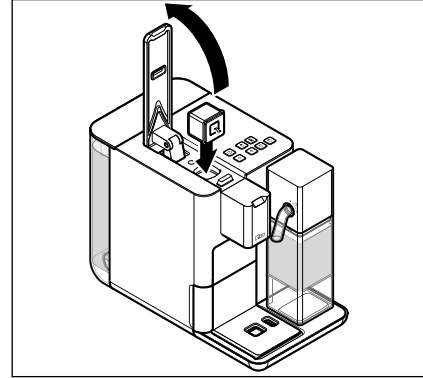


1. Süt haznesi kapağındaki kilit açma tuşuna basın ve kapağı yukarıya doğru çekip çıkarın.
 2. Süt haznesini maksimum **MAX** işareti çizgisine kadar süt ile doldurun. Köpürtülmüş süt veya Cappuccino için minimum doldurma çizgilerine dikkat edin.
- İpucu:** Yağ içeriği en az %1,5 olan soğuk süt kullanın.



3. Kapağı tekrar süt haznesine takın. Duyulur ve hissedilir şekilde yerine oturmalıdır.
4. Süt haznesini dayanma noktasına kadar makinedeki bağlantıya itin.

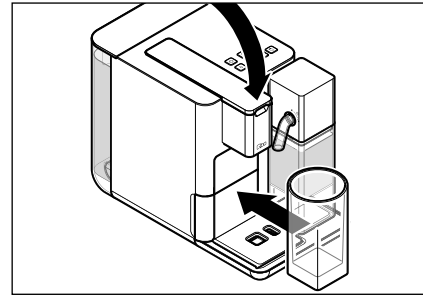
Cappuccino



1. Kolu dayanak noktasına kadar açın.
2. Kapsül yuvasına bir Obo kapsülü yerleştirin. Kapsül üzerindeki „Q“ harfi öne doğru bakmalıdır.

İpucu: Cappuccino hazırlamak için bir Espresso kapsülü kullanın.

i Kapsül hasarsız olmalıdır: Delmeyen ve kapsül kapağını çıkarmayın, deforme olmuş kapsülleri kullanmayın!



3. Kolu tamamen aşağıya indirin. Takılmış olan Kapsül bu esnada kapağından ve tabanından delinir.
4. Kahve ve süt çıkışının altına boş bir fincan veya boş bir bardak yerleştirin.

i Cappuccino ile önce süt köpüğü sonra Espresso hazırlanır.



Haşlanma/yanma **UYARISI**

Sıcak su, sıcak kahve, sıcak süt köpüğü veya kahve/süt çıkışından gelen sıcak buhar haşlanmaya neden olabilir

- Kullanım sırasında ya da sonrasında kahve çıkışına dokunmayın. Delikten akmakta olan içecek ile temas etmekten kaçınınız.



5. **Cappuccino** tuşuna basın.

Köpürme ve pişirme işlemi otomatik olarak başlar ve durur. Demleme işleminin sonunda bir sinyal sesi duyulur.

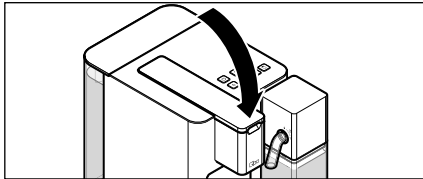
- ▷ Köpürtme ve/veya demleme işlemi zamanından önce durdurmak isterseniz, köpürtme ve/veya demleme işlemi sırasında **Cappuccino** tuşuna tekrar basın.

Makine satın alındığında mevcut ayarlar:

Cappuccino (yakl. 90 ml köpürtülmüş süt, yakl. 40 ml Espresso)

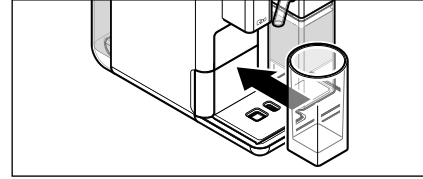
İpucu: İçeceğin yoğunluğunu süt köpüğünün veya suyun miktarını değiştirerek ayarlayabilirsiniz. Bunun için yapmanız gerekenleri „İçeceğin yoğunluğunu (Su ve/vaya süt köpüğü miktarı) ayarlama” bölümünde bulabilirsiniz.

Süt köpürtme



i **Makineye kapsül yerleştirmeyin.**

1. Gerekirse kolu aşağıya bastırınız.



2. Süt çıkışının altına uzun bir bardak yerleştirin.



3. **Süt köpüğü** tuşuna basın. Köpürtme işlemi başlatılır ve otomatik olarak durdurulur. Sonunda sinyal sesi duyulur.

- ▷ Köpürtme işlemi zamanından önce durdurmak isterseniz, köpürtme işlemi sırasında **Süt köpüğü** tuşuna tekrar basın.

Makine satın alındığında mevcut ayarlar:

Süt köpüğü (yakl. 130 ml köpürtülmüş süt)

İpucu: Süt köpüğü miktarını özel olarak ayarlayabilirsiniz. Bunun için yapmanız gerekenleri „İçeceğin yoğunluğunu (Su ve/vaya süt köpüğü miktarı) ayarlama” bölümünde bulabilirsiniz.

Süt sisteminin durulanması

Süt bozulabilir bir besindir. Mükemmel bir süt köpüğü ve optimum bir hijyen için sütli içecek **hazırlama işleminden hemen sonra** süt sisteminin durulanmasını öneririz. Süt haznesinin yıkanması, elde veya bulaşık makinesindeki günlük temizliğin yerini asla almaz. **Süt haznesini günün sonunda „Temizleme” bölümünde açıkladığı gibi temizleyin.**



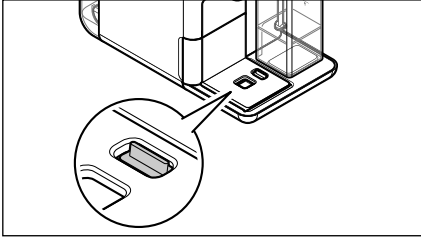
Her sütli içecek hazırlandığında **Bakım** tuşu yakl. 5 saniye beyaz renkte yanar.



yakl.
5 san.

- ▷ Süt haznesine giden bağlantı hortumlarını veya borularını durulamak amacıyla beyaz renkte yanan **Bakım** tuşunu yakl. 5 saniye basılı tutun. Durulama işlemi yakl. 50 saniye sürer. Sonra bir sinyal sesi verilir.

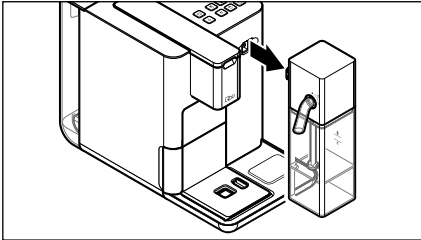
Kalan su kabındaki su seviyesi göstergesi



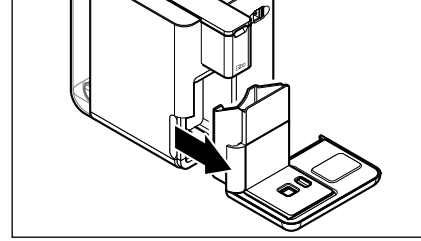
- Kalan su kabına entegre edilmiş şamandıra fincan tablasının üst kısmında görülür hale gelirse, kalan su kabında çok fazla su birikmiştir ve kabin boşaltılması gerekir.
- ▷ „Kullanım sonrası” bölümünde belirtilen işlemleri yapın.

Kullanım sonrası

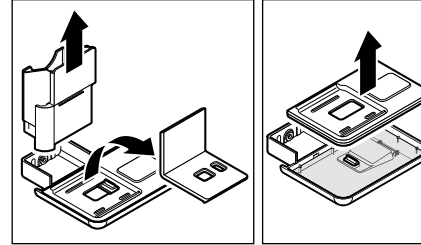
- ▷ Kalan su kabını ve kapsül haznesini düzenli olarak boşaltın:



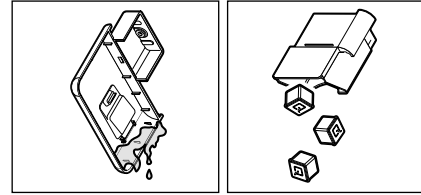
1. Süt haznesini bağladıktan sonra düz bir şekilde makineden dışarı çekin.



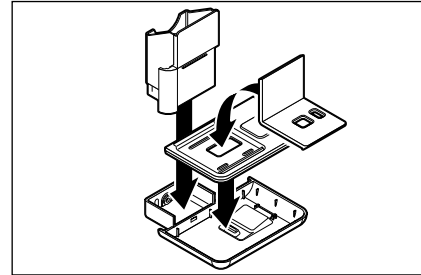
2. Kalan su kabını çekip çıkarın.



3. Kapsül haznesini, fincan tablasını ve kalan su kabının kapağını çıkarın.

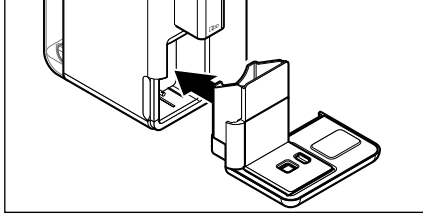


4. Kalan su kabını ve gerekirse kapsül haznesini boşaltın.

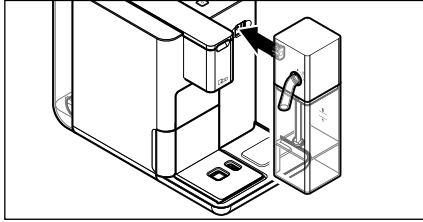


5. Bütün parçaları tekrar kalan su kabına yerleştirin.

tr



6. Kalan su kabını, kapsül haznesiyle birlikte tekrar makinenin içine gidebildiği kadar itin.



7. Süt haznesini gerekirse dayanma noktasına kadar makinedeki bağlantıya geri itin.

İçeceğin yoğunluğunu (Su ve/vaya süt köpüğü miktarı) ayarlama

Su ve/vaya süt köpüğü miktarını ayarlayarak içeceğin sertliğini kişisel damak zevkinize göre ayarlayabilirsiniz. Bunu sadece tek bir içecek hazırlamak için yapabilirsiniz veya kaydedebilirsiniz.

Koşullar:

- Makine açık ve kullanıma hazır.
- Kahve veya süt çıkışının altında bir fincan veya bardak var.

Güncel demleme işlemi için yoğunluğu ayarlama (kaydetmeden)

- ▷ İçeceğin tadı size çok hafif geliyorsa demleme işlemi zamanından önce durdurmak için demleme işlemi sırasında aynı içecek tuşuna tekrar basın.
- ▷ İçeceğin tadı size çok sert geliyorsa yeni bir kapsül yerleştirmeden aynı içecek tuşuna bir defa daha basın. Yeterince kahve süzülürken tuşa yeniden basın.

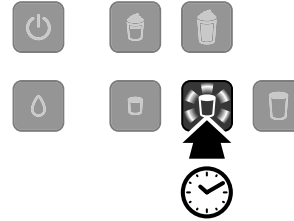
Makine satın alındığında önceden ayarlanmış içecek miktarı:
Espresso yakl. 40 ml | **Caffè** yakl. 125 | **Caffè Grande** yakl. 180 ml
Cappuccino yakl. 90 ml köpüklü süt, yakl. 40 ml Espresso
Köpüklü süt yakl. 130 ml
İçecek miktarı yakl. 25 ve 280 ml arasında ayarlanabilir.

İçecek yoğunluğunu sürekli olarak ayarlama (kaydetme)

Kapsül başına kullanılacak su miktarlarının fabrika ayarlarını sürekli olarak değiştirebilirsiniz. Böylece sevdiğiniz içeceği her zaman istediğiniz şekilde elde edersiniz. Her içecek tuşu için özel bir ayar mümkündür: Espresso, Caffè ve Caffè Grande, Cappuccino ve süt köpüğü için birer adet.

Espresso, Caffè ve Caffè Grande

1. „Sütsüz içeceklerin hazırlanması” bölümünde açıklandığı şekilde işlem yapın: Su haznesini doldurun, bir kapsül yerleştirin ve kahve çıkışının altına boş bir fincan veya boş bir bardak yerleştirin.



2. İlgili içecek tuşunu (örn. **Caffè**) basılı tutun. Bir sinyal sesi duyulur. İçecek tuşu yanıp söner.

i Espresso durumunda içecek çıkışı son olarak gerçekleşmeden önce makine ilave olarak ön demleme için kısa süre durur.

3. Arzu edilen içecek miktarı altına yerleştirilmiş kaba dolduğu anda tuşu bırakın. Ayar kaydedildi. Onay için iki sinyal sesi duyulacak.

i İçecek miktarı yakl. 25 ve 280 ml arasında ayarlanabilir.

- ▷ Eğer bu ayar zevkinize uygun değilse işlemi kolayca tekrar ederek ayarı tekrar edin.

Cappuccino

1. „Sütlü içeceklerin hazırlanması“ bölümünde açıklandığı şekilde işlem yapın:
Su haznesini ve süt haznesini doldurun, bir kapsül yerleştirin ve süt çıkışının altına boş bir fincan veya boş bir bardak yerleştirin.



2. **Cappuccino** tuşunu basılı tutun.
Bir sinyal sesi duyulur.
İçecek tuşu yanıp söner.
3. Arzu edilen miktarda süt köpüğü altına yerleştirilmiş kaba boşaldığında tuşu serbest bırakın.
Ayar kaydedildi.
4. Espresso hazırlığı başlayınca kadar bekleyin.
5. **Cappuccino** tuşunu tekrar basılı tutun. Bir sinyal sesi duyulur.
6. Arzu edilen Espresso miktarı fincana dolduğu anda tuşu bırakın.
Ayar kaydedildi. Onay için iki sinyal sesi duyulacak.

▷ Eğer bu ayar zevkinize uygun değilse işlemi kolayca tekrar ederek ayarı tekrar edin.

Süt köpüğü

1. „Sütlü içeceklerin hazırlanması“ bölümünde açıklandığı şekilde işlem yapın:
Su haznesini ve süt haznesini doldurup süt çıkışının altına bir fincan yerleştirin.



2. **Süt köpüğü** tuşunu basılı tutun.
Bir sinyal sesi duyulur.
İçecek tuşu yanıp söner.
3. Arzu edilen miktarda süt köpüğü fincana boşaldığında tuşu serbest bırakın. Ayar kaydedildi.
Onay için iki sinyal sesi duyulacak.

▷ Eğer bu ayar zevkinize uygun değilse işlemi kolayca tekrar ederek ayarı tekrar edin.

Fabrika ayarlarına geri dönme

İlk su miktarlarını tekrar ayarlayabilirsiniz.

Koşullar:

- Makine açık ve kullanıma hazır.



1. Alttaki üç içecek tuşunu aynı anda yakl. 5 saniye basılı tutun.

Onay için iki sinyal sesi duyulur ve üç içecek tuşu yanıp söner.

2. İçecek tuşlarını şimdi bırakın.

tr

Su miktarlarının fabrika ayarları tekrar yerine getirilmiştir. Ardından makine yeniden başlar ve yeniden çalıştırılmalıdır. „Çalıştırma - ilk kullanımdan önce“ bölümünde açıklandığı şekilde işlem yapın.

Standby modu (Uyku modu)

Makineyi kullandıktan sonra daima **Açma/kapama** şalteri ile standby moduna getirin. Artık makine çok az elektrik harcamaktadır. Eğer yaklaşık 9 dakika kadar hiç bir tuşa basılmazsa makine otomatik olarak standby moduna girer. Bu bir yandan hem bir emniyet fonksiyonu hem de enerji tasarrufu sağlar. Makine kendini otomatik olarak kapadıktan sonra, 4 zaman ayarı seçiminiz var: 2 dakika, 9 dakika, 30 dakika veya 120 dakika.

Farklı kapama zamanlarını aşağıda belirtildiği gibi ayarlayabilirsiniz:

Koşullar:

- Elektrik fişi prizde takılı.
- Makine çalıştırıldı.



1. **Açma/kapama** şalterini bir sinyal sesi verilinceye kadar yaql. 5 saniye basılı tutun.

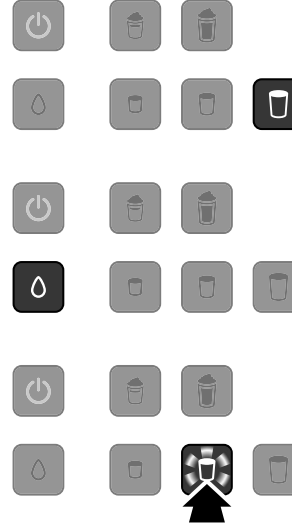
Altta 4 içecek tuşundan biri yanarken alttaki diğer 3 içecek tuşu yanmaz. Yanan tuşa, güncel olarak hangi kapatma zamanının ayarlanmış olduğunu okuyabilirsiniz:



Espresso tuşu yanıyor = Makine **2 dakika** sonra standby moduna geçer.



Caffè tuşu yanıyor = Makine **9 dakika** sonra standby moduna geçer.



Caffè Grande tuşu yanıyor = Makine **30 dakika** sonra standby moduna geçer.

Bakım tuşu yanıyor = Makine **120 dakika** sonra Standby moduna geçer.

2. Kapanma zamanını değiştirmek için istenen kapanma zamanı olduğu tuşa basın. Onay için tuş yanıp söner ve 2 sinyal sesi verilir. Gösterilen kapanma zamanını korumak için, ayar modu otomatik olarak sonlanıncaya kadar sadece 30 saniye bekleyin.

Temizleme - Makedeki kahve kalıntılarının Qbo temizlik kapsülleri ile temizlenmesi



UYARI - Temizlik çözeltisi nedeniyle sağlığa zarar

Temizlik işlemini yarıda kesmeyin, çünkü aksi halde temizlik çözeltisi kalıntıları makede kalır. Ancak yine de temizlik işlemi yarıda kesilmişse, sağlığa zararlarını önlemek için sonraki kullanımdan önce makinenin iyice durulanması gerekmektedir. Makinenin kullanımı bu süre boyunca bloke edilir ve mümkün değildir.

i Kahve yağları normal kullanım süresince kahve haznesinde ve kahve çıkış borusunda birikir. Qbo temizlik kapsülleri bu birikintileri temizler. Bu sayede kahvenin tadı değişmez ve lezzeti korunur. Ortalama kahve tüketiminde makinenin ayda yaklaşık bir kez temizlenmesi gerekir.



Bakım tuşu, çalıştırıldıktan yakl. 3 saniye sonra **mavi** yanarsa, makinenin temizlenmesi gerekir.

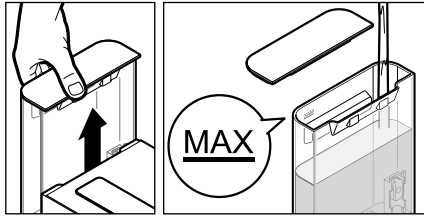
Temizleme işlemi yakl. 5 dakika sürer.

i Temizlik işlemini gerçekleştirmezseniz, temizlik işlemi gerçekleştirilene kadar makineyi her çalıştırdığınızda **Bakım** tuşu birkaç saniye süreyle mavi yanar. Temizleme işlemi ara sıra da yapabilirsiniz. Bunun için açıklandığı gibi işlem yapın.

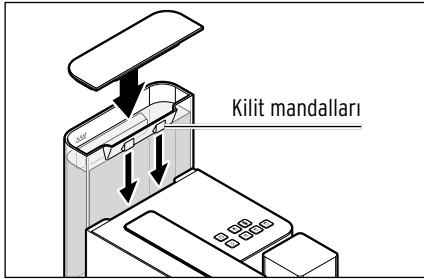
Koşullar:

- Makine açık ve kullanıma hazır. Tüm tuşlar yanar.

i Süt haznesi, makinenin temizlenmesi için gerekli değildir. Ancak bağlı halde bırakabilirsiniz.



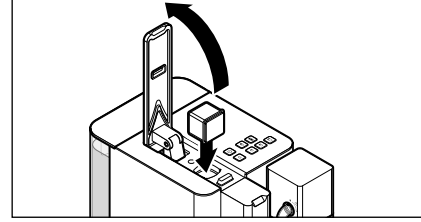
1. Su haznesini düz bir şekilde yukarıya doğru makineden çekip çıkarın ve **MAX** işaretine kadar taze, soğuk çeşme suyu veya içme suyu ile doldurun.



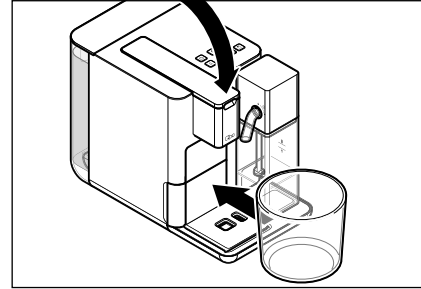
2. Su haznesini tekrar yukarıdan makineye yerleştirin.

Su haznesindeki her iki kilit mandalı gövdenin arkasında kilitlenmelidir, çünkü aksi halde su haznesi makinede doğru şekilde oturmaz veya eğik oturur.

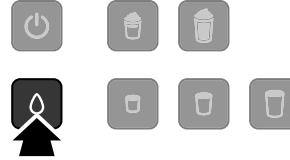
3. Su haznesini dayanak noktasına kadar aşağı doğru bastırın.



4. Kolu dayanak noktasına kadar açın.
5. Kapsül yuvasına bir Qbo temizleme kapsülü yerleştirin.



6. Kolu tamamen indirin. Yerleştirilmiş olan kapsül kapağından ve tabanından delinir.
7. Kahve çıkışının altına en az 600 ml sıvı alabilecek boş bir kap yerleştirin.



yakl. 5 san.

8. **Bakım** tuşuna 1 kez kısa basın. **Bakım** tuşu mavi renkte yanar.

9. **Bakım** tuşunu, temizleme işlemi başlayıncaya kadar yakl. 5 saniye basılı tutun.

tr

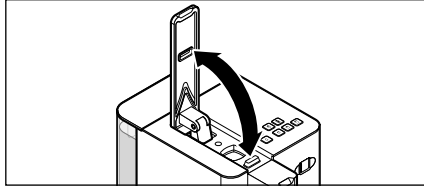


Bakım tuşu mavi renkte yanıp söner.

Makine birçok kez kısa aralıklarla toplamda yakl. 600 ml temizlik çözeltisini hatlardan pompalar.

i Alta yerleştirilmiş kabı taşmadan arada boşaltın.

10. Bitince sinyal sesi duyulur ve makine otomatik olarak standby moduna geçer.



11. Temizleme kapsülünün hazneye düşmesi için kolu dayanak noktasına kadar kaldırın. Temizleme işlemi tamamlandı.

Kireç sökme



Bakım tuşu sürekli **kırmızı** yanarsa, makinenin kireci giderilmelidir. Takip eden günlerde makinedeki kireci gidirin. Daha fazla bekleme-
yin, aksi halde daha fazla kireç oluşacağından, kireç çözücü etki etmeyebilir.

Kireç sökme işlemi yakl. 30 dakika sürer.

BİLGİ - Makineniz kireç oluşumu nedeniyle hasar görebilir

Kireç oluşumu, makineye hasar verebilir.

• **Bu gösterildiğinde makinenin kirecini gidirin (yakl. 50 l sonra).**

Bu makinenizin ömrünü uzatır ve enerji tasarrufu sağlar.

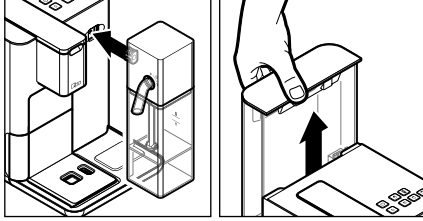
• Formik asit bazlı kireç çözücü kullanmayın.

• Piyasada bulunan kahve ve espresso makinesi kireç çözücü maddeleri kullanın. Başka maddeler cihazdaki malzemeye zarar verebilir ve/veya etkisiz olabilir.

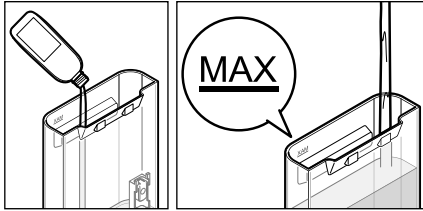
- **i** Kireç giderme işlemi yarıda kesilemez. Kireç giderme işlemi buna rağmen yarıda kesilmişse (örn. elektrik kesintisi nedeniyle) bir sonraki çalıştırmada tamamlanmalıdır. Makinenin kullanımı bu süre boyunca bloke edilir ve mümkün değildir.
- Kireç giderme işlemi gerçekleştirmezseniz, kireç giderme işlemi uygulanana kadar makine her çalıştırıldığında **Bakım** tuşu kırmızı renkte yanmaya devam eder.
- Kireç giderme işlemi ara sıra yapmak isterseniz (**Bakım** tuşu kırmızı renkte yanmadan önce), **Bakım** tuşuna, tuş kırmızı renkte yanmaya kadar birkaç defa basın. Sonra bunun için açıklandığı şekilde işlem yapın.

Koşullar:

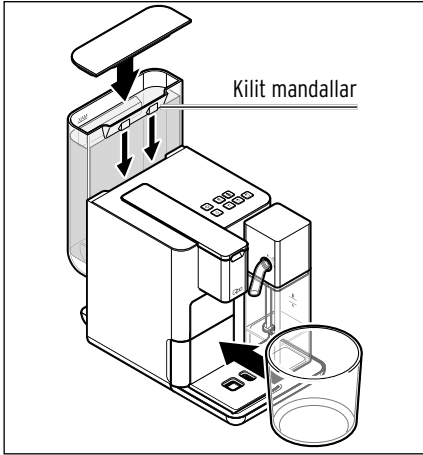
- Makine açık ve kullanıma hazır.
- Kapsül yuvasında kapsül yok.



1. Boş süt haznesini dayanma noktasına kadar makinedeki bağlantıya itin.
2. Su haznesini makineden çıkarın.

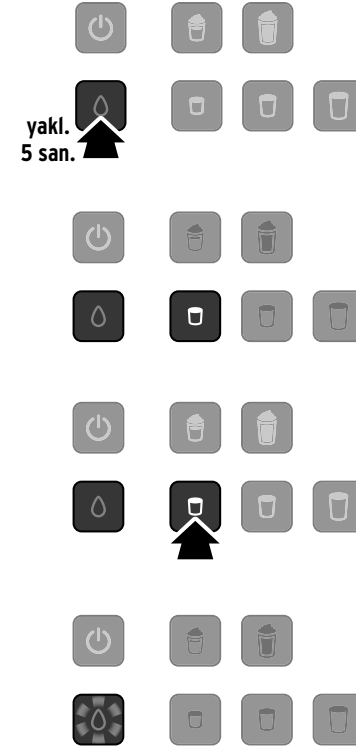


3. Boş su haznesine piyasada bulunan kahve ve espresso makinesi kireç çözücü maddesi doldurun.
4. Soğuk musluk suyunu **MAX** işaretine kadar ekleyin.



5. Su haznesini tekrar yukarıdan makineye yerleştirin. Su haznesindeki her iki kilit mandalı gövdenin arkasında kilitlenmelidir, çünkü aksi halde su haznesi makinede doğru şekilde oturmaz veya eğik oturur.
6. Su haznesini dayanak noktasına kadar aşağı doğru bastırın.
7. Kahve ve süt çıkışının altına en az 600 ml sıvı alabilecek boş bir hazne yerleştirin.

i Hazne kireç sökme işlemi boyunca bir çok kez boşaltılmalıdır.



8. Kireç giderme işlemi başlatmak için kırmızı yanar **Bakım** tuşunu yakl. 5 saniye basılı tutun.

Bakım tuşu (kırmızı) ve **Espresso** tuşları yanar.

9. **Espresso** tuşuna basın. Kireç sökme işlemi başlatılır.

Espresso tuşu söner ve **Bakım** tuşu kırmızı renkte yanıp söner.

Makine düzenli aralıklarla hatlardan çok defa kireç giderme çözeltilisini pompalar. Her defasında küçük bir miktar kireç giderme çözeltilisi altına yerleştirilen haznenin içine ilk olarak süt çıkışından ve sonra kahve çıkışından akar.
İşlem yakl. 25 dakika sürer.

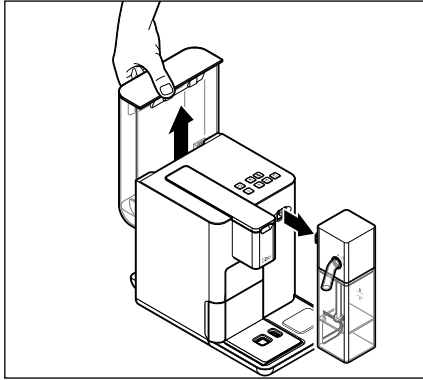
10. Kireç giderme işlemi sırasında makineyi gözetimsiz bırakmayın. Taşmaması için alta yerleştirilen kapdaki suyu zamanında dökün.

Su haznesi boş olduğunda makine yakl. 2,5 dakika durur.

Ardından bir sinyal sesi duyulur.



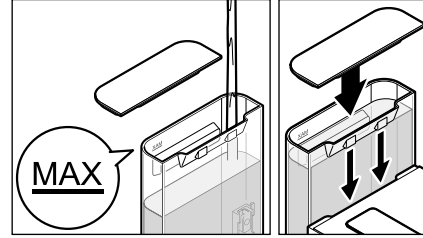
Bakım tuşu (kırmızı) ve **Caffè** tuşları yanar.



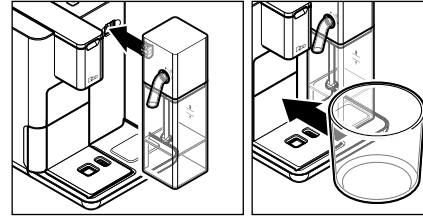
11. Su haznesini makineden çıkarın.
12. Süt haznesini öne doğru çekerek çıkarın.
13. Su haznesini yumuşak bir bulaşık deterjanı ile yıkayın. İyi kurulaştırın.
14. Süt haznesini parçalara ayırın (bkz. bölüm „Makine bakımı“ bölüm „Süt haznesini temizleme“) ve tüm parçaları sıcak suda yumuşak bir deterjanla temizleyin.

Şimdi sırada, hatlardaki tüm kireç çözücü kalıntılarını temizlemek için durulama aşaması var.

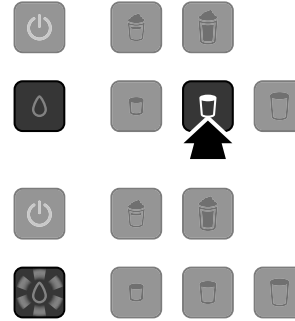
Durulama aşaması



15. Su haznesini **MAX** işaretine kadar soğuk suyla doldurun ve tekrar makineye yerleştirin.



16. Süt haznesini gidebildiği kadar makinedeki bağlantıya geri itin.
17. Kahve ve süt çıkışının altına en az 600 ml sıvı alabilecek boş bir hazne yerleştirin.



18. **Caffè** tuşuna basın.

Durulama işlemi başlar.

Caffè tuşu söner ve **Bakım** tuşu kırmızı renkte yanıp söner.

İşlem yakl. 2 dakika sürer.

19. Borulardan yakl. 600 ml sıvı akar. Alta yerleştirilmiş hazneyi taşmadan arada boşaltın.
20. Bitince sinyal sesi duyulur ve makine otomatik olarak standby moduna geçer. Kireç sökme işlemi bitirilmiştir.

Makine bakımı



TEHLİKE - Elektrik çarpması sonucu ölüm tehlikesi

Bir elektrik çarpması ağır yaralanmalara ve/veya ölüme neden olabilir.

- Temizlemeden önce makineyi kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Makineyi, fişini ve elektrik kablосunu asla suya veya başka sıvılara daldırmayın.
- Makineyi su fışkiyesi ile değil sadece aşağıda belirtildiği gibi temizleyin.



Sağlığa zarar verme **TEHLİKESİ**

Süt çabuk bozulan bir gıdadır ve mikrop oluşumuna oldukça yatkındır. Bu nedenle sütlü kahve spesiyaliteleri hazırlarken mutlaka temizliğe özellikle dikkat edilmeli. Her kullanımdan sonra süt haznesinin tüm parçalarını iyice temizleyin.

BİLGİ - Maddi hasar tehlikesi var

Yanlış veya eksik bir temizlik makineye hasar verebilir.

- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.

	Günlük	Haftalık	İhtiyaç halinde
Makine gövdesi		X	X
Su haznesini temizleme		X	X
Su haznesini durulama	X		X
Kapsül haznesi, kalan su kabı, kalan su kabının kapağı, fincan tablası	X		X
Süt haznesi	X		X

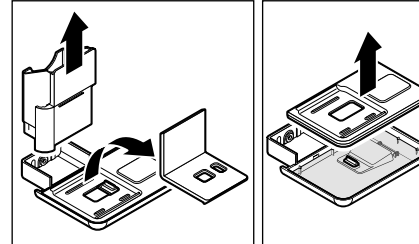
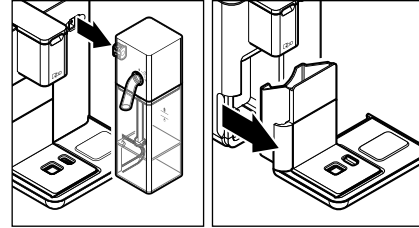
Gövdeyi temizleme

- ▷ Gövdeyi yumuşak ve kuru bir bezle silin.
- ▷ Gerekirse kapsül haznesini ve yuvasını ve su haznesi yuvasını yumuşak, nemli bir bezle silin.

Su haznesini temizleme

- ▷ Su haznesini yumuşak bir bulaşık deterjanı ile yıkayın. Su haznesini, akan suyun altında iyice durulayın ve ardından kurutun. **Su haznesi bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir.**

Kalan su kabı, kalan su kabının kapağı, kapsül haznesi ve fincan tablasının temizlenmesi



1. Süt kabını makineden düz bir şekilde dışarıya çekin.
2. Kalan su kabını çekip çıkarın.

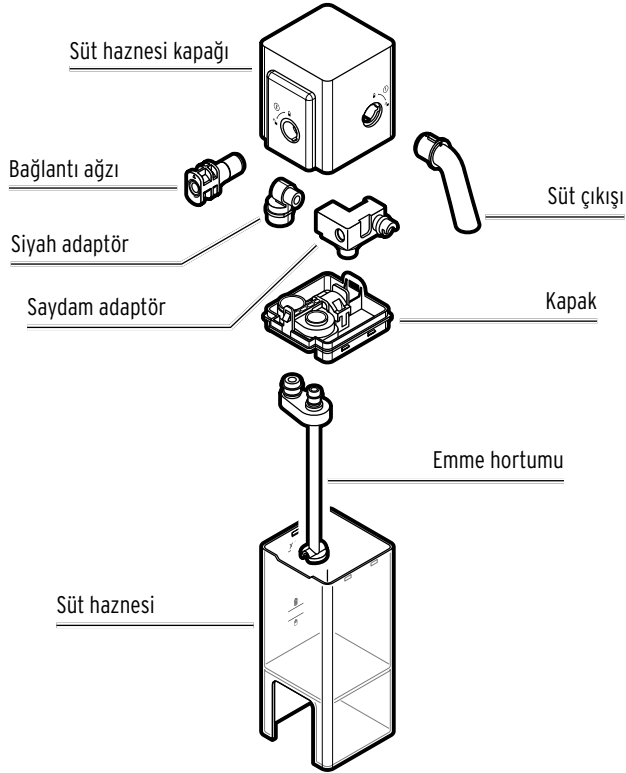
3. Kapsül haznesini, fincan tablasını ve kalan su kabının kapağını çıkarın.
4. Kalan su kabını ve kapsül haznesini boşaltın.
5. Tüm parçaları bir bulaşık deterjanı ile yıkayın. Parçaları iyice kurulayın.

Tüm parçalar bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir.

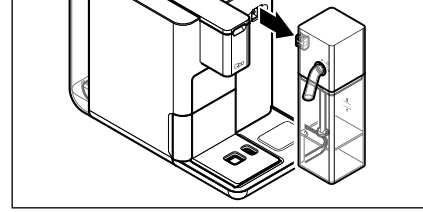
tr

Süt haznesinin temizlenmesi

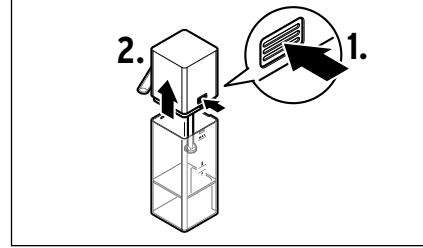
Süt haznesiyle süt köpürtüyorsanız **günde 1 defa (mümkünse son kullanımdan sonra veya günün sonunda)** hazneyi aşağıdaki adımlarda gösterildiği gibi **parçalara ayırın ve tüm parçaları sıcak suda yumuşak bir deterjanla temizleyin**; tüm parçalar (**süt haznesi kapağı hariç**) bulaşık makinesinde de yıkanabilir. Sadece bu şekilde kapsamlı bir hijyen, yüksek bir süt köpüğü kalitesi ve cihazın uzun bir kullanım ömrü sağlanır. Günlük temizlik işleminin ayrıca süt sisteminin düzenli olarak durulanması için yapılması gerekir.



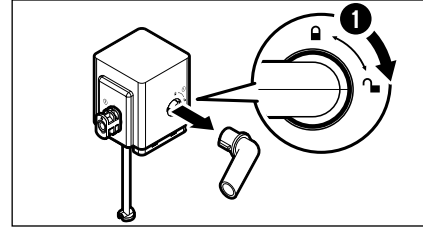
Süt haznesinin parçalara ayrılması



1. Süt kabını makineden düz bir şekilde dışarıya çekin.

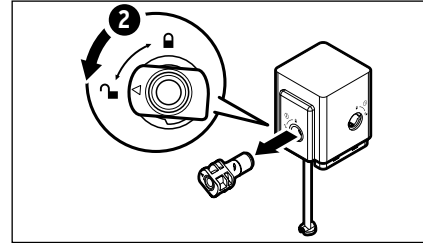


2. Süt haznesi kapağındaki kilit açma tuşuna basın ve kapağı yukarıya doğru çekip çıkarın.

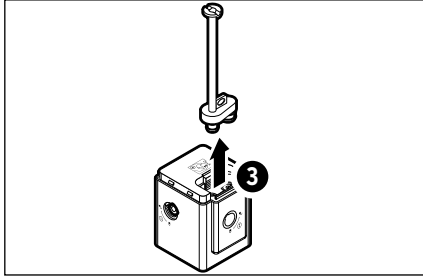


Süt haznesi kapağının üzerindeki veya içindeki numaralar kapağı doğru sırayla parçalara ayırmanıza yardımcı olur:

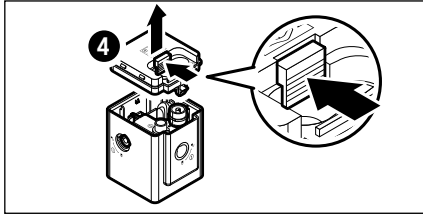
1. Süt çıkışını **1** saat yönünde sonuna kadar çevirin ve kapaktan çıkarın.



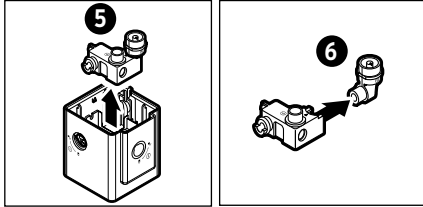
2. Bağlantı ağızını **2** saatin aksi yönünde sonuna kadar çevirin ve kapaktan çıkarın.



3. Emme hortumunu **3** yukarıya doğru çekip çıkarın.



4. Kırmızı tuşu **4** sıkıca basılı tutun ve kapağı yukarıya doğru çekip çıkarın.



5. Saydam adaptörü **5** yukarıya doğru çekip çıkarın.
6. Siyah adaptörü **6** saydam adaptörden çekip çıkarın.

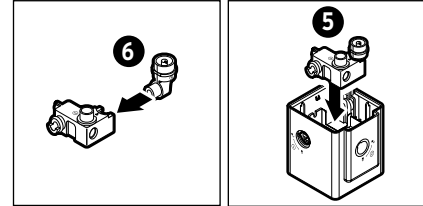
7. Süt haznesinin tüm parçalarını yumuşak bir bulaşık deterjanı ile sıcak suda yıkayın. Gerekirse yardımcı olması için yumuşak bir fırça kullanın.

8. Ardından tüm parçaları temiz, soğuk suyla durulayın. Tüm parçaları özenli bir şekilde kurutun ve gece boyunca üstü açık şekilde kurumaya bırakın.

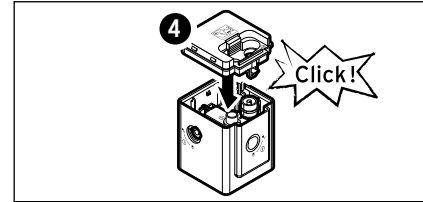
- i** • Tüm parçalar (**süt haznesi kapağı hariç**) ayrıca bulaşık makinesinde yıkamaya da uygundur.
• Süt haznesinin ideal bir temizliği için tüm süt haznesi parçalarının düzenli aralıklarla belirli bir süre sıcak suda, her Tchibo şubesinde ve mağazalarda bulunan sıvı süt sistemi temizleyicisi ekleyerek bekletmenizi öneririz.

Süt haznesi parçalarının birleştirilmesi

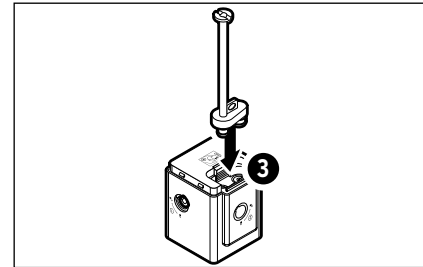
Süt haznesi kapağının üzerindeki veya içindeki numaralar kapağı ters sırayla yeniden birleştirmenize yardımcı olur:



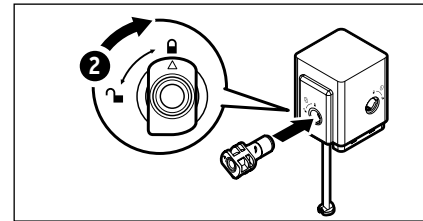
1. Siyah adaptörü **6** resimde gösterildiği gibi saydam adaptöre takın.
2. Saydam adaptörü **5** süt haznesi kapağındaki girintilere gidebildiği kadar yerleştirin.



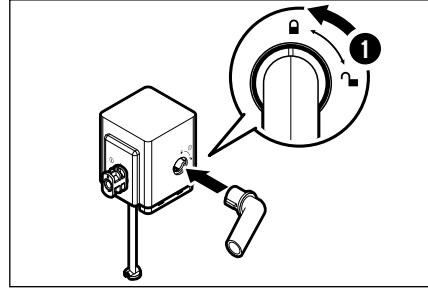
3. Kapağı **4** süt haznesi kapağının üzerine yerleştirin. Kapak duyulur ve hissedilir şekilde yerine oturmalıdır.



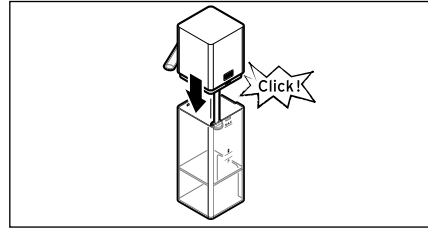
4. Emme hortumunu **3** sonuna kadar kapaktaki deliklere yerleştirin.



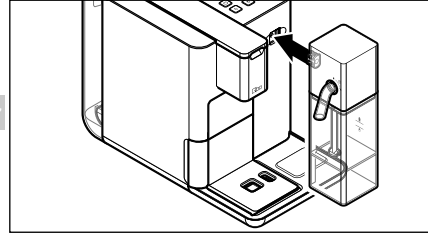
5. Bağlantı ağızını **2** resimde gösterildiği gibi süt haznesi kapağına yerleştirin ve saat yönünde dayanağa kadar çevirin.



6. Süt çıkışı **1** resimde gösterildiği gibi süt haznesi kapağına yerleştirin ve saatin aksi yönünde dayanağa kadar çevirin.




7. Kapağı tekrar süt haznesine takın.
Duyulur ve hissedilir şekilde yerine oturmalıdır.





8. Süt haznesini dayanma noktasına kadar makinedeki bağlantıya geri itin.

Sorun / Çözüm

İçecek hazırlanırken, temizlik ve kireç giderme işlemi esnasında makine duruyor ve **Bakım** tuşu  kırmızı renkte yanıp sönüyor.


Su haznesi boş mu?

1. Su haznesine taze su doldurun ve makineye yeniden oturtun.
2. **Bakım** tuşuna  basın.
Önceden başlatılan işlem devam ettirilir.

Çalıştırdıktan sonra **Bakım** tuşu  yakl. 3 saniye süreyle mavi renkte yanar.

Temizleme işlemi yapılmalıdır.

- ▷ „Temizleme - Makinedeki kahve kalıntılarının Qbo temizlik kapsülleri ile temizlenmesi” bölümünde açıklandığı gibi işlem yapın.

Çalıştırdıktan sonra **Bakım** tuşu  kırmızı yanar.

Makine kireçten arındırılmalıdır.

- ▷ „Kireç sökme” bölümünde belirtilen işlemleri yapın.






İçecek tuşları




yanıp söner.

• Makine ısınır.

• Kahve hazırlama işlemi tamamlanmadan önce makinenin kolu yukarı kaldırıldı mı?



1. Makinenin kolunu tekrar dayanak noktasına kadar aşağıya katlayın.
2. İçecek tuşlarının , , , ,  her hangi birine basın.

Demleme veya köpürtme işlemi devam eder ve sonlanır.

Bakım tuşu  ve içecek tuşları , , , ,  yanıp söner.

Makinenin kolu dayanak noktasına kadar aşağı katlandı mı?

- ▷ Makinenin kolunu dayanak noktasına kadar aşağıya katlayın.

İçecek yeterince sıcak değil.	Espresso için özellikle içecek miktarı, fincana göre çok az olduğu için hızlı soğur. ▷ Fincana sıcak su doldurun ve kahveyi koymadan hemen önce dökün. Bu şekilde en iyi içecek tadını elde edersiniz.
Kol aşağıya indirilemiyor. Kapsül, kapsül yuvasından çıkmıyor.	Kapsül haznesi dolu mu? ▷ Kapsül haznesini boşaltın. „Kullanım sonrası” bölümünde belirtilen işlemleri yapın.
Makine süt köpüğü hazırlamıyor. Süt içeri çekilmiyor.	Süt haznesi doğru şekilde birleştirilmiş mi? ▷ Gerekirse süt haznesini parçalarına ayırın ve tekrar birleştirin (bkz. bölüm „Makine bakımı”, bölüm „Süt haznesinin parçalara ayrılması / Süt haznesinin birleştirilmesi”). Duruma göre süt haznesinin parçaları tıkalı mı? ▷ Süt haznesini „Makine bakımı” bölümünde açıklandığı gibi temizleyin.
Sütlü içecekler tuşları  ,  yanmıyor.	Süt haznesi doğru şekilde bağlanmamış mı? ▷ Süt haznesini dayanma noktasına kadar makinedeki bağlantıya itin.
Fincanın içinde telve bulunmakta.	Fincanda her zaman az bir miktar kahve telvesi kalır. Bu sistem gereğidir ve bir arıza değildir.

Uygunluk beyanı

Bununla Tchibo GmbH, bu ürünün piyasaya sunumu sırasında aşağıdaki yönergelerin temel taleplerini ve diğer hükümlerini yerine getirdiğini açıklar:

- 2006/42/AB - Makine yönetmeliği
- 2014/30/AB - Elektromanyetik uyumluluk yönetmeliği
- 2009/125/AB - Çevreye duyarlı tasarım yönetmeliği
- 2012/19/AB - WEEE
- 2011/65/AB - Elektrikli ve elektronik eşyalarda bazı zararlı maddelerin kullanımının sınırlandırılması

TCHIBO GmbH - Überseering 18 - 22297 Hamburg -



Tchibo GmbH
Quality Management

Non-Food
Überseering 18
22297 Hamburg


Thorsten Tiedemann / Head of Quality Management

Uygunluk beyanının tamamını www.tchibo.com.tr/kilavuzlar adresine ürün numarasını (bkz. Bölüm „Ürün numarası”) girerek bulabilirsiniz.

İmha etme

Ürün ve ambalajı, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.

Ambalajı malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir.

Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.

Tip / Model:	MBQ23103
Ürün numarası:	bkz. bölüm „Ürün numarası“
Şebeke gerilimi:	220–240 V ~ 50 Hz
Güç:	1350 Watt
Standby modunda elektrik tüketimi:	<2 W
Kapalı durumda elektrik tüketimi:	0,5 Watt
Kapanma otomatığı:	yakl. 2 dakika yakl. 9 dakika (Fabrika ayarı) yakl. 30 dakika yakl. 120 dakika
Koruma sınıfı:	I
Pompa basıncı:	maks. 15 bar
Ses basınç seviyesi:	<70dB(A)
Ortam sıcaklığı:	+10 ila +40 °C
Fabrika içecek miktarları verileri:	Caffè Grande yakl. 180 ml Caffè yakl. 125 ml Espresso yakl. 40 ml Cappuccino yakl. 90 ml köpüklü süt, yakl. 40 ml Espresso Süt köpüğü yakl. 130 ml
Tchibo için özel olarak üretilmiştir:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.com.tr

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.



Garanti belgesi

25.01.2023-140723

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM.
DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH.
LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFİCE BİNASI
ATAŞEHİR - İSTANBUL /
TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 44 11

Faks: +90 216 576 04 84

e-posta: info@tchibo.com.tr

Yetkilinin
İmzası:

Firmanın
Kaşesi:

Tchibo Kahve Mam. Dağ. ve Paz. Tic. Ltd. Şti
Yeni Merkez Mah. Barbaros Mah. Lale Sok. No: 2/7
My Office Binası Ataşehir-İstanbul
Andon. Kurumlar V.D. 8330-4244-8500012
**sıra No : 0-8330-4244-8500012
www.tchibo.com.tr

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM.
DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH.
LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFİCE BİNASI
ATAŞEHİR - İSTANBUL /
TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 44 11

Faks: +90 216 576 04 84

e-posta: info@tchibo.com.tr

Fatura Tarih ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin
İmzası:

Firmanın
Kaşesi:

MALIN

Cinsi: KAHVE MAKİNESİ

Markası: TCM

Modeli: MBQ23103

Garanti Süresi: 2 YIL

Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

Bandrol ve Seri No:

Tchibo Kahve Mam. Dağ. ve Paz. Tic. Ltd. Şti
Yeni Merkez Mah. Barbaros Mah. Lale Sok. No: 2/7
My Office Binası Ataşehir-İstanbul
Andon. Kurumlar V.D. 8330-4244-8500012
**sıra No : 0-8330-4244-8500012
www.tchibo.com.tr

tr

Garanti şartları

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.
(Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a) **Sözleşmeden dönme,**
 - b) **Satış bedelinden indirim isteme,**
 - c) **Ücretsiz onarılmasını isteme,**
 - ç) **Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.**
- 4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) **Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirişi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Servis ve onarım

Beklenmeyen bir kusur ortaya çıkarsa ürünü şahsen en yakın Tchibo şubesine teslim edin ya da anlaşmalı kargo firmamız ile Tchibo teknik servisimize gönderin.

Ürünün gönderilmesi halinde lütfen aşağıdakilere dikkat edin: **Makinenin** nakliye sırasında herhangi bir ek hasara maruz kalmaması için makineyi paketlenmeden önce su deposunu, damlama kabını ve kapsül hasznesini **temizleyin**.

Aşağıdaki gibi ilerleyin:

- kahve tozu kalıntılarını ve sıvıları giderin,
- tüm parçaları durulayın ve kurulayın.

Satın alma belgesinin bir fotokopisini ürüne iştirin ve aşağıdaki bilgileri belirtin:

- **Adres bilgileriniz**,
- Bir **telefon numarası** (gündüzleri) ve/veya bir **e-posta adresi**,
- **Satın alma tarihi** ve
- Mümkün olduğunca **ayrıntılı bir hata açıklaması**.

Taşıma esnasında hasar görmemesi için **Qbo**'yu iyi bir şekilde paketlenerek teknik servisimize göndermek üzere kargo şirketine teslim edin. İade, değişim ya da onarım işleminiz, bu şekilde hızlıca tamamlanabilecektir.


Gönderim için adres bilgilerinizi, iletişim bilgilerinizi belirtmiş olduğumuz Teknik destek hizmetlerimizden alabilirsiniz. Paketi kargoya verdikten sonra lütfen olası sorular için kargo gönderim belgesini saklayın.

Ürünün garantisi yoksa bizi şu konularda bilgilendirin:

- Bir fiyat teklifi isteyip istemediğinizi veya
- Ürünün onarılmadan size iade edilip edilmeyeceğini (ücretli olarak) veya
- Ürünün imha edilip edilmeyeceği (sizin için ücretsiz olarak).

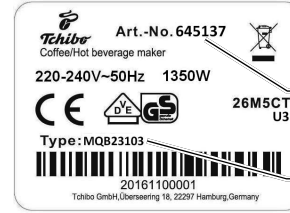
Ürün bilgileri, aksesuar siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurun. Sorular olduğunda ürün numarasını belirtin.

Teknik destek

 **444 2 826** (ücretli)

Pazartesi - Pazar 09:00 - 19:00 saatleri arasında
e-posta: servis@tchibo.com.tr

Ürün numarası



Ürün numarası
Tip / Model

Qbo'nuzun ürün numarasını makinenizin altındaki tip etiketinde bulabilirsiniz. Qbo'nuzu yana yatırmadan önce süt haznesini, damlama kabını ve su deposunu çıkarın. Kahve ve su artıkları damlayabileceğinden, makinenin altına bir altlık koyarak yüzeyi koruyun.

tr

Cuprins

- 204 Despre aceste instrucțiuni
- 204 Instrucțiuni de siguranță
- 207 Pe scurt (conținutul pachetului)
- 208 Panou de comandă - funcția tastelor
- 208 Îndepărtarea foliilor de protecție și a materialului de ambalare
- 208 Punerea în funcțiune - înainte de prima utilizare
- 210 Spălarea aparatului
- 212 Cea mai puternică aromă - cel mai bun gust
- 212 Poziționarea ceștilor mici/mari sau a paharelor
- 213 Pornirea/oprirea aparatului
- 213 Umplerea rezervorului de apă
- 214 Prepararea băuturilor fără lapte
- 214 Espresso, Caffè sau Caffè Grande
- 215 Prepararea băuturilor cu lapte
- 215 Umplerea și introducerea rezervorului de lapte
- 215 Cappuccino
- 216 Spumarea laptelui
- 216 Clătirea sistemului pentru lapte
- 217 Indicatorul nivelului de apă din tava de scurgere
- 217 După utilizare
- 218 Reglarea concentrației băuturii (a cantității de apă și/sau de spumă de lapte)
- 219 Restabilirea setărilor din fabrică
- 220 Modul stand-by (modul de repaus)
- 220 Curățarea - Îndepărtarea depunerilor de cafea din aparat cu capsulele de curățare Qbo
- 222 Îndepărtarea calcarului
- 225 Întreținerea aparatului
- 228 Defecțiune / Remediere
- 229 Declarație de conformitate
- 230 Eliminarea deșeurilor
- 230 Date tehnice
- 231 Garanție
- 231 Serviciul de relații cu clienții Qbo
- 231 Cod produs
- 232 CERTIFICAT DE GARANȚIE

Despre aceste instrucțiuni

Articolul este echipat cu dispozitive de siguranță. Cu toate acestea, citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și utilizați articolul doar conform indicațiilor prezentate în acest manual, pentru a nu se produce accidental pagube sau vătămări corporale.

Păstrați aceste instrucțiuni pentru o utilizare ulterioară.
La predarea acestui articol, se va preda și manualul de instrucțiuni.

Simbolurile din aceste instrucțiuni:



Acest simbol vă avertizează asupra pericolului de accidentare!



Acest simbol vă avertizează asupra pericolului de accidentare prin electrocutare!

Cuvinte de semnalizare prezente în aceste instrucțiuni:

PERICOL avertizează asupra pericolului iminent de vătămare corporală gravă sau deces.

AVERTISMENT avertizează asupra unui posibil pericol de vătămare corporală gravă sau deces.

ATENȚIE avertizează asupra posibilității de vătămări corporale minore.

OBSERVAȚIE avertizează asupra posibilității de pagube materiale.



Informațiile suplimentare sunt marcate cu acest simbol.

Instrucțiuni de siguranță



Domeniul de utilizare

Aparatul a fost conceput pentru următoarele domenii de utilizare:

- Prepararea cafelei clasice și a băuturii Espresso cu capsule marca Qbo.
- Prepararea de specialități pe bază de lapte și cafea.

Aparatul este destinat utilizării în gospodărie și în medii similare gospodăriei, ca de exemplu:

- în magazine, birouri sau medii de lucru asemănătoare,
- în medii agricole,
- de către oaspeții hotelurilor, motelurilor, pensiunilor și altor unități de cazare.



www.tchibo.de/anleitungen (Introduceți codul produsului în caseta cu eticheta „Bedienungsanleitungssuche” și faceți clic pe „Suchen”)

Dacă aparatul este utilizat în scopuri comerciale, acesta trebuie monitorizat și curățat de către personal instruit. Aparatul nu necesită altă întreținere în afară de curățare și îndepărtarea calcarului.

Amplasare

Amplasați aparatul într-un spațiu interior, uscat. Evitați umiditatea ridicată a aerului sau concentrația de praf. Aparatul este conceput pentru a fi utilizat la o temperatură a mediului ambiant de la +10 până la +40 °C.

Pericol pentru copii și persoanele cu capacități limitate în utilizarea aparatelor

- Este interzis copiilor să se joace cu aparatul. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârste sub 8 ani sau a animalelor de companie.
- Acest aparat poate fi folosit de către copiii cu vârstă de peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau lipsite de experiență sau cunoștințe, dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg riscurile care rezultă.
- Copiii nu au voie să curețe aparatul, exceptând cazul în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul nu necesită întreținere.
- Poziționați aparatul departe de accesul copiilor.
- Datorită magneților, tava de scurgere poate fi introdusă cu ușurință în aparat. Dacă unul dintre magneți s-a desfăcut, nu-l lăsați la îndemâna copiilor. Dacă magneții sunt înghițiți sau inhalați, consultați imediat medicul. Interferența magneților în corpul uman poate duce la vătămări grave.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Există, printre altele, pericol de sufocare!

Pericol de electrocutare

- Nu scufundați niciodată aparatul, mufa de alimentare sau cablul de alimentare în apă, deoarece există pericolul unui șoc electric. Nu curățați aparatul cu un jet de apă și nu îl poziționați astfel încât să poată fi curățat cu un jet de apă. Nu prindeți niciodată mufa de alimentare cu mâinile umede. Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Conectați aparatul numai la o priză instalată conform prevederilor, cu contacte de protecție, a cărei tensiune de alimentare corespunde datelor tehnice ale aparatului.

- Cablul de alimentare nu trebuie răsucit sau strivit. Țineți cablul de alimentare la distanță de muchii ascuțite și sursele de căldură.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta, cablul de alimentare sau fișa sunt deteriorate sau dacă aparatul a fost scăpat.
- Nu așezați băuturi sau alte obiecte pe aparat.
- Nu modificați aparatul, cablul de alimentare sau alte părți ale acestuia. Aparatele electrice pot fi reparate numai de personal specializat în instalații electrice, întrucât reparațiile nespecializate pot avea ca rezultat pagube semnificative. Reparațiile trebuie efectuate numai într-un atelier specializat sau de către serviciul nostru pentru clienți.
- În cazul în care cablul de alimentare al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată similar, pentru a evita pericolele.
- Scoateți mufa de alimentare din priză,...
 - ... când apare o defecțiune,
 - ... când nu utilizați aparatul mai mult timp,
 - ... înainte de a scoate și a curăța componentele aparatului, curăța aparatul, ... înainte de a șterge carcasa aparatului.Trageți întotdeauna de ștecăr, și nu de cablul de alimentare.
- Pentru a decupla complet aparatul de la alimentarea cu curent, scoateți fișa din priză.

Pericol de incendiu/arsuri/opăririi

- Amplasați aparatul astfel încât să poată funcționa liber, niciodată lipit de un perete sau într-un colț, într-un dulap, lângă o perdea sau similar.
- Nu acoperiți aparatul în timpul funcționării (de exemplu, cu reviste, pățuri, îmbrăcăminte etc.).
- Nu atingeți orificiul de curgere a cafelei sau a laptelui în timpul utilizării sau imediat după utilizare. Evitați contactul cu băutura în timpul picurării.
- Nu ridicați maneta în timpul funcționării, lăsați compartimentul de alimentare cu capsule închis și nu scoateți sertarul frontal cu recipientul pentru captarea capsulelor.
- Nu atingeți suprafața carcasei în timpul sau imediat după utilizare. Elementul de încălzire situat dedesubt emană în continuare căldură reziduală.

ro

Pericol de afectare a sănătății

- Goliți și curățați regulat recipientul pentru captarea capsulelor și tava de scurgere.
- Dacă nu veți folosi aparatul o lungă perioadă de timp, goliți rezervorul de apă, recipientul pentru captarea capsulelor și tava de scurgere.
- Schimbați zilnic apa din rezervorul de apă pentru a preveni formarea germenilor.
- Laptele este un aliment perisabil și, prin urmare, susceptibil pentru formarea germenilor. Asigurați o curățenie absolută, în special la prepararea specialităților de cafea cu lapte. Curățați cu atenție toate componentele rezervorului de lapte după fiecare utilizare.
- Pentru curățarea aparatului, utilizați numai agenți de curățare sau de îndepărtare a calcarului și ustensile de curățare corespunzătoare, specificate în aceste instrucțiuni. Utilizarea altor agenți de curățare prezintă riscuri pentru sănătate.

Pericol de rănire

- În compartimentul de alimentare cu capsule se află dornurile de străpungere. Aceste dornuri străpung învelișul capsulei la apăsarea manetei în jos, din ambele părți. Nu trageți niciodată de compartimentul de alimentare cu capsule. Țineți degetele sau obiectele departe de compartimentul de alimentare cu capsule atunci când trageți maneta în jos.
- Poziționați cablul de alimentare astfel încât să preveniți pericolul de împiedicare. Nu lăsați cablul să atârne peste margine, pentru ca aparatul să nu poată fi tras în jos.

Pagube materiale

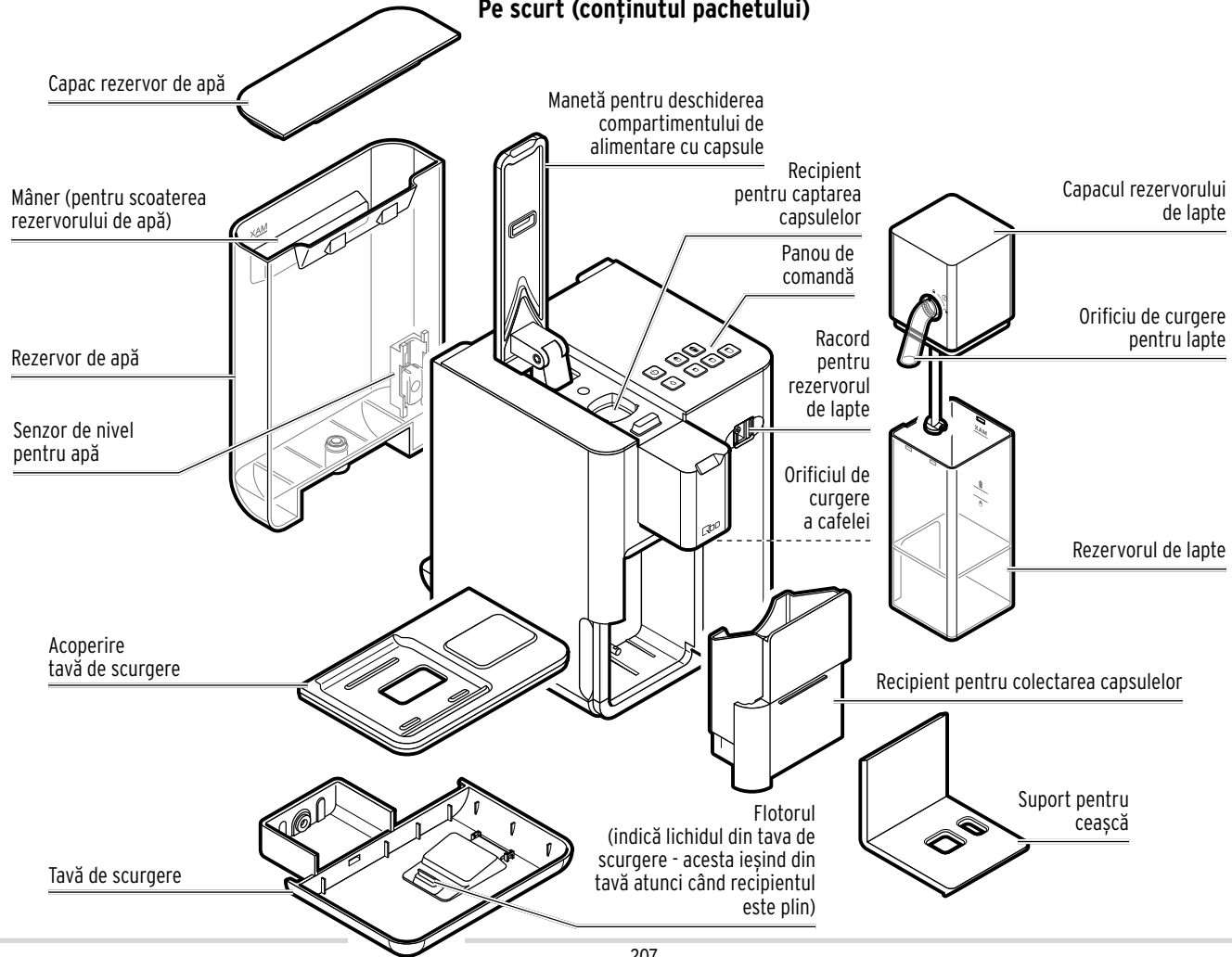
- **Utilizați numai capsule Qbo originale.** Nu folosiți capsule de la alți producători, capsule deteriorate sau deformate și nu umpleți niciodată cu pulbere de cafea neambalată sau boabe de cafea, deoarece acest lucru va deteriora aparatul. În acest caz, reparația nu va fi acoperită de garanție.
- Utilizați aparatul doar cu tava de scurgere și recipientul pentru captarea capsulelor montate.
- Introduceți în rezervorul de apă numai apă proaspătă, rece, de la robinet, respectiv potabilă. Nu folosiți apă minerală carbogazoasă sau alte lichide.
- Îndepărtați calcarul din aparat imediat ce pe afișaj vă este indicat acest lucru.
- Nu ridicați aparatul prinzându-l de manetă. Pentru a-l deplasa, prindeți-l de carcasa exterioară.

- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, plană, bine luminată, rezistentă la umiditate și căldură.
- Nu așezați aparatul pe o plită, direct lângă un cuptor fierbinte, radiator sau altele asemenea, evitând astfel topirea carcasei acestuia.
- Țineți la distanță cardurile cu benzi magnetice, cum ar fi cardurile de credit, cardurile de debit etc. de tava de scurgere, resp. de magneții integrați în aceasta. Cardurile pot fi deteriorate. Păstrați, de asemenea, mediile de stocare magnetice și toate dispozitivele care sunt influențate de magnetism sau a căror funcționare poate fi afectată de magnetism, departe de acestea.
- Aparatul este dotat cu piciorușe antiderapante. Suprafețele de lucru sunt acoperite cu diverse lacuri și materiale sintetice și sunt tratate cu diverse produse de îngrijire. Din acest motiv, nu se poate exclude complet faptul ca aceste componente conțin substanțe ce ar putea ataca și înmuia piciorușele aparatului. Dacă este cazul, așezați sub aparat un suport antiderapant.
- Aparatul nu trebuie expus temperaturilor sub 4 °C. Apa rămasă în sistemul de încălzire ar putea îngheța și astfel cauza pagube.
- Nivel de presiune acustică <70dB(A).



Verificăm cu atenție fiecare aparat înainte de livrare și îl testăm cu capsule de cafea și apă. În ciuda curățării minuțioase, este posibil, prin urmare, să rămână reziduuri minime de cafea sau apă în aparat. Acesta nu este un semn de calitate deficitară - aparatul se află în stare de funcționare impecabilă.

Pe scurt (conținutul pachetului)



Panou de comandă - funcția tastelor

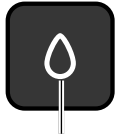
Tasta
Pornire/Oprire



Tasta pentru
băuturi
Cappuccino



Tasta pentru
băuturi
Spumă de lapte



Tasta
de întreținere



Tasta pentru
băuturi
Espresso



Tasta pentru
băuturi
Caffè

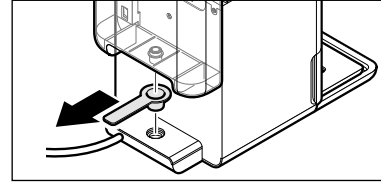


Tasta pentru
băuturi
Caffè Grande

- Se aprinde intermitent în roșu = rezervorul de apă trebuie umplut
- Se aprinde intermitent în alb = sistemul pentru lapte trebuie clătit
- Se aprinde după pornire cca. 3 secunde în albastru = trebuie efectuat procesul de curățare
- Se aprinde în roșu = trebuie efectuat procesul de îndepărtare a calcarului

Îndepărtarea foliilor de protecție și a materialului de ambalare

1. Scoateți aparatul din ambalaj.
2. Scoateți toate foliile de protecție de pe aparat și îndepărtați întregul material de ambalare și benzile adezive de protecție pentru transport.
3. Îndepărtați protecția pentru transport de sub rezervorul de apă.

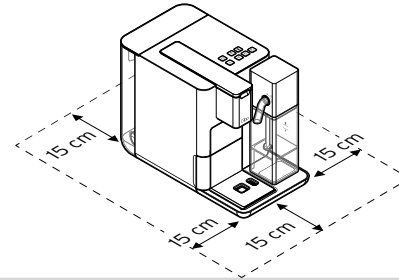


- ❗ Materialul de ambalare protejează aparatul în timpul transportului. Păstrați ambalajul pentru cazul în care doriți să transportați aparatul sau să îl returnați în caz de defecțiune.

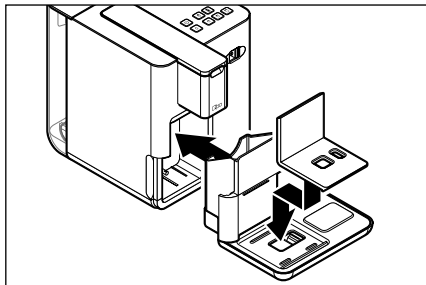
Punerea în funcțiune - înainte de prima utilizare

▷ Amplasați aparatul ...

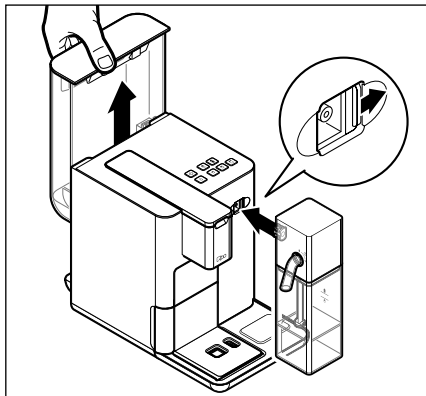
- ... pe o suprafață sau un blat plan, rezistent la umezeală.
- ... în apropierea unei prize. Lungimea cablului de conectare este de cca. 70 cm.
- ... la cel puțin 1 m distanță de suprafețele fierbinți, inflamabile (plită, cuptor, radiator etc.).
- ... minimum 15 cm distanță de pereți.



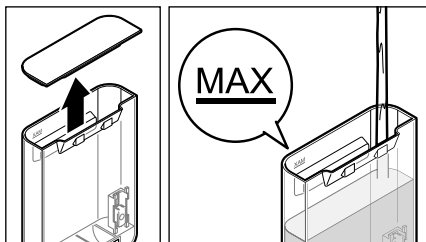
i Nu introduceți nicio capsulă în aparat la punerea în funcțiune.



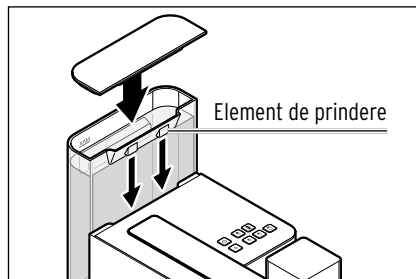
1. Introduceți suportul pentru ceașcă în poziția prezentată, pe acoperirea tăvii de scurgere.
2. Împingeți tava de scurgere împreună cu recipientul pentru colectarea capsulelor până la opritor în aparat. Tava de scurgere este ținută în poziție de magneți.



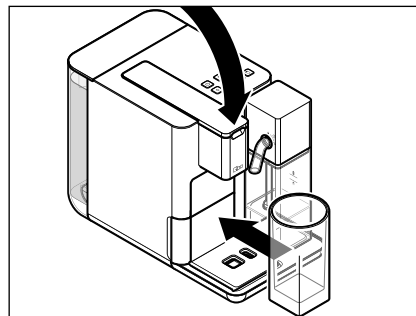
3. Deschideți capacul pentru conectarea rezervorului de lapte.
4. Împingeți rezervorul de lapte gol complet în sistemul de conexiune al aparatului.
5. Scoateți rezervorul de apă prin împingerea în sus din aparat.
6. Curațați rezervorul de apă conform descrierii din capitolul „Întreținerea aparatului”, secțiunea „Curațarea rezervorului de apă”.



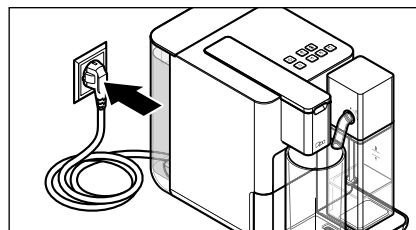
7. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul **MAX** cu apă rece, proaspătă, de la robinet, respectiv potabilă.



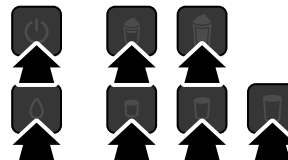
8. Introduceți din nou rezervorul de apă, de sus, în aparat. Cele două elemente de prindere de pe rezervorul de apă trebuie să se fixeze în partea din spate a carcasei, în caz contrar, rezervorul de apă nu este introdus corect în aparat, ci va sta oblic.
9. Împingeți rezervorul de apă în jos până la opritor.



10. Dacă maneta nu a fost apăsată până la opritor, apăsați-o în jos.
11. Așezați o ceașcă goală sau un pahar gol sub orificiul de scurgere a cafelei.



12. Introduceți fișa într-o priză ușor accesibilă.



13. Apăsați orice tastă pentru a porni aparatul.

FO



ATENȚIE - opări/arsuri

Apa fierbinte sau aburii fierbinți de la orificiul de curgere a cafelei/laptelui pot provoca arsuri.

- Nu atingeți orificiile de scurgere în timpul utilizării sau imediat după utilizare. Evitați contactul cu lichidul care se scurge.



Tasta de **întreținere** se aprinde intermitent.

14. Apăsăți tasta de **întreținere**.

Pompa pornește și clătește țevile cu apă rece, care se scurge în vasul așezat dedesubt.

La final se vor auzi 2 semnale sonore.



Cele cinci taste pentru băuturi se aprind intermitent; aparatul se încălzește pentru prepararea cafelei.



Imediat ce aparatul se încălzește, se emite un semnal sonor.

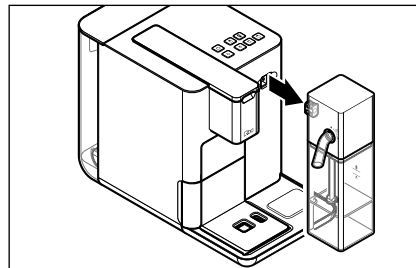
Toate tastele sunt aprinse.



15. Țineți apăsată tasta de **întreținere** cca. 5 secunde, pentru a clăti țevile sau furtunurile de conectare la rezervorul de lapte.

Spălarea durează cca. 50 de secunde. La final, se aude 1 semnal sonor.

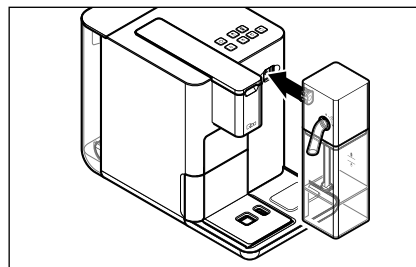
cca.
5 sec.



16. Turnați apa în recipientul aflat dedesubt.

17. Scoateți rezervorul de lapte din aparat ridicându-l drept în față.

18. Curățați rezervorul de lapte conform descrierii de la capitolul „Curățarea”.



19. Împingeți rezervorul de lapte complet în sistemul de conexiune al aparatului.

20. Clățiți aparatul de două ori, așa cum este descris în capitolul „Spălarea aparatului”. După aceasta, aparatul poate fi utilizat.

Spălarea aparatului

După prima punere în funcțiune sau după ce nu ați utilizat aparatul mai mult de 2 zile, executați un ciclu de spălare a acestuia, lăsând să curgă 2 cești de apă (**fără capsule**).

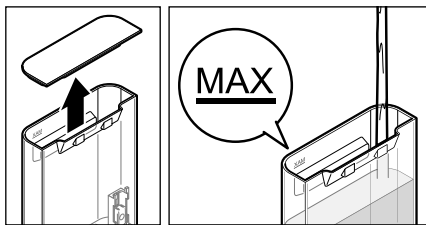
Condiții preliminare:

- Aparatul este pornit și gata de funcționare. Toate tastele sunt aprinse.
- În compartimentul de alimentare cu capsule nu se află nicio capsulă.

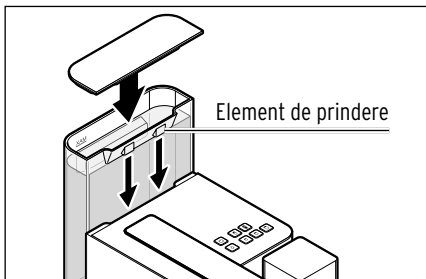


• Rezervorul de lapte nu este necesar pentru spălarea aparatului. Însă îl puteți lăsa conectat.

• Dacă recipientul pentru lapte nu este conectat, se aprind doar cele 3 taste de jos pentru băuturi.



1. Scoateți rezervorul de apă prin împingerea în sus din aparat și umpleți rezervorul de apă până la marcajul **MAX**, cu apă proaspătă, rece, de la rețea, respectiv apă potabilă.



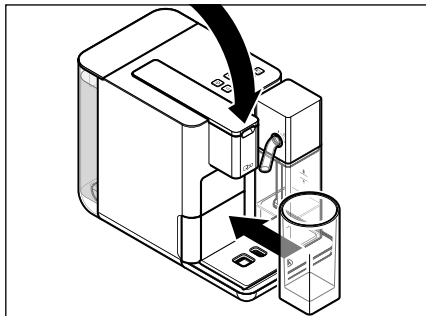
2. Introduceți din nou rezervorul de apă, de sus, în aparat.

Cele două elemente de prindere de pe rezervorul de apă trebuie să se fixeze în partea din spate a carcasei, în caz contrar, rezervorul de apă nu este introdus corect în aparat, ci va sta oblic.

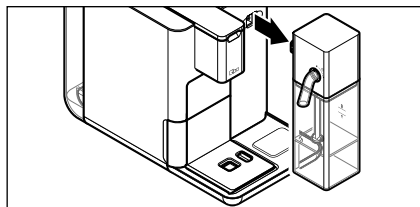
3. Împingeți rezervorul de apă în jos până la opritor.

4. Coborâți maneta, după caz.

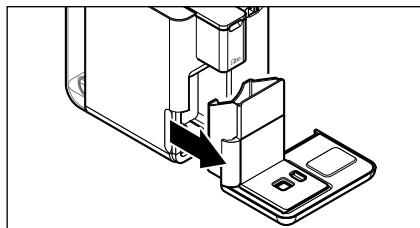
5. Așezați o ceașcă goală sau un pahar gol sub orificiul de curgere a cafelei.



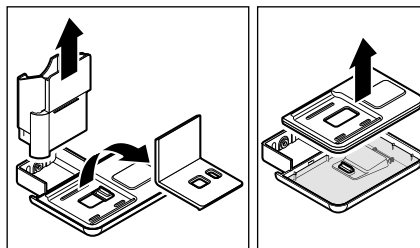
6. Apăsați pe tasta pentru băuturi **Caffè**.



9. Dacă ați conectat rezervorul de lapte, scoateți-l din aparat ridicându-l drept în față.

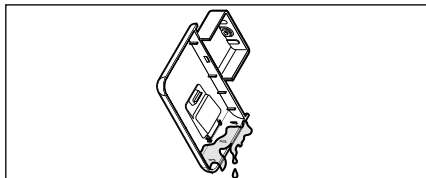


10. Scoateți tava de scurgere.

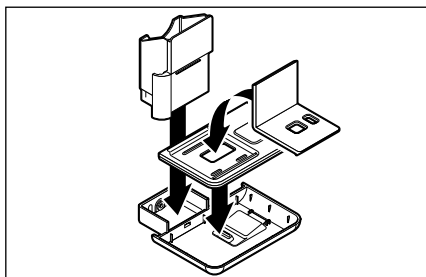


11. Scoateți recipientul pentru captarea capsulelor, suportul pentru ceașcă și acoperirea pentru tava de scurgere.

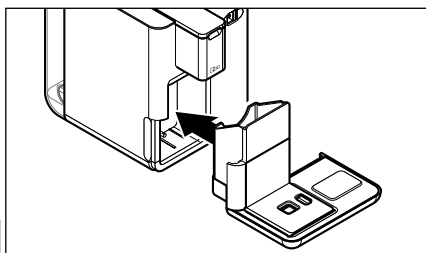
ro



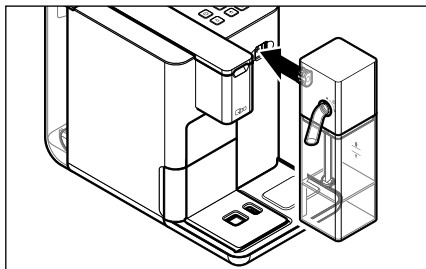
12. Goliți tava de scurgere.



13. Introduceți din nou toate componentele în tava de scurgere.



14. Împingeți din nou tava de scurgere împreună cu recipientul pentru colectarea capsulelor până la opritor în aparat.



15. Împingeți rezervorul de lapte complet în sistemul de conexiune al aparatului.

Cea mai puternică aromă - cel mai bun gust

O capsulă per ceașcă

Fiecare capsulă este porționată pentru o ceașcă de Caffè, Caffè Grande sau Espresso.

Aromă deplină

Introduceți capsula numai când aveți nevoie de ea. Capsula este străpunsă la introducerea. Dacă rămâne neutilizată, aroma dispăre.

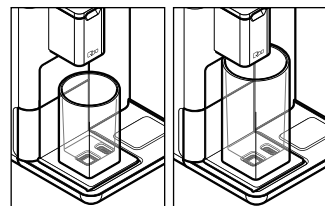
Preîncălzirea ceștii

Umpleți ceașca cu apă fierbinte, pe care o vărsați cu puțin înainte de utilizarea ceștii. În felul acesta, cafeaua dvs. are cel mai bun gust.

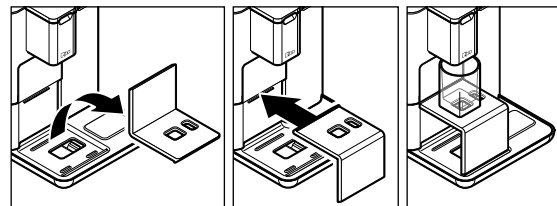
Concentrația băuturii

Puteți regla concentrația băuturii în funcție de gustul dumneavoastră personal prin ajustarea cantității de apă și/sau de spumă de lapte. Este simplu și procesul este descris în capitolul „Reglarea concentrației băuturii (a cantității de apă și/sau de spumă de lapte)”.

Poziționarea ceștilor mici/mari sau a paharelor



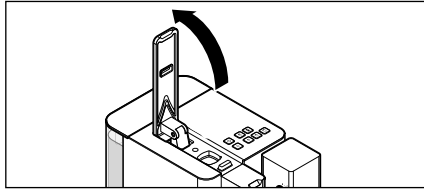
Pentru cești mari, pahare înalte și căni de cafea, așezați suportul pentru ceașcă în poziția ilustrată.



Pentru cești mici, rotiți suportul pentru ceașcă așa cum este ilustrat.

Pornirea/oprirea aparatului

Pornirea aparatului



Oprirea aparatului



▷ Pentru a porni aparatul, apăsați pe orice tastă sau ...

... coborâți maneta până la opritor.

Cele cinci taste pentru băuturi se aprind intermitent; aparatul se încălzește pentru prepararea cafelei.

Imediat ce aparatul se încălzește, se emite un semnal sonor. Toate tastele sunt aprinse.

i Dacă recipientul pentru lapte nu este conectat, se aprind doar cele 3 taste de jos pentru băuturi.

▷ Pentru a opri aparatul, apăsați tasta **Pornire/Oprire**.

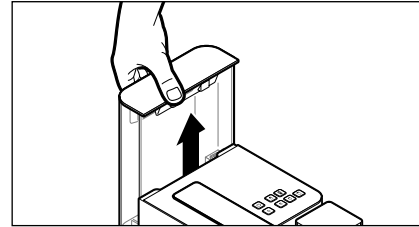
Acum, aparatul consumă o cantitate redusă de curent.

Umplerea rezervorului de apă

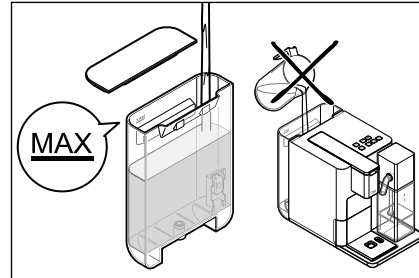


PERICOL la adresa sănătății

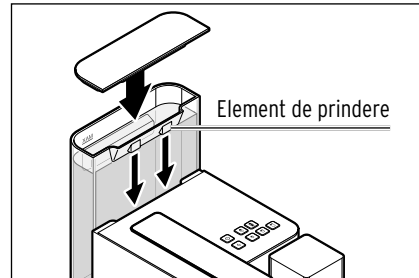
Schimbați zilnic apa din rezervorul de apă pentru a preveni apariția de microorganisme.



1. Scoateți rezervorul de apă prin împingerea în sus din aparat.



2. Umpleți rezervorul de apă până la marcatul **MAX** cu apă rece, proaspătă de la robinet, respectiv potabilă. Nu turnați niciodată apa direct în rezervorul de apă, când acesta este încă montat în aparat!



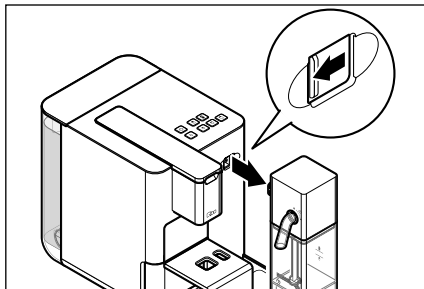
3. Introduceți din nou rezervorul de apă, de sus, în aparat.

Cele două elemente de prindere de pe rezervorul de apă trebuie să se fixeze în partea din spate a carcasei, în caz contrar, rezervorul de apă nu este introdus corect în aparat, ci va sta oblic.

4. Împingeți rezervorul de apă în jos până la opritor.

ro

Prepararea băuturilor fără lapte

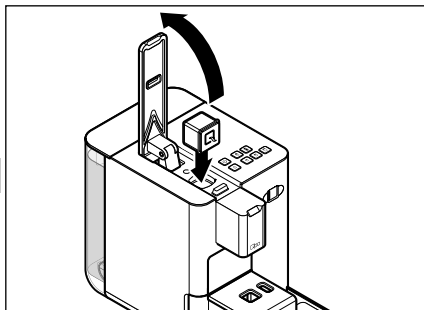


Dacă doriți să preparați o cafea fără lapte, puteți lăsa recipientul pentru lapte conectat sau îl puteți scoate, după cum urmează:

- ▷ Trageți rezervorul de lapte în față.
- ▷ Închideți capacul de pe aparat pentru a proteja conexiunea de praf.

Dacă doriți să preparați un Cappuccino sau o altă băutură cu spumă de lapte, procedați conform descrierii din capitolul „Prepararea băuturilor cu lapte”.

Espresso, Caffè sau Caffè Grande

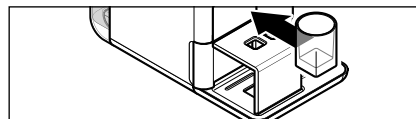


1. Coborâți maneta până la opritor.
2. Introduceți o capsulă Qbo în compartimentul de alimentare cu capsule. Litera „Q” de pe capsulă trebuie să indice înainte.

i Capsula trebuie să fie intactă: nu o străpungeți și nu îndepărtați capacul capsulei, nu introduceți capsule deformat!



3. Coborâți maneta complet. Capsula folosită este străpunsă în bază și în capac.



4. Așezați o ceașcă goală sau un pahar gol sub orificiul de curgere a cafelei.



AVERTISMENT de opăririi/arsuri

Apa fierbinte, cafeaua fierbinte sau aburii fierbinți de la orificiul de curgere a cafelei pot provoca arsuri.

- Nu atingeți orificiul de curgere a cafelei în timpul utilizării sau imediat după utilizare. Evitați contactul cu băutura în timpul picurării.

5. Apăsăți tasta de sortiment de cafea, corespunzător capsulei introduse.



Espresso,

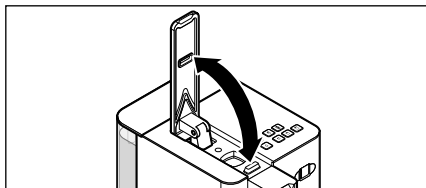
Caffè sau

Caffè Grande.

Procesul de preparare pornește și se oprește automat. La finalul procesului de preparare, se emite un semnal sonor.

- ▷ Dacă doriți să opriți procesul de preparare mai devreme, apăsați încă o dată aceeași tastă pentru băuturi în timpul procesului de preparare.

i La prepararea unui Espresso, o cantitate redusă de cafea este preinfuzată pentru ca aroma Espresso să se poată dezvolta optim. Acest proces se poate observa printr-o scurtă oprire la începutul procesului de preparare. Caffè și Caffè Grande se prepară fără preparare prealabilă.



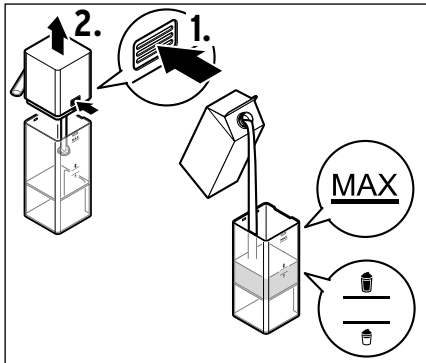
6. Coborâți maneta până la opritor astfel încât capsula utilizată să cadă în recipientul de colectare.

Cantitatea de băutură presetată la cumpărarea aparatului:
Espresso cca. 40 ml | **Caffè** cca. 125 ml | **Caffè Grande** cca. 180 ml

Sfat: Puteți regla concentrația băuturii prin ajustarea cantității de apă. Puteți afla cum trebuie procedat în capitolul „Reglarea concentrației băuturii (a cantității de apă și/sau de spumă de lapte)”.

Prepararea băuturilor cu lapte

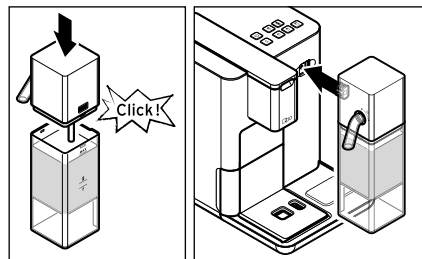
Umplerea și introducerea rezervorului de lapte



1. Apăsați tasta de blocare de pe capacul rezervorului de lapte și trageți capacul în sus.

2. Umpleți rezervorul pentru lapte cel mult până la marcajul **MAX** cu lapte. Respectați marcajul minim pentru lapte spumat ☹ și Cappuccino ☹.

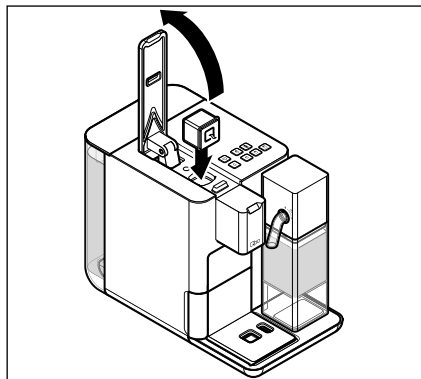
Sfat: Folosiți lapte rece de la frigider, cu un conținut de grăsimi de cel puțin 1,5%.



3. Acoperiți la loc rezervorul de lapte cu capacul său. Trebuie să se prindă în mod audibil și vizibil.

4. Împingeți rezervorul de lapte complet în sistemul de conexiune al aparatului.

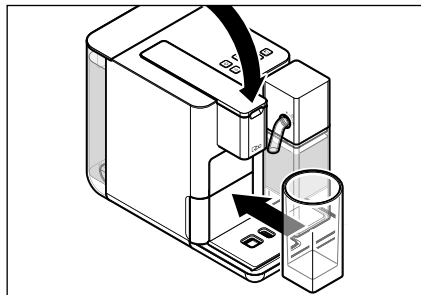
Cappuccino



1. Coborâți maneta până la opritor.
 2. Introduceți o capsulă Qbo în compartimentul de alimentare cu capsule. Litera „Q” de pe capsulă trebuie să indice înainte.

Sfat: Folosiți o capsulă de Espresso pentru a prepara un Cappuccino.

i Capsula trebuie să fie intactă: nu o străpungeți și nu îndepărtați capacul capsulei, nu introduceți capsule deformate!



3. Coborâți maneta complet. Capsula folosită este străpunsă în bază și în capac.

4. Așezați o ceașcă goală sau un pahar gol sub orificiul de curgere a cafelei și a laptelui.

i La Cappuccino, mai întâi se pregătește spuma de lapte și apoi Espresso.



AVERTISMENT de opărire/arsuri

Apa fierbinte, cafeaua fierbinte, spuma de lapte fierbinte sau aburii fierbinți de la orificiul de curgere a cafelei/spumei de lapte pot provoca arsuri.

- Nu atingeți orificiul de curgere a cafelei în timpul utilizării sau imediat după utilizare. Evitați contactul cu băutura în timpul picurării.



5. Apăsați tasta **Cappuccino**.

Procesul de spumare și preparare, începe și se oprește automat.
La finalul procesului de preparare, se emite un semnal sonor.

- ▷ Dacă doriți să opriți procesul de spumare și/sau preparare mai devreme, apăsați încă o dată tasta **Cappuccino** în timpul procesului de spumare și/sau în timpul procesului de preparare.

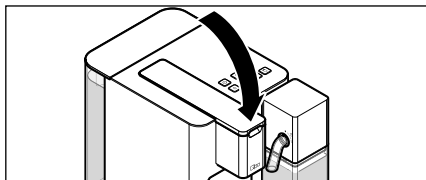
Prețare la achiziționarea aparatului:

Cappuccino (cca. 90 ml de lapte spumat, cca. 40 ml Espresso)

ro

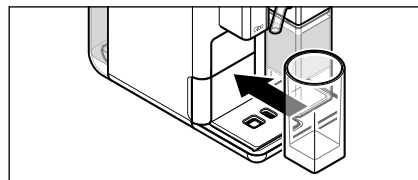
Sfat: Puteți regla concentrația băuturii prin ajustarea cantității de apă sau de spumă de lapte. Puteți afla cum trebuie procedat în capitolul „Reglarea concentrației băuturii (a cantității de apă și/sau de spumă de lapte)”.

Spumarea laptelui



i **Nu introduceți nicio capsulă în aparat.**

1. Coborâți maneta, după caz.



2. Așezați un pahar înalt sub orificiul de curgere a laptelui.



3. Apăsați tasta **Spumă de lapte**.
Procesul de spumare pornește și se oprește automat.
La final, se emite un semnal sonor.

- ▷ Dacă doriți să opriți procesul de preparare mai devreme, apăsați încă o dată tasta **Spumă de lapte** în timpul procesului de preparare.

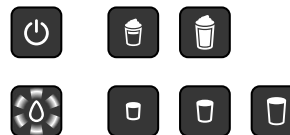
Prețare la achiziționarea aparatului:

Spuma de lapte cca. 130 ml de lapte spumat)

Sfat: Puteți regla individual cantitatea de spumă de lapte. Puteți afla cum trebuie procedat în capitolul „Reglarea concentrației băuturii (a cantității de apă și/sau de spumă de lapte)”.

Clătirea sistemului pentru lapte

Laptele este un aliment ușor perisabil. Pentru o spumă perfectă de lapte și o igienă optimă, spălați dispozitivul de lapte **întotdeauna imediat după prepararea** băuturilor cu lapte. Clătirea rezervorului de lapte nu înlocuiește în niciun caz curățarea zilnică manuală sau în mașina de spălat vase. **Curățați rezervorul de lapte la sfârșitul zilei conform descrierii de la capitolul „Curățarea”.**



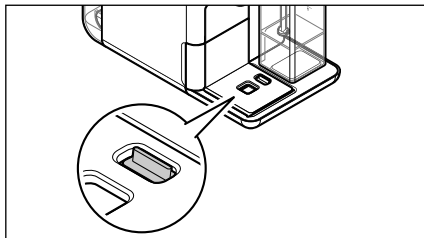
După fiecare preparare a băuturilor cu lapte, butonul **de întreținere** clipește în alb timp de aproximativ 5 secunde. Aceasta indică faptul că sistemul pentru lapte trebuie clătît.



- ▷ Țineți apăsată tasta **de întreținere albă**, care se aprinde intermitent, cca. 5 secunde pentru a clăți țevile sau furtunurile de conectare la rezervorul de lapte.

Spălarea durează cca. 50 de secunde. La final se va auzi un semnal acustic.

Indicatorul nivelului de apă din tava de scurgere

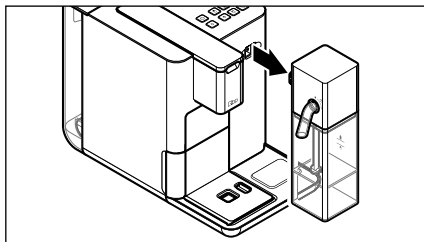


Dacă flotorul integrat în tava de scurgere este vizibil în partea de sus, în suportul pentru ceașcă, înseamnă că s-a acumulat foarte multă apă în tava de scurgere și trebuie golită tava.

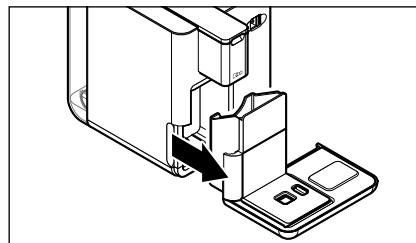
- ▷ Procedați conform descrierii din capitoul „După utilizare”.

După utilizare

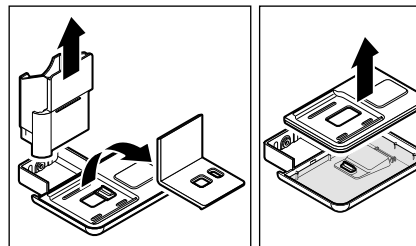
- ▷ Goliți periodic tava de scurgere și recipientul de colectare a capsulelor:



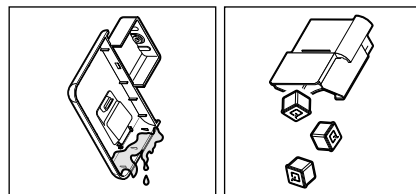
1. Dacă ați conectat rezervorul de lapte, scoateți-l din aparat ridicându-l drept în față.



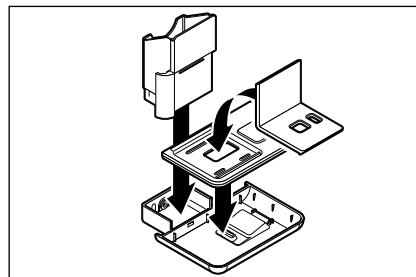
2. Scoateți tava de scurgere.



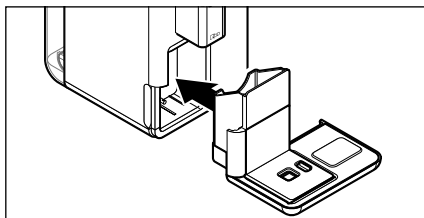
3. Scoateți recipientul pentru captarea capsulelor, suportul pentru ceașcă și acoperirea pentru tava de scurgere.



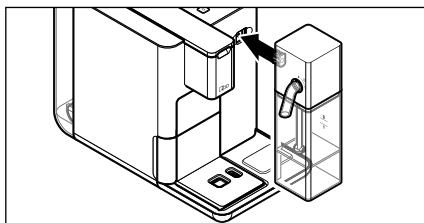
4. Goliți tava de scurgere și, dacă este cazul, recipientul de colectare pentru capsule.



5. Introduceți din nou toate componentele în tava de scurgere.



6. Împingeți din nou tava de scurgere împreună cu recipientul pentru colectarea capsulelor până la opritor în aparat.



7. Împingeți rezervorul de lapte complet în sistemul de conexiune al aparatului.

Reglarea concentrației băuturii (a cantității de apă și/sau de spumă de lapte)

Puteți regla concentrația băuturii în funcție de gustul personal prin ajustarea volumului de apă și/sau de spumă de lapte. Puteți face acest lucru pentru un singur proces de preparare sau puteți memora setările.

Condiții preliminare:

- Aparatul este pornit și gata de funcționare.
- Sub scurgerea pentru cafea resp. pentru lapte, se poziționează o ceașcă sau un pahar.

Reglarea concentrației pentru procesul curent de preparare (fără memorare)

- ▷ Dacă gustul băuturii este prea slab, apăsați încă o dată pe aceeași tastă pentru băuturi în timpul procesului de preparare pentru oprirea anticipată a procesului de preparare.
- ▷ Dacă gustul băuturii este prea tare, apăsați încă o dată pe aceeași tastă pentru băuturi, fără a introduce o nouă capsulă. Apăsați din nou tasta imediat ce a trecut prin interior o cantitate suficientă de cafea.

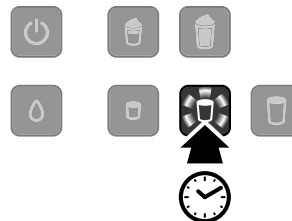
Cantitatea de băutură presetată la cumpărarea aparatului:
Espresso cca. 40 ml | **Caffè** cca. 125 ml | **Caffè Grande** cca. 180 ml
Cappuccino cca. 90 ml lapte spumat, cca. 40 ml Espresso
Lapte spumat cca. 130 ml
 Cantitatea de băutură poate fi setată între cca. 25 și 280 ml.

Setați concentrația băuturii (cu memorare)

Puteți modifica pentru o durată mai lungă setările din fabrică pentru cantitățile de apă. Astfel, veți obține întotdeauna exact cafeaua pe care o doriți. Este posibilă câte o setare individuală pentru fiecare tastă de băuturi: Câte una respectiv pentru Espresso, Caffè, Caffè Grande, Cappuccino și spumă de lapte.

Espresso, Caffè și Caffè Grande

1. Procedați conform descrierii din capitolul „Prepararea băuturilor fără lapte”: Umpleți rezervorul de apă, introduceți o capsulă și așezați o ceașcă goală sau un pahar gol sub orificiul de curgere al cafelei.



2. Mențineți apăsată tasta pentru băuturi corespunzătoare (de exemplu, **Caffè**). Se emite un semnal sonor. Tasta pentru băuturi se aprinde intermitent.

i La Espresso, aparatul se oprește pentru scurt timp pentru prepararea prealabilă, înainte de ieșirea băuturii.

3. Eliberați tasta imediat ce cantitatea dorită de băutură a curs în recipientul așezat dedesubt. Setarea este salvată. Pentru confirmare sunt emise două semnale sonore.

i Cantitatea de băutură poate fi ajustată între aproximativ 25 și 280 ml.

- ▷ Dacă noua setare nu se potrivește gustului dumneavoastră, modificați-o prin simpla repetare a procedurii.

Cappuccino

1. Procedeți conform descrierii din capitolul „Prepararea băuturilor cu lapte”. Umpleți rezervorul de apă și rezervorul pentru lapte, introduceți o capsulă și așezați o ceașcă goală sau un pahar gol sub orificiul de curgere a cafelei și a laptelui.



2. Țineți apăsată tasta **Cappuccino**. Se emite un semnal sonor. Tasta pentru băuturi se aprinde intermitent.

3. Eliberați tasta imediat ce cantitatea dorită de spumă de lapte a curs în recipient. Setarea este salvată.

4. Așteptați până începe prepararea băuturii Espresso.

5. Țineți din nou apăsată tasta **Cappuccino**. Se emite un semnal sonor.

6. Imediat ce cantitatea dorită de Espresso s-a scurs în ceașcă, eliberați tasta. Setarea este salvată. Pentru confirmare sunt emise două semnale sonore.



▷ Dacă noua setare nu se potrivește gustului dumneavoastră, modificați-o prin simpla repetare a procedurii.

Spumă de lapte

1. Procedeți conform descrierii din capitolul „Prepararea băuturilor cu lapte”: Umpleți rezervorul de apă și rezervorul de lapte și așezați o cană sub orificiul de curgere pentru lapte.



2. Țineți apăsată tasta **Spumă de lapte**. Se emite un semnal sonor. Tasta pentru băuturi se aprinde intermitent.

3. Imediat ce cantitatea dorită de spumă de lapte s-a scurs în ceașcă, eliberați tasta. Setarea este salvată. Pentru confirmare, sunt emise două semnale sonore.

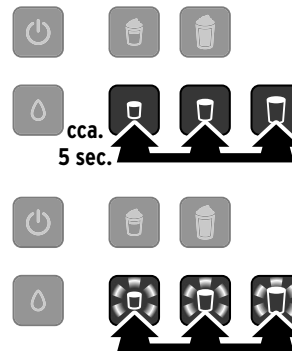
▷ Dacă noua setare nu se potrivește gustului dumneavoastră, modificați-o prin simpla repetare a procedurii.

Restabilirea setărilor din fabrică

Puteți reseta cantitatea de apă originală.

Condiții preliminare:

- Aparatul este pornit și gata de funcționare.



1. Țineți apăsată cele trei butoane de băuturi cca. 5 secunde concomitent.

Pentru confirmare, se emit două semnale sonore și cele trei taste pentru băuturi se aprind intermitent.

2. Eliberați butoanele.

Cantitățile de apă presetate din fabrică sunt restabilite. Aparatul este apoi repornit și trebuie să fie pus din nou în funcțiune. Procedeți așa cum este descris în capitolul „Punerea în funcțiune - înainte de prima utilizare”.

Modul stand-by (modul de repaus)

Comutați întotdeauna aparatul în modul stand-by prin intermediul tastei **Pornire/Oprire**. În acest caz, aparatul va avea un consum redus de curent. Dacă timp de aprox. 9 minute nu a fost atinsă nicio tastă, aparatul comută automat în modul stand-by. Pe de o parte, aceasta este o funcție de siguranță, pe de altă parte, astfel se economisește energie. Se pot selecta patru intervale de timp după care aparatul trebuie să se oprească automat: 2 minute, 9 minute, 30 minute sau 120 de minute.

Diferitele durate de deconectare pot fi setate după cum urmează:

Condiții preliminare:

- Mufa de alimentare este introdusă în priză.
- Aparatul este pornit.



1. Țineți apăsată tasta **Pornire/Oprire** cca. 5 secunde, până când se emite un semnal sonor.

Una dintre cele 4 taste de jos luminează, în timp ce celelalte 3 taste de jos de băuturi de jos nu luminează.

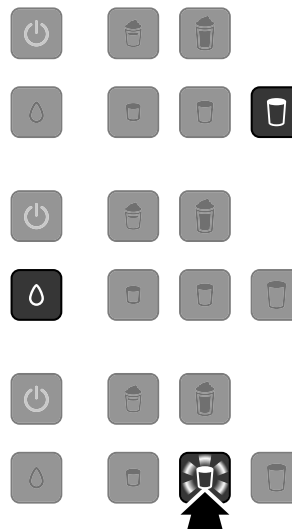
Pe tasta aprinsă, puteți citi durata de deconectare setată în momentul actual:



Taste **Espresso** luminează = aparatul cuplează după **2 minute** în modul stand-by.



Tasta **Caffè** luminează = aparatul cuplează după **9 minute** în modul stand-by.



Tasta **Caffè Grande** luminează = aparatul cuplează după **30 minute** în modul stand-by.

Butonul **de întreținere** se aprinde = Aparatul trece în modul stand-by după **120 de minute**.

2. Pentru a modifica durata de deconectare, apăsați pe tasta cu durata de deconectare dorită. Pentru confirmare, tasta se aprinde intermitent și se emit 2 semnale sonore. Pentru a menține timpul de deconectare afișat, este suficient să așteptați 30 de secunde până când modul de setare se încheie automat.

Curățarea - Îndepărtarea depunerilor de cafea din aparat cu capsulele de curățare Qbo



AVERTISMENT - Daune pentru sănătate cauzate de agenții de curățare

Nu întrerupeți procesul de curățare, în caz contrar vor rămâne resturi din agentul de curățare în aparat. În cazul în care procesul de curățare este întrerupt, aparatul trebuie clătit temeinic înainte de următoarea utilizare pentru a evita afectarea sănătății. În acest timp, utilizarea aparatului este blocată și nu este posibilă.

i În timpul utilizării normale, grăsimile din cafea se acumulează în camera de preparare și la orificiul de scurgere a cafelei. Capsulele de curățare Qbo îndepărtează aceste depuneri. Astfel, cafeaua îți păstrează gustul nealterat. În cazul unui consum mediu de cafea, aparatul trebuie curățat aproximativ o dată pe lună.



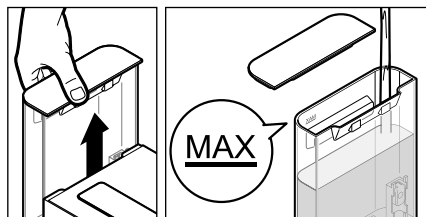
Dacă după pornire, tasta **de întreținere** luminează cca. 3 secunde **albastru**, aparatul trebuie curățat. **Procesul de curățare durează cca. 5 minute.**

i Dacă nu efectuați procesul de curățare, tasta **de întreținere** se aprinde în albastru timp de câteva secunde de fiecare dată când porniți aparatul - până când este efectuat procesul de curățare. De asemenea, puteți efectua procesul de curățare între timp. Pentru aceasta, procedați conform descrierii.

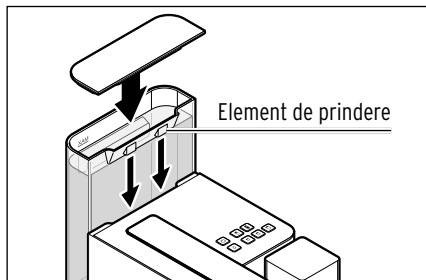
Condiții preliminare:

- Aparatul este pornit și gata de funcționare. Toate tastele sunt aprinse.

i Rezervorul de lapte nu este necesar pentru curățarea aparatului. Însă îl puteți lăsa conectat.

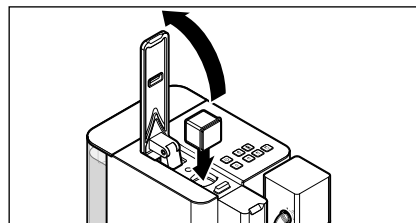


1. Scoateți rezervorul de apă prin împingerea în sus din aparat și umpleți rezervorul de apă până la marcajul **MAX**, cu apă proaspătă, rece, de la rețea, respectiv apă potabilă.

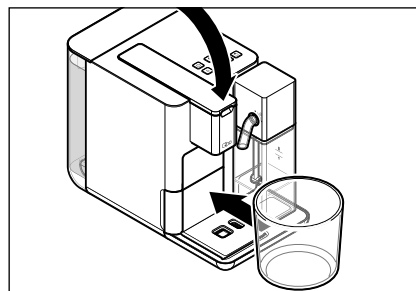


2. Introduceți din nou rezervorul de apă, de sus, în aparat. Cele două elemente de prindere de pe rezervorul de apă trebuie să se fixeze în partea din spate a carcasei, în caz contrar, rezervorul de apă nu este introdus corect în aparat, ci va sta oblic.

3. Împingeți rezervorul de apă în jos până la opritor.



4. Coborâți maneta până la opritor.
5. Introduceți o capsulă de curățare Qbo în compartimentul de alimentare cu capsule.



6. Împingeți în jos maneta, până la capăt. Capsula introdusă este străpunsă în bază și în capac.
7. Așezați un recipient gol de cel puțin 600 ml sub orificiul de curgere a cafelei.



8. Apăsăți o dată scurt tasta **de întreținere**.

Tasta **de întreținere** se aprinde în albastru.



9. Țineți apăsată tasta **de întreținere** cca. 5 secunde, până când începe procesul de curățare.

ro

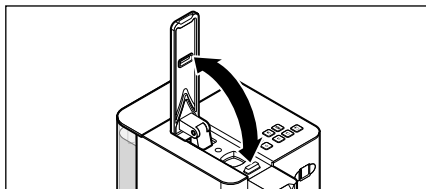


Tasta **de întreținere** se aprinde intermitent în albastru.

Aparatul pompează la mai multe intervale scurte în total cca. 600 ml de agent de curățare prin conducte.

i Țineți sub observație recipientul așezat dedesubt și goliți-l înainte să se reverse.

10. La terminare, se emite un semnal sonor și aparatul trece automat în modul stand-by.



11. Coborâți maneta până la opritor astfel încât capsula de curățare să cadă în recipientul de colectare.

Procesul de curățare este încheiat.

Îndepărtarea calcarului



Dacă tasta **de întreținere** luminează constant **roșu**, aparatul trebuie decalcificat. Îndepărtați calcarul în următoarele zile. Nu așteptați mai mult, în caz contrar se poate acumula atât de mult calcar încât un agent de îndepărtare a calcarului nu va mai fi eficient.

Procesul de îndepărtare a calcarului durează cca. 30 minute.

OBSERVAȚIE - Defectarea aparatului din cauza depunerilor de calcar

Depunerea de calcar poate deteriora aparatul.

• **Îndepărtați calcarul din aparat de îndată ce aparatul vă indică acest lucru (după cca. 50 l).** Această procedură crește durata de viață a aparatului dumneavoastră și economisește energie.

• Nu utilizați agenți de îndepărtare a calcarului pe bază de acid formic.

• Utilizați pentru îndepărtarea calcarului un agent lichid din comerț pentru aparatele de cafea și Espresso. Alte substanțe ar putea deteriora aparatul și/sau ar putea fi ineficiente.

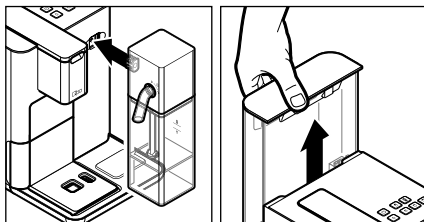
i • Procesul de îndepărtare a calcarului nu poate fi întrerupt. Dacă procesul de îndepărtare a calcarului a fost, totuși, întrerupt (de exemplu, din cauza unei pene de curent), la următoarea pornire, acesta trebuie dus până la capăt. În acest timp, utilizarea aparatului este blocată și nu este posibilă.

• Dacă nu efectuați procesul de îndepărtare a calcarului, tasta **de întreținere** se aprinde în roșu de fiecare dată când porniți aparatul - până când este efectuat procesul de îndepărtare a calcarului.

• Dacă doriți să efectuați procesul de îndepărtare a calcarului între timp (înainte ca tasta **de întreținere** să se aprindă în roșu), apăsați de mai multe ori pe tasta **de întreținere**, până când tasta se aprinde în roșu. Pentru aceasta, procedați conform descrierii.

Condiții preliminare:

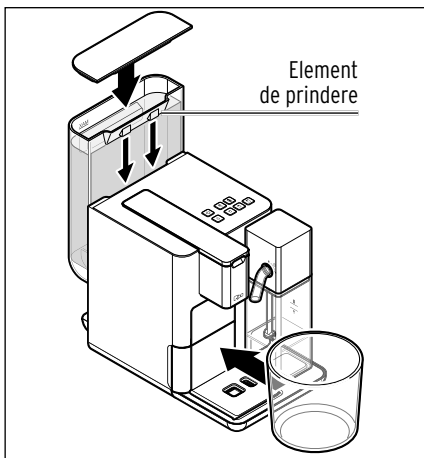
- Aparatul este pornit și gata de funcționare.
- În compartimentul de alimentare cu capsule nu se află nicio capsulă.



1. Împingeți rezervorul de lapte gol complet în sistemul de conexiune al aparatului.
2. Scoateți rezervorul de apă din aparat.




3. Turnați un agent lichid de îndepărtare a calcarului, disponibil în comerț pentru aparatele de cafea și Espresso, în rezervorul de apă gol.
4. Adăugați apă rece de la robinet până la marcajul **MAX**.



5. Introduceți din nou rezervorul de apă, de sus, în aparat.

Cele două elemente de prindere de pe rezervorul de apă trebuie să se fixeze în partea din spate a carcasei, în caz contrar, rezervorul de apă nu este introdus corect în aparat, ci va sta oblic.

6. Împingeți rezervorul de apă în jos până la opritor.
7. Puneți un recipient gol de cel puțin 600 ml sub orificiul de curgere pentru cafea și lapte.

 Recipientul trebuie golit de mai multe ori în timpul procesului de îndepărtare a calcarului.



8. Țineți apăsată tasta **de întreținere** care se aprinde intermitent în roșu cca. 5 secunde pentru a porni procesul de îndepărtare a calcarului.



Tasta **de întreținere** (roșie) și tasta **Espresso** luminează.



9. Apăsați tasta **Espresso**. Procesul de îndepărtare a calcarului începe.



Tasta **Espresso** se stinge și tasta **de întreținere** se aprinde intermitent în roșu.

Aparatul pompează la intervale regulate, de mai multe ori, soluție pentru îndepărtarea calcarului prin conducte. De fiecare dată, în recipientul de dedesubt se scurge o cantitate mică de soluție de îndepărtare a calcarului, mai întâi de la orificiul de ieșire a laptelui și apoi de la cel de ieșire a cafelei. **Această procedură durează cca. 25 de minute.**

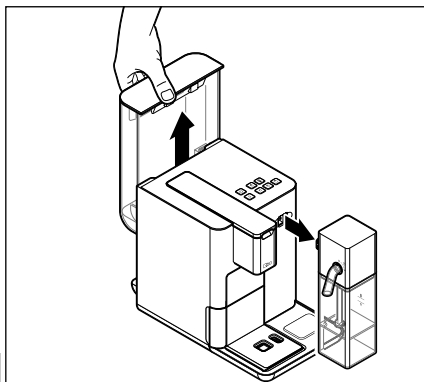
10. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul procesului de îndepărtare a calcarului. Turnați apa în rezervorul amplasat dedesubt atunci când trebuie, astfel încât rezervorul să nu se reverse.

Când rezervorul de apă se golește, aparatul se oprește pentru cca. 2,5 minute.

Apoi se emite un semnal sonor.



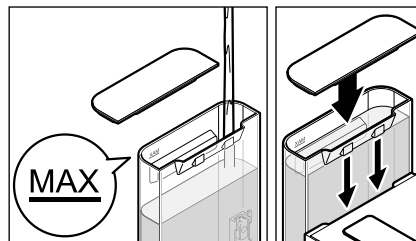
Tasta **de întreținere** (roșie) și tasta **Caffè** luminează.



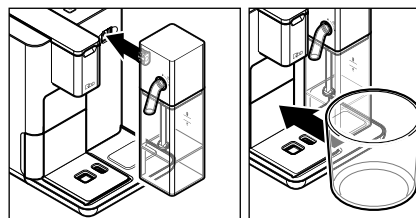
11. Scoateți rezervorul de apă din aparat.
12. Trageți rezervorul de lapte în față.
13. Spălați rezervorul de apă utilizând un detergent pentru mașina de spălat vase. Uscați bine rezervorul.
14. Demontați rezervorul de lapte (a se vedea capitolul „Întreținerea aparatului”, secțiunea „Curățarea rezervorului de lapte”) și curățați toate piesele în apă caldă cu un detergent ușor.

Acum continuați cu faza de clătire pentru a clăti toate reziduurile de agent de îndepărtare a calcarului din conducte.

Faza de clătire



15. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul **MAX** cu apă rece de la robinet și introduceți-l înapoi în aparat.



16. Împingeți rezervorul de lapte complet în sistemul de conexiune al aparatului.
17. Puneți un recipient gol de cel puțin 700 ml sub orificiul de curgere pentru cafea și lapte.

18. Apăsați tasta **Caffè**.



Începe faza de spălare.
Tasta **Caffè** se stinge și tasta **de întreținere** se aprinde intermitent în roșu.

Această procedură durează cca. 2 minute.

19. Se spală cu cca. 600 ml. Țineți sub observație recipientul așezat dedesubt și goliți-l înainte să se reverse.
20. La terminare, se emite un semnal sonor și aparatul trece automat în modul de așteptare. Îndepărtarea calcarului este încheiată.

Întreținerea aparatului



PERICOL - pericol de moarte prin electrocutare

Șocul electric poate provoca vătămări grave și/sau moartea.

- Decuplați aparatul și scoateți ștecărul din priză înainte de a curăța aparatul.
- Nu scufundați niciodată aparatul, ștecărul și cablul de alimentare în apă sau în alte lichide.
- Nu curățați aparatul sub jet de apă, ci numai conform descrierii următoare.



PERICOL la adresa sănătății

Laptele este un aliment care se alterează rapid și, prin urmare, susceptibil la formarea de microorganismе. Prin urmare, acordați o atenție specială curățeniei atunci când preparați specialități de cafea cu lapte. Curățați bine toate părțile rezervorului de lapte după fiecare utilizare.

OBSERVAȚIE- Pagube materiale

Curățarea incorectă sau lipsa curățării poate deteriora aparatul.

- Pentru curățare, nu utilizați produse chimice ori de curățare puternice sau abrazive.

	Zilnic	Săptămânal	În caz de necesitate
Carcasa aparatului		X	X
Curățarea rezervorului de apă		X	X
Clătirea rezervorului de apă	X		X
Recipient pentru colectarea capsulelor, Tavă de scurgere, Capacul tăvii de scurgere, Suport pentru ceașcă	X		X
Rezervorul de lapte	X		X

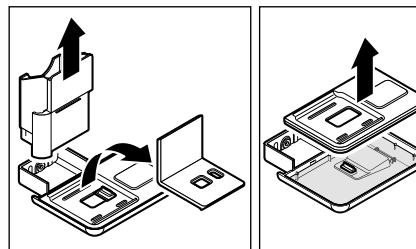
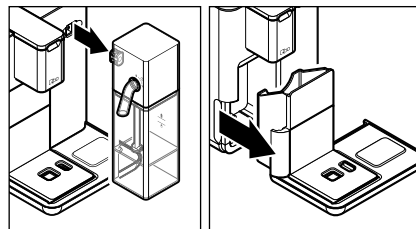
Curățarea carcasei

- ▷ Ștergeți carcasa cu o lavetă moale și umedă.
- ▷ Dacă este necesar, curățați recipientul pentru colectarea capsulelor și recipientul pentru rezervorul de apă cu o cârpă moale și umedă.

Curățarea rezervorului de apă

- ▷ Curățați rezervorul de apă adăugând un detergent pentru vase. Clătiți-l bine sub jet de apă și apoi uscați-l. **Rezervorul de apă nu poate fi spălat în mașina de spălat vase.**

Curățați recipientul pentru colectarea capsulelor, tava de scurgere, capacul tăvii de scurgere și suportul pentru ceașcă

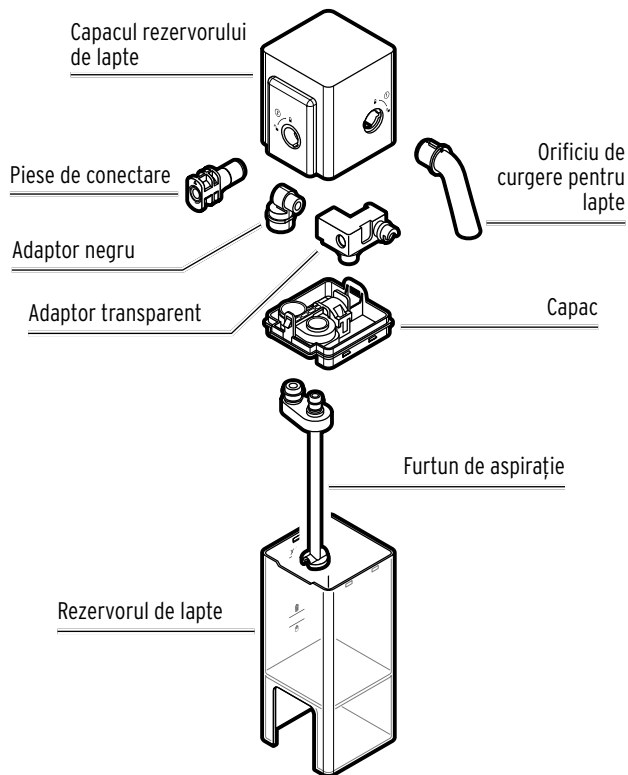


1. Scoateți rezervorul de lapte din aparat ridicându-l drept în față.
2. Scoateți tava de scurgere.
3. Scoateți recipientul pentru captarea capsulelor, suportul pentru ceașcă și acoperirea pentru tava de scurgere.
4. Goliți recipientul de colectare pentru capsule și tava de scurgere.
5. Spălați toate componentele, folosind un detergent pentru mașina de spălat vase. Uscați bine componentele. **Nicio componentă nu este adecvată pentru spălarea în mașina de spălat vase.**

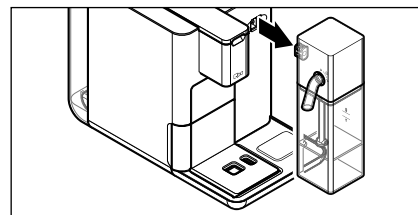
ro

Curățarea rezervorului de lapte

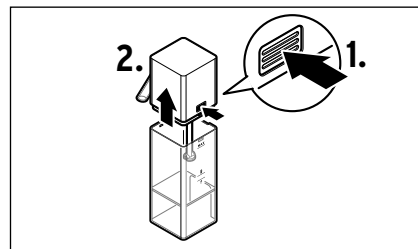
Dacă spumați laptele cu rezervorul de lapte, trebuie să îl dezamblați **o dată pe zi (de preferință, după ultima utilizare sau la sfârșitul zilei)** așa cum se arată în etapele următoare **și trebuie să spălați toate componentele în apă caldă cu detergent ușor**; toate componentele (cu excepția capacului pentru rezervorul de lapte) se pot spăla și în mașina de spălat vase. Doar astfel puteți asigura o igienă completă, o calitate ridicată a spumei de lapte și o durată lungă de viață a aparatului. Curățarea zilnică trebuie efectuată suplimentar față de clătirea regulată a sistemului de lapte.



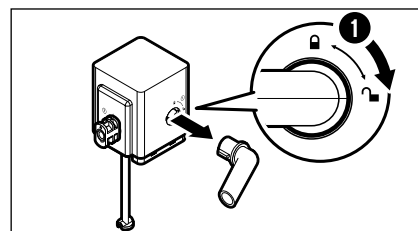
Dezasamblarea rezervorului de lapte



1. Scoateți rezervorul de lapte din aparat ridicându-l drept în față.

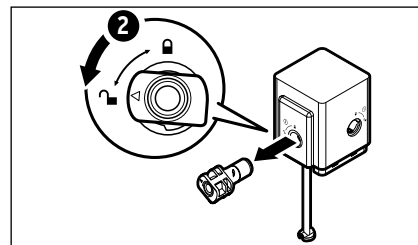


2. Apăsați tasta de blocare de pe capacul rezervorului de lapte și trageți capacul în sus.

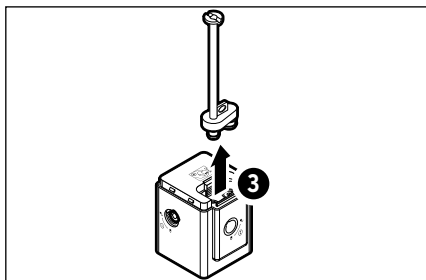


Numeralele de pe sau din capacul rezervorului de lapte vă ajută să dezamblați capacul în ordinea corectă:

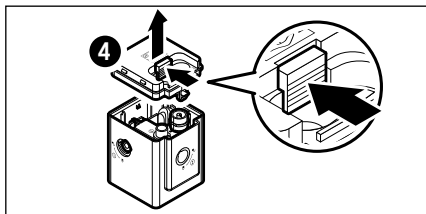
1. Rotiți orificiul de curgere pentru lapte **1** în sensul acelor de ceasornic până se oprește și trageți-l de pe capac.



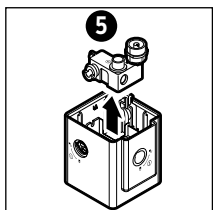
2. Rotiți piesa de conectare **2** în sens invers acelor de ceasornic până la opritor și scoateți-o de pe capac.



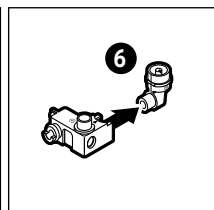
3. Trageți furtunul de aspirație **3** în sus.



4. Tineți bine apăsată tasta roșie **4** și trageți capacul în sus.



5. Trageți adaptorul transparent **5** în sus.



6. Scoateți adaptorul negru **6** din adaptorul transparent.

7. Curățați cu atenție toate componentele rezervorului de lapte în apă caldă, adăugând detergent de vase. Dacă este necesar, utilizați o perie moale.

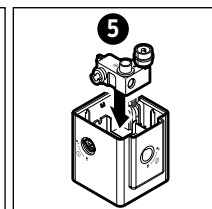
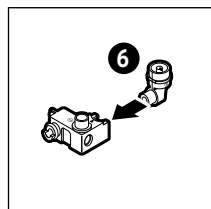
8. La final, clătiți toate componentele cu apă rece și limpede. Uscați cu grijă toate componentele și lăsați-le deschise, să se usuce peste noapte.



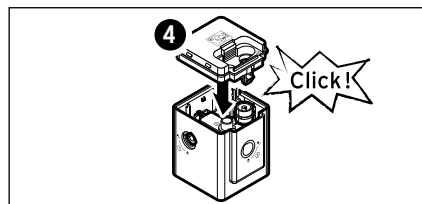
- Toate componentele (cu excepția capacului pentru rezervorul de lapte) se pot spăla și în mașina de spălat vase.
- Pentru o curățare optimă a rezervorului de lapte, vă recomandăm să înmuiați periodic, pentru un interval mai lung de timp, toate componentele rezervorului de lapte în apă caldă, adăugând un agent de curățare lichid a dispozitivului de lapte, disponibil în comerț, pe care îl puteți achiziționa din toate filialele Tchibo și din magazinele de specialitate.

Asamblarea rezervorului de lapte

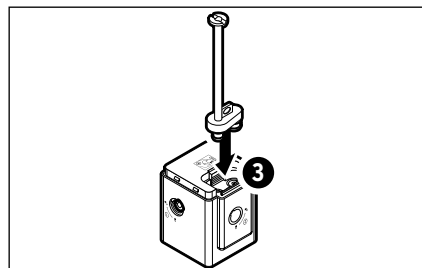
Numeralele de pe sau din capacul rezervorului de lapte vă ajută să reasamblați capacul în ordine inversă:



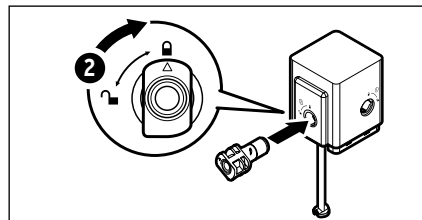
1. Introduceți adaptorul negru **6** în adaptorul transparent, după cum este ilustrat.
2. Introduceți adaptorul transparent **5** până la opritor în decupașele capacului rezervorului de lapte.



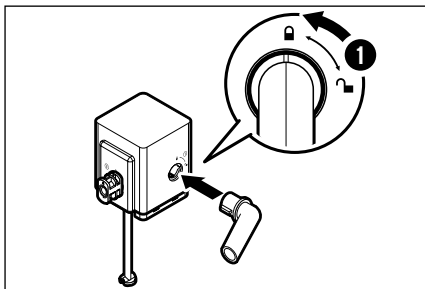
3. Așezați capacul de acoperire **4** pe capacul rezervorului de lapte. Capacul trebuie să se prindă în mod audibil și vizibil.



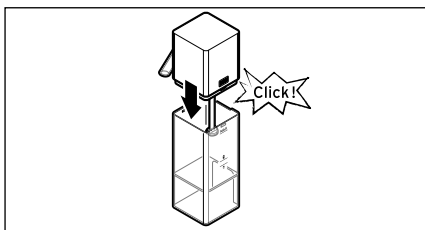
4. Introduceți furtunul de aspirație **3** până la opritor în deschiderile din cap.



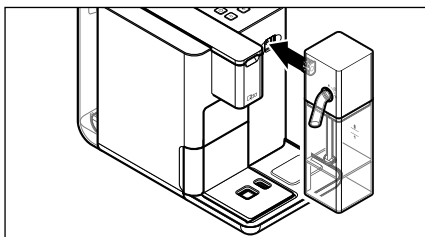
5. Introduceți piesele de conectare **2** în capacul rezervorului de lapte așa cum este ilustrat și rotiți-le în sensul acelor de ceasornic până se opresc.



6. Introduceți orificiul de curgere pentru lapte **1** în capacul rezervorului de lapte așa cum este ilustrat și rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic până se oprește.




7. Acoperiți la loc rezervorul de lapte cu capacul său. Trebuie să se prindă în mod audibil și vizibil.





8. Împingeți rezervorul de lapte complet în sistemul de conexiune al aparatului.

Defecțiuni / Remediere

Aparatul se oprește în timpul preparării băuturii, a procesului de curățare sau de îndepărtare a calcarului și tasta **de întreținere**  se aprinde intermitent în culoarea roșie.

Rezervorul de apă este gol?

1. Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă și introduceți-l din nou în aparat.
2. Apăsați tasta **de întreținere** . Procesul început anterior este continuat.

Tasta **de întreținere**  se aprinde după pornire cca. 3 secunde în albastru.

Trebuie efectuat procesul de curățare.

- ▷ Procedați conform descrierii din capitolul „Curățare - Îndepărtarea depunerilor de cafea din aparat cu capsulele de curățare Qbo”.

Tasta **de întreținere**  se aprinde după pornire în roșu.


Aparatul trebuie decalcifiat.

- ▷ Procedați conform descrierii din capitolul „Îndepărtarea calcarului”.

Tastele pentru băuturi  se aprind intermitent.

• Aparatul se încălzește.

• Maneta aparatului a fost deschisă înainte de încheierea procesului de preparare?

1. Apăsați din nou maneta aparatului până la opritor.
2. Apăsați unul dintre butoanele pentru băuturi .

Procesul de preparare și spumare este continuat și încheiat.

Tasta **de întreținere**  și tastele pentru băuturi  se aprind intermitent.

Maneta aparatului este apăsată până la opritor?

- ▷ Apăsați maneta aparatului până la opritor.

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Tchibo GmbH declară că acest produs respectă cerințele de bază și celelalte dispoziții relevante din următoarele directive, la momentul introducerii pe piață:

- 2006/42/CE - Directiva privind echipamentele tehnice
- 2014/30/UE - Directiva EMC
- 2009/125/CE - Directiva privind proiectarea ecologică
- 2012/19/UE - DEEE
- 2011/65/UE - Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

TCHIBO GmbH - Überseering 18 - 22297 Hamburg -





Tchibo GmbH
Quality Management

Non-Food
Überseering 18
22297 Hamburg


Thorsten Tiedemann / Head of Quality Management

Declarația de conformitate completă o puteți găsi introducând codul de produs (vezi capitolul „Număr articol”) pe www.tchibo.de/anleitungen.

Cafeaua nu este suficient de fierbinte.	În special la Espresso, cantitatea de băutură este atât de redusă în raport cu ceașca, încât se răcește mai repede. ▷ umpleți ceașca cu apă fierbinte, pe care o vărsați cu puțin înainte de utilizarea ceștii. În felul acesta, cafeaua dvs. are cel mai bun gust.
Maneta nu poate fi coborâtă. Capsula nu cade din compartimentul de alimentare cu capsule.	Recipient pentru colectarea capsulelor este gol? ▷ Goliți recipientul pentru captarea capsulelor. Procedați conform descrierii din capitolul „După utilizare”.
Aparatul nu prepară spumă de lapte. Laptele nu este aspirat.	Rezervorul de lapte este asamblat corect? ▷ Dacă este necesar, demontați și reasamblați rezervorul de lapte (consultați capitolul „Întreținerea aparatului”, secțiunea „Dezasamblarea rezervorului de lapte” resp. „Asamblarea rezervorului de lapte”). Componentele rezervorului de lapte sunt înfundate? ▷ Curățați rezervorul de lapte conform descrierii de la capitolul „Întreținerea aparatului”.
Tastele pentru băuturile cu lapte  ,  nu se aprind.	Rezervorul de lapte nu este conectat corect? ▷ Împingeți rezervorul de lapte complet în sistemul de conexiune al aparatului.
Zaț de cafea în ceașcă.	Întotdeauna va rămâne puțin zaț în ceașca de cafea. Acest lucru este condiționat de sistem și nu reprezintă un defect.

Eliminarea deșeurilor

Articolul și ambalajul său au fost realizate din materiale valoroase, ce pot fi refolosite. Acest lucru reduce cantitatea de deșeuri și protejează mediul înconjurător.

Eliminați ambalajul pe sortimente de deșeuri. Utilizați în acest scop posibilitățile locale de colectare a hârtiei, cartonului și ambalajelor ușoare.



Aparatele care sunt marcate cu acest simbol, nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer! Aveți obligația legală de a elimina aparatele vechi separat de gunoiul menajer. Dispozitivele electrice conțin substanțe periculoase. Depozitarea și eliminarea necorespunzătoare a acestora pot afecta mediul înconjurător și sănătatea. Pentru informații cu privire la centrele de colectare care primesc gratuit aparate vechi, contactați administrația orașului sau comunei dumneavoastră.

Date tehnice

Tip / Model:	MBQ23103
Cod produs:	a se vedea capitolul „Cod produs“
Tensiune rețea:	220–240 V ~ 50 Hz
Putere:	1350 Watt
Consum de curent în modul stand-by:	<2 W
Consumul de energie în modul decuplat:	<0,5 W
Oprire automată:	cca. 2 minute cca. 9 minute (setare din fabrică) cca. 30 de minute cca. 120 de minute
Clasa de protecție:	I
Presiune pompă:	max. 15 bari
Nivel de presiune acustică:	<70 dB(A)
Temperatura mediului ambiant:	+10 până la +40 °C
Cantități de băutură din fabrică:	Caffè Grande cca. 180 ml Caffè cca. 125 ml Espresso cca. 40 ml Cappuccino cca. 90 ml lapte spumat, cca. 40 ml Espresso spumă de lapte cca. 130 ml
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ro

În scopul îmbunătățirii produselor, ne rezervăm dreptul de a aduce modificări tehnice și optice ale articolului.



Garanție

Tchibo GmbH oferă **garanție de 24 de luni** de la data achiziției.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

În perioada de garanție, remediem gratuit toate defecțiunile de material sau fabricație. Condiția necesară pentru acordarea garanției este prezentarea unei dovezi de achiziție de la Tchibo sau de la un partener comercial autorizat Tchibo. Această garanție este valabilă în UE, Elveția și Turcia.

Sunt excluse de la garanție defecțiunile care rezultă din manipularea sau decalcifierea necorespunzătoare, precum și piesele de uzură și consumabilele.

Drepturile legale de garanție nu sunt limitate de această garanție.



În cazul în care, contrar așteptărilor, se constată o defecțiune în perioada de garanție, vă rugăm să depuneți reclamația cu privire la articol în locația din care l-ați achiziționat. Colegii din locația respectivă vă vor acorda asistență și vor stabili împreună cu dumneavoastră procedurile ulterioare. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să aveți la dispoziție dovada achiziției și certificatul de garanție.

Serviciul de relații cu clienții Qbo



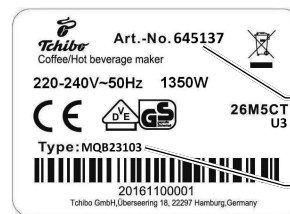
+4 021 318 97 06

(telefon cu tarif standard)

Luni - Vineri 9:00 - 18:00

E-mail: consumator@tchibo.ro

Cod produs



cod
produs

Typ/
Modell

Găsiți codul produsului dumneavoastră Qbo pe plăcuța de identificare de la baza carcasei. Înainte de a înclina pe o parte aparatul Qbo, scoateți-i tăvița de scurgere și rezervorul de apă. Protejați suprafața de așezare cu un suport pentru că se pot scurge resturi de cafea/apă.

ro

CERTIFICAT DE GARANȚIE

MODEL: TCHIBO QBO	SERIE:
TERMEN DE GARANȚIE: 24 luni	DATA VÂNZĂRII:
ACHITAT CU BON/FACTURA NR:	DATA FACTURII:
VÂNZĂTOR/MAGAZIN:	ADRESA/Nr. telefon
NUME CUMPĂRĂTOR:	ADRESA:

Pentru defectele ce pot apărea în timpul funcționării normale a produsului, pe teritoriul României. Cererile formulate în temeiul garanției trebuie adresate societății S.C. Tchibo Brands S.R.L., cu sediul în București, Calea Floreasca, nr. 55, etaj 3, Sector 1, C.P. 014453, tel.: +4 021 318 97 06, adresa de e-mail: consumator@tchibo.ro.

Tchibo Brands S.R.L., București, Calea Floreasca, Nr. 55, Sector 1, C.P. 014453 („Tchibo”) acordă garanția pentru produsul Qbo (i) pentru conformitatea acestuia cu documentele de calitate și conformitate ale producătorului (Tchibo GmbH) și cu standardele înscrise în certificatele existente, cât și (ii) pentru defectele ce pot apărea în timpul funcționării normale a produsului.

Cumpărătorul poate pretinde remedierea sau înlocuirea produsului, fără costuri suplimentare, în cazul în care nu poate fi folosit în scopul pentru care a fost realizat, ca urmare a unor vicii ascunse, apărute în cadrul duratei medii de utilizare a produsului și în cazul în care nu corespunde condițiilor enunțate în declarațiile referitoare la garanția oferită sau în publicitatea aferentă.

Drepturile consumatorului sunt în conformitate cu legea 449/2003 privind „vânzarea produselor și garanțiilor asociate acestora”, astfel cum aceasta a fost modificată și completată prin Ordonanța Guvernului nr. 6/2016, Ordonanța de Guvern 21/1992, „privind protecția consumatorilor”, în vigoare la data cumpărării și aceste drepturi conferite prin lege consumatorului nu sunt afectate prin prezenta garanție oferită.

ATENȚIE! Produsele au fost concepute și fabricate exclusiv pentru uz casnic, sub nicio formă ele nu se pot folosi pentru activități profesionale, industriale, semi-industriale etc. de nici un tip. Acest certificat de garanție este valabil doar pe teritoriul României. Termenul de garanție începe cu data de achiziționare a produsului, care reprezintă în sensul Legii nr. 449/2003 modificată, data intrării produsului în posesia consumatorului.

Înainte de punerea în funcțiune și utilizarea ulterioară a produsului, este obligatorie citirea și însușirea instrucțiunilor de folosire, instalare, exploatare, întreținere cuprinse în manualul de utilizare în limba română.

CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:

Pentru orice solicitare de reparație, pe perioada termenului de garanție, cumpărătorul va trebui să prezinte certificatul de garanție împreună cu factura sau bonul fiscal. Consumabilele ce intră în componența produselor cât și uzura normală de funcționare a componentelor în mișcare sau angrenare nu fac obiectul garanției. Garanția acordată de Tchibo acoperă produsul și părțile lui componente și constă în furnizarea gratuită a oricărei piese care prezintă defecte de fabricație sau înlocuirea produsului.

Orice înlocuire a produsului pentru lipsa de conformitate și care nu este imputabilă cumpărătorului, va fi făcută pe loc în magazinul de unde a fost achiziționat produsul respectiv, în cazul în care un produs similar cu cel achiziționat de cumpărător se află pe stoc în magazinul respectiv. Orice furnizare gratuită a oricărei piese care prezintă defecte de fabricație sau înlocuirea produsului va fi făcută în cadrul unei perioade de timp de 15 zile calendaristice, calculată de la data la care cumpărătorul a adus la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau a predat produsul vânzătorului.

PIERDEREA GARANȚIEI:

Garanția nu va fi acordată în următoarele cazuri:

În cazul în care deteriorarea produsului a fost provocată de cumpărător prin utilizarea, întreținerea și operarea greșită a produsului, contrar instrucțiunilor de utilizare din manualul tehnic primit la achiziționare și de care cumpărătorul a luat la cunoștință. În cazul în care, la solicitarea reparației, certificatul de garanție în original nu este însoțit și de factură/ bon fiscal eliberat la cumpărarea produsului. În cazul în care produsul a fost încredințat pentru reparație altor persoane. Produsul a fost utilizat în alt regim decât cel casnic.

Păstrarea și depozitarea în condiții improprii a produsului. Utilizarea altor tipuri de agenți de îndepărtare a calcarului decât cei recomandați de producător.. Utilizarea produsului în condiții de mediu improprii (temperatură, umiditate, aerisire etc.). Deteriorări și defecțiuni datorate transportului, punerii în funcțiune și manipulării necorespunzătoare sau cu nerespectarea instrucțiunilor de folosire.

DECLARAȚIILE CUMPĂRĂTORULUI PRIVITOR LA GARANȚIE:

Am primit produsul în perfectă stare, însoțit de instrucțiunile de utilizare (în limba română), s-a prezentat modul de folosire și s-a verificat corectitudinea datelor înscrise în prezentul Certificat de Garanție; Am luat la cunoștință condițiile de acordare/pierdere a garanției și sunt de acord cu acestea;

Am luat la cunoștință că pentru orice intervenție asupra produsului, indiferent de gradul de complexitate, voi contacta magazinul de la care a fost achiziționat produsul;

S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-au predat instrucțiunile de folosire, instalare, de utilizare, exploatare și întreținere, în limba română și toate accesoriile în perfectă stare de funcționare. La achiziționare, produsul nu reprezintă zgârieturi sau alte deteriorări.

ro

Nume reprezentant

.....

Semnătura reprezentant

.....

Nume client

.....

Semnătura client

.....



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar